

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 250



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

54. évfolyam

2011. szeptember 27.

Tartalom

II *Nem jogalkotási aktusok*

HATÁROZATOK

2011/548/EU, Euratom:

- ★ **Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, I. szakasz – Európai Parlament** 1

Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, I. szakasz – Európai Parlament 3

2011/549/EU:

- ★ **Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, II. szakasz – Tanács** 23

Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, II. szakasz – Tanács 25

2011/550/EU, Euratom:

- ★ **Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, III. szakasz – Bizottság** 31

Ár: 9 EUR

(folytatás a túloldalon)

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozatok szerves részét képező megjegyzésekkel, III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek	33
Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) a Számvevőszék különjelentéseiről a Bizottság 2009. évi mentesítése kapcsán	63
2011/551/EU, Euratom:	
★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetésének végrehajtása alóli mentesítésről	75
2011/552/EU, Euratom:	
★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) a Versenyképességi és Innovációs Végrehajtó Hivatal 2009-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetésének végrehajtása alóli mentesítésről	77
2011/553/EU, Euratom:	
★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Egészség- és Fogyasztóügyi Végrehajtó Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetésének végrehajtása alóli mentesítésről	79
2011/554/EU, Euratom:	
★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) a Transzeurópai Közlekedési Hálózat Végrehajtó Hivatala 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről	81
2011/555/EU, Euratom:	
★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynöksége 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről	83
2011/556/EU, Euratom:	
★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) a Kutatási Végrehajtó Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetésének végrehajtása alóli mentesítésről	85
2011/557/EU, Euratom:	
★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetése elszámolásának lezárásáról, III. szakasz – Bizottság	87
2011/558/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, IV. szakasz – Bíróság	89

II

(Nem jogalkotási aktusok)

HATÁROZATOK

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, I. szakasz – Európai Parlament

(2011/548/EU, Euratom)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára (SEC(2010) 963 – C7-0212/2010) ⁽²⁾,
- tekintettel a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetési és pénzgazdálkodási jelentésre – I. szakasz – Európai Parlament ⁽³⁾,
- tekintettel a belső ellenőr 2009-re vonatkozó éves jelentésére,
- tekintettel a Számvevőszéknek a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére, az intézmények válaszaival együtt ⁽⁴⁾,
- tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁵⁾,
- tekintettel az EK-Szerződés 272. cikkének (10) bekezdésére és 275. cikkére, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikkének (10) bekezdésére és 318. cikkére, valamint az Euratom-Szerződés 179a. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽⁶⁾ (költségvetési rendelet) és különösen annak 145., 146. és 147. cikkére,
- tekintettel az Európai Parlament költségvetésének végrehajtásáról szóló belső szabályzat 13. cikkére ⁽⁷⁾,
- tekintettel a költségvetési rendelet 147. cikkének (1) bekezdésére, amelynek értelmében minden uniós intézmény köteles megtenni a megfelelő lépéseket az Európai Parlament mentesítő határozatához kapcsolódó észrevételek követésére,
- tekintettel a 2009-es költségvetési eljárásra vonatkozó iránymutatásokról szóló, 2008. április 10-i állásfoglalására – I., II., IV., V., VI., VII., VIII. és IX. szakasz ⁽⁸⁾,

⁽¹⁾ HL L 69., 2009.3.13.

⁽²⁾ HL C 308., 2010.11.12., 1. o.

⁽³⁾ HL C 172., 2010.6.30., 1. o.

⁽⁴⁾ HL C 303., 2010.11.9., 1. o.

⁽⁵⁾ HL C 308., 2010.11.12., 129. o.

⁽⁶⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽⁷⁾ PE 349.540/Bur/Ann/fin.

⁽⁸⁾ HL C 247. E, 2009.10.15., 78. o.

- tekintettel az Európai Parlament 2009-es pénzügyi évre tervezett bevételeiről és kiadásairól szóló, 2008. május 20-i állásfoglalására ⁽¹⁾,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és 80. cikke (3) bekezdésére, valamint VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0094/2011),
- A. mivel a számvevőszéki jelentés szerint a 2009. évi igazgatási kiadások tekintetében minden intézmény kielégítően működtette a költségvetési rendeletben előírt felügyeleti és ellenőrzési rendszereket, és a vizsgált tranzakciókban nem voltak lényeges hibák ⁽²⁾,
- B. mivel a főtitkár 2010. július 2-án igazolta, hogy megfelelő biztosítéka van arra, hogy a Parlament költségvetését a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvével összhangban hajtották végre, és hogy a bevezetett ellenőrzési keret megfelelő biztosítékokat nyújt az alapul szolgáló műveletek jogszerűsége és szabályszerűsége tekintetében,
1. mentesítést ad elnöke számára az Európai Parlament 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bíróságnak, a Számvevőszéknek, az európai ombudsmannak és az európai adatvédelmi biztosnak, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételükről (L sorozat).

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 279. E, 2009.11.19., 163. o.

⁽²⁾ HL C 303., 2010.11.9., 198. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA**(2011. május 10.)****az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, I. szakasz – Európai Parlament**

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára (SEC(2010) 963 – C7-0212/2010) ⁽²⁾,
 - tekintettel a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetési és pénzgazdálkodási jelentésre, I. szakasz – Európai Parlament ⁽³⁾,
 - tekintettel a belső ellenőr 2009-re vonatkozó éves jelentésére,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére, az intézmények válaszaival együtt ⁽⁴⁾,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁵⁾,
 - tekintettel az EK-Szerződés 272. cikkének (10) bekezdésére és 275. cikkére, és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikkének (10) bekezdésére és 318. cikkére, valamint az Euratom-Szerződés 179a. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽⁶⁾ (költségvetési rendelet) és különösen annak 145., 146. és 147. cikkére,
 - tekintettel az Európai Parlament költségvetésének végrehajtásáról szóló belső szabályzat 13. cikkére ⁽⁷⁾,
 - tekintettel a költségvetési rendelet 147. cikkének (1) bekezdésére, amelynek értelmében minden uniós intézmény köteles megtenni a megfelelő lépéseket az Európai Parlament mentesítő határozatához kapcsolódó észrevételek követésére,
 - tekintettel a 2009-es költségvetési eljárásra vonatkozó iránymutatásokról szóló, 2008. április 10-i állásfoglalására – I., II., IV., V., VI., VII., VIII. és IX. szakasz ⁽⁸⁾,
 - tekintettel az Európai Parlament 2009-es pénzügyi évre tervezett bevételeiről és kiadásairól szóló, 2008. május 20-i állásfoglalására ⁽⁹⁾,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és 80. cikke (3) bekezdésére, valamint VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0094/2011),
- A. mivel a számvevőszéki jelentés szerint a 2009. évi igazgatási kiadások tekintetében minden intézmény kielégítően működtette a költségvetési rendeletben előírt felügyeleti és ellenőrzési rendszereket, és a vizsgált tranzakciókban nem voltak lényeges hibák ⁽¹⁰⁾,
- B. mivel a főtitkár 2010. július 2-án igazolta, hogy megfelelő biztosítéka van arra, hogy a Parlament költségvetését a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvével összhangban hajtották végre, és hogy a bevezetett ellenőrzési keret megfelelő biztosítékokat nyújt az alapul szolgáló műveletek jogszerűsége és szabályszerűsége tekintetében,

⁽¹⁾ HL L 69., 2009.3.13.

⁽²⁾ HL C 308., 2010.11.12., 1. o.

⁽³⁾ HL C 172., 2010.6.30., 1. o.

⁽⁴⁾ HL C 303., 2010.11.9., 1. o.

⁽⁵⁾ HL C 308., 2010.11.12., 129. o.

⁽⁶⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽⁷⁾ PE 349.540/Bur/Ann/fin.

⁽⁸⁾ HL C 247. E, 2009.10.15., 78. o.

⁽⁹⁾ HL C 279. E, 2009.11.19., 163. o.

⁽¹⁰⁾ HL C 303., 2010.11.9., 198. o.

A Parlament költségvetési gazdálkodásának főbb változásai 2009-ben

1. elismeri, hogy a jelenlegi gazdasági helyzet szükségessé teszi, hogy a Parlament a többi uniós intézménnyel együtt megtalálja a pénzügyi és személyzeti erőforrások – többek között a lehetséges megtakarítások –, valamint az elektronikus eszközök és módszerek felhasználásának leginkább költséghatékony módját, hogy hatékony szolgáltatásokat nyújtson;
2. kéri a Parlament költségvetésének hosszú távú felülvizsgálatát; kéri, hogy azonosítsák a jövőbeli lehetséges megtakarításokat annak érdekében, hogy csökkentsék a költségeket, és forrásokat hozzanak létre a Parlamentnek mint a jogalkotó hatóság részének hosszú távú működése érdekében;
3. emlékeztet arra, hogy a 2008-as pénzügyi évre vonatkozó mentesítésről szóló, 2010. május 5-i állásfoglalásában ⁽¹⁾ a Parlament sajnálatát fejezi ki a belső ellenőr által a belső ellenőrzési keretrendszerre vonatkozóan elvégzett ellenőrzés tekintetében a lezáratlan intézkedések nagy száma (452-ből 88) és jelentős aránya miatt; elégedetten veszi tudomásul a főtitkár mentesítéssel kapcsolatos kérdőívre adott válaszait, amelyek alapján a főigazgatók véleménye szerint jelentős előrelépés történt az általuk elfogadott intézkedések végrehajtása terén: 2010 végéig 51 intézkedést tekintettek teljes mértékben végrehajtottnak (beleértve a 4 döntő jelentőségű intézkedés mindegyikét), 31 intézkedést részben végrehajtottnak, míg 6 intézkedés esetén a munka nagy részét még nem teljesítették; kéri azonban, hogy a belső ellenőre által végzett értékelést és az ilyen önértékelések érvényesítését csatolják a következő éves jelentésekhez; felkéri továbbá a főtitkárt, hogy hathavonta készítsen jelentést minden lezáratlan intézkedésről a Költségvetési Ellenőrző Bizottságnak;
4. emlékeztet arra, hogy ebben az ITEC Főigazgatóság volt leginkább érintett, 22 folyamatban lévő intézkedéssel; elégedetten veszi tudomásul, hogy a belső ellenőr szerint az ITEC Főigazgatóság Informatikai Igazgatósága a 22 folyamatban lévő intézkedésből 19-et végrehajtott, és a folyamat során jelentős előrelépést tett ellenőrzési keretrendszerének fejlesztése terén; minden érintett főigazgatóságát arra biztatja, hogy folytassa erőfeszítéseit irányítási és ellenőrzési folyamatainak javítása terén; felhívja a belső ellenőrt, hogy állapítson meg szorosabb ütemtervet a végrehajtandó intézkedések vonatkozásában;
5. megjegyzi, hogy 2009 volt az európai parlamenti képviselők státútuma és az akkreditált képviselői asszisztensekre vonatkozó szabályzat végrehajtásának első éve; észrevételez néhány kezdeti problémát az asszisztensi szabályzat végrehajtási intézkedései terén; üdvözli azonban, hogy az Elnökségen belül felállított, a képviselői státútum és az asszisztensi szabályzat végrehajtásával foglalkozó ideiglenes értékelő csoport módosításokat javasolt a képviselői státútum végrehajtási intézkedéseivel kapcsolatban az alábbiak tekintetében: i. a képviselők utazásai; ii. a képviselők betegségbiztosítása és az orvosi költségek visszatérítése; iii. az asszisztensek kiküldetései; iv. az asszisztensi szerződések időtartama és megújítása; v. az asszisztensek szakmai képzése; valamint vi. a képviselők gyakornokaira vonatkozó szabályok, továbbá az asszisztensi szabályzatra vonatkozó egyéb módosítások, különösen az alábbiak tekintetében: i. a parlamenti asszisztensi juttatások és általános költségtérítések; ii. a kifizetők; valamint iii. a képviselők számára rendelkezésre álló panasztételi és jogorvoslati eljárások felülvizsgálata; hangsúlyozza, hogy ezeket a módosításokat legkésőbb 2011. november 30-ig végre kell hajtani;
6. megállapítja, hogy az általános költségtérítésre vonatkozó jelenlegi szabályok, amelyek úgy rendelkeznek, hogy a kifizetésnek a képviselő személyes számlájára kell történnie, amelyek azonban nem követelik meg a kiadások bizonylatokkal való alátámasztását megosztottsághoz vezetnek azon képviselők között, akik teljeskörűen elszámolják a költségeket, és közzéteszik az azokkal kapcsolatos részleteket, valamint akik nem alkalmazzák ezeket az átlátható eljárásokat, és akik ezáltal kiteszik magukat annak a vádnak, hogy a juttatás egy részét esetleg személyes jövedelmük kiegészítésére használják fel; felhívja a főtitkárt, hogy javasoljon intézkedéseket annak biztosítására, hogy a juttatáshoz kapcsolódó kiadások minden esetben átláthatók legyenek és a tervezett célokra kerüljenek felhasználásra;
7. megjegyzi, hogy az adminisztratív részlegek az új szabályzatok hatálybalépésével összefüggésben a munkamennyiség jelentős növekedését regisztrálták; aggodalommal veszi tudomásul az összetettebb eljárásokat az akkreditált asszisztensek három munkahelyszínen kívüli kiküldetésére vonatkozóan, és véleménye szerint a jelentős létszámnövekedés ellenére nem áll elegendő létszámú személyzet a képviselők, valamint az asszisztensekkel foglalkozó szolgálatok rendelkezésére, ezért kéri az igazgatási részlegeket, hogy bocsássanak rendelkezésre további személyi állományt a megnövekedett munkaterhelés miatt; ezenkívül kéri a személyzeti változásokról, valamint minden érintett területen a költségek alakulásáról szóló átfogó értékelés elkészítését és továbbítását az illetékes bizottságokhoz 2011. szeptember 30-ig a két szabályzat végrehajtásakor szerzett tapasztalatokról a megvalósítás első teljes évét

(1) HL L 252., 2010.9.25., 3. o.

követően, valamint azoknak a Parlament költségvetésére gyakorolt pénzügyi hatásainak felmérésére vonatkozó cselekvési tervvel együtt, beleértve a lehetséges további irodahelyiségekre vonatkozó intézkedéseket is;

8. elégedetten veszi tudomásul a parlamenti szolgálatok irányításának javulását; különösen üdvözlí az Elnökség 2009. április 1-jei határozatait a Személyzeti Főigazgatóság 2010. január 1-jétől való szerkezetátalakítására, valamint az Infrastrukturális és Logisztikai Főigazgatóság szerkezetátalakítására és megerősítésére vonatkozóan, lehetővé téve a parlamenti épületek karbantartásának javítására vonatkozó munka azonnali megkezdését;
9. tudomásul veszi, hogy az Elnökség 2010. március 24-én elfogadta az informatikai és ingatlanpolitikával kapcsolatos régóta várt középtávú terveket, és azt várja, hogy az ingatlanstratégiával kapcsolatban fokozott intézményközi együttműködés alakuljon ki, és hogy a helyi lakosok szervezeteivel rendszeres tanácskozásokra kerüljön sor;
10. tudomásul veszi kifejezetten a közép- és hosszú távú ingatlanpolitikát (épületekkel kapcsolatos stratégia), amely figyelembe veszi a Parlament Lisszaboni Szerződés értelmében megnövekedett felelősségét, a helykiosztásra vonatkozó szabályokat, az egyes külső alkalmazottak elhelyezésre vonatkozó igényét és az épületek karbantartásának/felújításának szükségességét; továbbá részletes jelentést kér a jövőbeli elhelyezési igényekről és arról, hogy ezek finanszírozása honnan történhet; továbbá felhívja a főtítkárt, hogy folytasson tárgyalásokat a belgiumi hatóságokkal abból a célból, hogy csökkentse az olyan esetekben fizetendő többletárat (33 %), amikor a Parlament „állami” tulajdonban lévő ingatlanokat vásárol meg;
11. elégedetten veszi tudomásul a Parlament információs és kommunikációs technológiai (ikt) irányításának javulását, a nyílt forrású szoftverek tervezett általános használatát és hogy a közelmúltban elfogadott ikt-stratégián belül elismerték, hogy sürgős informatikai fejlesztésre van szükség, amely segíti a beszerzési folyamatot és a szerződések kezelését, valamint az alábbiak szükségességét:
 - egyértelmű leírások a projektek kezdésekor,
 - átfogó irányítási tájékoztatási rendszer,
 - az ikt-szolgálatok túlzott kiszervezésének elkerülése,
 - a feladatok egyértelműbb különválasztása a fejlesztés és a karbantartás területén, valamint
 - további források az ITEC Főigazgatóságon a projektek szigorúbb ellenőrzésének elérése érdekében;
12. kéri, hogy e parlamenti ciklus során az Európai Parlament minden képviselőjének küldjék el az Elnökség által elfogadott kulcsfontosságú politikák másolatát, például:
 - az épületekre vonatkozó stratégia,
 - az ikt-stratégia,
 - a kommunikációs cselekvési terv;

és ezeket a dokumentumokat a jövőben is küldjék el nekik;

13. kéri az Elnökséget, hogy az Európai Parlament minden képviselőjének küldje el a közös érdeket képviselő, kulcsfontosságú témákra vonatkozó dokumentumok tervezetét, hogy a végleges döntések meghozatala előtt elősegítse a képviselőcsoportokon belül folytatott vitát;

További fontos kihívások

Biztonság

14. elítéli az egymást követő harmadik rablást a Parlament elvileg biztonságos épületein belül; határozottan helyteleníti a Parlament biztonsága tekintetében tapasztalható nyilvánvaló hiányosságokat; felhívja igazgatási részlegeit, hogy az illetékes vezetőt új feladatkörbe helyezze át;
15. megdöbbentőnek tartja, hogy kb. 900 ember dolgozik a Parlament biztonsági szolgálatain, többségük külső szerződéses alkalmazottként, és rámutat arra, hogy a biztonsági költségek határozottan növekednek (2009-ben mintegy 43 000 000 EUR volt); a közelmúltbeli biztonsági esetek fényében kéri, hogy vizsgálják felül ezeket a szolgálatokat hatékonyságuk növelése érdekében; határozottan javasolja, hogy a fizikai és a technikai biztonsági szolgáltatásokkal kapcsolatos két fő szerződést a jelenlegi gyakorlattól eltérően ne ugyanazzal a céggel kössék meg;

16. üdvözli e tekintetben, hogy 2010. január 1-jétől új igazgatóságot hoztak létre, amely a biztonságért felelős, és kéri az újonnan létrehozott igazgatóságot, hogy végezzen beható felülvizsgálatot a Parlament biztonsági politikájára vonatkozóan és dolgozzon ki javaslatokat a Parlament számára olyan biztonsági megoldások elfogadása érdekében, amelyek technológiaorientáltabbak és olcsóbbak, és így személyzeti megtakarításokat eredményeznek, és tájékoztatást kér az elért haladásról;
17. úgy véli, hogy az új biztonsági politikának arra kell törekednie, hogy költséghatékony egyensúlyt teremtsen a belső személyi állomány és a külső alkalmazottak között, valamint egyrészt a biztonsági kérdések, másrészt a hozzáférhetőség és a nyitottság között, annak érdekében, hogy a Parlament, amennyire csak lehet, nyílt és hozzáférhető intézmény maradhasson; hangsúlyozza, hogy a videokamerás megfigyelőrendszerek kiterjesztése nemkívánatos fejlődési irány;
18. megjegyzi, hogy ma a Parlamenten belüli biztonság egyik gyenge pontja az, hogy a képviselők anélkül léphetnek be az épületekbe és hagyhatják el azokat, hogy belépőkártyájukat elektronikus ellenőrzésnek vetnék alá; úgy véli, hogy a képviselők számára kötelezővé kellene tenni belépőkártyájuk felmutatását, amikor belépnek a Parlamentbe, illetve kilépnek onnan;
19. megjegyzi, hogy a képviselők látogatóinak bejegyzésére szolgáló eljárás az Európai Bizottság és sok nemzeti parlament – amelyek számára a biztonság ugyanolyan fontos – eljárásaihoz viszonyítva lassú és körülményes, és ez szükségtelen késedelmeket és kényelmetlenséget eredményez a látogatók, a képviselők és asszisztenseik számára; felkéri a főtitkárt, hogy tanulmányozza más parlamentek gyakorlatait, majd ezt követően tegyen ajánlást megfelelőbb eljárások elfogadására;
20. hangsúlyozza, hogy világos biztonsági stratégiára van szükség, amely intelligens, modern, korszerű biztonsági szolgáltatást nyújt az alábbi lehetséges elemekkel:
 - i. elektronikus aláírás a képviselőknek (a jelenlegi, idejétmúlt, költséges, a személyzet által manuálisan bevitt papíralapú aláírási rendszer helyett), egyidejűleg annak biztosítása, hogy az új rendszerrel ne lehessen visszaélni; ezért kéri a főtitkárt, hogy 2011. szeptember 30-ig terjesszen elő különféle javaslatokat az aláírási rendszer hatékonyabbá tételére, beleértve az aláírásra vonatkozó nyitvatartási idővel kapcsolatos megfontolásokat is;
 - ii. műszaki megoldások, amelyek képessé teszik a biztonsági személyzetet arra, hogy hatékonyan kezelje a vészhelyzeteket, ellátva őket megbízható adatokkal a Parlament épületeiben tartózkodó emberek számáról és azok kilétéről;
 - iii. frissített válságkezelési terv;
 - iv. belső akkreditációs rendszer látogatók számára, a jobb és következetesebb szolgáltatás biztosítása érdekében;
21. megjegyzi, hogy a Parlament három munkahelyszínén jelentős számban szereltek fel kamerákat ⁽¹⁾; felkéri a főtitkárt, hogy 2011. június 30-ig adjon részletes tájékoztatást a Költségvetési Ellenőrző Bizottságnak az alábbiakról:
 - i. hogyan használják fel a videofelvételeket;
 - ii. hogyan és mennyi ideig tárolják azokat;
 - iii. ki fér hozzá a felvételekhez; valamint
 - iv. a sok kamera és a videokamerás megfigyelés segítette-e lopások megakadályozásában, feltárásában és ilyen ügyek megoldásában, illetve általában hogyan segítette a Parlamenten belüli biztonság szintjének növelésében;
22. aggodalommal veszi tudomásul a képviselők és az alkalmazottak által a munkavégzés során azzal kapcsolatosan tapasztalt fokozódó nehézségeket, hogy a Parlament épületeinek munkára, és nem kifejezetten a látogatók számára tervezett részeibe belépő látogatói csoportok nagy száma akadályozza a munkájukat; kéri a quaestorokat, hogy alkalmazzák szigorúbban a vonatkozó szabályokat, különösen a magas munkaterheléssel járó időszakokban;

(¹) 1 001 kamera Brüsszelben, 238 Luxembourgban és 364 Strasbourgban.

23. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a Parlament közelében rossz a közbiztonság, és úgy véli, hogy a kommunikáció javítása és a helyi rendőri erőkkel folytatott fokozott együttműködés az erőforrások hatékonyabb felhasználását eredményezné; arra biztatja az intézményeket, hogy jussanak megállapodásra a belga hatóságokkal a brüsszeli európai uniós negyed közbiztonságának javítása tekintetében, egyebek mellett a rendőri járőrözés gyakoribbá tétele révén;

Munkakörváltás

24. az ugyanazon munkakörben eltöltött legkésőbb hét év után tájékoztatást kér a munkakörváltás bevett gyakorlatától való minden eltérésről, különösen az úgynevezett „érzékeny álláshelyeken” dolgozó személyzet esetében;

A munkák belső elvégzése vs. kiszervezése

25. komoly aggodalommal jegyzi meg, hogy a személyi állomány külső tagjainak nagy száma (kb. 990) a Parlament irodáiban kap helyet; úgy véli, hogy a hely biztosítását bele kell írni az eredeti előírásokba, és a szolgálatoknak megfelelően igazolniuk kell, hogy miért van szükségük külső informatikai vagy építési szakértőkre az épületen belül; úgy véli, hogy szélesebb körben kellene alkalmazni az egylégtérű irodákat;
26. sajnálatát fejezi ki a külső (technikai) szakértelemtől való túlzott függés miatt, különösen az informatika és az építés területén, ami strukturális egyensúlytalanságokat okoz a belső és a külső források között, és arra szólít fel, hogy a parlamenti tevékenység minden területén hozzanak létre költség-hatékony egyensúlyt a házon belüli és a külső szakértők között; ezért úgy ítéli meg, hogy költség-haszon elemzést kellene készíteni a külső szakértelem igénybevételére vonatkozó döntések előkészítése céljából;

Épületekkel kapcsolatos politika

27. hangsúlyozza, hogy magas minőségű házon belüli ingatlanszakértelmet kell kifejleszteni, amelyre alapvető szükség van ahhoz, hogy jelentős mértékben javítani lehessen a parlamenti épületek jövőbeli vásárlásának és hosszú távú bérletének tervezését és közbeszerzését; rámutat az intézményközi együttműködés javításának alapvető fontosságára;
28. kéri a Parlament régi brüsszeli épületének a Régiók Bizottsága számára történő eladása miatt felmerülő veszteség megbecsülését, a jelenleg megvásárolni szándékozott vagy bérelt irodák négyzetméterenkénti árának figyelembevételével;
29. kéri a főtitkárt, hogy az INLO és az összes többi főigazgatóság segítségével készítsen alapos elemzést a parlamenti épületek tényleges használatáról és arról, hogy szükség van-e a felhasználók valamennyi kategóriájára vonatkozó szabályokra, és kiemelt fontosságú kérdésként egy olyan egységes és megbízható adatbázis kifejlesztésére, amely magában foglal minden fontos információt a Parlament épületeiben elhelyezett személyekről; úgy véli, hogy ehhez jó kiindulási pontot jelent a Parlament közép- és hosszú távú ingatlanpolitikájáról szóló elnökségi határozat; kéri az INLO Főigazgatóságát, hogy pontosan hajtsa végre a belső ellenőrrrel megállapodott cselekvési tervet; összehasonlító számítást kér, amely az igénybe vett irodai négyzetméterek alapján összehasonlítja a beruházási, finanszírozási és fenntartási költségeket a brüsszeli európai negyedben található irodahelyiségek aktuális bérleti díjával; további irodaépületek megvásárlása előtt kéri azok értékének a diszkontált pénzáramlás (DCF) módszere szerinti kiszámítását;
30. megjegyzi, hogy egy brüsszeli második bölcsőde kiemelt projekt, ezért új helyiségeket igényel; az új irodahelyiségekkel összefüggésben kéri egy felmérés elvégzését a képviselők körében annak megállapítása céljából, hogy a további asszisztensek alkalmazására való tekintettel szükségesnek tartanak-e egy második asszisztensi irodát;
31. kívánatosnak tartja, hogy a Parlament épületei egymáshoz közel helyezkedjenek el; emlékeztet azonban arra, hogy ez a kiemelt cél ellentmondásban áll azzal, hogy három hivatalos munkahelyszín is van; ezzel összefüggésben hangsúlyozza, hogy elegendő bérbe vehető irodahelyiség áll rendelkezésre az Európai Parlament közvetlen közelében Brüsszelben, amelyek középtávon kielégíthetnék az irodahelyiségek iránti igényeket, ugyanakkor megfelelnek a Parlament pénzügyi és működési hatékonyságával, illetve a környezettel kapcsolatos céloknak;
32. arra biztatja az igazgatási részlegeket, hogy alakítsanak ki – a költségek csökkentésére vonatkozó egyértelmű rendelkezéseket is tartalmazó – intézményközi megállapodást a Bizottsággal az Európa Házak (EP Tájékoztatói Irodák) megvásárlásának pénzügyi megoldásairól;

Az információs és kommunikációs technológiák (ikt) területe

33. üdvözlö az információs és kommunikációs stratégia strukturáltabb megközelítését és egy átfogó stratégia kidolgozását e területen; üdvözlö továbbá, hogy a kérdőívre adott válaszában igazgatása kötelezettséget vállalt arra, hogy tanulmányt készít a külső személyzet helyettesítésének lehetőségéről;
34. az informatikai alkalmazások fejlesztési folyamatával kapcsolatban kiemeli a külső szakértőktől való magas fogú függés jelentette strukturális problémát, ami komoly jogi és működési kockázatot jelent; ezért jelentős változtatásokat szorgalmaz az Informatikai Igazgatóság irányítása és ellenőrzési rendszere tekintetében, beleértve a többi főigazgatóság szorosabb és korábbi szakaszban történő bevonását az alkalmazások fejlesztésének minden aspektusába, ami növelni tudja a felhasználók szerep- és felelősségvállalását az egyes projektek eredménye tekintetében;
35. ezért felszólítja az ITEC Főigazgatóságot, hogy alaposan hajtsa végre a belső ellenőrrel megállapodott cselekvési tervet, és tűzze ki célul a Parlament személyzete és külső erőforrásai közötti megfelelő kombináció kialakítását, valamint megfelelő egyensúly létrehozását az alkalmazások belső fejlesztése és a megvalósítandó eredményeken alapuló szerződés-kötés között; megjegyzi, hogy az EPSO-listákon az informatikai biztonság területén nem áll rendelkezésre jól képzett jelölt; támogatja azt a javaslatot, hogy sürgősen rendezzenek AD 7-es versenyvizsgákat e területen;
36. megdöbben, hogy milyen magas adatátviteli barangolási költségeket térítenek meg a személyzet azon tagjai számára, akik figyelmen kívül hagyják, hogy a költségek nagyon megemelkednek, ha Strasbourgban vagy bárhol máshol Brüsszelen kívül tartózkodnak; sürgeti az informatikai menedzmentet, hogy hozzon létre egy olyan ellenőrzési eszközt, amely a meredek költségemelkedések időben történő észlelésének segítségével megelőzi, hogy túlzottan magas költségek képződjenek;
37. felhívja a figyelmet arra, hogy az informatikai projektek végrehajtásához külső cégek felhasználása a Parlament számára nemcsak hogy pénzügyi szempontból káros, de azzal a kockázattal is jár, hogy know-how-jának jelentős részét elveszíti, továbbá elveszíti azon képességét, hogy a külső szerződő felek által teljesített projekteket irányítsa és felügyelje; kéri továbbá, hogy a külső vállalatok bevonására vonatkozó döntés költség-haszon elemzésen alapuljon; az információs és kommunikációs technológiáknak (ikt) az Európai Parlament munkájában betöltött növekvő szerepére és jelentőségére tekintettel fontosnak tartja az ikt-menedzment szerepének megerősítését, valamint az eddiginél magasabb szintű biztonsági védelem biztosítását; kiemelten sürgeti, hogy 2010-es tevékenységi jelentésében a DG ITEC nyújtson tájékoztatást a számítástechnikai központok kihelyezésének költségeiről a korábbi költségekkel összehasonlításban;

Kivételes tárgyalásos eljárások

38. emlékeztet a 2010. május 5-i állásfoglalásában kifejtett azon nézetére, miszerint a kivételes tárgyalásos eljárások számának és arányának 2007 és 2008 között tapasztalt növekedése egyértelműen arra kötelezi az engedélyezésre jogosult tisztviselőket, hogy intézkedéseket hozzanak a tendencia megfordítása érdekében, valamint emlékeztet a főtitkárhoz intézett azon felhívására, hogy tegyen jelentést a Költségvetési Ellenőrző Bizottságnak a 2010. szeptember 1-jéig foganatosított intézkedésekről;
39. aggodalommal figyeli a kivételes tárgyalásos eljárások számának folytatódó növekvő tendenciáját, és megismétli a főtitkárhoz és a felhatalmazás által engedélyezésre jogosult tisztviselőkhöz intézett azon felhívását, hogy tegyenek hathatós lépéseket a tendencia megfordítására, és 2011. szeptember 30-ig tegyenek jelentést a foganatosított intézkedésekről; sürgeti továbbá az igazgatást, hogy folytassa ezen eljárások szigorú ellenőrzését, különös tekintettel a lehetséges összeférhetlenségekre, és hogy erőteljesebb és visszatartó erejű szankciókat alkalmazzon minden feltárt szabálytalanság esetén;

Eljárási szabályzat

40. megjegyzi, hogy a Parlament belső struktúráján belül a hatáskörök megoszlását az eljárási szabályzat határozza meg; hangsúlyozza, hogy ez a hatékony jogalkotás demokratikus folyamatának kulcsfontosságú eleme;
41. úgy véli, hogy az egyes intézményekre vonatkozó megfelelő formanyomtatványok biztosítása és a Parlament eljárási szabályzatának kiigazítása által javítani kellene a más intézményeknek szóló írásbeli kérdések feltevésének lehetőségén;

Költségvetési és pénzgazdálkodási jelentés

42. megállapítja, hogy 2009-ben az Európai Parlament bevétele 141 250 059 EUR volt (2008-ban: 151 054 374 EUR), amely 27 576 932 EUR címzett bevételt tartalmazott;

A Parlament elszámolásának bemutatása

43. tudomásul veszi az adatokat, amelyek alapján a Parlament 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolását lezárták:

(EUR)

a) Rendelkezésre álló előirányzatok

2009-es előirányzatok:	1 529 970 930
a 2008-as pénzügyi évből nem automatikusan áthozott összegek:	8 315 729
a 2008-as pénzügyi évből automatikusan áthozott összegek:	196 133 738
címzett bevételeknek megfelelő előirányzatok 2009-ben:	27 576 932
címzett bevételeknek megfelelő áthozatal 2008-ból:	36 808 922
Összesen:	1 798 806 251

b) A 2009-es pénzügyi év előirányzatainak felhasználása

kötelezettségvállalások:	1 670 143 804
teljesített kifizetések:	1 466 075 267
automatikusan átvitt előirányzatok a címzett bevételekből származó előirányzatokkal együtt:	201 826 738
nem automatikusan átvitt előirányzatok:	10 100 000
törölt előirányzatok:	120 804 246

c) Költségvetési bevételek

2009-ben beérkezett:	141 250 059
d) 2009. december 31-i teljes mérleg	1 709 216 709

44. úgy véli, hogy az előző évre vonatkozó adatokat tartalmazó táblázathoz még egy oszlopot kell illeszteni a jobb átláthatóság biztosítása és az összehasonlítás megkönnyítése érdekében;
45. elégedetten veszi tudomásul, hogy számos olyan év után, amikor éltek a maradványösszegek átcsoportosításának lehetőségével (főleg az épületvásárlásokhoz, az éves bérleti kifizetésekből történő előlegfizetések révén), 2009-ben először a pénzügyi év végén nem volt ilyen átcsoportosítás, ami dicséretes módon jobb költségvetési tervezésre és fegyelemre utal; arra biztatja az igazgatási részlegeket, hogy a jövőben is kövessék ezt a célkitűzést, és amennyire csak lehet, kerüljék el a kiegészítő átcsoportosítás technikájának alkalmazását;

A főtitkár megbízhatósági nyilatkozata

46. üdvözli a főtitkárnak mint felhatalmazás által engedélyezésre jogosult vezető tisztviselőnek az engedélyezésre jogosult tisztviselő 2009. évi éves tevékenységi jelentéséről szóló, 2010. július 2-i nyilatkozatát, amelyben igazolja, hogy megfelelő biztosítéka van arra, hogy a Parlament költségvetését a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvével összhangban hajtották végre, és hogy a bevezetett ellenőrzési keret megfelelő biztosítékokat nyújt az alapul szolgáló műveletek jogszerűsége és szabályszerűsége tekintetében;

A főigazgatók tevékenységi jelentései

47. megjegyzi, hogy jelenleg mindegyik főigazgató (felhatalmazás által engedélyezésre jogosult tisztviselő) saját éves tevékenységi jelentést készít, és az intézmény egészére vonatkozóan nem készítenek és nem fogadnak el általános tevékenységi jelentést; felkéri a főtitkárt, hogy vegye fontolóra a 2010-es mentesítési eljáráshoz kapcsolódó éves tevékenységi jelentések olvashatóbb, egységes szerkezetbe foglalt változatának (összefoglalójának) elkészítését, ahogyan azt más intézmények is teszik, annak

biztosítása mellett, hogy a jelentés mellékleteit ne beszkeneljük, hanem feltöltsék úgy, hogy számítógépes keresést lehessen folytatni bennük; úgy véli, hogy a költségvetési és pénzgazdálkodási jelentés nem lehet azonos az éves tevékenységi jelentések javasolt szintézisével;

48. megjegyzi, hogy az Európai Parlament költségvetésének végrehajtásáról szóló belső szabályzat 8. cikkének (4)–(7) bekezdése előírja, hogy a felhatalmazás által engedélyezésre jogosult tisztviselők a felhatalmazás által engedélyezésre jogosult vezető tisztviselőnek tesznek jelentést saját feladataik teljesítéséről, az előző évről készített éves tevékenységi jelentésen felül az év során három jelentés formájában (egy a pénzügyi év elején, a másik június 15-én, a harmadik október 15-én); hangsúlyozza, hogy csökkenteni kell a jelentéstételi terhet az egyszerűsítés érdekében, hogy a főigazgatóságok éves tevékenységi jelentésüknek csak egy változatát készítsék el;
49. hangsúlyozza azonban, hogy ez az egyszerűsítés a felhatalmazás által engedélyezésre jogosult tisztviselő jelentéstételi kötelezettségei terén nem érintheti azon kötelezettségeket, hogy rendszeresen tájékoztassák a felhatalmazás által engedélyezésre jogosult vezető tisztviselőt minden olyan lényeges tranzakcióról, amelynek pénzügyi vonatkozásai lehetnek a költségvetésre nézve, valamint minden olyan jelentős eseményről, amely veszélyeztetheti az előirányzatokkal való hatékony és eredményes gazdálkodást vagy akadályozhatja a kitűzött célok elérését;
50. az éves tevékenységi jelentésekben a minimális belső ellenőrzési szabványok tekintetében megállapít néhány jelentéstételi hiányosságot; javasolja, hogy a jelentéstétel javítása érdekében vizsgálják felül ezeket a szabványokat, és hozzanak létre integrált belső jelentéstételi rendszert;
51. ismételten hangot ad azon kérésének ⁽¹⁾, hogy a főtitkár tájékoztassa a Költségvetési Ellenőrző Bizottságot a Parlament belső ellenőrzési rendszerének megerősítése érdekében általa megtett vagy tervezett pontos intézkedésekről, beleértve a végrehajtási határidőket is; emlékeztet arra, hogy ezen információk biztosítása 2010. december 31. óta kötelező;
52. javasolja, hogy a Parlamenten belüli átláthatóság javítása érdekében – ahogy az a Bizottság esetében már megtörtént – a Parlament belső weboldalán tegyék közzé a Parlament adminisztratív egységei vonatkozásában – az osztályokat és a szolgáltatásokat is beleértve – a célkitűzések meghatározását, a munkaprogramot és a szervezeti felépítést;
53. megjegyzi, hogy jelentős erőfeszítések elé állítja a képviselőket és a nyilvánosságot az, ha ki szeretnék deríteni, hogy ténylegesen hová folynak be vagy hogyan kerülnek felhasználásra az egyes költségvetési tételek alatt feltüntetett összegek; ezért az átláthatóság növelése érdekében javasolja egy felhasználóbarát eszköz létrehozását az interneten, amely nemcsak számokkal, hanem az azokat tükröző, különböző méretű vonalakkal is bemutatja a pénzáramlást, és adott esetben a különböző tevékenységi szinteken összeköti a lánc egyik szereplőjét a másikkal, hogy a pénzáramlásokat könnyű legyen felismerni és az összegek felhasználásának szintjét a lehető legpontosabban be lehessen azonosítani, mindvégig figyelembe véve a magánélet védelmét;

Éves jelentés az odaítélt szerződésekről

54. megállapítja, hogy a központi szolgálatok az engedélyezésre jogosult szervezeti egységektől kapott tájékoztatás alapján elkészítették az éves jelentést ⁽²⁾ a költségvetési hatóság részére a 2009-ben odaítélt szerződésekről, és hogy a 2009-ben és 2008-ban odaítélt szerződések lebontása a következő:

Szerződés típusa	2009		2008	
	Szám	Százalékos arány	Szám	Százalékos arány
Szolgáltatások	157	62 %	241	67 %
Árubeszerzés	56	22 %	59	17 %
Munkálatok	34	14 %	44	12 %
Épület	5	2 %	15	4 %
Összesen	252	100 %	359	100 %

⁽¹⁾ A 2010. május 5-i állásfoglalásának 61. pontja (HL L 252., 2010.9.25., 11. o.).

⁽²⁾ <http://www.europarl.europa.eu/document/activities/cont/201009/20100901ATT80830/20100901ATT80830FR.pdf>

Szerződés típusa	2009		2008	
	Érték (EUR)	Százalékos arány	Érték (EUR)	Százalékos arány
Szolgáltatások	415 344 963	75 %	454 987 532	67 %
Árubeszerzés	34 980 727	6 %	22 868 681	3 %
Munkálatok	36 045 314	6 %	81 247 056	12 %
Épület	70 394 138	13 %	123 429 315	18 %
Összesen	556 765 142	100 %	682 532 584	100 %

(Az Európai Parlament által 2009-ben odaítélt szerződésekről szóló éves jelentés, 3–4. oldal)

55. hangsúlyozza, hogy a közbeszerzési szerződések értéke a Parlament teljes költségvetésének közel egyharmadát teszi ki, és hogy ez a terület a legérzékenyebb a rossz gazdálkodásra; ezért ismételtlen kéri a közbeszerzési rendszerek rendszeres értékelését és különösen a tárgyalásos és a meghívásos eljárások eredményeképpen odaítélt szerződések belső ellenőrzését;
56. kéri a főtitkárt, hogy számoljon be arról, hogy a kis értékű szerződésekre vonatkozó plafonérték 25 000 EUR-ról 60 000 EUR-ra történő emelése 2007-ben a szándéknak megfelelően megkönnyítette-e a kisvállalkozások számára a szerződésekhez való hozzáférést a közbeszerzési eljárás ellenőrzésének lényeges gyengítése nélkül; megállapítja, hogy ezek a szerződések az összes odaítélt szerződés értékének mindössze 0,76 %-át, a szerződések számát tekintve viszont 39,29 %-át tették ki;
57. tudomásul veszi a 2009-ben és 2008-ban odaítélt szerződéseknek az eljárás típusa szerinti alábbi lebontását:

Eljárás típusa	2009		2008	
	Szám	Százalékos arány	Szám	Százalékos arány
nyilvános	73	29 %	126	35 %
korlátozott	13	5 %	14	4 %
tárgyalásos	166	66 %	219	61 %
Összesen	252	100 %	359	100 %

Eljárás típusa	2009		2008	
	Érték (EUR)	Százalékos arány	Érték (EUR)	Százalékos arány
nyilvános	415 996 418	75 %	345 415 316	51 %
korlátozott	9 458 434	2 %	139 782 362	20 %
tárgyalásos	131 310 290	23 %	197 334 906	29 %
Összesen	556 765 142	100 %	682 532 584	100 %

(Az Európai Parlament által 2009-ben odaítélt szerződésekről szóló éves jelentés, 5. oldal)

Kivételes tárgyalásos eljárások

58. kiemeli, hogy 2009-ben (bár a 2007-hez képest mért 2008-as ütemnél lassabb mértékben, de) folyamatosan emelkedett a kivételes tárgyalásos eljárások száma, ahogy azt az alábbi megoszlás is mutatja: elvárja, hogy ez a trend jelentős mértékben megforduljon az elkövetkezendő években;

Főigazgatóság	2009		2008	
	Szám	A főig. összes szerződésének százalékában	Szám	A főig. összes szerződésének százalékában
DG PRES (kivéve DIT)	14	53,85 %	8	44,44 %
DG IPOL	0	0,00 %	0	0,00 %
DG EXPO	1	50,00 %	3	75,00 %
DG COMM (kivéve Könyvtári Ig.)	29	42,03 %	16	16,00 %
DG PERS	1	16,67 %	0	0,00 %
DG INLO (kivéve Tolmácsolási Ig.)	37	38,14 %	36	34,95 %
DG INTE (korábban Tolmácsolási Ig.)	3	21,43 %	9	56,25 %
DG TRAD (kivéve Kiadványszerkesztési Ig.)	0	0,00 %	0	0,00 %
DG ITEC (korábban Kiadványszerkesztési Ig. és IT Igazgatóság)	4	36,36 %	9	56,25 %
DG FINS	0	0,00 %	0	0,00 %
Jogi Szolgálat	0	0,00 %	0	0,00 %
Parlament, összesen	89	35,32 %	81	22,56 %

(Az Európai Parlament által 2009-ben odaítélt szerződésekről szóló éves jelentés, 9. oldal)

A Számvevőszék 2009-re vonatkozó éves jelentése

Általános észrevételek

59. megállapítja, hogy a Számvevőszék vizsgálata a kifizetések egészében nem talált lényeges hibát, és a Számvevőszék a felügyeleti és ellenőrzési rendszerek költségvetési rendeletnek való megfelelésének a vizsgálatok során nem talált lényeges hiányosságokat;

Ideiglenes és szerződéses alkalmazottak felvétele

60. megjegyzi, hogy a Számvevőszék megállapította, hogy húszból öt esetben nem álltak rendelkezésre olyan dokumentumok, amelyek a személyzeti állomány ideiglenes vagy szerződéses alkalmazotti állományba való besorolására vonatkozó szabályoknak való megfelelést, valamint a nyelvi, katonai és egyéb kötelezettségek teljesítését bizonyítják; tudomásul veszi a Számvevőszékkel folytatott egyeztető eljárás során adott parlamenti válaszokat;

Személyzeti juttatások

61. megjegyzi, hogy a Számvevőszék szerint ⁽¹⁾ a parlamenti szolgálatok azon adatai, amelyekkel alátámasztották, hogy a munkatársak személyzeti szabályzatban foglalt juttatásait a vonatkozó közösségi és nemzeti jogszabályokkal összhangban fizetik ki, 30 esetből 16-ban nem voltak naprakészek; egyetért a Számvevőszékkel abban, hogy ez a veszéllyel jár, hogy a jogosultak körülményeinek változása esetén hibás vagy jogosulatlan kifizetésekre kerül sor;
62. elégedetten veszi tudomásul a Parlament igazgatási szerveinek választát, hogy 2009-ben kampányt kezdtek annak megállapítására, hogy indokolt-e még az eltartott gyermekkel nem rendelkező alkalmazottaknak juttatott háztartási támogatás, és hogy most már rendszeresen ellenőrzik az alkalmazottak helyzetét és 2010-től kezdve ezt az ellenőrzést automatizálták (a „fiche électronique” használatával), ami legalább évente lehetővé teszi az alkalmazottak személyes és hivatali adatainak ellenőrzését;

(1) A 2009. évi jelentés 9.14. pontja (HL C 303., 2010.11.9., 199. o.).

A képviselőcsoportok szervezeti felépítése és működése

63. megjegyzi, hogy a Parlament költségvetésének végrehajtására vonatkozó, 2005. április 27-én elfogadott belső szabályzat 12. cikkének (9) bekezdése szerint a belső ellenőr hatásköre nem terjed ki a parlamenti költségvetés képviselőcsoportok által kezelt előirányzataira; megjegyzi továbbá, hogy az ezen előirányzatok felhasználására vonatkozó külön szabályok előírják, hogy mindegyik képviselőcsoport saját belső pénzügyi szabályokat dolgoz ki és belsőkontroll-rendszert működtet;
64. hangsúlyozza, hogy valamennyi képviselőcsoportnak évente külső könyvvizsgálatot kell végeztetnie, és be kell mutatnia az arra vonatkozó igazolást;
65. hangsúlyozza, hogy a képviselőcsoportok felelőssége, hogy létrehozzák saját belső ellenőrzési rendszerüket, és az nem a Parlament belső ellenőrének feladata; felhívja az Elnökséget, hogy konzultáljon a képviselőcsoportokkal az ellenőrzésre vonatkozó rendelkezések további javításának lehetőségeiről;
66. üdvözli, hogy az átvitt összegeket ugyanúgy számolták ki, mint a 2004-es választási évben, amikor is az 50 %-os szabályt alkalmazták a két hat hónapos időszak összesített adataira;

A 2008. évi mentesítésről szóló állásfoglalás főtitkár általi nyomon követése

67. elégedetten veszi tudomásul a Költségvetési Ellenőrző Bizottságnak 2010. november 19-én eljuttatott 2008-as mentesítési határozatra adott írásbeli válaszok jó minőségét; sajnálja azonban, hogy nem kaphatta meg e válaszokat a 2009-es mentesítési eljárás megkezdése előtt; reméli, hogy a 2010-es mentesítési eljárás során lesz lehetőség eszmecsere a főtitkár és a Költségvetési Ellenőrző Bizottság között 2011 októberének vége előtt;
68. emlékeztet 2010. május 5-i állásfoglalásában megfogalmazott kérésére, hogy a főtitkár vegye fel a kapcsolatot a többi európai uniós intézménnyel abból a célból, hogy létrehozzanak egy központi adatbázist az elkészített tanulmányok tárolására, és hogy ezeket a tanulmányokat konzultációs céllal a nagyközönség számára is tegyék hozzáférhetővé; arra buzdítja a főtitkárt, hogy tegyen eleget e kérésnek, és javasolja a Bizottságnak egy ilyen központi adatbázis létrehozását; kéri, hogy tájékoztassák megfelelően e kezdeményezésről, mindeközben elvárja, hogy a Parlament által készített tanulmányokat teljes egészükben tegyék közzé a Parlament honlapján;
69. elégedetten veszi tudomásul, hogy a főtitkár levélben emlékeztette a főigazgatókat azon alapvető lépések végrehajtására, amelyekről a belső ellenőr és szolgálataik megállapodtak;
70. elégedett a 2010. május 5-i mentesítési állásfoglalásában megfogalmazott kritikák nyomán tett lépésekkel a Személyzeti Bizottság által szervezett siutakkal kapcsolatban; emlékeztet arra, hogy az új szabályok szerint a Parlament csak a legfeljebb AST 4-es besorolású alkalmazottak gyermekeinek nyújthat pénzügyi támogatást, és hogy a támogatás most már függ a gyermekek számától⁽¹⁾;

A belső ellenőr éves jelentése

71. üdvözli, hogy a belső ellenőrzési szolgálat 2009. szeptember 1-jétől kezdődően igazgatási szempontból a főtitkárhoz kapcsolódik; elégedetten jegyzi meg, hogy e fontos lépés összhangban van a belső ellenőrzési szolgálat szervezeti függetlenségére vonatkozó szakmai előírásokkal, és ezáltal nő a belső ellenőrzési tevékenység hatékonysága, és javul az ellenőrzés tárgyát képező osztályoktól független, objektív tevékenységként való megítélése;
72. megállapítja, hogy az illetékes bizottság 2011. január 13-i ülésén a belső ellenőr ismertette éves jelentését és elmondta, hogy 2009-ben az alábbi ellenőrzési tevékenységet végezte el:
 - az Elnökségi Főigazgatóság, az Infrastrukturális és Logisztikai Főigazgatóság és a Pénzügyi Főigazgatóság közbeszerzéseinek ellenőrzése, valamint a 2006. március 31-én elfogadott 05/02 belső ellenőrzési jelentés főbb pontjainak nyomon követése,
 - az épületekkel kapcsolatos politika ellenőrzése: a helyigények tervezése, értékelése és kezelése,
 - az előlegszámlák, a leltár és a költségvetési gazdálkodás ellenőrzését követően nem végrehajtott feladatok második nyomon követése néhány tájékoztatási irodában,

⁽¹⁾ Az Elnökség 2010. április 19-i ülésének jegyzőkönyve, PE 439.765/BUR.

- az intézmények belső ellenőrzési keretrendszerének felülvizsgálatát követő harmadik nyomon követés,
 - az informatikai alkalmazásfejlesztési folyamat ellenőrzése, valamint
 - az európai politikai pártoknak nyújtott támogatás felülvizsgálatát követő nyomon követés és a politikai alapítványok, valamint a tartalékokra és többlet átvitelére vonatkozó szabályok alkalmazásának új felülvizsgálata;
73. tudomásul veszi és támogatja a belső ellenőr alábbi témákban megfogalmazott véleményét:
- a beszerzési eljárások előkészítésének, megtervezésének és az igények előzetes felmérésének javítására való igény,
 - a központi iránymutatás terén tapasztalható javulás és a közbeszerzési folyamat támogatása, valamint annak ellenére, hogy hasznos eszközök és szabványos dokumentumok jöttek létre, az osztályok nem használják azokat rendszeresen,
 - sürgős szükség van informatikai fejlesztésekre is a közbeszerzési folyamatok támogatása és a szerződések kezelésének támogatására,
 - minden informatikai projekt előfeltételeként a felhasználó osztályoknak kötelezően modellezniük kell az üzleti folyamatokat, ami elősegíti az osztályok belső ellenőrzési keretének és kockázatkezelési folyamatainak hatékonyabbá tételét,
 - a szakértelmet és speciális technikai tapasztalatokat nyújtó külső szolgáltatóktól való túlzott függőséghez kapcsolódó kockázatok jelentősége;
74. úgy véli, hogy a belső ellenőrzési jelentéseket meghatározott feltételek mellett a Költségvetési Ellenőrző Bizottság tagjainak rendelkezésére kell bocsátani; sürgeti a bizottság elnökét, hogy állapodjon meg a főtitkárral e feltételekben;

Kockázatkezelő

75. elégedetten jegyzi meg, hogy a kockázatkezelő 2010. június 1-jén megkezdte munkáját és hogy közvetlenül a főtitkár alá van beosztva; hangsúlyozza, hogy 2011-ben nem lehet teljesen feltölteni a személyzeti keretet, és hogy a kockázati profil ismertetése 2011 első felére várható, valamint hogy a kockázatkezelés megközelítését és stratégiáját a főtitkár irányításával 2011 nyarán fogják kialakítani; elvárja illetékes bizottságától, hogy teljeskörűen tájékozódjon a Parlament kockázatkezelésére vonatkozó minden új fejleményről és stratégiai dokumentumról, és hogy juttassák el számára a kockázatkezelő éves tevékenységéről szóló jelentést a 2010-es mentesítési eljárástól kezdve;
76. úgy véli, hogy még akkor is, ha nincs pénzügyi kockázat, a Parlamentnek a lehető legnagyobb mértékben törekednie kell a megítélésével kapcsolatos kockázatok elkerülésére, a stratégiai kockázatok azonosítására (különösen az informatika és az épületek kapcsán), egy központi szintű hatékony kockázatkezelési rendszer működtetésének biztosítására, amely jóváhagyott eljárások révén azonosítja és felméri a kockázatokat, továbbá a kockázatokra adandó válaszokat megfogalmazza és ezekről jelentést készít, valamint biztosítékot kell nyújtani a felügyeleti és döntéshozó szervek számára arra vonatkozóan, hogy a kockázatkezelés hatékonyan működik, és hogy a kockázatokra adott valamennyi válasz – ideértve a belső ellenőrzést is – megfelelő;
77. sürgeti a főtitkárt, hogy a kockázatkezelő segítségével alakítson ki egy átfogó, intézményi szintű megközelítést az érzékeny álláshelyek azonosítására és kezelésére;

A PARLAMENT ADMINISZTRATÍV RÉSZLEGEINEK IRÁNYÍTÁSA

Elnökségi Főigazgatóság

78. tudomásul veszi, hogy a H1N1 influenzajárvány lehetséges kitörésének megelőzése érdekében 2009. szeptember közepe és 2010. március vége között tett lépések költsége jelentős volt, és mintegy 1 261 000 EUR-t tett ki; hangsúlyozza, hogy a jövőben az oltások beszerzése előtt fel kell mérni a vonatkozó igényeket;

Belső Politikák Főigazgatósága (IPOL) és Külső Politikák Főigazgatósága (EXPO)

79. rámutat arra, hogy a parlamenti küldöttségek (DG EXPO) költsége 2009-ben mintegy 4 301 000 EUR-t tett ki;
80. hangsúlyozza a specifikus tudásmenedzsment alapvető szerepét, különös tekintettel a bizottsági munkára, és hogy állandó és naprakész tudásra van szükség a műveletek terén; emlékeztet, hogy a legutóbbi parlamenti ciklusban sok újonnan megválasztott képviselő van; kéri az Elnökséget, hogy gondolkodjon el azon, hogy miként lehetne további specifikus információkkal ellátni a képviselőket és képzéseket szervezni számukra, beleértve a 18 további új képviselő és a jövőbeni horvát megfigyelők⁽¹⁾ tekintetében tett különleges intézkedéseket;
81. üdvözlöi a három munkahelyen kívüli küldöttségek biztonsága érdekében létrehozott támogató rendszert, amelynek fő célja, hogy ellássa a Parlament vezetését minden ahhoz szükséges információval, hogy vészhelyzet esetén segítséget tudjanak biztosítani a küldöttségek tagjainak; rámutat a 24/7 hotline fontosságára, a Biztonsági Osztály ügyeletesi posztjának jelentőségére és a megfelelő biztonsági képzések és tájékoztatók, valamint a jövőben létrehozandó válságcsoporthoz szükséges szerepére; tájékoztatást kér e művelet összköltségeiről;

Kommunikációs Főigazgatóság

82. megjegyzi, hogy a Kommunikációs Főigazgatóság rendelkezésre álló humán erőforrások 2009. december 31-én 722 álláshelyet tettek ki, és az általa kezelt végleges előirányzatok összege 80 935 000 EUR volt; kéri, hogy vizsgálják felül az álláshelyek számát és helyét, és részletesen indokolják azok szükségességét, a Kommunikációs Főigazgatóságra gyakorolt hatás és az igazgatóság által elért eredmények vizsgálatával együtt;
83. megkérdőjelezi, hogy az igazgatóságnak valóban szüksége van-e a „politikai osztályon” és az „erőforrások osztályán” kívül a teljesítménnyel és stratégiai irányítással foglalkozó osztályra; kéri, hogy a főtájtár vizsgálja felül e struktúrákat, és fontolja meg, hogy egy ilyen osztály létrehozása nem tekinthető-e a főigazgatókat szolgáló nagyméretű és szükségtelen kabinetek létrehozásának kezdeteként;
84. megjegyzi, hogy a Parlament tájékoztatási irodái igazgatóinak többsége közös levelet írt, amelyben megkérdőjelezi a főigazgatóság költségvetési gazdálkodásának bizonyos aspektusait, és kéri, hogy a főtájtár vizsgálja ki a helyzetet, és győződjön meg arról, hogy olyan központi egységek létrehozása a főigazgatóságon, mint a teljesítménnyel és stratégiai irányítással foglalkozó osztály vagy a politikai osztályok, nem vonnak-e el humánerőforrást olyan elsődleges tevékenységektől, mint a költségvetési gazdálkodás, és nincsenek-e káros hatással az igazgatóság eredményességére;
85. ragaszkodik ahhoz, hogy a 3 2 4 2. költségvetési soron belül világosan és átláthatóan részletezzenek bizonyos tevékenységeket és az azokhoz kapcsolódó költségeket;

Látogatóközpont

86. sajnálja, hogy a Látogatóközpont (eredetileg a 2009-es európai választásokra tervezett) megnyitása jelentős késedelmet szenvedett, a tervezés rossz volt, és hogy a kezdeti fázisban az adminisztráció nem nyújtott elég támogatást; megjegyzi, hogy a megnyitás időpontját jelenleg 2011 október–novemberére tervezik; megismétli kérését, hogy adjanak részletes magyarázatot – többek között a beszerzési eljárások részletes elemzésével együtt – e jelentős késedelem pontos okairól és a projekt költségeinek pontos növekedéséről;
87. hangsúlyozza, hogy egyszerű összeköttetést (folyosót) kell biztosítani a látogatócsoportok számára a Látogatóközpont, az ülésterem és a jövőbeli Európai Történelem Háza között; kéri a főtájtárt, hogy 2011. szeptember 30-ig nyújtsa be a Költségvetési Ellenőrző Bizottság számára e kapcsolat megvalósításának konkrét terveit, a vonatkozó maximális költségek megbecslésével együtt;

Az Európai Történelem Háza

88. sajnálja, hogy az Európai Történelem Házával kapcsolatos döntéseket kizárólag a Parlament Elnöksége hozta meg; kéri, hogy vonják be a Parlament illetékes bizottságait az Európai Történelem Házának koncepciójával kapcsolatos további döntésekbe; támogatja annak megvitatását, hogy az első

(1) Az Európai Unióról szóló szerződéshez, az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez és az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, az átmeneti rendelkezésekről szóló jegyzőkönyv módosításáról szóló jegyzőkönyv ratifikálásából következően (HL C 263., 2010.9.29., 1. o.).

szakaszban Európa különböző helyszínein tartsanak kiállításokat; kéri, hogy olyan koncepciót dolgozzanak ki az Európai Történelem Háza vonatkozásában, amelynek értelmében különálló és független jogi személy, és amely a lehető legkevesebb hatást gyakorolja a Parlament igazgatási költségvetésére;

89. tájékoztatást kér az Európai Történelem Háza összköltségéről, és kéri a főtitkárt, hogy számoljon be arról, milyen lépéseket tesznek a két projekttel kapcsolatban a látogatók számának várhatóan jelentős mértékű emelkedésével összefüggésben a (buszok és személyautók számára biztosított) parkolóhelyek és a Parlament előtti tér (*la dalle*) könnyű megközelítése tekintetében felmerülő nehézségek kezelése érdekében;

Látogatócsoportok

90. megismétli, hogy a szponzorált csoport látogatása keretében felmerült költségeknek a csoportfelelős részére történő megtérítése, valamint hogy a Parlament készítsen tanulmányt annak vizsgálatára érdekében, hogy a hivatalos látogatói csoportok utazási költségeinek átalánydíjas térítési rendszere megfelelő-e, figyelembe véve a látogatások eltérő indulási állomásait és célállomásait;

EuroparlTV

91. sajnálja, hogy az EuroparlTV a számára juttatott jelentős, mintegy 9 000 000 EUR-t kitevő éves előirányzatok dacára nem tekinthető sikertörténetnek a közvetlen egyéni felhasználók rendkívül alacsony száma ⁽¹⁾ miatt (eltekintve azoktól, akik partnerségi megállapodások révén regionális tv-ken keresztül nézik az adást); ezért szorgalmazza az EuroparlTV költség-haszon elemzését azzal a céllal, hogy megtakarításokat lehessen elérni e területen;

Díjak

92. megjegyzi, hogy az elmúlt néhány évben a Parlament jelentősen növelte a díjak számát és költségvetését ⁽²⁾; kétségének ad hangot azzal kapcsolatban, hogy ezek a díjak jól képviselik-e a Parlament legfontosabb hatásköreit és feladatait, ami jogalkotói, költségvetési és költségvetési ellenőrzési jogainak gyakorlása; felhívja az Elnökséget, hogy ne kezdeményezze újabb díjak alapítását, és vizsgálja felül a meglévő díjazási rendszereket;
93. sajnálja, hogy állásfoglalásában ⁽³⁾ kifejtett véleménye ellenére – miszerint az Újságíródíj nem megfelelő, mivel a Parlamentnek nem lenne szabad újságírókat díjaznia, akiknek feladata az EU intézményeinek és azok munkájának kritikus vizsgálata – a DG COMM már elkezdte a 2011-es díjjal kapcsolatos eljárást; kéri a 2012-es díj eltörlését;
94. kéri, hogy az Európai Parlament díjaihoz kapcsolódó valamennyi közvetlen és közvetett költséget nyíltan és átláthatóan mutassák be;

2009-es választási kampány

95. aggodalommal jegyzi meg, hogy a 2009-es európai választásokon való részvétel aránya 43,2 %-ra csökkent, annak ellenére, hogy jelentős erőfeszítéseket tettek a Parlament intézményi választási kampányának fokozására, aminek költsége mintegy 5 676 000 EUR volt;

Washingtoni összekötő iroda

96. megjegyzi, hogy az Európai Parlament washingtoni Kongresszusi Összekötő Irodája létrehozásának teljes költségét 2009-ben és 2010-ben évi 400 000 dollárra becslik, a Bizottsággal kötött adminisztratív megállapodás eredményeképpen; megjegyzi, hogy az iroda felállítása nem járt új álláshelyek létrehozásával, mivel a posztokat áthelyezések, hosszú távú kiküldetések és egyéves kiküldetési rendszer révén töltik be; aggódik a jövőbeli lehetséges költségek miatt, és kéri az illetékes bizottságokat, hogy rendszeresen és megfelelő módon tájékoztassák az irodával kapcsolatos minden jelentős pénzügyi hatással járó jövőbeli tervről;

Tájékoztatási irodák

97. hangsúlyozza, hogy az európai polgársággal kapcsolatosan folyamatos és egyenletesebben elosztott tájékoztatásra van szükség; ezért hangsúlyozza annak fontosságát, hogy tájékoztatási irodáinak elhelyezkedése kiegyensúlyozott legyen;

⁽¹⁾ Havonta 25 000 és 30 000 közötti látogatás.

⁽²⁾ Lux Prize: mintegy 321 000 EUR, Nagy Károly európai ifjúsági díj: mintegy 24 000 EUR, Európai Újságíródíj mintegy 105 500 EUR, Szaharov-díj: mintegy 300 000 EUR (2009. évi összegek).

⁽³⁾ A 2010. május 5-i állásfoglalásának 91. pontja (HL L 252., 2010.9.25., 15. o.).

Személyzeti Főigazgatóság

98. tudomásul veszi, hogy az 1 2 0 0. jogcím kötelezettségvállalásainak kiemelkedő szintje (kicsit kevesebb mint 6 000 000 EUR avagy 1,4 %) a Tanács 2009. decemberi határozatával magyarázható, miszerint csak 1,85 %-os éves fizetésüigazítást biztosítanak, miközben a költségvetést a Bizottság által megjelölt és javasolt 3,7 %-os összeg alapulvételével vizsgálták felül;
99. tudomásul veszi, hogy az akkreditált parlamenti asszisztensekre vonatkozó új szabályok bevezetése miatt a Személyzeti Főigazgatóságnak 1 770 új szerződést kell kezelnie, amelyeket az új szabályok alapján kötöttek, és hogy a munka nagy része 2009-re koncentrálódott; megjegyzi, hogy összességében e művelet sikeresnek volt mondható;
100. sajnálja, hogy a 2009. november 23-i elnökségi ülésen elfogadott derogációk alapján még mindig engedélyezett a képviselők családtagjainak asszisztensként történő alkalmazása; sürgeti az igazgatási szerveket, hogy gondosan vizsgálják meg, mi indokolja az ilyen módon való foglalkoztatás még előforduló eseteit; kéri a főtitkárt annak vizsgálatára, hogy nem lenne-e indokolt egyedi szabályokat hozni annak megakadályozására, hogy a képviselők asszisztensként alkalmazzák egymás családtagjait;
101. rámutat egy adott tagállam állampolgárainak számottevő (13,5 %-os, valamennyi nemzet közül a legmagasabb arányú) jelenlétére a Parlament Főtitkárságán; emlékeztet arra, hogy a Főtitkárságnak valamennyi tagállam képviselőit egyenlő mértékben kell szolgálnia, és ennek jobban kell tükröződnie a személyzet összetételében is;

A három munkahelyre történő kiküldetések

102. hangsúlyozza, hogy a szükségtelen kiküldetések és költségek elkerülése érdekében tovább kell racionalizálni a három munkahely közötti kiküldetéseket, valamint jobban kell indokolni és ellenőrizni azokat és különösen, hogy figyelembe kell venni a Belső Ellenőrzési Szolgálat által a parlamenti segítségnyújtás területén végzett ellenőrzések közeljövőben várható eredményeit; kéri a főtitkárt, hogy a mentesítési eljárás részeként számoljon be a további racionalizálás eredményeként elért megtakarítások teljes összegéről;

Infrastrukturális és Logisztikai Főigazgatóság (INLO)

103. aggodalmát fejezi ki az olyan szabálytalan számlák esetei miatt, amikor nincs bizonyíték a család szándékra, hiszen az a DG INLO belső ellenőrzési rendszerének kudarcát mutatja, mivel nem tudta megakadályozni ilyen esetek előfordulását; megismétli kérését a DG INLO-nak, hogy pontosan hajtsa végre azt a cselekvési tervet, amelyről a belső ellenőrrel megállapodtak;

Képviselők szállítása

104. megjegyzi, hogy a Parlament hivatalos gépkocsiszolgálatának költsége 1 272 932 EUR-t tett ki Strasbourgban és 2 352 756 EUR-t Brüsszelben; megjegyzi továbbá, hogy a Parlament aláírt egy 5 250 000 EUR becsült összértékű új (négyéves) szerződést hivatalos gépkocsiszolgáltatásra;
105. felhívja Elnökségét, hogy vizsgálja felül a személyre szóló szolgálati gépkocsik felhasználóira vonatkozó szabályokat, hogy megszüntesse azt a gyakorlatot, hogy ezeket a gépkocsikat nagy távolságokra üresen szállítják kizárólag azzal a céllal, hogy rövid távú küldetésekre (a repülőterek és a városban található úti cél közötti oda-vissza útra) használják őket; kiemeli az e gyakorlat következtében felmerülő költségeket; sürgeti Elnökségét, hogy találjon kevésbé költséges alternatívákat az adófizetők pénzének lehető leghatékonyabb felhasználása érdekében;

Menzák és éttermek

106. úgy véli, hogy a Parlament épületén belül profitorientált vállalatok által nyújtott azon szolgáltatásoknak, amelyekre nincs szükség az intézmény tevékenységéhez, gazdaságilag önfenntartóknak kell lenniük és nem szabad közvetlenül vagy közvetve a Parlament költségvetéséből támogatni őket, és minden kivételosen felmerülő költséget külön fel kell tüntetni a költségvetésben, és megfelelően indokolni kell;
107. véleménye szerint a Parlament épületeiben éttermek, bárók és kiskereskedelmi egységek számára rendelkezésre álló helyek széles választékát tekintve az egymással versengő különböző vendéglátóipari egységek, köztük jól ismert belvárosi üzletláncok (kávézók, szendvicsüzletek, éttermek stb.) – amennyiben letelepedhetnek a Parlamenten belül – jobb szolgáltatást nyújthatnának a személyzet számára; kéri egy olyan terv elkészítését, amely jelzi, hogy a jelenlegi szerződések lejáratá után hogyan lehetne külön megpályáztatni a különböző vendéglátóipari létesítményeket;

108. további tájékoztatást kér a menzák és a vendéglátóhelyek működéséről, különös tekintettel az éves támogatás és a nyereségesség/veszteségesség kapcsolatára;

Fordítási Főigazgatóság és Tolmácsolási és Konferenciaszervezési Főigazgatóság

109. hangsúlyozza, hogy a jó minőségű munkavégzés fenntartása mellett szükség van a nyelvi erőforrások hatékonyabb használatára és költségek ellenőrzésére is az egyes nyelvi egységek általános munkaterhelése alapján és csökkentve az ülésekre és a küldöttségi látogatások tolmácsolására vonatkozó kérések késői törlésének, valamint a magatartási kódexben lefektetett fordítási határidők be nem tartásának költségeit; ragaszkodik ahhoz, hogy azok a bizottságok, küldöttségek és képviselőcsoportok, amelyek rendszeresen nem tartják magukat a magatartási kódexben foglalt határidőkhöz, szigorúbban tartsák be azokat;
110. úgy véli, hogy a fordítások kiszervezése jelentős költségmegtakarításhoz vezethet, ezért erőfeszítéseket kell tenni a külső fordítások minőségének javítására; támogatja a valamennyi uniós intézmény közös Euramis adatbázisa és más új fordítástechnológiai eszközök használatának fokozását (például az integrált DocEP rendszer és Euramis/fordítási memóriák), amelyek célja a kettős fordítások elkerülése és a fordítás költségeinek csökkentése; hangsúlyozza azonban, hogy egyetlen gépi fordítási rendszer sem helyettesítheti teljes mértékben a fordítókat;
111. aggódik az egyes nyelvek vonatkozásában tapasztalható humánerőforrás-hiány miatt, valamint amiatt, hogy az újonnan felvett tolmácsoknak és fordítóknak egyes tagállamokban esetleg nincs egyetemi végzettségük; hangsúlyozza továbbá az EU-15 fordítók/tolmácsok esedékes generációváltásával kapcsolatos jövőbeli problémát, hiszen sokuk a következő 5–10 évben nyugdíjba fog menni;
112. nagyra értékeli a Parlament tolmácsszolgáltatásának kiváló minőségét, sajnálatát fejezi ki azonban azon esetekkel kapcsolatban, amikor egyes nyelvekre tolmácsolást biztosítanak anélkül, hogy azt bárki igénybe venné; hangsúlyozza az üléseken biztosított felesleges tolmácsolás költségeinek csökkentésére szolgáló intézkedések szükségességét, ezért kéri egy olyan rendszer kidolgozását és sürgős bevezetését, amelynek révén elkerülhető egy adott ülésen a gyakorlatban nem használt nyelvekre történő tolmácsolás biztosítása;
113. javasolja, hogy egy ilyen rendszer biztosíthatná, hogy például a munkacsoportok ülésein a hat legnagyobb hivatalos nyelvre (FR, DE, EN, PL, ES, IT) automatikusan rendelkezésre álljon a tolmácsolás, míg bármely más hivatalos nyelvre kizárólag külön képviselői kérésre, a részvétel előzetes bejelentésével legyen elérhető a tolmácsolás, így garantálva a képviselők azon jogát, hogy anyanyelvükön szólalhatnak fel, ugyanakkor elkerülve a felesleges tolmácsolást és a szükségtelen költségeket;

Pénzügyi Főigazgatóság

114. aggodalommal veszi tudomásul a Pénzügyi Főigazgatóság közbeszerzési eljárásának gyengeségét, amelyre a belső ellenőr világított rá a közbeszerzési eljárások ellenőrzése során, miszerint a banki szolgáltatások beszerzése esetén nem értékelték kellőképpen az előzetes igényeket, ami problémákhoz vezetett a tenderspecifikációk terén, és alapvető kockázatokra is rámutatott, bár az ellenőrzés azt mutatta, hogy a jelenlegi rendelkezések megfelelő védelmet biztosítanak a főbb kockázatokkal szemben; hangsúlyozza, hogy sürgősen javítani kell az ellenőrzések működését, hogy azok hatékonyabban tudják kezelni az azonosított kockázatokat;
115. véleménye szerint egyszerűsíteni és áramvonalasítani kell a Pénzügyi Főigazgatóság szolgálatait és eljárásait a tagállamokban működő helyi asszisztensektől beérkező számlák kezelésének felgyorsítása, valamint a várakozási idők és a bürokratikus eljárások mérséklése érdekében; véleménye szerint a Pénzügyi Főigazgatóságnak gyorsabb tájékoztatást kell adnia elektronikus úton a képviselőknek a még rendelkezésre álló pénzeszközökkel kapcsolatban; továbbá úgy véli, hogy a Pénzügyi Főigazgatóságnak tanfolyamokat kellene szerveznie az eljárásokról a képviselők alkalmazottai számára; úgy véli, hogy e célból a Pénzügyi Főigazgatóságnak legkésőbb 2011. szeptember 30-ig cselekvési tervet kell kidolgoznia;
116. elégedetten jegyzi meg, hogy 2009-ben első alkalommal a képviselők nyugdíja szerepel a költségvetésben;

Utazási iroda

117. hangsúlyozza az üzletvitel folytonosságának jelentőségét csőd vagy az utazási irodával kötött szerződés lejáratá esetén; elvárja az elektronikus számlázás bevezetését, ami jelentős egyszerűsödéshez és költségmegtakarításhoz vezethet;

118. megjegyzi, hogy a Parlamentnek csak egy utazási irodával van szerződése, és lát bizonyos kockázatot abban, hogy e monopolisztikus helyzet miatt a Parlament és a képviselők nem mindig a legjobb árakat kapják; kéri az utazási iroda által a képviselőknek és asszisztenseknek hivatalos kiküldetés esetén vagy a képviselőknek a munkahelyek közötti utazás céljából felkínált jegyek beszerzési módjának vizsgálatát, megjegyzi, hogy az adott utazási osztályban felajánlott jegyek nem mindig a legolcsóbbak a piacon;
119. kéri a Pénzügyi Főigazgatóságot, hogy 2010-es tevékenységi jelentésében számoljon be az új partner által szabott árak alakulásáról, valamint a Carlsonwagonlitről a BCD-re való váltással kapcsolatos panaszokról; nem ért egyet a személyzet létszámának növelésével és a 2010-re vonatkozó, 34 000 EUR-t kitevő többletkifizetésekkel rövidebb a szerződés 2009. decemberi megkötése után; kéri, hogy a jövőbeli szerződések tartalmazzanak olyan ösztönzőket, amelyek garantálják a legalacsonyabb jegyárakat;
120. kéri a főtitkárt, hogy adjon megbízást egy, a képviselők és a személyzet utazási költségeinek csökkentéséről szóló tanulmányra, amely megvizsgálja például az egyéni foglalások és jegyvásárlások helyett alkalmazandó éves csoportos foglalás lehetőségét a légitársaságoknál vagy a légitársaságokkal kötött éves szerződésre irányuló közbeszerzési eljárások alkalmazásának lehetőségét; szorgalmazza továbbá egy olyan rendszer kidolgozását, amely felhasználja a Parlament által megtérített repülőutakon összegyűjtött repült kilométerek után járó kedvezményeket a költségek további csökkentésére;

Innovációs és Technológiai Támogatási Főigazgatóság

121. tudomásul veszi az Elnökség 2009. június 17-i és 2010. október 18-i határozatait, miszerint az Európai Parlament wifihálózatát kiterjesztik az ülésteremre, a bizottsági ülésteremre, a képviselők irodáira, valamint a brüsszeli és strasbourgi nyilvános terekre;
122. hangsúlyozza, hogy több és jobb informatikai eszközre van szükség a beszerzési eljárások támogatására; ennek kapcsán üdvözli, hogy a DG ITEC 2010. december 20-án elindította a WebContracts 2.3-as változatát, amely támogatja a keretszerződéseket és a keretszerződéshez kapcsolódó szolgáltatások speciális szerződéseit és speciális megrendelőit;
123. kéri a főtitkárt, hogy készítsen feljegyzést a Költségvetési Ellenőrző Bizottság számára a tudásmenedzsment-rendszer felállításának tervezett menetrendjéről és az információs források 2011. július 15-ig történő racionalizálásából származó tervezett megtakarításokról;
124. elégetten veszi tudomásul a különböző főigazgatóságoknál raktáron levő IT-termékek (nyomtatók, számítógépek, laptopok, monitorok stb.) számának jelentős csökkenését (49 %, 8 690-ről 4 446 darabra) 2010 során; a még mindig számottevő és jelentős értéket képviselő (mintegy 880 000 EUR) raktárkészletek további csökkentésére szólít fel; úgy véli, hogy komolyan fontolóra kellene venni egy központi raktár létrehozását a nyomtatók, faxok és számítógépek számára;

Képviselőcsoportok (4 0 0 0. költségvetési jogcím)

125. tudomásul veszi, hogy 2009-ben a 4 0 0 0. költségvetési jogcím előirányzatait a következőképpen használták fel:

Képviselőcsoportok	2009. első félév					2009. második félév				
	Éves előirányzatok (*)	Saját források és átvitt előirányzatok	Kiadás	Az éves előirányzatok felhasználási szintje	A következő időszakra átvitt összegek	Éves előirányzatok	Saját források és átvitt előirányzatok	Kiadás	Az éves előirányzatok felhasználási szintje	A következő időszakra átvitt összegek
EPP (volt EPP-ED)	9 929	7 762	15 078	152 %	2 613	9 786	2 633	10 237	105 %	2 182
S&D (volt PSE)	7 357	6 936	9 857	134 %	4 436	6 877	4 499	6 893	100 %	4 483
ALDE	3 382	3 034	4 750	140 %	1 667	3 058	1 698	2 578	84 %	2 178
Verts/ALE	1 453	1 049	1 953	134 %	548	1 907	554	1 282	67 %	1 179
GUE/NGL	1 432	1 484	1 649	115 %	1 267	1 240	1 270	1 453	117 %	1 057
UEN	1 417	1 251	2 473	174 %	195	—	201	79	—	—

Képviselő-csoportok	2009. első félév					2009. második félév				
	Éves előirányzatok (*)	Saját források és átvitt előirányzatok	Kiadás	Az éves előirányzatok felhasználási szintje	A következő időszakra átvitt összegek	Éves előirányzatok	Saját források és átvitt előirányzatok	Kiadás	Az éves előirányzatok felhasználási szintje	A következő időszakra átvitt összegek
IND/DEM	775	586	925	119 %	436	—	437	123	—	—
ECR	—	—	—	—	—	1 788	3	1 415	79 %	376
EFD	—	—	—	—	—	1 113	1	701	63 %	413
Független képviselők	601	349	512	85 %	204	568	204	414	73 %	248
Összesen	26 348	22 450	37 196	141 %	11 367	26 338	11 500	25 177	96 %	12 116

(*) Valamennyi összeg ezer EUR-ban.

Európai politikai pártok és európai politikai alapítványok

126. tudomásul veszi, hogy 2009-ben a 4 0 2 0. és a 4 0 3 0. költségvetési jogcím előirányzatait a következőképpen használták fel:

Párt	Rövidítés	Saját források (*)	EP támogatás	Összes bevétel	EP támogatás mértéke a támogatható kiadások százalékában (max. 85 %)	Többletbevétel (átcsoportosítás tartalékba) vagy veszteség
Európai Néppárt	EPP	1 486	3 486	4 971	68 %	-303
Európai Szocialisták Pártja	PSE	913	3 100	4 013	77 %	-71
Európai Liberális, Demokrata és Reformpárt	ELDR	377	1 179	1 556	79 %	10
Európai Zöldek Pártja	EGP	568	644	1 211	60 %	129
Európai Baloldal Pártja	EL	165	562	728	76 %	-16
Szövetség a Nemzetek Euró-pájáért	AEN	68	385	453	85 %	0
Európai Demokrata Párt	EDP/PDE	58	249	307	85 %	6
Európai Szabad Szövetség	EFA	67	227	294	72 %	-21
EUDemokraták	EUD	139	217	356	85 %	36
Összesen		3 841	10 048	13 890	73 %	-230

(*) Valamennyi összeg ezer EUR-ban.

127. támogatja a belső ellenőr 09/10. számú ellenőrzési jelentésében szereplő következtetéseit és ajánlásait („az európai politikai pártoknak nyújtott támogatás felülvizsgálatát követő nyomon követés és a politikai alapítványok, valamint a tartalékokra és a többlet átvitelére vonatkozó szabályok alkalmazásának új felülvizsgálata”) és sürgeti az érintett szolgáltatókat, hogy hajtsák végre mind a 27 megkívánt lépést, különös tekintettel a legfontosabbakra:

- az európai politikai pártok tevékenységéről és a kapcsolódó támogatható kiadásokról (két kulcsfontosságú tevékenység) szóló jelentések kötelező mintastruktúrájának bevezetése, hogy megfelelő eszközök álljanak rendelkezésre a tevékenységek és/vagy költségek támogathóságának megítélésére,
- a természetbeni hozzájárulásokra vonatkozó szabályok helyes alkalmazása,
- utólagos helyszíni ellenőrzések, kockázatértékelés alapján,
- a kötelező mintastruktúra használatának előírása az alapítványok számára is,
- a természetbeni hozzájárulások elfogadási kritériumainak meghatározása;

128. ennek kapcsán üdvözli egy belső munkacsoport felállítását, amelynek feladata a Pénzügyi Főigazgatóság által végrehajtandó gyakorlati intézkedések vizsgálata;
129. hangsúlyozza továbbá, hogy a pártoknak és alapítványoknak szabványos külső ellenőrzési rendszerrel kell rendelkezniük, és nem szabadon kell kiválasztaniuk külső ellenőrüket, mint jelenleg, továbbá hogy a Parlament adminisztrációjának szigorúan kell alkalmaznia a számviteli szabályokat, különös tekintettel a természetbeni hozzájárulásokra, az átvitelekre és a tartalékokra; ezért üdvözli az Elnökség azon közelmúltbeli döntését, hogy a Parlament a jövőben külső ellenőrt biztosít és finanszíroz a pártok és alapítványok számára;

Önkéntes nyugdíjalap

130. megjegyzi, hogy az Elnökség 2009. április 1-jei ülésén többek között úgy határozott, hogy a Parlament jogi felelősséget vállal, hogy biztosítsa a nyugdíjalap tagjainak jogosultságát a kiegészítő nyugdíjra; üdvözli, hogy:
- i. eltörölték 50 éves kortól kezdődően a csökkentett összegű nyugdij és a nyugdíjjogosultság 25 %-ának megfelelő átalánynyugdij lehetőségét annak érdekében, hogy javuljon az alap likviditása, és hogy a tőke ne forgácsolódjon szét túl korán;
 - ii. a nyugdíjkorhatárt felemelték a rendszerben 60-ról 63 évre;
 - iii. az alapkezelőket óvatosabb és kiegyensúlyozottabb befektetési stratégia követésére, valamint annak elkerülésére szólították fel, hogy az alap ki legyen téve az árfolyamváltozások kockázatának;
131. megjegyzi, hogy a 2008 végi hatalmas aktuárius deficit (mintegy 120 000 000 EUR) a pozitív piaci fejleményeknek köszönhetően jelentősen csökkent (bár 2009. december 31-én még mindig 84 500 000 EUR-t tett ki); hangsúlyozza azonban, hogy új biztosításmatematikai elemzést kell készíteni, hogy értékelhető legyen azon döntések hatása, amelyeket az Elnökség határozatai a rendszer tagjaira vonatkozóan hoznak;
132. úgy véli, hogy a főtitkárnak feljegyzést kellene készítenie a Költségvetési Ellenőrző Bizottság számára, amelyben tisztázza a Parlament szerepét az alap eszközeinek kezelésében és felügyeletében; emlékeztet arra, hogy a nyugdíjalap becslései szerint még a jogosultságok kifizetésére vonatkozó, 2009-ben elfogadott megszorító intézkedések ellenére is jelentős aktuárius deficit fog mutatkozni, és hogy az alap eszközei 2020 és 2025 között ki fognak merülni; véleménye szerint ezt a hiányt nem az adófizetők pénzéből kell finanszírozni, hanem magának az alapnak kell fizetnie;

Munkahelyek

133. megállapítja, hogy a pénzügyi és gazdasági válság következtében sok tagállam szűkös költségvetési helyzettel néz szembe, és szükség van a lehetséges megtakarítások kritikus áttekintésére minden szinten, így uniós szinten is; e helyzetet tekintve hangsúlyozza, hogy valódi megtakarításokat lehetne elérni, ha a Parlamentnek csak egy munkahelye lenne, a többi uniós intézménnyel egy helyen;

Zöld Parlament

134. megismétli kérését, hogy juttassák el a Költségvetési Ellenőrzési Bizottság számára az EMAS éves jelentésének másolatát;
135. kéri az igazgatási részlegeket, hogy gyorsítsák fel a Ház papírfogyasztásának radikális csökkentésére irányuló lépéseket; véleménye szerint az elektronikus eszközök teljes kihasználása kulcsfontosságú az évi több mint ezer tonnás papírhulladék kiküszöbölése érdekében; továbbá úgy véli, hogy a képviselőknek lehetőséget kell adni arra, hogy jelezzék, nincs szükségük a nyomtatott dokumentumokra;
136. véleménye szerint a közlekedésből származó kibocsátás teszi ki a Parlament szénlábnyomának legnagyobb részét, amelyet CO₂ cselekvési terve szerint 2020-ra 30 %-kal szándékozik csökkenteni; ezért megfelelő intézkedéseket sürget a szénlábnyom csökkentése érdekében; ezzel kapcsolatban üdvözli a szén-dioxid-ellentételezésre vonatkozó tanulmányt; felszólítja a Parlament illetékes szolgálatait, hogy az utazások lefoglalása során adjanak rendszeres tájékoztatást a különböző közlekedési módok által okozott kibocsátásról;
137. üdvözli az Elnökség által 2009 februárjában, a CO₂ cselekvési tervben elfogadott azon javaslatot, hogy vezetékes vízzel üzemelő ivóutakat állítsanak fel a Parlament valamennyi üléstermében, ezzel kímélve az erőforrásokat;

138. felkéri a Parlament illetékes szolgálatait, hogy terjesszenek elő a Parlament épületeinek energiahatékonyságát növelő intézkedéseket, különösen az üvegfelületek és az épületek közötti átjárók korszerűsítése tekintetében;
139. arra buzdítja a Parlament igazgatási szerveit, hogy a Parlament szén-dioxid-kibocsátásának csökkentése érdekében a hivatali autókat cseréljék le környezetbarát járművekre a flotta folyamatos, kevésbé környezetszennyező autókkal való modernizálása és a brüsszeli és strasbourg-i repülőterekre történő mikrobuszos szállítás megszervezése révén; megismétli a 2008. évi mentesítésről szóló állásfoglalásában kifejezett azon kérését, hogy a Parlament hozzon létre saját kerékpárkölcsonzót Strasbourgban; határozottan sürgeti, hogy ezt 2011 szeptemberéig valósítsák meg; megjegyzi, hogy a jobb kerékpárszolgálat eredményeként a gépjárműflotta kisebb lehetne;
140. a fenntartható Parlament összefüggésében ösztönzi a chartervonat használatát az üléshek alkalmával Brüsszel és Strasbourg között; aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy az akkreditált asszisztensek – akik nem kaphatnak jegyet a chartervonatra – egyre növekvő mértékben használnak más közlekedési eszközöket; kijelenti, hogy a képviselőknek, a parlamenti tisztviselőknek és az akkreditált asszisztenseknek a chartervonatra való jegyvásárlás során elsőbbséget kell élvezniük a külső ügyfelekkel szemben;
141. üdvözli a harmadik feles fizetési rendszerről a STIB ⁽¹⁾-bel kötött megállapodást, amelynek révén a Parlament 50 %-kal támogatja alkalmazottai éves bérletének költségeit, ami környezetvédelmi intézkedésként, a tömegközlekedés ösztönzése révén hozzájárul a Parlament szén-dioxid-kibocsátásának csökkenéséhez; arra buzdítja az igazgatási szerveket, hogy kössenek hasonló megállapodásokat a Belga Államvasutakkal (SNCB-NMBS) és a regionális busztársaságokkal is;
142. javasolja, hogy a munkával összefüggő utazások során összegyűlt repült kilométerek után járó kedvezményeket használják fel jegyek vásárlására a Ház jelentős utazási költségeinek csökkentése érdekében;
143. úgy véli, hogy mivel a környezetvédelmi szempontból ésszerű szokásokat már fiatal korban el kell sajátítani, az Európai Iskolában a gyerekeket is arra kell biztatni, hogy autó helyett iskolabusszal közlekedjenek.

⁽¹⁾ Sociétés de transports intercommunaux de Bruxelles.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA**(2011. május 10.)****az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, II. szakasz – Tanács**

(2011/549/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára (SEC(2010) 963 – C7-0213/2010) ⁽²⁾,
- tekintettel a Tanácsnak a 2009-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,
- tekintettel a Számvevőszéknek a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére, az ellenőrzés alá vont intézmények válaszaival együtt ⁽³⁾,
- tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾,
- tekintettel az EK-Szerződés 272. cikkének (10) bekezdésére, 274., 275. és 276. cikkére és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikkének (10) bekezdésére, valamint 317., 318. és 319. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,
- tekintettel a Tanács főtitkárának/a közös kül- és biztonságpolitika főképviselőjének a tanácsi tagok küldöttei utazási költségeinek megtérítésére vonatkozó 190/2003. sz. határozatára ⁽⁶⁾,
- tekintettel a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között 2006. május 17-én létrejött intézményközi megállapodásra ⁽⁷⁾,
- tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
- tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0088/2011),

1. elhalasztja határozatát a Tanács főtitkárának a Tanács 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítéséről;

⁽¹⁾ HL L 69., 2009.3.13.

⁽²⁾ HL C 308., 2010.11.12., 1. o.

⁽³⁾ HL C 303., 2010.11.9., 1. o.

⁽⁴⁾ HL C 308., 2010.11.12., 129. o.

⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽⁶⁾ A Tanács eljárási szabályzatának elfogadásáról szóló, 2002. július 22-i határozat (HL L 230., 2002.8.28., 7. o.).

⁽⁷⁾ HL C 139., 2006.6.14., 1. o.

2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban ismerteti;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bíróságnak, a Számvevőszéknek, az európai ombudsmannak és az európai adatvédelmi biztosnak, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L sorozat).

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2011. május 10.)

az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, II. szakasz – Tanács

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára (SEC(2010) 963 – C7-0213/2010) ⁽²⁾,
 - tekintettel a Tanácsnak a 2009-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére, az ellenőrzés alá vont intézmények válaszaival együtt ⁽³⁾,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾,
 - tekintettel az EK-Szerződés 272. cikkének (10) bekezdésére, 274., 275. és 276. cikkére és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikkének (10) bekezdésére, valamint 317., 318. és 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,
 - tekintettel a Tanács főtákarának/a közös kül- és biztonságpolitikai főképviselőnek a tanácsi tagok küldöttei utazási költségeinek megtérítésére vonatkozó 190/2003. sz. határozatára ⁽⁶⁾,
 - tekintettel a költségvetési fegyveletről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között 2006. május 17-én létrejött intézményközi megállapodásra ⁽⁷⁾,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0088/2011),
- A. mivel „a polgároknak jogukban áll tudni, hogy mire költik az általuk befizetett adókat, és hogyan élnek a politikai szervek a rájuk ruházott hatalommal” ⁽⁸⁾,
- B. mivel az Európai Tanács 1999. június 3–4-i kölni ülésének következtetései a megerősített közös európai biztonsági és védelmi politika terén műveleti képességekkel kívánták felruházni a Tanácsot,

⁽¹⁾ HL L 69., 2009.3.13.⁽²⁾ HL C 308., 2010.11.12., 1. o.⁽³⁾ HL C 303., 2010.11.9., 1. o.⁽⁴⁾ HL C 308., 2010.11.12., 129. o.⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽⁶⁾ A Tanács eljárási szabályzatának elfogadásáról szóló, 2002. július 22-i határozat (HL L 230., 2002.8.28., 7. o.).⁽⁷⁾ HL C 139., 2006.6.14., 1. o.⁽⁸⁾ Az európai átláthatósági kezdeményezés.

- C. mivel a 2004/197/KKBP tanácsi határozat ⁽¹⁾ létrehozta az Európai Unió katonai vagy védelmi vonatkozású műveleti közös költségei finanszírozásának igazgatási mechanizmusát (ATHENA), és mivel e határozat a tagállamok kormányainak a Tanács keretében 2004. április 28-án ülésező képviselői által az ATHENA részére nyújtott kiváltságokról és mentességekről elfogadott 2004/582/EK határozattal ⁽²⁾ együtt kiváltságokat és mentességeket biztosít az ATHENA számára, a Tanácsot pedig műveleti hatáskörrel ruházza fel,
- D. mivel az átmeneti időszakban a Tanács főtítkárságához kiküldött nemzeti katonai szakértőkre vonatkozó szabályokról szóló, 2000. február 28-i 2000/178/KKBP tanácsi határozat ⁽³⁾ és az Európai Unió Katonai Törzsének létrehozásáról szóló, 2001. január 22-i 2001/80/KKBP tanácsi határozat ⁽⁴⁾ kimondja, hogy a katonai szakértők kiküldetésével kapcsolatban felmerülő költségek a Tanács költségvetését terhelik,
1. megállapítja, hogy 2009-ben a Tanács 642 000 000 EUR (2008-ban: 743 000 000 EUR) összegű kötelezettségvállalási előirányzat felett rendelkezett, amelynek felhasználási aránya 92,33 %-kal majdnem megegyezett a 2007-essel (93,31 %), és a többi intézmény felhasználási arányának átlagánál (97,69 %) még mindig alacsonyabb volt;
 2. úgy véli, hogy mivel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 335. cikke elismeri, hogy az uniós intézmények bizonyos igazgatási autonómiával rendelkeznek, ez az autonómia ennek megfelelő arányú felelősséget és elszámoltathatóságot is maga után von; mivel a Parlament az egyetlen közvetlenül választott testület, és egyik feladata a Tanács ajánlására eljárva mentesítést adni az Európai Unió általános költségvetésének végrehajtására vonatkozóan, úgy határozott, hogy ezt az autonómiát a mentesítési eljárásban tükrözi, és különválasztja az általános költségvetés egyéb uniós intézmények által autonóm módon kezelt szakaszait, úgy ad mentesítést az egyes intézményeknek;
 3. sajnálja a 2007-es és 2008-as mentesítési eljárások során tapasztalt nehézségeket, és újra megerősíti a Tanács 2008-as pénzügyi évre vonatkozó mentesítéséről szóló, 2010. június 16-i állásfoglalásában ⁽⁵⁾ kifejtett álláspontját, különösen arra szólítja fel a Tanácsot, hogy az Európai Parlamenttel együtt hozzon létre külön éves eljárást a mentesítési eljáráson belül azzal a céllal, hogy ismertesse a Tanács költségvetésének végrehajtásával kapcsolatban szükséges összes információt;
 4. megismétli, hogy a Tanács kiadásait éppen úgy meg kellene vizsgálni, mint a többi uniós intézményéit, és azt javasolja, hogy erre a legalkalmasabb módszer a 2010. június 16-i állásfoglalásában felvázolt megközelítési mód lenne, különösen pedig azt, hogy „ennek a vizsgálatnak az intézmények által benyújtott alábbi írásos dokumentumokon kell alapulnia:
 - a költségvetés végrehajtására vonatkozó elszámolások a megelőző pénzügyi évből,
 - pénzügyi nyilatkozat az eszközökről és kötelezettségekről,
 - éves tevékenységi jelentés a költségvetésükről és a pénzügyi irányításról,
 - a belső ellenőr éves jelentése,továbbá szóbeli tájékoztatás a mentesítési eljárásért felelős bizottság ülésén”;
 5. rendkívül sajnálatosnak tartja, hogy a Tanács elnöksége elutasította a mentesítési eljárásért felelős bizottság azon ülésén való részvételre szóló meghívásokat, amelyen a Tanács elnöksége által a javasolt eljárással kapcsolatban képviselt álláspont és a mentesítéssel kapcsolatos lehetséges együttműködési módok megvitatását tervezték, valamint hogy a Tanács főtíkára elutasította a mentesítési eljárásért felelős bizottság ülésén való részvételt és a Tanács mentesítési eljárásáról folytatandó eszmecsere;

⁽¹⁾ HL L 63., 2004.2.28., 68. o.

⁽²⁾ HL L 261., 2004.8.6., 125. o.

⁽³⁾ HL L 57., 2000.3.2., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 27., 2001.1.30., 7. o.

⁽⁵⁾ HL L 252., 2010.9.25., 24. o.

6. tudomásul veszi a Parlament és a Tanács közötti, az éves mentesítési eljárás során történő együttműködésről szóló javasolt egyetértési megállapodást, amelyet a Tanács főtitkára 2011. március 4-i leveléhez mellékel, és tudomásul veszi, hogy a Tanács kész külön kezelni a mentesítési eljárást és a költségvetési eljárást, de megismétli, hogy fenn kell tartani a Parlament és a Tanács különböző szerepével kapcsolatos eltérést a mentesítési eljárásban és a költségvetési eljárásban, mivel két külön eljárásról van szó, és a Tanácsnak mindenkor és minden körülmények között teljes mértékben elszámoltathatónak kell lennie a nyilvánosság felé a rá bízott pénzeszközökért; rendkívül sajnálatosnak tartja, hogy a Tanács elnöksége és a Tanács főtitkársága elutasította, hogy részt vegyen a mentesítési eljárásért felelős bizottság ülésén és tájékoztatást adjon, illetve válaszoljon a Tanács 2009-es pénzügyi évre vonatkozó mentesítésével kapcsolatos kérdésekre, és hogy azt is elutasították, hogy írásban válaszoljanak az előadó által benyújtott kérdőívre;
7. tudomásul veszi a magyar elnökség jó szándékát, és az elért előrehaladást; a mentesítési eljárás során végbemenő információcsere megkönnyítése érdekében ugyanazon megközelítési mód alkalmazását javasolja, mint a többi intézménynél, amelynek központi elemei az alábbiak:
 - a Tanács, valamint a Parlament mentesítési eljárásért felelős bizottsága képviselői (a Tanács főtitkára és a hivatalban lévő elnökség, a mentesítési eljárásért felelős bizottság elnöksége, az előadó és a képviselőcsoportokat képviselő koordinátorok és/vagy árnyékelőadók jelenlétében) hivatalosan találkozzanak, a Tanács költségvetésének végrehajtására vonatkozó összes szükséges információ biztosítása érdekében,
 - a Tanács főtitkára válaszoljon a mentesítési eljárásért felelős bizottság által a Tanácshoz benyújtott kérdésekre, valamint
 - dolgozzanak ki ütemtervet ezen átmeneti megoldás egyszerűsítése és megszilárdítása céljából,így szükségtelennek tartja az arra irányuló elképzelést, hogy intézményközi megállapodást kell kötni a Tanáccsal a Tanács mentesítéséről;
8. sürgeti a Számvevőszéket, hogy a Bíróságnál, az európai ombudsmannál és az európai adatvédelmi biztosnál a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó számvevőszéki éves jelentésre való előkészületek során végzett vizsgálatokhoz hasonlóan végezze el a Tanácsnál működő felügyeleti és ellenőrzési rendszerek mélyreható vizsgálatát;

A mentesítési határozat elhalasztásának okai

9. jelzi, hogy a határozat elhalasztásának okai a következők:
 - a) a Tanács nem fogadott el egyetlen meghívást sem, hogy a Parlament mentesítési eljárásért felelős bizottságával vagy előadójával hivatalosan találkozzon, és megtárgyalja a Tanács 2009. évi költségvetésének végrehajtásával kapcsolatos kérdéseket;
 - b) a Tanács nem adott írásbeli választ, amelyben a Parlament rendelkezésére bocsátotta volna azon információkat és dokumentumokat, amelyeket az előadó által aláírt, 2010. december 14-i levél mellékletében kértek tőle;
 - c) a Parlament olyan alapvető dokumentumokat sem kapott meg a Tanácstól, mint a költségvetési átcsoportosítások teljes listája;

A Tanács által meghozandó további intézkedések

10. felkéri a Tanács főtitkárát, hogy legkésőbb 2011. június 15-ig adjon átfogó, írásbeli választ a Parlament mentesítési eljárásért felelős bizottsága számára az alábbi kérdésekre:
 - a) Ami a Parlament mentesítési eljárásért felelős bizottságában a Tanács mentesítésével kapcsolatos korábbi vitákat illeti, a Tanács nem vett részt rendszeresen azokon, márpedig a Tanács részvétele rendkívül fontos, annak érdekében, hogy válaszolni tudjon a bizottság tagjai által a Tanács mentesítésével kapcsolatban feltett kérdésekre. Beleegyez-e a Tanács abba, hogy a jövőben részt vesz a Parlament mentesítési eljárásért felelős bizottságában a Tanács mentesítésével kapcsolatban folytatott vitákon?

- b) Miért változtat a Tanács minden évben a belső ellenőrzési jelentés felépítésén/formátumán? Miért annyira rövid, általános és homályos minden évben a belső ellenőrzési jelentés? Ismertetné-e a Tanács a belső ellenőrzési jelentést a 2010-re vonatkozó mentesítéstől kezdődően a franciától eltérő nyelve(ke)n is?
- c) Végeztek-e külső ellenőrzést? Amennyiben igen, láthatná-e a Parlament mentesítési eljárásért felelős bizottsága? Amennyiben nem létezik külső ellenőrzés, miért döntött úgy a Tanács, hogy nem végeztet ilyen ellenőrzést?
- d) A Tanács tevékenységei eddig szükségessé tették a Bizottsággal együtt folytatott társfinanszírozást, amely a Lisszaboni Szerződés hatálybalépését követően intenzívebbé vált. Milyen ellenőrzési rendszereket állítottak fel a teljes átláthatóság biztosítása érdekében? Mivel a Lisszaboni Szerződés növelte a Bizottsággal folytatott társfinanszírozás mértékét, hogyan értelmezi a Tanács a „megfelelő vizsgálatokra történő válaszadást”?
- e) A Számvevőszék 2009-es éves jelentésében úgy találta, hogy a hat ellenőrzött közbeszerzési eljárásból kettőnél a Tanács nem tartotta be a költségvetési rendeletben foglalt azon szabályokat, amelyek értelmében az eljárás eredményét közzé kell tenni. Ellenőrzött-e a Tanács több, hasonló közbeszerzési eljárásból vett mintát? Egyszerűsítette-e a belső eljárást a jövőbeli hasonló esetek elkerülése érdekében?
- f) Az Európai Unió különleges képviselőinek (EUKK) személyzete: Kérjük, jelezzék, mekkora volt az Európai Unió különleges képviselőinek személyzete (teljes személyzet, létszámterv és egyéb) – álláshelyek számával és besorolással – a Tanácson belül 2009-ben. Hogyan és mikor osztják el az Európai Unió különleges képviselőinek személyzete által betöltött álláshelyeket a Tanács és az Európai Külügyi Szolgálat (EKSZ) között? Mekkora volt az egyes különleges képviselők utazásra fordítható költségvetése? Hány EUKK-alkalmazottat helyeztek át 2011. január 1-jén az EKSZ-hez? Hányan maradnak a Tanácsnál, és miért?
- g) A Tanács a pénzügyi tevékenységekről szóló jelentésének (11327/10, FIN 278) 2.2. pontjában a Lisszaboni Szerződésből következő költségvetési kérdéseket emel ki. Megoldotta-e a Tanács a Solana úr kiadásaival kapcsolatos problémákat? A kiadások mely része tartozik a Tanács, és mely része a Bizottság költségvetésébe?
- h) Mekkora működési, igazgatási, személyzeti, épületekkel kapcsolatos stb. költséggel járt a Tanács számára 2009-ben az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseleje/a Bizottság alelnöke posztjának létrehozása?
- i) A főképviseleje/alelnök 2009. december 1-jén lépett hivatalba. Hogyan osztozott a Tanács és a Bizottság a költségeken (személyzet, utazás stb.)? Hogyan készítette el a Tanács a főképviseleje/alelnök 2010-es költségvetését? Milyen költségvetési tételeket és összegeket tartott fenn a főképviseleje/alelnök tevékenységei számára?
- j) Hogyan befolyásolja a Tanács épületekkel kapcsolatos terveit az, hogy a személyzet EKSZ-hez való átcsoportosítása eredményeképpen irodák szabadulnak fel? Történtek-e intézkedések ezen irodák későbbi használatával kapcsolatban? Mekkora költségekkel jár előreláthatólag a költözés? Mikor tettek közzé a költözésre vonatkozó ajánlati felhívásokat (ha voltak ilyenek)?
- k) Mekkora volt a közös kül- és biztonságpolitikával/közös biztonság- és védelempolitikával (KKBP/KBVP) kapcsolatos feladatok működési és igazgatási költsége, amelyet legalábbis részben az Unió 2009-es költségvetéséből finanszíroztak? Mekkora volt a KKBP összköltsége 2009-ben? Beszámolna-e a Tanács legalább a főbb 2009-es küldetésekről és azok költségeiről?
- l) Mekkora volt a Tanács KKBP-vel/KBVP-vel foglalkozó munkacsoportjai Brüsszelben és másutt tartott üléseinek költsége, és hol került sor ilyen ülésekre?
- m) Mekkora igazgatási költségekkel járt az európai biztonság- és védelempolitika (EBVP)/KBVP katonai műveleteinek végrehajtása? A katonai műveletekből eredő kiadások összegének mekkora részét fedezték az Unió költségvetéséből?

- n) Mekkora igazgatási kiadásokkal járt az ATHENA mechanizmus működtetése, hány álláshelyre volt szükség a mechanizmushoz, és átcsoportosítanak-e ezen álláshelyekből az EKSZ-hez? Kinek tesz jelentést a személyzet?
- o) A Tanács létszámtervében szereplő álláshelyek betöltésének aránya alacsony (2009-ben 91 %, 2008-ban 90 %). Káros hatással jár-e ez a folyamatosan alacsony arány a Tanács főtitkárságának működésére? El tudja látni a Tanács főtitkársága valamennyi feladatát az álláshelyek betöltöttségének jelenlegi aránya mellett? Adott szolgáltatokra jellemző-e az alacsonyabb betöltési arány? Mi az oka a folyamatos eltérésnek?
- p) Összesen hány álláshely van elkülönítve a „politikai koordináció” és az igazgatási támogatás (a Bizottság éves személyzeti átvilágítási jelentéseiben megfogalmazott) feladataira? Ez hány százalékot tesz ki az összes álláshely számához képest?
- q) A 2009-es igazgatási célkitűzések elérése érdekében a Tanács a munkafolyamatait kiegészítette a távmunkával. Hogyan tudja a Tanács bizonyítani e munkafolyamat hatékonyságát? Továbbá kérjük a Tanácsot, hogy készítsen jelentést az e tekintetben tett további lépésekről és különösen a pénzügyi irányítása minőségének javítása érdekében tett intézkedésekről és azok hatásáról.
- r) Az ír nyelvi osztály létszámigényének kielégítésére a Tanács 15-tel (8 AD, 7 AST) növelte álláshelyeinek számát. Hányan dolgoznak a többi nyelvi egységénél (nyelvi egységenkénti bontásban)? Alkalmaznak-e már személyzetet a tagjelölt országokból/a tagjelölt országok számára? Amennyiben igen, hány álláshelyről van szó (országokénti és nyelvenkénti bontásban)?
- s) A „vitacsoportot” 2007. december 14-én hozták létre, míg tagjait 2008. október 15–16-án jelölték ki. Mi volt az oka annak, hogy a szükséges finanszírozást nem lehetett a 2009-es költségvetésbe betervezni? Költségvetési szempontból szigorú értelemben véve semleges-e az, hogy a 2009-es költségvetésben a rendkívüli tartalékalapból fedeztek egy 2007-ben létrehozott szerkezetre vonatkozó költségvetési tételt? A Tanács 1 060 000 EUR-t különített el a „vitacsoportra”. Hány álláshelyet lehet e csoporthoz rendelni?
- t) Továbbra is problematikusnak tűnnek a küldöttségek utazási költségei (vö. a Tanács 2010. június 15-i feljegyzése, SGS10 8254, II. alpont, 4. oldal). Miért tűnnek fel e költségek olyan sok különböző költségvetési soron?
- u) Miért tartja a belső ellenőrzés továbbra is szükségesnek a „kiküldetések utazási és tolmácsolási költségeinek” összeadását, miután a Parlament a Tanács mentesítésével kapcsolatos utolsó két állásfoglalásában ezt élesen kritizálta?
- v) A Tanács ismét a tervezettnél kevesebbet költött tolmácsolásra, hogy többletfinanszírozást biztosítson a küldöttségek utazási költségeire. Ennek következtében az utazási költségekre vonatkozó 2009-es tényleges kötelezettségvállalási előirányzatok jelentősen alacsonyabbak voltak, mint a kezdeti költségvetés, és az átcsoportosítás után rendelkezésre álló összeg kevesebb mint felét tették ki (36 100 000 EUR-s kezdeti költségvetés, illetve 48 100 000 EUR átcsoportosítás után, ezzel szemben 22 700 000 EUR került lekötésre). Mi indokolta ezt a 12 000 000 EUR-s átcsoportosítást (lásd a jelentést a pénzügyi tevékenységekről – 11 327/10, FIN 278 – 3.3.2. pont, VI. alpont)? Miért van az, hogy a 12. oldalon a Tanács 12 000 000 EUR-ra becsüli a tolmácsolástól a küldöttségek utazási költségeihez átvitt összeget, a 13. oldalon pedig 10 558 362 EUR-ra? Mire költötték a tolmácsolástól átvitt összeg fennmaradó részét (összesen 17 798 362 EUR került átcsoportosításra)? Továbbá kérjük a Tanácsot, hogy adjon magyarázatot a 2009 előtt kiküldött és 2009-re áthozott, jelentős összegű (12 300 000 EUR) visszafizetési felszólításra, és a 2007-re vonatkozó nyilatkozatokkal kapcsolatban beérkezett visszafizetésekre (6 300 000 EUR).
- w) 2009-ben a Tanács 2008-hoz hasonlóan költségvetéséből jelentős összeget osztott fel újra épületekre, nevezetesen több mint kétszeresére növelte a Residence Palace épület megszerzésére eredetileg elkülönített összeget (17 800 000 EUR újrafelosztása révén, a 2009-es költségvetésben elkülönített 15 000 000 EUR-n túl). Mi indokolta ezt? Tud-e konkrét szám adatokkal szolgálni a Tanács főtitkársága az ennek eredményeként elért megtakarításokról? Mennyi volt a Residence Palace épület eredetileg tervezett teljes költsége? Úgy gondolja-e a Tanács, hogy a költség eredeti előrejelzése pontos lesz, vagy a költség a becsültnél magasabb lehet? Milyen lépéseket tervez az épület finanszírozására?

- x) A Tanács költségvetésének végrehajtása – átvitt előirányzatok: be tudná-e mutatni a Tanács a 2010 júniusáig 2009-re vonatkozóan be nem érkezett, ezért 2010-re átvitt számlák becsült összegét és tárgyát?
- y) A 2009-ben felhalmozódott címzett bevételekkel kapcsolatos, 2010-re átvitt előirányzatok összege 31 800 000 EUR-t tett ki. Ez a 2009-es címzett bevételek 70 %-a. Mi indokolja ezt a magas átviteli arányt? Mi történik/történt ezzel a bevétellel 2010-ben?
- z) Mit jelent „az Európai Tanács 2010-es indulása számára” biztosított 25 000 000 EUR összegű „technikai tartalék” (vö. jelentés a pénzügyi tevékenységekről – 11327/10, FIN 278 – 3.1. pont, IV. alpont)?
- aa) Mennyire bizalmasak a Tanács költségvetésének különböző részei?
- ab) Tudná-e közölni a Tanács, hogy milyen konkrét lépéseket tett pénzügyi irányítása minőségének javítása érdekében, különös tekintettel a Tanácsnak a 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozó mentesítéséről szóló határozatot kíséző, 2009. november 25-i európai parlamenti állásfoglalás ⁽¹⁾ (5) bekezdésében felvetett kérdésekre?

A Parlamentnek benyújtandó dokumentumok

11. Felkéri a Tanács főtitkárát, hogy legkésőbb 2011. június 15-ig biztosítsa a Parlament mentesítési eljárásért felelős bizottsága számára az alábbiakat:
- a) a Tanács 2009-es költségvetésével kapcsolatos költségvetési átcsoportosítások teljes körű felsorolását;
- b) írásbeli nyilatkozatot a Tanácsnál az Európai Unió különleges képviselői által tett kiküldetések vonatkozásában felmerülő kiküldetési költségekről;
- c) a tagállamok 2007-re vonatkozó nyilatkozatait (vö. jelentés a pénzügyi tevékenységekről – 11327/10, 278 – 3.2.2. pont, II. alpont); és
- d) a „vitacsoport” jelentését, annak megértésére, hogy egy ilyen jelentés miért kerül 1 060 000 EUR-ba (vö. jelentés a pénzügyi tevékenységekről – 11327/10, FIN 278 – 2.2. pont).

⁽¹⁾ HL L 19., 2010.1.23., 9. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA**(2011. május 10.)****az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, III. szakasz – Bizottság**

(2011/550/EU, Euratom)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára (SEC(2010) 963 – C7-0211/2010) ⁽²⁾,
- tekintettel a 2008. évi mentesítés nyomon követéséről szóló bizottsági jelentésre (COM(2010) 650) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumokra (SEC(2010) 1437 és SEC(2010) 1438),
- tekintettel a Bizottság 2009. évi igazgatási eredményeinek összefoglalásáról szóló, 2010. június 2-i bizottsági közleményre (COM(2010) 281),
- tekintettel a Bizottságnak a 2009-ben elvégzett belső ellenőrzésekről szóló, a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére (COM(2010) 447) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumra (SEC(2010) 994),
- tekintettel a tagállamok által a Számvevőszék 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésére adott válaszokról szóló bizottsági jelentésre (COM(2011) 104),
- tekintettel a Számvevőszéknek a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére, az intézmények válaszaival együtt ⁽³⁾, valamint a Számvevőszék különjelentéseire,
- tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾,
- tekintettel a „Több vagy kevesebb ellenőrzés? A megfelelő egyensúly megteremtése az ellenőrzés igazgatási költségei és a hibakockázat között” című, 2010. május 26-i bizottsági közleményre (COM(2010) 261), és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumokra (SEC(2010) 640 és (SEC(2010) 641),
- tekintettel a Számvevőszéknek az európai iskolák 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az iskolák válaszaival együtt,
- tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására a 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozóan a Bizottságnak adandó mentesítésről (05891/2011 – C7-0053/2011),
- tekintettel az EK-Szerződés 274., 275. és 276. cikkére, az Európai Unióról szóló szerződés 17. cikkének (1) bekezdésére, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317., 318. és 319. cikkére, valamint az Euratom-Szerződés 179a. és 180b. cikkére,
- tekintettel az 1995/2006/EK, Euratom ⁽⁵⁾, valamint az 1525/2007/EK ⁽⁶⁾ rendelet által módosított, az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽⁷⁾ és különösen annak 55., 145., 146. és 147. cikkére,

⁽¹⁾ HL L 69., 2009.3.13.⁽²⁾ HL C 308., 2010.11.12., 1. o.⁽³⁾ HL C 303., 2010.11.9., 1. o.⁽⁴⁾ HL C 308., 2010.11.12., 129. o.⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽⁶⁾ HL L 390., 2006.12.30., 1. o.⁽⁷⁾ HL L 343., 2007.12.27., 9. o.

- tekintettel eljárási szabályzatának 76. cikkére és VI. mellékletére,
- tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a többi érintett bizottság véleményére (A7-0134/2011),
- A. mivel az Európai Unióról szóló szerződés 17. cikkének (1) bekezdése értelmében a Bizottság végrehajtja a költségvetést és irányítja a programokat, és mindezt az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317. cikkének értelmében a tagállamokkal együttműködésben, saját felelősségére végzi, a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elveinek tiszteletben tartásával,
1. megadja a mentesítést a Bizottság számára az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek) vonatkozó mentesítésről szóló határozatok szerves részét képező állásfoglalásában, valamint a 2011. május 10-i „Az Európai Számvevőszék különjelentései a Bizottság 2009. évi mentesítésének összefüggésében” című állásfoglalásában ⁽¹⁾ foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalásokat a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bíróságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L. sorozat).

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0195. (Lásd e Hivatalos Lap 63. oldalát.)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA**(2011. május 10.)****az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozatok szerves részét képező megjegyzésekkel, III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek**

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára (SEC(2010) 963 – C7-0211/2010) ⁽²⁾,
- tekintettel a 2008. évi mentesítés nyomán követéséről szóló bizottsági jelentésre (COM(2010) 650) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumokra (SEC(2010) 1437 és SEC(2010) 1438),
- tekintettel a Bizottság 2009. évi igazgatási eredményeinek összefoglalásáról szóló, 2010. június 2-i bizottsági közleményre (COM(2010) 281),
- tekintettel a Bizottságnak a 2009-ben elvégzett belső ellenőrzésekről szóló, a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére (COM(2010) 447) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumra (SEC(2010) 994),
- tekintettel a tagállamok által a Számvevőszék 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésére adott válaszokról szóló bizottsági jelentésre (COM(2011) 104),
- tekintettel a Számvevőszéknek a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére, az intézmények válaszaival együtt ⁽³⁾, valamint a Számvevőszék különjelentéseire,
- tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾,
- tekintettel a „Több vagy kevesebb ellenőrzés? A megfelelő egyensúly megteremtése az ellenőrzés igazgatási költségei és a hibakockázat között” című, 2010. május 26-i bizottsági közleményre (COM(2010) 261) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumokra (SEC(2010) 640 és (SEC(2010) 641),
- tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására a 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozóan a Bizottságnak adandó mentesítésről (05891/2011 – C7-0053/2011),
- tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására a 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozóan a végrehajtó ügynökségeknek adandó mentesítésről (05893/2011 – C7-0054/2011),
- tekintettel az EK-Szerződés 274., 275. és 276. cikkére, az Európai Unióról szóló szerződés 17. cikkének (1) bekezdésére, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317., 318. és 319. cikkére, valamint az Euratom-Szerződés 179a. és 180b. cikkére,
- tekintettel az 1995/2006/EK, Euratom ⁽⁵⁾, valamint az 1525/2007/EK ⁽⁶⁾ rendelet által módosított, az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽⁷⁾ („költségvetési rendelet”) és különösen annak 55., 145., 146. és 147. cikkére,

⁽¹⁾ HL L 69., 2009.3.13.

⁽²⁾ HL C 308., 2010.11.12., 1. o.

⁽³⁾ HL C 303., 2010.11.9., 1. o.

⁽⁴⁾ HL C 308., 2010.11.12., 129. o.

⁽⁵⁾ HL L 390., 2006.12.30., 1. o.

⁽⁶⁾ HL L 343., 2007.12.27., 9. o.

⁽⁷⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

- tekintettel a közösségi programok igazgatásában bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó hivatalokra vonatkozó alapszabály megállapításáról szóló, 2002. december 19-i 58/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 14. cikke (2) és (3) bekezdésére,
- tekintettel eljárási szabályzatának 76. cikkére és VI. mellékletére,
- tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a többi érintett bizottság véleményére (A7-0134/2011),
- A. mivel az első Barroso vezette Bizottság stratégiai célkitűzése volt, hogy 2009-re kapjon pozitív megbízhatósági nyilatkozatot a Számvevőszéktől, és mivel ez a célkitűzés nem teljesült,
- B. mivel a Lisszaboni Szerződés növelte a Bizottság szerepét, azáltal, hogy kimondja: a Bizottság – az alkalmazott végrehajtási módtól függetlenül – saját felelősségére (az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317. cikke) végrehajtja a költségvetést és irányítja a programokat (az Európai Unióról szóló szerződés 17. cikke), valamint hogy a tagállamok együttműködnek a Bizottsággal annak biztosítása érdekében, hogy az előirányzatokat a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elveivel összhangban használják fel,
- C. mivel a Lisszaboni Szerződés arról is rendelkezik, hogy a Bizottság az elért eredmények alapján értékelő jelentést nyújt be az Unió pénzügyi helyzetére vonatkozóan (az Európai Unió működéséről szóló szerződés 318. cikke),
- D. mivel az európai polgárok elvárják, hogy az adófizetők pénzét korrektül, hatékonyan és hasznosan használják fel, és mivel az Unió költségvetésének „méretéről” a megvalósítandó célkitűzések, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződésben előírt hatáskörök és feladatok alapján kell vitatkozni,
- E. mivel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke (1) bekezdésének második albekezdése előírja, hogy a Számvevőszék az elszámolás alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló nyilatkozatot terjesszen az Európai Parlament és a Tanács elé, hozzátéve, hogy a nyilatkozat az Unió tevékenységének valamennyi főbb területére kiterjedő külön értékelésekkel egészíthető ki,
- F. mivel nemcsak a Bizottságot, hanem a tagállamokat is felelősségre kell vonni azért, amiért a Számvevőszék eddig nem tudott pozitív megbízhatósági nyilatkozatot kiadni,
- G. mivel a miniszteri szinten kiadott és aláírt, független könyvvizsgáló által megfelelően ellenőrzött kötelező nemzeti irányítási nyilatkozatok szükséges és elengedhetetlen lépést jelentenek a felelősségvállalás jelenleg tapasztalható hiányának, valamint azon széles körben elterjedt nézetnek az ellensúlyozása érdekében, mely szerint a pénzügyi gazdálkodás uniós szinten rossz,
- H. mivel a jelenlegi többszintű biztosítási rendszer még nem garantálja azt, hogy az uniós kiadások megfelelnek az Európai Unió működéséről szóló szerződésben és a költségvetési rendeletben előírt jogszerűség, szabályszerűség és hatékony és eredményes pénzgazdálkodás követelményének,
- I. mivel az Unió tagjai független államok – nem pedig régiók –, és mivel a tagállamok felelősséggel tartoznak a külvilág és az Unió felé még akkor is, ha szövetségi felépítésűek,
- J. mivel az „elszámoltathatósági” eljárásnak nagy szerepe van a hatékony igazgatásban, mivel javítja a teljesítést és az elemzést, lehetővé teszi az igazgatás és a stratégia módosítását, valamint a szűkös források jobb felhasználását, és mivel, ahogyan a Tanács is megjegyezte, az uniós források megfelelő és elszámolható felhasználása egyik alapvető módja az európai polgárok bizalma erősítésének ⁽²⁾,

⁽¹⁾ HL L 11., 2003.1.16., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács (ECOFIN) 2010. március 16-án elfogadott következtetései a 2011. évi költségvetésre vonatkozó iránymutatásokról, 6794/10, 2010. február 24., 9. oldal.

- K. mivel el kell mozdulni a jelenlegi „jogosultságok kultúrájától”, és határozott lépéseket kell tenni az elszámoltathatóság kultúrájának nemzeti és uniós szintű megvalósítása felé, valamint az Unió legitimitásának megerősítése érdekében a megfeleléssel és a teljesítménnyel kapcsolatos kérdésekkel is foglalkozni kell,
- L. mivel a Bizottságnak és a Számvevőszéknek az uniós támogatásokat végrehajtó nemzetközi szervezetek tekintetében megbízhatósági nyilatkozatok formájában bizonyítékot kell kapniuk a megbízhatóságra,
- M. mivel a költségvetési rendelet felülvizsgálata, az új többéves pénzügyi keret és a költségvetési reform tekintetében a Parlament számára elsőbbséget élvező, kulcsfontosságú célkitűzés az Unió pénzgazdálkodásának, a költségek minőségének, valamint a Bizottság pénzeszközkezeléséért való felelősségre vonására vonatkozó szabályoknak a javítása,
- N. mivel az intézmények közötti hatékony együttműködés biztosítása érdekében konkrét javaslatokat kell kidolgozni a Parlament, a Tanács és a Bizottság elnöke közötti – az Európai Unió működéséről szóló szerződés 324. cikkében előírt – rendszeres háromoldalú találkozók hatékony lebonyolítására,
- O. mivel az egyszerűsítést és a jobb szabályozást hatékonyabb gazdálkodással kell támogatni a Bizottságban és a tagállamokban,
- P. mivel a kutatási keretprogramok végrehajtásának egyszerűsítéséről szóló, 2010. november 11-i állásfoglalásában ⁽¹⁾ a Parlament kifejezte a kutatás nyomon követésével és tanúsításával kapcsolatos egyes nehézségekkel kapcsolatos nézeteit,
- Q. mivel a Számvevőszék feladata az információk ellenőrzése, és mivel semmi sem akadályozhatja azt, hogy a Számvevőszék hatékonyan ellássa az Európai Unió működéséről szóló szerződés értelmében fennálló kötelezettségeit,
- R. mivel a Számvevőszék uniós pénzeszközök felhasználásának ellenőrzésére vonatkozó megbízatása kiterjed a köz- és a magánszféra közötti partnerségek szerveinek ellenőrzésére,
- S. mivel a Számvevőszék biztosíthatná az olyan mechanizmusok, mint például a stabilitási mechanizmus bevezetéséhez szükséges koordinációt, amelyek irányítási szabályainak gondoskodniuk kellene megfelelő ellenőrzési, valamint elszámoltathatósági és teljes átláthatósági intézkedésekről,
- T. mivel a tagállamoknak meg kell vizsgálniuk, mennyire hatékony az Unió külső ellenőrzésre vonatkozó jelenlegi szabályozása,
- U. mivel a teljesítmény jelentős javulása és a nehézkes bürokrácia csökkentése érdekében egyszerűsíteni kell az ágazati szabályozást – például szabványosításon keresztül, vagy egyetlen szabályegyettes bevezetésével a közbeszerzések tekintetében, és összhangba kell hozni a költségvetési rendelettel,
- V. mivel a Bizottságnak az is a szerepe, hogy iránymutatást nyújtson a tagállamoknak, és folyamatosan terjessze a bevált gyakorlatokat a nemzeti szervek körében,
- W. mivel a 2008-ban elhatározott különböző intézkedések, mint például az 1 000 000 000 EUR-val létrehozandó élelmiszerfinanszírozási eszköz, a strukturális alap kifizetések az európai gazdaságélénkítési terven keresztül történő felgyorsítása és különböző programok támogathatósági időszakának 2009-re való kiterjesztése kihívást jelentett a költségvetési ellenőrzés számára 2009-ben és azt követően,

Általános megállapítások

Számlák

1. megállapítja, hogy az Európai Unió éves beszámolója minden lényegi szempontból híven tükrözi az Unió 2009. december 31-i pénzügyi helyzetét, illetve a lezajlott műveletek és pénzáramlások eredményét;
2. sajnálja, hogy a Tanács véleményét későn terjesztette elő;

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2010)0401.

3. rendellenesnek tartja, hogy az éves elszámolás 44 700 000 000 EUR-s negatív saját tőkét mutasson, és felteszi a kérdést, hogy a tagállamoktól lehívandó összegeknek nem az eszközök között kellene-e szerepelniük, mivel a személyzeti nyugdíjak 37 000 000 000 EUR-ra becsült összege egyértelműen kötelezettség; tudomásul veszi a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által adott magyarázatokat, amelyek szerint betartották a közszférára vonatkozó nemzetközi számviteli normákat; javasolja egy uniós nyugdíjalap létrehozásának megfontolását a személyzettel szemben fennálló ilyen pénzügyi kötelezettségek kiszervezése érdekében;
4. sürgeti a Bizottságot, hogy a Számvevőszék által azonosított hiányosságok azonnali kezelésével számolja fel a hibák kockázatát a jövőbeni beszámolóokban;
5. felhívja a Számvevőszéket, hogy a jövőben az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke (1) bekezdésének második albekezdése értelmében egyetlen megbízhatósági nyilatkozatot terjesszen elé az alapul szolgáló ügyletek jogszerűsége és szabályszerűsége vonatkozásában, ahogyan azt az elszámolás megbízhatóságának igazolása esetén is teszi;

Jogszerűség és szabályszerűség:

6. megjegyzi, hogy – miközben az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317. cikke megállapítja, hogy a Bizottság saját felelősségére hajtja végre az uniós költségvetést – a „megosztott irányítás” jelenlegi értelmezése szerint az irányítási feladatok nagy részét uniós szinten közvetlenül nem elszámoltatható nemzeti szervek hajtják végre, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság korlátozott végrehajtási hatáskörrel rendelkezik; ezért úgy véli, hogy e szerveknek uniós szinten a Bizottság felé kell közvetlenül elszámoltathatónak lenniük; kitart amellett, hogy ez nem menti fel a Bizottságot az uniós költségvetés végrehajtásáért viselt felelőssége alól, hanem éppen ellenkezőleg, megköveteli, hogy keményen lépjen fel a megosztott irányítással kapcsolatos kötelezettségeiket nem teljesítő tagállamokkal szemben;
7. következképpen az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikkének (3) bekezdése értelmében a „megosztott irányítás” tekintetében felszólít a nemzeti ellenőrző szervek és a Számvevőszék közötti együttműködés elmélyítésére; javasolja annak vizsgálatát, hogy a nemzeti ellenőrző szervek – akkreditált és független külső könyvvizsgálói minőségükben és tiszteletben tartva a nemzetközi könyvvizsgálói normákat – nemzeti ellenőrzési tanúsítványt állíthassanak ki az uniós alapok kezeléséről, amelyet megkapnának a tagállami kormányok, hogy ezeket a tanúsítványokat felhasználják a mentesítési eljárás során, egy e célnak megfelelő, később létrehozandó intézményközi eljárás szerint;
8. emlékeztet arra, hogy a „megosztott irányítás” keretében a tagállamok viselik az elsődleges felelősséget az uniós kiadások napi szintű irányításáért és ellenőrzéséért, és hogy a nemzeti szervek indítják el és dolgozzák fel az uniós pénzügyi támogatásokkal kapcsolatos dossziékat, illetve hagyják jóvá a Bizottságnak benyújtott visszatérítési igényeket;
9. felhívja a figyelmet a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságával, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségével és szabályszerűségével kapcsolatos véleményére, amely szerint a Mezőgazdaság és természeti erőforrások, a Kohézió, a Kutatás, energia és közlekedés, a Külső támogatás, fejlesztés és bővítés és az Oktatás és állampolgárság szakpolitikai csoportok kifizetéseit lényeges hibaszint jellemzi, és a felügyeleti és kontrollrendszerek csak részben eredményesek a ténylegesnél magasabbnak feltüntetett vagy nem támogatható kiadások megtérítésének megelőzése, illetve kiszűrése és javítása tekintetében (megbízhatósági nyilatkozat, X. bekezdés);
10. megjegyzi, hogy a Számvevőszék becslése szerint a Mezőgazdaság és természeti erőforrások (56 318 000 000 EUR), a Kutatás, energia és közlekedés (7 966 000 000 EUR), a Külső támogatás, fejlesztés és bővítés (6 596 000 000 EUR) és az Oktatás és állampolgárság (2 153 000 000 EUR) szakpolitikai csoportok tekintetében a valószínűsíthető hibaarány a kifizetések terén 2–5 %;
11. megjegyzi, hogy a Számvevőszék becslése szerint a Kohézió (23 081 000 000 EUR megtérített, igazolt kiadás) szakpolitikai csoport tekintetében a valószínűsíthető hibaarány a kifizetések terén meghaladja az 5 %-ot, noha a pontos hibaarány nem ismert a Parlament előtt;
12. megjegyzi továbbá, hogy a Számvevőszék ellenőrzési eredményei azt mutatják, hogy a becsült legvalószínűbb hibaarány elhanyagolható mértékben növekedett a Mezőgazdaság és természeti erőforrások szakpolitikai csoport kifizetéseit tekintve, és jelentősen csökkent a Kohézió szakpolitikai csoport kifizetéseit illetően;

13. megjegyzi, hogy a legvalószínűbb hibaarány csökkenése a Számvevőszék mintájának összetételéből adódhat, amely kisebb, központosított politikai rendszer által jellemzett tagállamokat tartalmazott, mint például Dániát, Észtországot, Luxemburgot és Magyarországot; óva int az elhamarkodott következtetésektől, amíg a tagállamok felügyeleti és kontrollrendszerei csak részben eredményesek; sajnálja, hogy ez az alapvető probléma továbbra is fennáll;
14. kéri, hogy a Bizottság és a tagállamok évente javítsák a legvalószínűbb hibaarányt az uniós költségvetés végrehajtása során; úgy ítéli meg, hogy az arálynak a lényegességi küszöbérték alá történő csökkentését kell célul kitűzni, így biztosítva a Számvevőszék pozitív megbízhatósági nyilatkozatát;
15. emlékeztet arra, hogy több alkalommal felkérte a Bizottságot arra, hogy terjesszen elő javaslatot a miniszteri szinten kiadott és aláírt, független könyvvizsgáló által közzétett és megfelelően ellenőrzött kötelező nemzeti irányítási nyilatkozatok bevezetésére, mivel azok jelentik a szükséges és elengedhetetlen első lépést a nemzeti rendszerek hatékonyságának növelésére, és az uniós pénzek felhasználása tekintetében fennálló nemzeti elszámoltathatóság megerősítésére; megismétli⁽¹⁾, hogy a szövetségi rendszerek vagy jelentős decentralizáció jellemezte tagállamokban e nemzeti irányítási nyilatkozatok teljesen vagy részben regionális nyilatkozatok összességének formáját is ölthetnék, feltéve, hogy az annak részét képező egyes nyilatkozatokat választott politikai tisztségviselő ellenőrzi és írja alá; ragaszkodik ahhoz, hogy a Bizottság 2011. szeptemberig terjesszen elő ilyen javaslatot, függetlenül attól, hogy egyes tagállamok esetleg még nem értenek egyet e kezdeményezéssel;
16. megjegyzi, hogy a nemzeti irányítási nyilatkozatoknak teljes körű tájékoztatást kell nyújtaniuk az uniós források felhasználásáról, és hogy a nyilatkozatokat miniszter általi aláírásukat követően nyilvánosságra kell hozni;
17. sajnálja, hogy a megosztott irányítású programok tekintetében a tagállamok még nem ismerik el teljes mértékben az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317. cikkében rögzített fokozott felelősségüket;

Visszafizetési és korrekciós mechanizmusok

18. emlékeztet arra, hogy az uniós költségvetés végrehajtása tekintetében a Bizottság viseli a végső felelősséget a tévesen kifizetett összegek visszaszerzéséért, valamint a tagállamok igazgatási és kontrollrendszerei hiányosságainak mihamarabbi kijavításáért;
19. emlékeztet arra, hogy a 2005-ös zárszámadási eljárás óta a Parlament arra ösztönzi a Bizottságot és a tagállamokat, hogy tegyék meg a szükséges lépéseket a rendelkezésre álló információk teljességének és pontosságának szavatolására annak érdekében, hogy a Számvevőszék megbízható bizonyítékok alapján értékelhesse a többéves korrekciós mechanizmusok eredményességét;
20. üdvözli, hogy az Európai Unió 2009. pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójának 6. jegyzetében a Bizottság azzal válaszolt a Parlament e kéréseire, hogy a korábbiaknál részletesebb információkat közölt a visszatérítetésekről és a pénzügyi korrekciókról;
21. megjegyzi továbbá, hogy fontos különbség van a „visszafizetetés” (a kedvezményezett visszafizeti a számára tévesen kifizetett összegeket) és a „pénzügyi korrekció” (a rendszer olyan hiányosságainak kezelése, amelyek a nemzeti adófizetőre nézve pénzügyi következményekkel járnak) között; hangsúlyozza, hogy a „pénzügyi korrekció” mechanizmusa nem alkalmazható a „visszafizetési” eljárás elkerülésének egyszerű módjaként, és hogy amikor csak lehetséges, a „visszafizetési” eljárást kell lefolytatni annak biztosítása érdekében, hogy a „tévesen” kifizetett összegekben részesülők ne tartsák meg ezeket a pénzeszközöket; megismétli azon kérését, hogy a visszafizetésekre vonatkozó valamennyi adat képezze a végső kedvezményezett adatbázisának szerves részét, és szerepeljen abban;
22. sajnálja, hogy a Kohézió szakpolitikai csoport esetében a 2009-re vonatkozóan megerősített összegeknek csupán 20 %-át hajtották végre, és 2009 végén összesen 2 332 000 000 EUR értékben továbbra is végre kell hajtani pénzügyi korrekciót (Éves jelentés 1.44 pont);
23. üdvözli a Számvevőszék azon megállapítását, amely szerint a Bizottság teljes körű tájékoztatást nyújt visszafizetéseiről és pénzügyi korrekcióiról; sajnálatát fejezi ki ugyanakkor amiatt, hogy a Bizottság nem mindig kap megbízható információkat a tagállamoktól;

⁽¹⁾ Például: az Európai Parlament állásfoglalása (2007. április 24.) az Európai Unió 2005-ös pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, III. szakasz – Bizottság (HL L 187., 2008.7.15., 25. o.), (23) és (24) bekezdés.

24. kéri, hogy a tagállamok javítsanak a korrekciók ellenőrzésére, kiszűrésére és Bizottságnak való jelentésére szolgáló rendszereiken, a Bizottság pedig finomítsa a pénzügyi beszámolási iránymutatásokat annak biztosítása érdekében, hogy a beszámolóikban megfelelően ismertessék a többéves korrekciós mechanizmusok működésével kapcsolatos valamennyi releváns információt; továbbá kéri a Bizottságot, hogy folyamatosan tájékoztassa a Parlamentet a nemzeti pénzügyi ellenőrzési hatóságok munkájának ellenőrzésére irányuló erőfeszítéseiről;
25. megjegyzi, hogy érték szerint véve a korrekciók túlnyomó többsége tagállamokkal vagy harmadik országokkal szemben alkalmazott pénzügyi korrekciót jelent, nem pedig a helytelenül uniós finanszírozásban részesült egyéni kedvezményezettek visszafizetéseit (éves jelentés, 1.50. pont);
26. úgy véli, hogy az uniós költségvetésre és programokra alkalmazandó jövőbeni szabályoknak biztosítaniuk kell, hogy a ki nem fizetett uniós támogatásokat ne adják vissza a tagállamoknak abban az esetben, ha azok még nem fizették vissza az Uniónak az általuk tévesen megkapott összegeket, és felkéri a Bizottságot, hogy vegye figyelembe a tagállamok által még ki nem fizetett valamennyi pénzügyi korrekciót, mielőtt el nem költött éves költségvetési előirányzatokat adna vissza a tagállamoknak;
27. feltételezi, némi aggodalommal, hogy a jelenlegi rendszerben, amely a bírságokat nem tartalmazza, és lehetővé teszi a Bizottság vagy a Számvevőszék által nem támogathatónak ítélt kiadások nagy részének helyettesítését, a tagállamoknak csak korlátozott mértékben áll az érdekükben hatékony ellenőrző rendszerek kiépítése, amelyek következtében lehetséges, hogy kisebb rész jutna nekik az uniós kiadásokból; ezért ismét hangot ad a 2008-as mentesítésben megfogalmazott véleményének, amely szerint a nem támogatható kiadások újraelosztása csak abban az esetben engedélyezhető, ha azt a tagállamok maguk észlelték; továbbá üdvözlí, hogy a Bizottság élt a kifizetések azonnali felfüggesztésének új lehetőségével, és kéri, hogy a kifizetések felfüggesztését továbbra is alkalmazzák eltökélten és következetesen, egyúttal részletes tájékoztatást nyújtva a Parlament számára a meghozott határozatokról és azok okairól; felhívja a Bizottságot egy olyan rendszer kidolgozására, amely bünteti a rosszul teljesítőket, és adminisztratív terheik csökkentésével jutalmazza azokat, akik jól teljesítenek;
28. felhívja a Bizottságot, hogy bocsásson a Parlament rendelkezésére elemzést a kifizető ügynökségek megbízható adatok szolgáltatására vonatkozó kapacitásáról, amely adatok alapul veszik az előzetes nyilatkozatokat és a helyszíni ellenőrzéseket is, és összevetik ezeket a nyilatkozatokat és ellenőrzéseket a Számvevőszéktől származó információkkal, valamint ellenőrizze az e testületek által az elmúlt négy évben nyújtott tájékoztatás hitelességét;
29. tudatában van annak, hogy a kifizetések felfüggesztése olykor a gyors végrehajtás kárára lehet, ugyanakkor meggyőződése, hogy azokban az esetekben, amelyekben már megállapították a magas kockázatot, a megbízhatóságnak elsőbbséget kell élveznie a gyorsasággal szemben;
30. ennek megfelelően nem ért egyet a Bizottság azon kijelentésével, miszerint a pénzügyi korrekciók „erős ösztönzést jelentenek a tagállamok számára igazgatási és kontrollrendszereik javítására, és így a kedvezményezettek részére teljesített jogosulatlan kifizetések megelőzésének vagy azonosításának és visszatéríttetésének fontos eszközét jelentik” (az Európai Unió 2009. pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója, 6. jegyzet, 100. oldal);
31. megjegyzi, hogy a pénzügyi korrekciók jelezhetik, hogy egy politikát a meghatározott szabályoknak megfelelően hajtottak-e végre, és hogy a pénzügyi korrekciók számának stagnálása vagy emelkedése nemcsak arra utalhat, hogy a Bizottság szigorúbban látja el felügyeleti szerepét, hanem arra is, hogy a pénzügyi korrekciók mint megelőző és strukturális intézkedések csak korlátozott hatással jártak; megjegyzi továbbá, hogy a tagállamok hatékony rendszerek kialakítására irányuló erőfeszítéseire hatással van a Bizottság által végzett felügyelet eredményessége;
32. üdvözlí a Bizottság visszafizettetésekről történő jelentéstételről szóló iránymutatását; kéri a Bizottságot, hogy elemezze alaposan a tagállamok visszafizettetésekről szóló jelentéseit, és szükség esetén biztosítson továbbképzést;

A tagállami felelősség és átláthatóság

33. aggodalommal állapítja meg, hogy az uniós alapok pénzügyi irányításának javítása lassú ütemben történik; ugyanakkor tudomásul veszi a Számvevőszék és a Bizottság részéről több ízben megfogalmazott véleményt, amely szerint az igazgatási és ellenőrzési rendszerek minőségét tekintve jelentős különbségek mutatkoznak a tagállamok és a különböző programok között; felhívja a Bizottságot,

hogy rendszeresen mutassa ki az ellenőrzési rendszereken belüli különbségeket, és bocsásson rendelkezésre egyértelmű értékeléseket a tagállamok szabálytalanságok feltárására irányuló erőfeszítéseire vonatkozóan, annak biztosítása érdekében, hogy semelyik szakaszban ne essen csorba azon tagállamok megítélésén, amelyek alaposabb ellenőrzési rendszereik miatt tárnak fel több szabálytalanságot;

34. egyetért a Tanács azon ajánlásával, hogy a behajtásokkal, pénzügyi korrekciókkal és felfüggesztésekkel kapcsolatos információkat tegyék könnyen hozzáférhetővé a nyilvánosság számára;
35. felkéri a Bizottságot, hogy az általa végzett ellenőrzési tevékenység és egyéb rendelkezésre álló kapcsolódó információk alapján az összefoglaló jelentésben tegyen közzé értékelést az egyes tagállamok igazgatási és ellenőrzési rendszereinek erősségeire és gyengeségeire vonatkozóan; továbbá felkéri a Bizottságot, hogy az összefoglaló jelentésbe illeszen bele egy előrehaladási jelentést a mentesítéssel kapcsolatos tájékoztatás tekintetében megtett előrelépésekről; felkéri a Bizottságot, hogy a minőség-ellenőrzésekre vonatkozóan állítson fel „eredménytáblát” tagállamonként és szakpolitikai területenként lebontva az alábbi mátrixmodellnek megfelelően:

	„A” szakpolitikai terület	„B” szakpolitikai terület	„C” szakpolitikai terület	stb.
„A” tagállam				
„B” tagállam				
„C” tagállam				
stb.				

36. hangsúlyozza, hogy az alacsony csalási és hibaarányok utalhatnak az ellenőrzési rendszerek hiányosságaira és fordítva; sürgeti a Bizottságot, hogy tagállamokra és szakpolitikai területekre lebontott konkrét adatok alapján tegyen jelentést a Parlamentnek az irányítási és ellenőrzési mechanizmusok eredményességéről, és az Európai Csalás Elleni Hivatallal (OLAF) közösen hajtson végre szigorúbb ellenőrzéseket az uniós pénzek elköltésére vonatkozóan;
37. az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke (4) bekezdésének második albekezdése alapján felhívja a Számvevőszéket, hogy adjon ki véleményt a nemzeti ellenőrző hatóságok minőségéről a megosztott irányítás tekintetében, különös tekintettel a technikai szakértelemre és a függetlenségre;
38. megjegyzi, hogy a jelenlegi megbízhatósági nyilatkozat a pénzügyi irányítás szabályszerűségét és jogszerűségét mutatja az Unión belül általában, és hogy ez nem tartalmaz információkat az egyes tagállamok hibaarányaira vonatkozóan;
39. kiemelkedő fontosságúnak tartja annak elemzését, hogy bizonyos hibák minden tagállamban nagyjából azonos gyakorisággal fordulnak-e elő; megjegyzi, hogy ha ez így van, akkor a megoldás az egész Unióra vonatkozó fellépés lenne; ugyanakkor megjegyzi, hogy ha bizonyos hibák csak bizonyos tagállamokban vagy régiókban fordulnak elő, egyéb megoldásokat kell találni;
40. úgy véli, hogy a tagállamonként és szakpolitikai területenként végzett ellenőrzések minőségére vonatkozóan kért „eredménytábla” fontos elemét képezné ezen elemzésnek, és felkéri a Bizottságot, hogy a 2011-re vonatkozó összefoglaló jelentéssel kezdődően, a 2010-re vonatkozó mentesítési eljárást megelőzően kellő időben tegyen eleget e kérésnek;
41. javasolja, hogy a Számvevőszék végezzen eseti ellenőrzéseket ugyanezen mátrixmodell alapján, azért, hogy mind a 27 tagállamot ellenőrizték egy bizonyos szakpolitikai terület tekintetében, ami lehetővé tenné az ellenőrzések minőségének összehasonlító értékelését;
42. ezenkívül felkéri a Bizottságot, hogy tegyen közzé összefoglaló jelentésében világos és egyértelmű tájékoztatást az egyes tagállamoknak küldött visszafizetési felszólítások értékére vonatkozóan, valamint rendszeresen mutassa be a visszafizetési felszólítások és korrekciós mechanizmusok eredményeit;
43. megjegyzi, hogy sok tagállam nehéz fiskális kiigazításokat hajt végre hazai költségvetésében, és hogy a megfelelő ár-érték arány, a hatékonyság és az átláthatóság egyre fontosabb tényezőkké válnak a közpénzek állami elköltése terén;
44. úgy véli, hogy ezek a fiskális kiigazítások és megtakarítások fontos eszközei a nemzeti és az uniós intézményekbe vetett közbizalom helyreállításának;

45. úgy véli, hogy a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásnak, valamint a kiegyensúlyozott és megfelelő méretű költségvetésnek segíteniük kell a megfelelő ár-érték arány biztosítását mind az állami költségvetések, mind az Unió költségvetése terén; ennek megfelelően úgy véli, hogy a megfelelő ár-érték arány és az átláthatóság elvén az európai uniós alapok pénzügyi irányításának fejlesztését célzó minden fellépés alapját kell képeznie;
46. ennek megfelelően kéri a Bizottságot, hogy a következő évben folytatott menetesítési eljárás részeként tegye általánosan elérhetővé a tagállamok éves összefoglalóit, és fejlessze az ezen összefoglalókban rendelkezésre bocsátott információkat, hogy világos képet adjon a tagállamok pénzgazdálkodás terén elért teljesítményéről; hangsúlyozza, hogy a tagállamok éves összefoglalóinak általánosan elérhetővé tételét a nemzeti irányítási nyilatkozatok felé tett lépésnek, és nem önálló célnak kell tekinteni;
47. úgy véli, hogy a költségvetési rendelet felülvizsgálatának a meglévő rendelet értékelésén kell alapulnia, és megjegyzi, hogy a felülvizsgálat nem önmagáért való cél;

Elfogadható hibakockázat

48. úgy véli, hogy az ellenőrzési rendszerek nem törekedhetnek a kockázat teljes kizárására minden kiadási területen, nemcsak azért, mert az túlságosan költséges lenne, hanem azért sem, mert nem valószínű, hogy minden kiadási területen elérhető a kockázat teljes kizárása; elfogadja, hogy a kiadási programkeretek végrehajtásakor bizonyos mértékű hibakockázat mindig jelen lesz; hangsúlyozza, hogy a kockázat elfogadása nem egyenlő a hibák elfogadásával, és megerősíti, hogy a Bizottságnak zéró tolerancián alapuló megközelítést kell alkalmaznia a rossz gazdálkodás és a csalás valamennyi esetében;
49. megjegyzi, hogy ennek megvitatása csupán uniós szinten történik meg, és emlékeztet arra, hogy a nemzeti kormányzatokra vonatkozóan nem ismeretes a nemzeti programok végrehajtásának „hibaaránya”;
50. felkéri a Bizottságot, hogy azonosítsa a jelenlegi irányítási és ellenőrzési rendszerek gyengeségeit, valamint elemezze a különböző lehetséges változtatások költségeit és előnyeit; hangsúlyozza, hogy számos lehetőség kínálkozik azokban az esetekben, ahol nehéz megfelelően magas szintet elérni a rendszer szabályainak teljesítése terén: a szabályok egyszerűsítése, a program átalakítása, a szabályozás szigorítása vagy a program beszüntetése;
51. hangsúlyozza, hogy az ellenőrzések becsült előnyeinek és költségeinek összehasonlítását azon ésszerű meggyőződésre kell alapozni, hogy az ellenőrzéseket hatékonyan és eredményesen alkalmazzák; hangsúlyozza továbbá, hogy jelenleg nem teljesen ez a helyzet, ahogy azt több éven keresztül a Számvevőszék is kimutatta, amikor is megállapította, hogy az irányítási és ellenőrzési rendszerek még csak részben működnek hatékonyan;
52. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a Bizottság az „elfogadható hibakockázat” fogalmát kizárólag a hibakockázat kezelésére és annak alapjául használja, hogy eldöntse, a pénzeszközök szabálytalan felhasználásának milyen szintje fogadható el utólagosan; úgy véli, hogy az „elfogadható hibakockázat” lehetséges bevezetésére vonatkozó előremutató megközelítés azzal járna, hogy a költségvetési rendeletbe bele kell foglalni egy, a Bizottságra vonatkozó olyan előírást, hogy a kiadásokra vonatkozó javaslatokat állítsa szembe a szabálytalanság kockázatainak értékelésével;
53. kéri, hogy tanulmányozzák a lényegességi küszöb és az elfogadható hibaarány fogalma közötti különbségtételt, hiszen előbbi a könyvvizsgálattal függ össze, így annak értékelését a Számvevőszék végzi, míg utóbbi a Bizottság hatáskörébe eső belső ellenőrzésekkel kapcsolatos;

A Bizottság Belső Ellenőrzési Szolgálata (IAS)

54. megjegyzi, hogy a Bizottságon belül a belső ellenőrzést a horizontális Belső Ellenőrzési Szolgálat és az egyes főigazgatóságokon belül a vertikális belső ellenőrzési részlegek látják el; úgy véli, hogy ez a modell csak akkor lehet hatékony, ha a belső ellenőrzési részlegek által végzett munka megbízható; megjegyzi azonban, hogy a belső ellenőrzési részlegek Belső Ellenőrzési Szolgálat által végzett ellenőrzése felügyeleti tevékenységnek is tekinthető lenne, ami rontaná a Belső Ellenőrzési Szolgálat és a belső ellenőrzési részlegek közötti kapcsolatot;

55. ennek megfelelően felkéri a Bizottságot, hogy készítsen külső minőségi felülvizsgálatot a Bizottságon belüli minden egyes belső ellenőrzési részlegre vonatkozóan, és tájékoztassa a Parlamentet az eredményekről;
56. javasolja a Bizottságnak, hogy a pénztárkezelésben a belső ellenőrzés terén szokásos biztonsági és hatáskör-megosztási szabályokat figyelembe véve ossza meg a hivatali hatáskört a könyvelést és a pénzek átutalását végző személyek között;
57. tudomásul veszi a Bizottság mentesítésért felelős hatóság számára készített, a 2009-ben elvégzett belső ellenőrzésekről szóló éves beszámolóját (COM(2010) 447), és hogy a Bizottság belső ellenőrének véleménye szerint intézményi szintű áttekintésre van szükség, amennyiben biztosítani akarják az olyan közös folyamatok hatékonyságát, mint a kockázatelemzés és az üzletmenet folyamatosságának irányítása, az intézmény egészének védelme tekintetében, valamint a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás biztosítása érdekében;
58. felkéri a Bizottságot, hogy a megfelelő szervezetet tegye felelőssé ezen áttekintés elkészítéséért, valamint a megfelelő ajánlások megtételéért, közben ügyelve arra, hogy ne csökkentse le az egyes folyamatok végrehajtásáért vállalt felelősséget; azt javasolja, hogy a Bizottság irányítási keretét igazítsák ki úgy, hogy lehetővé tegyék a fokozott intézményi áttekintést; örömmel venné, ha időben tájékoztatást kapna az e téren elért előrelépésekről;
59. felkéri a Belső Ellenőrzési Szolgálatot, hogy forrásai egy részét annak vizsgálatának szentelje, hogy a legfőbb főigazgatóságok kiadásai hatékony, gazdaságos és eredményes módon történnek-e, és ennek révén tegye teljessé a jelenlegi pénzügyi és szabályszerűségi ellenőrzést;
60. felkéri ezenkívül a Belső Ellenőrzési Szolgálatot, hogy vizsgálja meg azon értékelő jelentés elkészítéséhez használt módszereket, amelyet az Európai Unió működéséről szóló szerződés 318. cikke ír elő, és értékelje az elvégzett munkát;

Egységes ellenőrzés

61. olyan egységes ellenőrzési modell bevezetését sürgeti, amelynek során az ellenőrzések elvégzése, dokumentálása és az ahhoz kapcsolódó jelentés elkészítése közös szabványok alapján történik – ahogy azt a Számvevőszék is javasolta 2/2004. számú véleményében, és amely kapcsán a Parlament többször is kifejezte támogatását –, és ahol az ellenőrzés minden szintje az előzőre épül a vizsgált egységre háruló teher csökkentése és az ellenőrzési tevékenységek minőségének javítása érdekében, az ellenőrzést végző érintett szervek függetlenségének sérelme nélkül; úgy véli, hogy a belső ellenőrzéseknek megfelelő biztosítékot kell jelenteniük az ügyletek jogszerűségére és szabályosságára és a gazdaságosság, az eredményesség és a hatékonyság elveinek betartására vonatkozóan, valamint hangsúlyozza, hogy az ellenőrzéseket össze kell hangolni a szükségtelen párhuzamosságok elkerülése érdekében; felhívja a figyelmet arra, hogy a Számvevőszék az Európai Unió külső ellenőre, ezért az nem része a belső ellenőrzésnek;
62. felkéri a Bizottságot, hogy terjesszen elő jelentést az Unió költségvetésére vonatkozóan olyan egységes ellenőrzési modell bevezetésének végrehajthatóságára vonatkozóan, amely véget vetne a nemzeti és uniós belső ellenőrzési rendszerek közötti párhuzamosságoknak; kéri a Bizottságot, hogy a statisztikai mintavételre épülő megközelítés helyett kockázatalapú megközelítést alkalmazzon a könyvvizsgálati mintavétel során;
63. emlékeztet a 2004-es pénzügyi évre vonatkozó mentesítéssel kapcsolatos, 2006. április 27-i állásfoglalásának 65. bekezdésében ⁽¹⁾ kifejtett véleményére, amelyben „felhívja a nemzeti ellenőrzési szerveket a felelősség vállalására az EU-pénzeszközök helyi felhasználásának ellenőrzéséért, hogy ezzel szükségtelessé tegyék a Számvevőszék nemzeti irodáinak létrehozását”; úgy véli, hogy amennyiben a nemzeti ellenőrző szervek nem kívánják, hogy az adott tagállam állami szervei átvegyék az uniós költségvetésből finanszírozott kiadások ellenőrzését, meg lehet fontolni a Számvevőszék oly módon történő átalakítását, hogy egyes tagjai meghatározott szakpolitikai területekért, míg mások tagállamok meghatározott csoportjaiért lennének felelősek; megjegyzi, hogy mivel a Számvevőszék tagjainak száma az elmúlt években gyakorlatilag kétszeresére nőtt, miközben a szakpolitikai területeké változatlan maradt, a javasolt átalakítás a Számvevőszék kapacitásai tükrében megvalósíthatónak látszik;

⁽¹⁾ HL L 340., 2006.12.6., 5. o.

Átláthatóság

64. említést tesz a Bíróságnak a Volker és Markus Schecke (GbR C-92/09) és Hartmut Eifert (C-93/09) kontra Land Hessen egyesített ügyekben hozott ítéletéről⁽¹⁾, továbbá tudomásul veszi, hogy ennek értelmében a továbbiakban kiegyensúlyozottan kell mérlegelni „egyrészt az uniós jogi aktusok átláthatóságának és a közpénzek optimális felhasználásának biztosításához fűződő uniós érdek súlyát, másrészt az érintett kedvezményezetteknek általában a magánélet tiszteletben tartásához és különösen a személyes adatok védelméhez való jogára vonatkozó sérelem súlyát” (Volker und Markus Schecke GbR, az ítélet 77. bekezdése); ugyanakkor hangsúlyozza, hogy a Bíróság emlékeztetett az átláthatóság elvének érvényességére (Volker és Markus Schecke GbR, 68. bekezdés) az Európai Unióról szóló szerződés 1. és 10. cikkében és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 15. cikkében foglaltak szerint, továbbá hangsúlyozta azt is, hogy „az érintett kedvezményezettekre [...] vonatkozó információk interneten történő közzététele [...] erősíti az érintett összegek felhasználásának nyilvános ellenőrzését, és hozzájárul a közpénzek optimális felhasználásához” (Volker és Markus Schecke GbR, 75. bekezdés);
65. kéri a Bizottságot, hogy tegyen eleget a Bíróság kérésének, és sürgősen tegyen javaslatot olyan szempontokra, amelyek tekintetében az átláthatósághoz fűződő közérdek felülírja az uniós források kedvezményezettjei személyes adatainak védelmére irányuló kötelezettséget; emlékeztet rá, hogy a Bíróság olyan szempontokat javasolt, mint például a természetes személyeknek „nyújtott támogatások időtartama, gyakorisága vagy típusa, illetve nagysága” (Volker és Markus Schecke GbR, 89. bekezdés);
66. kéri a Bizottságot, hogy a Bíróság által említett szempontokat határozza meg a költségvetési rendeletben, az ágazati jogszabályokban vagy más jogi aktusban oly módon, hogy biztosított legyen a magas fokú átláthatóság, és hogy az e szempontoknak eleget tévő kedvezményezettek adatai újra közzétehetőek legyenek; felkéri a Bizottságot, hogy kövesse nyomon az adatok helytálló és időben történő közzétételére vonatkozó kötelezettség tagállamok általi teljesítését, és kéri a Bizottságot, hogy a következő összefoglaló jelentésben ismertesse e nyomon követés eredményeit;
67. emlékeztet a 2008-as pénzügyi évre vonatkozó mentesítésről szóló állásfoglalásában megfogalmazott azon kérésére, hogy a nemzeti, regionális és nemzetközi honlapokon egységesítsék a kedvezményezettek adatainak szerkezetét és megjelenítését, beleértve a támogatottak és projektjeik részletes adatait;
68. újra hangot ad azon meggyőződésének, hogy az átláthatóság a kiadások jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítására szolgáló legfontosabb eszközök egyike, és úgy véli, egy olyan átfogó online rendszer (központi adatbázis) kiépítését kell célul kitűzni, amely bárki által könnyen hozzáférhető, így teljes körű hozzáférést biztosít a nyilvánosság számára az uniós kiadásokkal kapcsolatos adatokhoz költségvetési sorok és kedvezményezettek szerinti lebontásban; ragaszkodik ahhoz, hogy a Bizottság ebben a központi adatbázisban gyűjtse össze a támogatások kedvezményezettjeivel kapcsolatos adatokat, biztosítva, hogy az összegyűjtött adatok könnyen hozzáférhetőek és felhasználóbarátak legyenek; kéri továbbá, hogy az adatokat összehasonlítható, gép által is olvasható, a keresést lehetővé tévő nyílt adatformátumban tegyék közzé az Unió egyik hivatalos nyelvén;
69. az átláthatóság növelése érdekében javasolja, hogy a támogatások kedvezményezettjeivel kapcsolatos központi adatbázis ne csak számokban mutassa a pénzmozgásokat, hanem jelezze az egyes projektek különböző szintjein tevékenykedő különféle szereplők közötti kapcsolatokat is, mindenkor tiszteletben tartva a magánélet védelmét;
70. javasolja a Bizottságnak, hogy a központi adatbázis létrehozásakor tekintse példának az Amerikai Behajtási Elszámolási és Átláthatósági Testületet és annak honlapját (www.recovery.gov);

Értékelések

71. hangsúlyozza, hogy ahhoz, hogy a lakosság bizalommal legyen az Unió költségvetése iránt, a következő három célt kell kitűzni:

— az elszámolás valós és hű képet ad az Unió pénzügyi helyzetéről,

⁽¹⁾ A Bíróság Volker és Markus Schecke GbR és Hartmut Eifert kontra Land Hessen C-92/09. és C-93/09. sz. egyesített ügyekben 2010. november 9-én hozott ítélete, az EBHT-ban még nem jelent meg.

- minden kiadás jogszerű és szabályszerű, és a Számvevőszéktől pozitív megbízhatósági nyilatkozatot kap,
- minden kiadás meghozza az általa elérni kívánt eredményt,

mindamellet megjegyzni, hogy még ha az első két követelmény teljesül is, jelentős források mehetnek veszendőbe, ha nem fordítunk kellő figyelmet a harmadik célra;

72. kéri a Bizottságot, hogy vizsgálja felül a kiadási programok hatékonyságának értékelésére szolgáló rendszereit annak felmérése érdekében, hogy azok értéket teremtenek-e, megfelelő-e az általuk nyújtott ár-érték arány, és elérik-e azokat a célokat, amelyekért létrehozták őket; hangsúlyozza, hogy mind az értékelések elvégzése, mind azok felülvizsgálata során biztosítani kell a függetlenséget; ezért kéri, hogy a parlamenti és szakbizottsági vizsgálatok céljára független értékeléseket nyújtsanak be a Parlamentnek;

Állandó válságkezelési mechanizmus

73. tudomásul veszi a 2010. október 28–29-i Európai Tanács következtetéseit (EUCO 25/1/10) és hogy „az állam- és kormányfők egyetérttenek abban, hogy az euroövezet egésze pénzügyi stabilitásának megőrzése érdekében a tagállamoknak állandó válságrendezési keretet kell létrehozniuk”;
74. felkéri a Tanácsot és a tagállamokat, hogy az állandó válságkezelési mechanizmus megtervezése során megfelelően vegyék fontolóra az alábbi kérdéseket:
- az állandó válságkezelési mechanizmus tekintetében megfelelő intézkedéseket kell hozni az állami külső ellenőrzésére, az elszámoltathatóságra és a teljes átláthatóságra vonatkozóan,
 - biztosítani kell az adatok és a statisztikák megbízhatóságát,
 - egyértelművé kell tenni a felelősséget és a jelentéstételre vonatkozó rendelkezéseket, és minden, felelősséggel tartozó szereplőt be kell vonni a mechanizmus kialakításába,
 - meg kell határozni a Parlament politikai ellenőrzési jogát általánosságban bármilyen eurokötvény kibocsátása, konkrétan pedig az állandó válságkezelési mechanizmus tekintetében;

Visszaélések bejelentői

75. kéri a Bizottságot, hogy vizsgálja felül a személyzeti szabályzat II. címével (A tisztviselők jogai és kötelezettségei) kapcsolatban a személyzetnek nyújtott tájékoztatást és képzést annak biztosítása érdekében, hogy a személyi állomány valamennyi tagja teljes mértékben tisztában legyen annak tartalmával, különösen a 22a. cikk (96) bekezdésében foglalt kötelezettségekkel; kéri, hogy a Bizottság nyújtson részletes tájékoztatást a Parlament illetékes bizottságának az e téren folyó munkáról;

Az Európai Iskolák

76. üdvözli a tényt, hogy a Számvevőszék nem talált olyan hibát, amely megkérdőjelezhetné a vizsgált beszámoló megbízhatóságát és a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségét és szabályszerűségét;
77. felkéri az Európai Iskolák főtitkárának hivatalát, hogy haladéktalanul biztosítsa a Számvevőszék 2008. és 2009. évre vonatkozó ajánlásainak gondos nyomon követését;
78. utal a tagállamok által kinevezett egyes tanárok hosszú távollétéből és részmunkaidős tanárokkal történő helyettesítésükből adódó általános költségnövekedésre; elvárja, hogy az iskolák számot tudjanak adni e többletköltségekről;

Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzatára vonatkozó reform

79. megjegyzni, hogy az Unió megítélését jelentősen befolyásolja a közszolgálatáról széles körben kialakult kép; megállapítja, hogy a személyzeti szabályzat legutóbbi átalakítása során nem igazították hozzá annak rendelkezéseit a változó munkakörnyezethez, és a reform nem eredményezett olyan bérpolitikát, amely azonos munkáért azonos béreket biztosít; megállapítja továbbá, hogy a szabályzat idejétmúlt juttatásokat és ellátásokat tartalmaz; kéri a Bizottságot, hogy tegyen javaslatot a személyzeti szabályzat átfogó modernizálására, és ennek keretében szüntesse meg az idejétmúlt juttatásokat és ellátásokat;

Egyedi megállapítások

80. üdvözlöli a Bizottság által a mentesítési eljárás keretében folytatott építő párbeszéd eredményeképp előterjesztett konkrét intézkedéseket és a hozzájuk rendelt ütemterveket;

Mezőgazdaság és természeti erőforrások – 56 300 000 000 EUR

81. üdvözlöli, hogy az utóbbi években a Bizottságnak a hibaarányt mintegy 2 %-ra sikerült csökkentenie; ugyanakkor megállapítja, hogy a hibaarány 2009-ben valamelyest emelkedett;
82. kéri a Bizottságot, hogy tegyen lépéseket annak biztosítására, hogy a szabálytalanságok megszüntetése érdekében a hibaarányok csökkentése évről évre fennmaradó tendenciává váljon;
83. emlékeztet arra, hogy gyakorlatilag valamennyi mezőgazdasági és vidékfejlesztési kiadás teljesítése megosztott irányítás keretében történik;
84. megjegyzi, hogy ellenőrzésének eredményei alapján a Számvevőszék által becsült legvalószínűbb hibaarány a „Mezőgazdaság és természeti erőforrások” tekintetében – amely a költségvetés közel felét teszi ki – 2 % és 5 % között van;
85. megjegyzi továbbá, hogy 2009-ben a 241 ellenőrzött tranzakcióból 66 esetében (27 %) derült fény hibára, valamint hogy e tranzakciók közül 42-t (64 %) jellemeztek számszerűsíthető hibák, elsősorban a támogathatóságot és a pontosságot illetően, amit a ténylegesnél több támogatásra jogosult földterület bejelentése eredményezett;
86. úgy véli, hogy nemcsak az egyes projekteknek, hanem általában véve a kiadási területeknek a hatékonyságát is a hibák általános tendenciája alapján kell értékelni;
87. megjegyzi, hogy a Parlament folyamatos odafigyelését követően Görögországban javult az integrált igazgatási és ellenőrzési rendszer (IIER);
88. emlékeztet azonban arra, hogy a Számvevőszék az utóbbi években úgy találta, hogy az integrált igazgatási és ellenőrzési rendszer hatékonyságát hátrányosan befolyásolja az adatbázisok pontatlansága, a keresztellenőrzések nem teljes körű volta, illetve a rendellenességek hibás vagy nem teljes körű nyomon követése;
89. megemlíti, hogy nyolc kifizető ügynökség 2009-es ellenőrzése alkalmával a Számvevőszék azt állapította meg, hogy a kifizetések szabályszerűségét a rendszerek csak egy ügynökségnél biztosítják eredményesen, négy ügynökségnél részben eredményesen, a fennmaradó háromnál pedig nem eredményesen;
90. említést tesz a Számvevőszék azon megállapításáról, hogy a „Mezőgazdaság és természeti erőforrások” felügyeleti és kontrollrendszerei legfeljebb részben voltak eredményesek a kifizetések szabályszerűségének biztosítása terén;
91. megjegyzi továbbá, hogy az integrált igazgatási és ellenőrzési rendszerre vonatkozóan a Számvevőszék megállapítja, hogy a nyolc ellenőrzött kifizető ügynökség közül háromnál jelentős javulásra van szükség;
92. megjegyzi továbbá, hogy a Számvevőszék megállapításai alapján az éves tevékenységi jelentés és a mezőgazdasági főigazgató nyilatkozata csak részben adott korrekt értékelést a kifizetések jogszerűségével kapcsolatos pénzügyi irányításról;
93. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a tagállamokban a használatban lévő mezőgazdasági területek független meghatározásának gyakorlata a területalapú támogatások elosztása területén jelentős mértékű hibákhoz vezet; elvárja, hogy a Bizottság értékelő jelentése foglalkozzon e gyakorlattal, és azt példákkal is illusztrálja;
94. felkéri a Bizottságot, hogy:
- javítsa a mezőgazdasági parcellaazonosító rendszerben rögzített adatok megbízhatóságát, és tegye azokat teljesebbé,
 - tegyen proaktív lépéseket annak biztosítására, hogy valamennyi IIER-adatbázis megbízható és teljes körű ellenőrzési nyomvonallal szolgáljon az összes módosításra nézve, fokozott figyelmet fordítva a gyenge eredményt elért országokra,
 - tegye egyértelművé és tartassa be a szabályozást, hogy ne kaphassanak uniós közvetlen támogatást olyan igénylők, akik sem mezőgazdasági tevékenységet nem folytattak a földterületen, sem annak jó mezőgazdasági és környezeti állapotát nem tartották fenn,

- vizsgálja felül és fejlessze az igazoló szervek által elvégzendő munkára vonatkozó bizottsági iránymutatást, különös tekintettel a tagállamok kontroll- és vizsgálati statisztikáinak hitelesítésére irányuló munkára, és tájékoztassa a Parlamentet a jelenlegi kifizető ügynökségek számáról és hatékonyságuk és eredményességük értékeléséről,
 - folytassa a bürokrácia csökkentését és az eljárások egyszerűsítését, valamint kerülje el, hogy a gazdálkodókat negatív hatások ériék a nagyszámú, és sokszor egymásnak ellentmondó szabályokból adódóan,
 - rendszeresen tájékoztassa a Parlamentet a munka előrehaladásáról;
95. úgy véli, hogy a Számvevőszék, a Bizottság és a nemzeti hatóságok háromoldalú üléseit, amelyek a kohéziós politika terén a megbízhatósági nyilatkozatokra vonatkozó éves gyakorlatához kapcsolódó problémák kölcsönös megértése és megítélése szempontjából jelentősnek bizonyultak, a kiadások irányítása és ellenőrzésére vonatkozó szabályok harmonizált értelmezésének és alkalmazásának, valamint a Bizottság és a Számvevőszék összehangolt megközelítésének elősegítése érdekében ki kell terjeszteni a mezőgazdaság és a természeti erőforrások területére is;
96. egyetért a Számvevőszékkel abban, hogy a szabályszerűségi záróelszámolás túl nagy hangsúlyt helyez az olyan általánosalapú korrekciókra és szabályszerűségi kiigazításokra, amelyek nem érintik a végső kedvezményezettet;
- Kohézió – 35 500 000 000 EUR*
97. emlékeztet arra, hogy a kohéziós kiadások irányítása a tagállamokkal megosztva történik, valamint hogy a kiadások nagyszámú többéves operatív program keretében valósulnak meg, továbbá hogy a Bizottság az operatív programokat a tagállamoktól érkező javaslatok alapján hagyja jóvá, és a tagállamok választják ki az operatív programokba belefoglalandó egyedi projekteket;
98. emlékeztet arra, hogy a kohéziós politika területén megvalósuló projekteket a tagállamok társfinanszírozzák; megjegyzi, hogy a tagállamoknak – amelyek nemzeti társfinanszírozás révén részt vállalnak a költségekből – érdeke a hatékony igazgatási és ellenőrzési rendszerek megléte; kéri a Bizottságot, hogy dolgozzon céltudatosan az igazgatási és ellenőrzési rendszerek fejlesztésén és ideiglenes hibáinak leküzdésén;
99. megjegyzi, hogy a Számvevőszék becslései szerint a kohéziós politika területén a legvalószínűbb hibaarány 5 % felett van; megjegyzi, hogy a hibák gyakorisága három egymást követő éven keresztül folyamatosan csökkent;
100. megjegyzi továbbá, hogy a projektek számára történt kifizetések 36 %-ában voltak hibák, és hogy ez továbbra is a legnagyobb hibaarányal rendelkező terület;
101. úgy véli, hogy nemcsak az egyes projekteknek, hanem magukat a kiadási területeknek a hatékonyságát is a hibák általános tendenciája alapján kell értékelni;
102. megjegyzi, hogy a kohéziós kiadások szabályozási keretei összetettek, azoknak ugyanis mind a nemzeti előírásokkal – a regionális és helyi hatásköröket is beleértve –, mind egy egész sor uniós szakpolitikával és szabállyal összhangban kell lenniük, ideértve a közbeszerzési és az állami támogatási szabályokat, valamint utal a kohéziós politika végrehajtásáért felelős tagállami hatóságok nagy számára és az uniós támogatások kedvezményezettjeinek és jogosultjainak még nagyobb számára;
103. úgy véli, hogy a javításokról és egyszerűsítésekről történő döntéshozatal során figyelembe kell venni ezen összetettség kérdését;
104. megjegyzi, hogy a becsült hibaarány jelentős részét támogathatósági hibák és a közbeszerzési szabályok súlyos megsértése teszik ki; megjegyzi továbbá, hogy csak a közbeszerzési szabályok be nem tartása a számszerűsíthető hibák 43 %-át és a becsült hibaarány közel háromnegyedét teszi ki;

105. megjegyzi, hogy a közbeszerzési eljárások megsértése azt jelzi, hogy az uniós belső piacot még nem sikerült teljes mértékben megvalósítani; kéri a Bizottságot és a Számvevőszéket, hogy hozzanak létre platformot a közbeszerzések területén felfedett szabálysértések súlyossága tekintetében alkalmazott módszertanról szóló konzultációs folyamat számára;
106. megjegyzi továbbá, hogy minden érdekkülönbözőség kétségtelenül hatással van a tagállamok ellenőrzési kötelezettségeinek hatékony végrehajtására a tagállamokon belüli uniós kiadásokat és az uniós költségvetéshez való nemzeti hozzájárulásokat tekintve;
107. kéri a Bizottságot, hogy elemezze a közbeszerzési szabályok megsértésének okait, és elkötelezetten működjön együtt a tagállamokkal az azonosított nehézségek leküzdése érdekében;
108. e tekintetben üdvözlözi a Bizottságnak „Az EU közbeszerzési politikájának modernizálásáról – Egy hatékonyabb európai beszerzési piac felé” című zöld könyvét (COM(2011) 15); felhívja a Tanácsot és a Bizottságot, hogy 2012-ig véglegesítsék az alapvető uniós közbeszerzési szabályok (a 2004/17/EK ⁽¹⁾ és a 2004/18/EK ⁽²⁾ európai parlamenti és tanácsi irányelv) reformjának elfogadását;
109. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a Számvevőszék jelentős hiányosságokat talált a közbeszerzési és szerződés-kötési eljárásokban is;
110. megjegyzi, hogy a Számvevőszék által talált hibák legalább 30 %-a esetében az operatív programok végrehajtásáért felelős tagállami hatóságok elegendő információval rendelkeztek ahhoz, hogy a hibát még a kiadások Bizottság felé történő igazolása előtt kiszűrjék és javítsák;
111. úgy véli, hogy ez a megállapítás komolyan megkérdőjelezi azon rendszer hatékonyságát, amely alapján a tagállamoké a fő felelősség a bejelentett kiadások pontosságáért;
112. emlékeztet arra, hogy az igazgatási ellenőrzések kulcsfontosságú szerepet töltenek be a szabálytalanságok elkerülésében, és sajnálja, hogy a 16 vizsgált operatív programból 11 esetében az irányító hatóságok ellenőrzései csak részben feleltek meg a szabályozási követelményeknek;
113. megjegyzi, hogy összességében a 2007–2013-as programozási időszakban a felügyeleti és kontroll-rendszerek csak részben feleltek meg a szabályozási keretek azon legfőbb előírásainak, amelyek ellenőrzésére sor került;
114. megjegyzi, hogy végleges számadatok csak azokra a pénzügyi évekre állapíthatók meg, amelyek lezártak tekinthetők, és erre figyelemmel a legutolsó lezártak tekinthető pénzügyi év a 2004-es;
115. emlékeztet arra, hogy a Bizottságnak az is a szerepe, hogy iránymutatást nyújtson a tagállamoknak, és kialakítsa a megfelelő gyakorlatokat a nemzeti szervek körében; kéri a Bizottság valamennyi főigazgatóságát, hogy fejlesszék tovább e tekintetben nyújtott teljesítményüket;
116. hangsúlyozza, hogy a tagállamok hatóságai nagymértékben érdekeltek a megosztott irányítás keretében végrehajtott politikákban; hangsúlyozza e tekintetben, hogy a Bizottság és a tagállamok közötti megosztott irányítás az érintett hatóságok közötti kölcsönös tisztelet és elismerés légkörétől függ; hangsúlyozza, hogy ez a légkör a napi szintű irányítás és ebből következően a Bizottság és a tagállamok hatóságai közötti kapcsolattartás során jelentős mértékben erősíthető;
117. kéri a Bizottságot, hogy határozza meg és terjessze a tagállamok között a bevált gyakorlatokat annak érdekében, hogy a strukturális alapok végrehajtási rendeleteinek nemzeti szinten történő módosításával és egyszerűsítésével lehetővé váljék a pénzeszközök nagyobb mértékű felhasználása és a jobb pénzforgalom a kedvezményezetteknel;
118. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy az OLAF szerint egyre több bizonyíték utal arra, hogy számos esetben a strukturális alapokat érintő csalások szervezettek és tervezettek, és nem egyszerűen csak a lehetőségből adódnak; kéri a tagállamokon és az uniós intézményeken belül az érintett feleket, hogy szorosan működjenek együtt a jelenség kezelése érdekében (az OLAF 2010-es éves jelentése, 41. oldal);

⁽¹⁾ HL L 134., 2004.4.30., 1. o.

⁽²⁾ HL L 134., 2004.4.30., 114. o.

119. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a tagállamok későn adták ki a strukturális alapokról szóló éves összefoglalójukat, ami miatt nem lehet megfelelő bizonyosságot szerezni a regionális programok végrehajtásának szabályosságáról; ezt megfelelő indoknak tekinti a strukturális alapokból a tagállamoknak történő kifizetések felfüggesztésére;
120. felkéri a Bizottságot, hogy a költségvetési rendelet felülvizsgálata kapcsán foglalkozzon a nemzeti irányítási nyilatkozatok mint ösztönzők és/vagy elrettentő eszközök hatékonyságával, valamint a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás terén elérhető előnyökkel és javításokkal; úgy véli, figyelembe kell venni azt is, hogy a 2007–2013-as időszakban jelentős változtatások történtek az igazgatási és ellenőrzési rendszerek terén, és hogy az elért eredményeket a további javulás elérése érdekében ki kell értékelni; úgy véli, hogy ezen eszköz bevezetése a Bizottság számára ténylegesen lehetővé teszi, hogy teljesítse a tagállamok felügyeletére és a nemzeti igazgatási és ellenőrzési rendszerek hatékony működésének biztosítására vonatkozó kötelezettségét;
121. kéri a Bizottságot, hogy a függőben lévő kérdések haladéktalan kezelése érdekében történő kölcsönös információcsere céljából tegye intenzívebbé a tagállamok hatóságaival való kapcsolatokat;
122. rendkívüli aggodalmát fejezi ki bizonyos tagállamok irányítási és ellenőrzési rendszereinek folyamatosan alacsony szintje és e rendszerek fejlesztésének lassú üteme miatt;
123. felkéri a Bizottságot, hogy az uniós kiadásokkal kapcsolatos fokozott nemzeti elszámoltathatóság felé tett alapvető első lépésként foglaljon bele a költségvetési rendeletbe egy előírást a miniszteri szinten aláírt és független ellenőr által megfelelően megvizsgált kötelező nemzeti irányítási nyilatkozatokra vonatkozóan; úgy véli, hogy ezen eszköz bevezetése nélkül a Bizottság nem lesz képes megfelelően teljesíteni a tagállamok felügyeletére és a nemzeti igazgatási és ellenőrzési rendszerek hatékony működésének biztosítására vonatkozó kötelezettségét;
124. felhívja a figyelmet eljárási szabályzatára, különösen annak VI. melléklete 6. cikkének (3) bekezdésére, amelynek értelmében „az elnök a Parlament nevében, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 265. cikkének megfelelően az érintett intézmény ellen a mentesítő határozathoz vagy a kiadások végrehajtását érintő egyéb állásfoglalásokhoz fűzött észrevételekből eredő kötelezettségek teljesítésének elmulasztása miatt az Európai Unió Bíróságánál keresetet nyújthat be”; emlékeztet ezenkívül arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 324. cikkében foglaltaknak megfelelően a költségvetési eljárás keretében biztosítani kell a rendszeres háromoldalú találkozók hatékony megvalósítását;
125. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra és a Kohéziós Alapra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról szóló, 2006. július 11-i 1083/2006/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ szerinti igazoló szervek nem rendelkeznek koherens és világos ellenőrzési szabványokkal; kéri a Bizottságot, hogy az igazoló/ellenőrző szervek ellenőrzési munkájának további fejlesztése érdekében a tagállamokkal együtt állítson fel munkacsoportot az egységes ellenőrzési szabványok előkészítésére;
126. kéri a Bizottságot, tájékoztassa a Parlamentet a jelenlegi irányító hatóságok számáról és hatékonyságuk és eredményességük értékeléséről;
- Kutatás, energiaügy és közlekedés – 8 000 000 000 EUR*
127. emlékeztet arra, hogy a szakpolitika-csoport kiadásainak nagy részét a Bizottság hajtja végre közvetlen centralizált irányítás keretében, illetve – egyre növekvő mértékben – közvetett centralizált irányítással ügynökségeken és közös vállalkozásokon keresztül;
128. megjegyzi, hogy a Számvevőszék becslése szerint a legvalószínűbb hibaarány e szakpolitikai terület esetében 2 % és 5 % között van;
129. megjegyzi továbbá, hogy a Számvevőszék megállapítása szerint az igazgatási és ellenőrzési rendszerek csak részben voltak eredményesek a tranzakciók szabályszerűségének biztosítása terén;

(1) HL L 210., 2006.7.31., 25. o.

130. megjegyzi, hogy a szakpolitika-csoport esetében a legfőbb hibaforrás továbbra is abból fakad, hogy a kutatási projekteknek a ténylegesnél magasabbnak feltüntetett személyi ráfordításokat és közvetett költségeket térítenek meg; megjegyzi továbbá, hogy a közvetlen irányításra vonatkozó fenntartások – főként a bonyolult megfelelési kritériumok eredményeként – 4-ről 9-re növekedtek;
131. megjegyzi továbbá, hogy figyelembe véve a kutatásnak és fejlesztésnek az Unió gazdaságán belüli különös fontosságát, az e területen tapasztalható hibák különösen riasztók;
132. emlékeztet arra, hogy a hatodik keretprogram esetében a kedvezményezetteknek a visszatérítésre benyújtott költségelszámolások mellé független könyvvizsgáló által kiadott könyvvizsgálói igazolást is csatolniuk kell, amelyben a könyvvizsgáló igazolja, hogy ésszerű bizonyosságot szerzett arra vonatkozóan, hogy az elszámolt költségek megfelelnek a támogathatósági követelményeknek; felhívja a figyelmet arra, hogy a Bizottság is elismeri, hogy a hitelesítés megszerzésére vonatkozóan elfogadott kritériumok túlságosan szigorúak;
133. aggodalmának ad hangot amiatt, hogy a Számvevőszék – 2009-ben és 2008-ban is – a vizsgált költségelszámolások 43 %-ában hibákat talált azokban a költségelszámolásokban, amelyekre a hitelesítést végző könyvvizsgáló a költségtérítési igénylés benyújtását megelőzően hitelesítő záradékot adott ki;
134. megjegyzi, hogy noha a Bizottság 2009-ben a korábbinál jóval nagyobb összegben fizettetett vissza nem támogatható kiadásokat, a behajtandó kintlévőségek összege hasonló mértékben növekedett és majdnem háromszorosára, azaz 31 500 000 EUR-ra nőtt;
135. úgy véli, hogy a kutatás, energia és közlekedés terén nagyon fontos a közvélemény bizalma, mivel ez a terület az elkövetkező években várhatólag növelni fogja az uniós költségvetésből való részesedését;
136. felkéri a Bizottságot, hogy biztosítsa, hogy a költségelszámolásokat hibásan hitelesítő független könyvvizsgálók megismerjék az elszámolt költségek támogathatósági feltételeit és adott esetben felelősségre vonhatók legyenek, valamint vizsgálja felül a kedvezményezettek költségkimutatási módszereinek hitelesítésére vonatkozó rendszer működését, csökkentse a jogosulatlanul kifizetett összegek visszafizetése terén fennálló elmaradást, szükség esetén szankciókat is kiszabva, még jobban egyszerűsítse le a kutatás támogatására vonatkozó szabályokat, és biztosítsa az uniós pénzek megfelelő felhasználásáért való teljes elszámoltathatóságot;
137. ismételten sürgeti a Bizottságot, hogy biztosítsa a jogbiztonságot azáltal, hogy tartózkodik a részvételi szabályok visszamenő hatállyal történő, szigorúbb meghatározások szerinti alkalmazásától és annak megkövetelésétől, hogy a Bizottság szolgálatai által már elfogadott pénzügyi kimutatásokat a kedvezményezettek újrakalkulálják, csökkentve az utólagos ellenőrzések és a visszamenőleges kiigazítások szükségességét; kéri a Bizottságot, hogy a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elveinek maradéktalan tiszteletben tartásával gyorsan és körültekintéssel oldja meg a folyamatban levő vizsgálatok miatt adódó korábbi helyzeteket; javasolja, hogy az ilyen korábbi helyzetekről szóló vitákat a felek közötti megegyezéssel rendezzék, például egy független megismételt ellenőrzés alapján és/vagy egy független *ad hoc* mediátor közvetítésével;
138. üdvözli, hogy a Bizottság elkezdte szankcióinak alkalmazását a kutatás területén (34 eset, 514 330 EUR befolyt összeg); mindenesetre támogatja a Belső Ellenőrzési Szolgálat azon következtetését, hogy a csalások felderítéséhez erős mechanizmusra van szükség;
139. felkéri továbbá a Bizottságot annak biztosítására, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat az Unió által létrehozott, jogi személyiséggel rendelkező és a költségvetésből hozzájárulást kapó szervezetek (uniós közös vállalkozások) felett ugyanolyan jogkörökkel rendelkezzen, mint a Bizottság részlegei felett, a költségvetési rendelet 185. cikke (3) bekezdésének megfelelően;
140. úgy véli, hogy a 8. keretprogramot radikális szemléletváltásra kell alapozni, beleértve a hatékonyság növelése érdekében a jelenlegi előrefizetési rendszer bónuszrendszerrel való részleges helyettesítését és a kockázati tőkéhez való könnyebb hozzáférést;

Külső támogatás, fejlesztés és bővítés – 6 600 000 000 EUR

141. emlékeztet arra, hogy e politikai területen a kiadások túlnyomó részét a Bizottság közvetlenül, centralizált módon irányítja egyrészt központi részlegei, másrészt uniós küldöttségei (az Európai Unió működéséről szóló szerződés hatálybalépése óta „az Európai Unió küldöttségei”) útján; megjegyzi továbbá, hogy egyre inkább közös irányításra van szükség, például az élelmezésfinanszírozási eszköz terén is;
142. úgy véli, hogy nemcsak az egyes projekteknek, hanem magukat a kiadási területeknek a hatékonyságát is a hibák általános tendenciája alapján kell értékelni;
143. megjegyzi, hogy a Számvevőszék becslése szerint a legvalószínűbb hibaarány a vizsgált terület esetében 2 % és 5 % között van;
144. megjegyzi továbbá, hogy a Számvevőszék a felügyeleti és ellenőrzési rendszereket illetően összességében azt állapította meg, hogy e rendszerek működése csak részben eredményes;
145. megjegyzi továbbá, hogy a Számvevőszék megállapításai alapján az éves tevékenységi jelentés és a EuropeAid Fejlesztési és Együttműködési Főigazgatóság főigazgatójának nyilatkozata csak részben adott pontos értékelést a kifizetések szabályszerűségével kapcsolatos pénzügyi irányításról;
146. megjegyzi, hogy a tagjelölt és a potenciális tagjelölt országokban az igazgatási és ellenőrzési rendszerek értékelése olyan jelenleg is zajló folyamat, amelyet az előcsatlakozási támogatási eszköz (IPA) decentralizált irányítási folyamatának ütemterve által meghatározott keretben hajtanak végre, amelynek eredményeként a Bizottság irányítási hatásköröket biztosít egy meghatározott IPA-n belüli összetevő, program vagy intézkedés számára;
147. kéri a Bizottságot, hogy szorosan működjön együtt a tagjelölt és a potenciális tagjelölt országokkal annak érdekében, hogy hatékonyan javítsák az igazgatási és ellenőrzési rendszereket, elősegítsék a csalás leküzdését célzó bevált gyakorlatok elterjedését, és biztosítsák, hogy az általuk alkalmazott gyakorlat összhangban legyen valamennyi uniós szabállyal és normával;
148. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy egyes potenciális tagjelölt országokban továbbra is történnek olyan kinevezések a közigazgatásban, amelyek sértik a közzolgálati jogszabályokat; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy sok esetben az igazságszolgáltatás nem működik megfelelően; felkéri a Bizottságot, hogy minden potenciális tagjelölt ország számára biztosítsa a szükséges know-how-t és intézményi ismereteket, hogy hatékonyan fel tudják venni a harcot a korrupcióval szemben és folytatni tudják a szükséges reformokat;
149. aggodalmát fejezi a visszautasítások nagy aránya miatt, amely a decentralizált végrehajtást alkalmazó országokban tapasztalható, azaz ahol az Unió küldöttsége előzetesen ellenőrzi a közbeszerzési aktákat; hangsúlyozza, hogy ezekben az országokban a nemzeti hatóságok nehézségekkel küzdenek az olyan jelentős fejlesztések végrehajtása terén, amelyek a Bizottság által végzett előzetes ellenőrzés felváltásához szükségesek; kéri a Bizottságot és a tagjelölt országokat a párbeszéd javítására és a hatékony együttműködés biztosítására;
150. tudomásul veszi a Számvevőszék „A Bizottság bel- és igazságügyi projektjeinek eredményessége a Nyugat-Balkán területén” című 12/2009. sz. különjelentését;
151. üdvözli, hogy a Számvevőszék pozitívan értékelte a humanitárius segítségnyújtás terén alkalmazott felügyeleti és ellenőrzési rendszereket; mindazonáltal felkéri a Bizottságot, hogy fordítson nagyobb figyelmet a végrehajtó partnereknél végzett ellenőrzései során feltárt gyengeségeknek és a humanitárius célú közbeszerzési központok alkalmazásának nyomon követésére, és teljes mértékben használja ki az abban rejlő lehetőségeket;
152. felkéri a Külkapcsolati Főigazgatóság utódját, hogy tegye teljessé utólagos ellenőrzési módszereit, és haladéktalanul tegyen eleget a belső ellenőr ajánlásainak;
153. felkéri a Bővítési Főigazgatóságot, hogy dolgozzon ki és vezessen be olyan mechanizmusokat, amelyek megkönnyítik a helyszíni szemlék eredményeinek elemzését és utóellenőrzését, valamint bocsásson rendelkezésre elegendő erőforrást az Unióhoz nemrégiben csatlakozott új tagállamokban még feldolgozatlan, a csatlakozás előtti időszakhoz kapcsolódó záróelszámolások elemzéséhez;
154. felkéri a Humanitárius Segélyek Főigazgatóságát, hogy javítsa a humanitárius segítségnyújtásra vonatkozó pályázatok elbírálásának dokumentálását (pl. egységes bírálati jelentések bevezetésével), valamint 2010-es éves jelentésében számoljon be az élelmezésfinanszírozási eszköz végrehajtásával kapcsolatos tapasztalatairól;

155. megjegyzi, hogy a külföldi segélyeknek lehetnek negatív hatásai is, például ha a fogadó országokban korrupciós rendszerek helytelenül használják fel a pénzeszközöket, és hogy az ilyen hatások kiküszöbölését szolgáló munkának kiemelt fontosságot kell tulajdonítani;
156. üdvözli, hogy a Bizottság 2007 és 2010 között 396 000 000 EUR-t költött a tagjelölt országok azon erőfeszítéseinek támogatására, hogy fejlesszék igazságszolgáltatási rendszereiket és felvegyék a küzdelmet a korrupció ellen, továbbá üdvözli az e téren elért előrelépést; ugyanakkor óva int a túlzott optimizmustól, és kéri a Bizottságot, hogy szolgáltatson bizonyítékot arra vonatkozóan, hogy e pénzeket hatékonyan használták fel és hogy a jobb ellenőrzési struktúrák ténylegesen a korrupciós szereplőkkel szembeni szankciók növekedéséhez vezetnek-e, beleértve a nagy volumenű eseteket is, illetve hogy a jogszabályokat teljes mértékben végrehajtják-e és hogy a reformokat fenntartják-e;
157. aggodalommal veszi tudomásul a Számvevőszék által a horvátországi és törökországi decentralizált végrehajtási rendszerek vonatkozásában megállapított hiányosságokat; kéri a Bizottságot hogy számoljon be a probléma kezelése érdekében megtett minden intézkedésről, és adjon becslést a veszélyeztetett kiadások összegéről;
158. kéri a Bizottságot és különösen a Bővítési Főigazgatóságot, hogy fejlessze a PHARE program, a CARDS program, valamint az átmeneti támogatási keret záróelszámolásaival való foglalkozásra irányuló erőfeszítéseit, és hogy pontosan és időben zárja le e programokat;
159. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy az előcsatlakozási támogatás jelentős részével a Számvevőszék éves jelentésének 3. (mezőgazdaság – 254 000 000 EUR) és 4. (kohézió – 65 000 000 EUR) fejezete foglalkozik; meglepetéssel veszi tudomásul, hogy a korábbi évekkel ellentétben a Számvevőszék éves jelentése nem tartalmaz információt a nem uniós országokra vonatkozóan az országonként megtett ellenőrző látogatásokról;
160. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a Regionális Politikai Főigazgatóság 2009-ben nem hajtott végre ellenőrzési missziókat Horvátországban annak ellenére, hogy jelentős problémák voltak az ottani pályázatadási eljárással;
161. felkéri továbbá a Bizottságot, hogy tájékoztassa a nemzetközi szervezeteket arról, hogy a jövőben az uniós segítségnyújtáshoz megbízhatósági nyilatkozatok formájában bizonyítékot kell szolgáltatni a megbízhatóságra;
162. felkéri a Számvevőszéket, hogy indokolja meg, hogy a külső támogatási fejezet ügyleteinek mintavétele miért eredményezett viszonylag alacsony hibaarányt (13 %), a nem számszerűsíthető hibák nagy hányadát az uniós küldöttségek szintjén, és miért nem tárt fel pontossági vagy előfordulási hibákat egy olyan területen, amelyen jellegénél fogva magas a forrásokkal való visszaélés kockázata; felkéri a Bizottságot és különösen az Unió küldöttségeit, hogy biztosítsanak egyértelmű pénzügyi ellenőrzési nyomvonalat, illetve minden egyéb, a Számvevőszék elemzésének megkönnyítéséhez szükséges tájékoztatást;
- Oktatás és állampolgárság – 2 200 000 000 EUR*
163. emlékeztet arra, hogy e területen a kiadások nagy részét közvetett centralizált, illetve megosztott irányítással kezelik;
164. üdvözli, hogy a Bizottság pozitív szerepet tölt be e téren azáltal, hogy iránymutatást nyújt a tagállamoknak, és arra biztatja a Bizottságot, hogy folyamatosan terjessze a bevált gyakorlatokat a nemzeti szervek körében;
165. megjegyzi, hogy a Számvevőszék 2 % és 5 % közötti hibaarányt állapított meg a zárások esetében, és hogy e politikai területen az ellenőrzési rendszerek csak részben biztosították hatékonyan a 2009-ben elvégzett zárások szabályosságát;
166. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a 120 ellenőrzött zárásból 29 (azaz 24 %) tartalmazott számszerűsíthető hibát;
167. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a bizottsági szintű felügyeleti és kontrollrendszerek 2009-ben az azévi zárásokhoz kapcsolódóan jelentős számú hibát nem tártak fel, illetve nem korrigáltak;
168. felkéri a Bizottságot, hogy még jobban erősítse meg zárásokra irányuló ellenőrzéseit, hogy ezáltal biztosítható legyen a hibák feltárása és kijavítása, valamint a korábban feltárt hibák újbóli előfordulásának megelőzése;

Gazdasági és pénzügyek – 700 000 000 EUR

169. emlékeztet arra, hogy az e szakpolitika-csoporthoz tartozó főbb programok a hatodik és a hetedik kutatási és technológiafejlesztési keretprogram (KP) (222 000 000 EUR), az uniós ügynökségek kapcsolódó finanszírozása (116 000 000 EUR), a külső fellépésekre vonatkozó garanciaalap (92 000 000 EUR), valamint a többéves vállalat- és vállalkozásfejlesztési programot (MAP) követő versenyképességi és innovációs keretprogram (CIP) (175 000 000 EUR) részét képezik;
170. továbbá emlékeztet arra, hogy a hatodik és a hetedik KP, valamint a CIP alá tartozó intézkedések többségét a Bizottsággal kötött támogatási megállapodáson keresztül nyújtják, és a támogatások kifizetésére az alábbiak szerint kerül sor: a kedvezményezett a támogatási megállapodás aláírásakor előleget kap, majd később – az általa benyújtott költségelszámolások alapján támogatható kiadások visszatérítéseként – közbenső és záró kifizetésekben részesül;
171. emlékeztet rá, hogy a Parlament 2007-es és 2008-as pénzügyi évre vonatkozó mentesítésről szóló állásfoglalásai sürgetik a Bizottságot, hogy tegye lehetővé a kedvezményezettek számára az egyes költségközpontoknál átlagos személyi költségek alkalmazását, és hogy tartózkodjon a valamely adott kutatási projektben aktívan részt vevő személyekre vonatkozó egyéni költségekkel kapcsolatos tájékoztatáskéréstől; e tekintetben üdvözlí az 1982/2006/EK európai parlamenti és tanácsi határozat és a 970/2006/Euratom tanácsi határozat végrehajtásának egyszerűsítésére irányuló három intézkedésről szóló, 2011. január 24-i C(2011) 174 bizottsági határozatot;
172. megállapítja, hogy a fő szabályszerűségi kockázat az, hogy a költségelszámolások a ténylegesnél több támogatható költséget tüntetnek fel, és ezt a Bizottság felügyeleti és kontrollrendszerei nem szűrik ki, és hogy a Számvevőszék a költségelszámolások alapján teljesített kifizetések szabályszerűségével kapcsolatos kockázatot nagyra ítéli;
173. tudomásul veszi a Számvevőszék által említett szemléltető példákat, amelyek szerint:
- a hatodik keretprogram esetében a költségelszámolások súlyos hiányosságait sem a könyvvizsgálói igazolást kibocsátó cég, sem az a két utólagos ellenőrzés nem észlelte, amelyet egy másik külső cég hajtott végre a Bizottság megbízásából,
 - a hetedik keretprogram esetében a kedvezményezett olyan módszert alkalmazott a személyi ráfordítások kiszámításához, amely nem felelt meg sem a hatodik keretprogram, sem a hetedik keretprogram szabályainak, és ebből adódóan egy ellenőrzés alá vett projekt esetében a ténylegesnél több mint 17 %-kal több költséget számolt el, továbbá másik 13 projektben is ugyanezt a módszert alkalmazták,
 - az Európai Ügynökség (ESA) – közös irányítás – esetében az ellenőrzött minta összege közel 10 %-ban olyan kiadásokból tevődött össze, amelyeket vagy nem a Közösségnek kellett volna finanszíroznia, vagy nem támasztottak alá megfelelően bizonylatok, emellett a közbeszerzési szabályokat és eljárásokat súlyos hiányosságok jellemezték;
174. aggodalommal állapítja meg és nyugtalanítja, hogy a Számvevőszék továbbra is talál hibákat olyan kifizetések esetében, amelyekre a hiteles könyvvizsgáló korlátozás nélküli véleményt adott ki, és hogy a Számvevőszék szerint a hitelesítés csak részben eredményes az elszámolt költségekben előforduló hibák feltárásában;
175. megállapítja, hogy a Számvevőszék következtetése szerint az e szakpolitika-csoportban teljesített kifizetések mentesek voltak a lényeges hibáktól, ugyanakkor a Számvevőszék javasolja, hogy fordítsanak figyelmet a kutatási keretprogramok kiadásait jellemző hibatípusokra, illetve a hibák mértékére; megjegyzi, hogy míg e szakpolitika-csoport esetében hátról két felügyeleti és kontrollrendszert eredményesnek ítélt, egy rendszer csak részben volt eredményes a kifizetések szabályszerűségének biztosításában;
176. felkéri a Bizottságot, hogy:
- vizsgálja meg az előzetes ellenőrzésre vonatkozó jelenlegi intézkedéseket hatékonyságuk megállapítása céljából,
 - a szerzett tapasztalatok fényében fontolja meg, hogy a kedvezményezett által kijelölt külső ellenőr által végzett hitelesítés hatékony ellenőrzést jelent-e, és vizsgálja meg az ellenőrzés alternatív módszereit,

- ismertesse meg alaposabban a hitelesítést végző könyvvizsgálókkal a kiadásokra vonatkozó támogathatósági szabályokat, hogy ezáltal megbízhatóbbá váljanak az általuk kiadott könyvvizsgálói igazolások, és adott esetben vonja felelősségre a könyvvizsgálókat,
- javítsa tovább a pályázati eljárásokra, illetve a közbenső és záró kifizetésekre vonatkozó előzetes ellenőrzéseinek minőségét, és gondoskodjon arról, hogy a különböző munkaprogramok határozzák meg az utólagos ellenőrzési feladatokat is;

A kiadások átfogó felülvizsgálata

177. felhívja a Bizottságot, hogy 2011-ben valamennyi tevékenységi területre vonatkozóan sürgősen végezze el a kiadások átfogó felülvizsgálatát, annak biztosítása érdekében, hogy minden kiadás esetében megfelelő ár-érték arány valósuljon meg, és hogy lehetséges megtakarításokat tudjon meghatározni, amelyek csökkentenék a költségvetésre nehezedő nyomást a jelenlegi szűkös gazdasági viszonyok idején;
178. úgy véli, hogy a kiemelt területek kiadásainak növelésére vonatkozó valamennyi igényt ki lehet elégíteni a már meglévő programok tekintetében megvalósított megtakarításokból, és hogy ennek következtében a források újraelosztása érdekében mélyrehatóbb vizsgálat alá kell vetni az elavult vagy eredménytelen programokat;

Kiemelt intézkedések

179. sürgeti a Bizottságot, hogy ismertesse a Parlament illetékes bizottságával azon intézkedéseket tartalmazó tervét, amelyeket a jelenlegi mentesítési eljárás reformja, nemzeti irányítási nyilatkozatok, a Bizottság irányítási struktúrájának véglegesítése, a kifizetések módszeres megszakítása és felfüggesztése, továbbá az intézkedés feloldása és a kiigazító mechanizmusok tökéletesítése tekintetében kíván meghozni;

A jelenlegi mentesítési eljárás reformja

180. felhívja a Bizottságot, hogy szervezzen intézményközi tanácskozást a kezdeti szakaszban a Tanács, a Bizottság, a Számvevőszék és a Parlament képviselőinek legmagasabb szinten történő bevonásával, és a második szakaszban a tagállamok, a nemzeti parlamentek és a legfőbb ellenőrző szervek képviselőinek a bevonásával, azzal a céllal, hogy átfogó vita kezdődjön a mentesítési eljárás jelenlegi rendszeréről;
181. kéri a Bizottságot, hogy tegyen javaslatokat a mentesítési eljáráshoz kapcsolódó határidők lerövidítése érdekében oly módon, hogy a plenáris ülésen a szavazás a vizsgált pénzügyi évet követő év során megtörténhessen; szorgalmazza, hogy a Számvevőszék és valamennyi intézmény rövidítse le és erősítse meg a mentesítési eljárást, átláthatóbbá és érthetőbbé téve azt az uniós adófizetők számára;

Nemzeti irányítási nyilatkozatok

182. hangsúlyozza, hogy a nemzeti irányítási nyilatkozatokat az uniós kiadásokkal kapcsolatos fokozott nemzeti elszámoltathatóságot elősegítő eszköznek kell tekinteni, amely alkalmas a nemzeti parlamenteknek és a nemzeti pénzügyi ellenőrzési intézményeknek arra, hogy közreműködjenek az uniós kiadások jogszerűségének, szabályszerűségének és megfelelő teljesítményének biztosításában; úgy véli, hogy a nemzeti irányítási nyilatkozatok eszközként szolgálnak a nemzeti intézmények és az uniós intézmények együttműködésének lehetővé tételére, egymás szerepének és felelősségi körének teljes mértékű tisztázás mellett;
183. emlékeztet arra, hogy a Parlament 2005 óta kéri a Bizottságot, hogy nyújtson be javaslatot a kötelező nemzeti irányítási nyilatkozatok bevezetésére;
184. hangsúlyozza, hogy nemcsak az uniós irányítót, hanem a nemzeti irányítót is el kell számoltatni a kiadásokkal kapcsolatban, tekintettel arra, hogy a költségvetés mintegy 80 %-át a nemzeti hatóságok hajtják végre;
185. többször is kérte, hogy minden ország pénzügyminisztere adjon ki és írjon alá nemzeti irányítási nyilatkozatot a források felhasználására vonatkozóan, továbbá javasolta, hogy a pénzügyminiszter nemzeti irányítási nyilatkozatát a nemzeti pénzügyi ellenőrzési intézmény vagy más független könyvvizsgáló ellenőrizze, mivel a valamely nemzeti minisztérium által kiadott nyilatkozat ellenőrzése rendes esetben bármely független nemzeti pénzügyi ellenőrzési intézmény feladatkörébe tartozna;

186. üdvözlí, hogy néhány tagállam (nevezetesen Dánia, Hollandia, az Egyesült Királyság és Svédország) nemzeti irányítási nyilatkozatot nyújt be, de megjegyzi, hogy ezek mind minőségben, mind egyértelműségben eltérnek egymástól;
187. úgy véli, hogy mivel ezek a tagállamok már most készítének nemzeti irányítási nyilatkozatot, azt mutatja a többi tagállamnak, hogy a nyilatkozat elkészíthető;
188. megjegyzi, hogy a Bizottságnak az Unió éves költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokkal kapcsolatos javaslata (COM(2010) 815, 56. cikk) előirányozza az irányítási szintű igazgatási megbízhatósági nyilatkozat bevezetését; rámutat, hogy a Parlament ezt a végső célként kitűzött nemzeti megbízhatósági nyilatkozatok felé tett lépésnek tekinti;
189. felkéri a Bizottságot, hogy tegyen hivatalos javaslatot a tagállamok pénzügyminiszterei által megfelelően aláírt, kötelező nemzeti irányítási nyilatkozatok bevezetésére, az alábbiak szerint:
- a meglévő nemzeti irányítási nyilatkozatok minőségének, teljességének, objektivitásának, relevanciájának és hasznosságának elemzése, ideértve a közölt információk többlettértékének, illetve lehetséges hiányosságainak vizsgálatát,
 - iránymutatások kidolgozása a nemzeti irányítási nyilatkozatok alapvető közös elemeinek meghatározására vonatkozóan annak biztosítása érdekében, hogy azok a Bizottság és a Számvevőszék számára egyaránt hasznosak legyenek,
 - ütemterv meghatározása, megjelölve azt az időpontot, ameddig a tagállamoknak meg kell tenniük a nemzeti irányítási nyilatkozatok bevezetési folyamatának legfontosabb lépéseit, **és** a kötelező nemzeti irányítási nyilatkozatok előírása a költségvetési rendeletben az új pénzügyi keret kezdetének időpontjától, azaz 2014. január 1-jétől kezdődően;
- valamint javasolja, hogy a nemzeti irányítási nyilatkozatok tartalma feleljen meg a nemzetközi könyvvizsgálati normáknak és segítse a Számvevőszék által végzett ellenőrzést;

A Bizottság irányítási struktúrájának kiteljesítése

190. hangsúlyozza, hogy a főigazgató éves tevékenységi jelentése és a biztosok kollégiumának összefoglaló jelentése fontos eszköze annak, hogy a Bizottság elszámoljon a mentesítési hatóság felé;
191. felkéri a Bizottságot, hogy a nemzeti megbízhatósági nyilatkozatok létrehozásának politikai szintű szorgalmazásával összhangban teljesítse ki irányítási struktúráját a főigazgató éves tevékenységi jelentésének az illetékes biztos általi aláírásával, valamint az ellenőrzések minőségét tagállamokra és szakpolitika-csoportokra lebontva bemutató „eredménytáblát” is tartalmazó összefoglaló jelentésnek az Európai Bizottság elnöke általi aláírásával;
192. megjegyzi, hogy a Bizottság irányítási struktúrájának kiteljesítése érdekében erősíteni kellhet az eljárásokat az összefoglaló jelentés biztosok kollégiuma általi elfogadása, valamint az egyes biztosoknak a főigazgatói éves tevékenységi jelentés előkészítésébe való bekapcsolódása és abban való részvétele érdekében, ami az alábbi, a 2010-es pénzügyi évben alkalmazandó intézkedéseket foglalja magában:
- azon ülés jegyzőkönyvének a Parlament illetékes bizottságához való eljuttatása és közzététele, amelyen a biztosok kollégiuma elfogadja az összefoglaló jelentést,
 - a főigazgató illetékes biztossal folytatott találkozójáról szóló nyilatkozatának eljuttatása a Parlament illetékes bizottságához, amelyben egyértelműen és teljeskörűen kifejti az éves tevékenységi jelentésekkel kapcsolatos meglátásaikat és esetleges fenntartásaikat;
193. hangsúlyozza, hogy ezen aláírások bevezetése által nem csökkenhet az egyes főigazgatók vagy felhatalmazás által engedélyezésre jogosult tisztviselők közvetlen felelőssége;

A kifizetések megszakításának és felfüggesztésének szisztematikus aktiválása, illetve az intézkedés megszüntetése

194. megállapítja, hogy a 2009-ben megerősített pénzügyi korrekciók összege csupán a strukturális intézkedéseket tekintve eléri a 7 719 000 000 EUR-t (az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója, 112. oldal); ugyanakkor megjegyzi, hogy mindössze 5 387 000 000 EUR-t (7 719 000 000 – 2 332 000 000) (103. oldal) hajtottak végre és rögzítettek a beszámolóban; úgy véli, hogy a javítandó és a ténylegesen javított összegek közötti szakadék szükségessé teszi a kifizetések bizottsági határozat nélküli automatikus felfüggesztésének bevezetését arra az esetre, ha jelentős hiányosságra derül fény az irányító és ellenőrző rendszerek működésében;
195. felkéri a Bizottságot a kifizetések megszakításának és felfüggesztésének szisztematikus aktiválására, mielőtt jelentős hiányosságra derül fény a tagállami irányító és ellenőrző rendszerek működésében;
196. úgy véli, hogy a kifizetések szisztematikus megszakításának és szisztematikus felfüggesztésének megvalósulásához vezető folyamatnak magában kell foglalnia az alábbiakat:
- azon információk eljuttatása a Parlament illetékes bizottságához, amelyek egyértelműen bemutatják az addigi kifizetémegszakításokat és -felfüggesztéseket, valamint az erre vonatkozó döntések okait,
 - világos és egyértelmű, valamennyi főigazgatóság által alkalmazandó kritériumok meghatározása, nem engedve teret a jövőbeli kifizetémegszakítások/-felfüggesztések, illetve a kifizetémegszakítások/-felfüggesztések megszüntetése különböző értelmezéseinek, amelynek során a politikai szinten való előzetes döntéshozatalt nem igénylő szisztematikus mechanizmust kell létrehozni,
 - a kifizetéseknek a tagállamok irányítási és ellenőrzési rendszerének működésében tapasztalt jelentős hiányosságokkal kapcsolatos bizonyítékok következtében történő szisztematikus megszakítására és felfüggesztésére vonatkozó elv befoglalása a költségvetési rendeletbe, valamint átfogó iránymutatások kidolgozása a tagállamok számára, segítve a tagállami hatóságokat a félreértések és a szabálytalanságok elkerülésében,
 - minden, visszafizetést elrendelő levél és pénzügyi korrekciókat bejelentő levél megküldése az érintett tagállam nemzeti parlamentje és legfelső pénzügyi ellenőrzési intézménye, valamint a Parlament illetékes bizottsága részére;

A korrekciós mechanizmusok javítása

197. kitarthat, hogy a Bizottságnak javítania kell a korrekciós mechanizmusokat annak biztosítása érdekében, hogy a tévesen végrehajtott kifizetések pénzügyi következményeit a kedvezményezettek, és nem az adófizetők viseljék;
198. úgy véli, hogy az e cél eléréséhez vezető folyamat részeként a Parlament illetékes bizottsága elé kell tárnai az alábbiakat:
- a 2000 óta végrehajtott pénzügyi korrekciók világos, átfogó és teljes mértékben helyes jegyzéke, valamint információ arról, hogy a tévesen kapott kifizetéseket beszédtek-e vagy más projektekkel helyettesítették-e, amely esetben a helyettesítés minőségi értékelését is be kell mutatni,
 - a Számvevőszék azon következtetése nyomán meghozandó intézkedések, amely szerint a Bizottság „nem mindig kap megbízható információkat a tagállamoktól” (2009-es éves jelentés, 1.49. pont), az érintett tagállamok listájával és a szabálytalanságok összegével, valamint tájékoztatás a 2007–2013-as időszakra vonatkozóan bevezetett „egységes eljárás” eredményeiről (a Bizottság válasza a 2009-es éves jelentésben, 1.34. pont),
 - cselekvési terv arról, hogy hogyan lehetne megfelelőbb módon integrálni és összeegyeztetni a kedvezményezettek szintjén jelentkező éves hibaarányokról szóló számvevőszéki megállapításokat a Bizottság ezen megállapításokkal kapcsolatos nyomonkövetési munkájával, valamint a különböző programoknak az elszámolások lezárási eljárásig tartó teljes életciklusa során végrehajtott

pénzügyi kiigazításokkal és visszatérítésekkel, beleértve továbbá azon kifizetések azonosítását, amelyekre további ellenőrzési és számlaelszámolási eljárások vonatkoznak, valamint a tagállamok behajtási erőfeszítéseinek jobb nyomon követését;

Teljesítményértékelő

199. kéri a Bizottságot, hogy nevezzen ki egy, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 318. cikke értelmében előírt, az egyértelmű felelősségvállalás érdekében a biztosok kollégiuma által jóváhagyandó értékelő jelentés előkészítéséért felelős „teljesítményértékelőt”;
200. úgy véli, hogy az értékelő jelentést úgy kell elkészíteni, hogy a kulcsfontosságú teljesítménymutatók, jogi/politikai alapjuk, a kiadások összege, valamint az elért eredmények közötti kapcsolat világos és átlátható legyen, a jelentés elkészítésénél alkalmazandó módszertant pedig ellenőriztetni kell a Belső Ellenőrzési Szolgálattal (IAS), amelynek az elvégzett munkát is értékelnie kell, továbbá úgy véli, hogy a Bizottság valamennyi szervezeti egysége által alkalmazott kulcsfontosságú teljesítménymutatókat közzé kell tenni;
201. úgy véli, hogy az értékelő jelentést a plenáris ülés elé kell terjeszteni egy vita keretében, amelyre a Számvevőszék is meghívást kap, hogy ismertesse az értékelő jelentésről készített véleményét;

Új kiadási logika bevezetése

202. kéri a Bizottságot egy új kiadási logika bevezetésére, amelynek célja a kiadások minőségének javítása és annak biztosítása, hogy az uniós adófizetők által nyújtott forrásokat helyesen és bölcsen költse el, ideértve az alábbi elveket:

- az uniós költségvetésnek a javasolt szakpolitikák, az érintett szerveknél és a kedvezményezetteknel felmerülő „teljesítési” költségek, valamint a rendelkezésre álló forrásokkal elérhető célok vizsgálata alapján történő megállapítása,
- annak biztosítása, hogy a rendszerek és programok a lehető legréálisabbak és legegyszerűbbek legyenek,
- teljes körű és jóváhagyott elszámoltathatóság biztosítása a kiadások tekintetében,

valamint javasolja, hogy a Számvevőszékkel együttműködve a Bizottság vizsgáljon meg egy, az egyes pénzügyi tervekre vonatkozó átfogó megbízhatósági nyilatkozat elkészítésére irányuló eljárást és az eljárást kötelezővé tévő jogalap kijelöléséig azt önkéntes jelleggel alkalmazza;

A véleményt kibocsátó bizottságok észrevételei

Fejlesztési Bizottság

203. aggódik amiatt, hogy a Számvevőszék szerint a külső támogatások és fejlesztések felügyeleti és ellenőrző rendszere csak részben biztosítja hatékonyan a kifizetések szabályosságát, és hogy egyes kifizetéseket alapvető hibák jellemeztek; aggódik amiatt, hogy a Számvevőszék által egyes végső kifizetéseken talált hibákat a Bizottság nem észlelte, és hogy a Bizottság nem ellenőrzi, hogy a partnerek milyen mértékben veszik igénybe a humanitáriussegély-lebonyolító központokat; üdvözlö, hogy a hibás kifizetések száma (13 %) kevesebb mint felére csökkent a korábbi évekhez képest, azonban hangsúlyozza, hogy erőfeszítéseket kell tenni e százalékos arány további csökkentése érdekében;
204. megjegyzi, hogy „a partnerek rendszereire irányuló szokásos ellenőrzések során feltárt hiányosságokat [...] nem mindig kezelik időben” ⁽¹⁾ a Humanitárius Segélyek Főigazgatósága részéről; sürgeti ezért a Humanitárius Segélyek Főigazgatóságát, hogy erősítse ellenőrző és nyomonkövetési kapacitását;

⁽¹⁾ A Számvevőszék 2009. éves jelentése a költségvetés végrehajtásáról, 144. o., 6.42. bekezdés.

205. felhívja a Bizottságot, hogy fejlesztési projektjeibe – beleértve a költségvetési támogatási programokat is – integrálja nagyobb mértékben a környezetvédelmi szempontokat, és értékelje a környezetvédelmi szempontok figyelembevételét a fejlesztési együttműködésben; sajnálja, hogy e hiányosságok valószínűleg az alkalmazottak alacsony létszámának tudhatók be, és bízik abban, hogy az Európai Külügyi Szolgálat felállításával előrelépést lehet elérni;
206. a fejlesztési együttműködési eszköz országstratégiai dokumentumainak elkészítése és felülvizsgálata során ismét felszólít a parlamentek fokozottabb bevonására és a helyi civil társadalommal való konzultálásra a partnerországokban;
207. sürgeti a Bizottságot, hogy támogassa a partnerországokat parlamenti és pénzügyi ellenőrző kapacitásuk bővítésében, az átláthatóság növelésében és az információkhoz való nyilvános hozzáférés biztosításában, különösen ha a fejlesztési együttműködési eszközről szóló rendelet⁽¹⁾ 25. cikke (1) bekezdése b) pontjának megfelelően költségvetési támogatás révén nyújtják a támogatást, és felhívja a Bizottságot, hogy készítsen rendszeresen jelentést az elért eredményekről;
208. ismét felhívja a Bizottságot annak bizonyítására, hogy a fejlesztési támogatások legalább 20 %-át alap- és középfokú oktatásra és alapfokú egészségügyi ellátásra fordította, beleértve ebbe a vízhez és az alapvető higiéniai feltételekhez való biztonságos hozzáférést is; javasolja továbbá, hogy a megkezdett programok hatékonyságának maximalizálása érdekében végezzenek alapos hatástanulmányokat e kiadások vonatkozásában;
209. kéri a Bizottságot, hogy helyezzen nagyobb hangsúlyt általában a nők és különösen az anyák egészségére a fejlődő országokban, hiszen ez az a terület, ahol a millenniumi fejlesztési célok a legtávolabb állnak a megvalósulástól;
210. hangsúlyozza, hogy a fejlesztési támogatási mechanizmusoknak a jólét előmozdítására és a kis- és középvállalkozások támogatására is irányulniuk kell, mivel a jólét előmozdítása továbbra is a szegénység mérséklésének alapvető eszköze; emlékeztet, hogy a becslések szerint évi 800 000 000 000 EUR tűnik el a fejlődő országokból illegális tőkeáramlások miatt, aminek megakadályozása döntő fontosságúnak bizonyulhat a szegénység felszámolása és a millenniumi fejlesztési célok megvalósítása szempontjából;
211. nagyra értékeli, hogy az ENSZ szervezetei gyakran olyan speciális tapasztalatokkal és szakértelemmel rendelkeznek, amelyeket máshol nem lehetne könnyen fellelni; azonban aggódik amiatt, hogy a Bizottság korábban nem mutatta be meggyőzően, hogy egy ENSZ-szervezet valóban hatékonyabb és eredményesebb-e, mint a segítség más formában történő eljuttatása⁽²⁾; felhívja a Bizottságot, hogy alkalmazzon átláthatóbb és objektívebb eljárást a segítség eljutási csatornáinak kiválasztása során;
212. sürgeti a Bizottságot, hogy biztosítsa az Unió által támogatott tengerentúli tevékenységek jobb láthatóságát;

Foglalkoztatási és Szociális Bizottság

213. megállapítja, hogy a 2000–2006-os pénzügyi keret Európai Szociális Alapra (ESZA) vonatkozó, 2009-re szánt kifizetési előirányzatait 97,1 %-ban használták fel (1 540 000 000 EUR); megállapítja, hogy a 2007–2013-as pénzügyi keretet érintő időközi kifizetések és előfinanszírozások összege 11 300 000 000 EUR; elismeri a Bizottságnak a pénzgazdálkodás javítására tett erőfeszítéseit; sajnálja, hogy a tagállamok a pénzügyi válság ellenére nem hívják le az ESZA pénzeszközöket;
214. megállapítja, hogy a hibaarány az elmúlt három évben a 2007-es 54 %-ról 2009-re 36 %-ra esett vissza, elismeri a Bizottságnak a hibaarány csökkentésére irányuló erőfeszítéseit; fokozott erőfeszítéseket sürget különösen annak érdekében, hogy csökkenjen a nem támogatható költségek visszatérítésének gyakorisága;
215. kéri a Bizottságot, hogy a pénzügyi korrekciókkal kapcsolatos döntéshozatali folyamatok felgyorsítására irányuló cselekvési program folytatása révén járuljon hozzá a pénzgazdálkodás javításához;

⁽¹⁾ A fejlesztési együttműködés finanszírozási eszközének létrehozásáról szóló, 2006. december 18-i 1905/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 378., 2006.12.27., 41. o.).

⁽²⁾ A Számvevőszék 15/2009. sz. különjelentése az ENSZ szervezetein keresztül végrehajtott uniós támogatásokról: döntéshozatal és felügyelet.

216. üdvözli, hogy az ESZA programjának 2009-es végrehajtása az európai foglalkoztatási stratégiára összpontosult, nevezetesen a munkaerő-piaci foglalkoztathatóság javítását célzó intézkedésekre (30,6 % ⁽¹⁾), valamint az oktatást és szakképzést (22,8 % ⁽¹⁾), a társadalmi befogadást (20,8 % ⁽¹⁾) és az esélyegyenlőséget (6,5 % ⁽¹⁾) előmozdító tevékenységekre;
217. üdvözli a Bizottság azon törekvését, hogy az ellenőrző szervek éves ellenőrzési jelentései és összefoglaló éves jelentések révén valamennyi tagállamot átfogóan elszámoltassa;

Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság

218. hangsúlyozza a 17 02 02. jogcímcsoport (fogyasztók érdekeit szolgáló tevékenységek) és a 17 01 04 03. jogcím (igazgatási kiadások) fontosságát a 2007–2013-ra vonatkozó fogyasztóvédelmi program keretén belüli éves munkaprogramok hatékony végrehajtásában, és felkéri a Bizottságot, hogy fokozza a rendelkezésre álló támogatásokról szóló tájékoztatást (különösen a fogyasztóvédelmi együttműködésről szóló rendelet (2006/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾) keretében megvalósuló közös fellépéseket illetően, amelyekre nem érkeztek pályázatok); elégedett a fogyasztóvédelmi politika intézkedéseinek nyomon követésére vonatkozó kísérleti projektekre biztosított 2009. évi kiegészítő források (2 000 000 EUR) eredményes felhasználásával;
219. üdvözli a fogyasztói piaci eredménytábla következő kiadásait mint a piacok jobb nyomon követését és innovatív rangsorolását lehetővé tévő fontos eszközöket; úgy véli, hogy a létrehozott tapasztalati alapnak kell az új politikai látásmód alapját képeznie uniós és nemzeti szinten, és kéri a Bizottságot, hogy a politikák kialakítása során a fogyasztói piaci eredménytábla eredményeit valamennyi releváns területen használja fel;
220. nagy érdeklődéssel veszi tudomásul a Közegészségügyi Program Végrehajtó Hivatala Egészség- és Fogyasztóügyi Végrehajtó Ügynökséggé (EAHC) történő átalakítását és működésének a kibővített megbízatás alatti első évét; gratulál az EAHC-nek a fogyasztóvédelmi program keretén belüli támogatások és szerződések ügyvitele területén meghatározott célok eléréseért (1926/2006/EK európai parlamenti és tanácsi határozat ⁽³⁾); problémásnak tartja mindazonáltal, hogy a kifizetések 3 %-át a fizetési határidő után teljesítették;
221. üdvözli a belső piac megvalósítására és fejlesztésére (12 02 01. jogcímcsoport) vonatkozó kifizetési előirányzatok 92 %-os végrehajtási arányának elérése érdekében tett javításokat; megjegyzi, hogy a SOLVIT-program (12 02 02. jogcímcsoport) végrehajtási aránya várhatóan közel 92 %-os lesz, együttesen számításba véve a 2008-as, 2009-es és 2010-es kifizetéseket; ismételten hangsúlyozza a SOLVIT-ra vonatkozó külön költségvetési tétel fenntartásának szükségességét;
222. hangsúlyozza a kis- és középvállalkozások (kkv-k) fontosságát, és sürgeti a Bizottságot, hogy elemezze a kkv-k rendelkezésére álló jelenlegi finanszírozási programok hatékonyságát és innovatív finanszírozási eszközöknek az EU költségvetésébe történő bevezetése révén segítse elő uniós kutatási programokban való részvételüket;
223. tudomásul veszi a Számvevőszék megállapításait az EU területére jogellenesen beléptetett árukról (az éves jelentés 2.22. pontja), valamint a Bizottság választát, amely jelzi a Modernizált Vámkódex által nyújtott pontosításokat; kéri a Bizottságot, hogy mielőbb tegyen jelentést a Bíróság releváns ítéleteinek nyomon követéséről;
224. ösztönzi a tagállamokat, hogy használjanak megfelelő kockázatelemzési módszereket a vámellenőrzések magas kockázatú kereskedőkre és szállítmányokra történő összpontosítása érdekében; továbbá felkéri a tagállamokat, hogy a kockázatalapú ellenőrzéseket egészítsék ki bizonyos számú véletlenszerűen kiválasztott ellenőrzéssel; kéri a Bizottságot, hogy a Modernizált Vámkódex végrehajtási rendelkezéseinek kidolgozása során fordítson különös figyelmet a javak fizikai ellenőrzésének elvégzésére, mind adóügyi, mind biztonsági célokból; és kéri az előzetes és utólagos könyvvizsgálói ellenőrzések javítását az egyszerűsített eljárások és a központi vámkezelés vonatkozásában;

⁽¹⁾ Az igazolt kiadások százalékában.

⁽²⁾ HL L 364., 2004.12.9., 1. o.

⁽³⁾ HL L 404., 2006.12.30., 39. o.

Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság

225. megjegyzi, hogy a 2009. évi költségvetés véglegesen elfogadott, majd az év során módosított változatában összesen 2 427 000 000 EUR szerepelt kötelezettségvállalási előirányzatként és 2 103 000 000 EUR állt rendelkezésre kifizetési előirányzatként kifejezetten a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság tevékenységi köre tekintetében; megjegyzi továbbá, hogy ezekből az összegekből:
- 934 582 000 EUR kötelezettségvállalási előirányzat és 830 594 000 EUR kifizetési előirányzat a transeurópai közlekedési hálózat (TEN-T),
 - 17 600 000 EUR kötelezettségvállalási előirányzat és 14 500 000 EUR kifizetési előirányzat a közlekedésbiztonság,
 - 64 971 000 EUR kötelezettségvállalási előirányzat és 29 054 000 EUR kifizetési előirányzat a Marco Polo program,
 - 146 902 000 EUR kötelezettségvállalási előirányzat és 109 257 000 EUR kifizetési előirányzat a közlekedési ügynökségek és az Európai GNSS Ellenőrzési Hatóság,
 - 427 424 000 EUR kötelezettségvállalási előirányzat és 388 859 000 EUR kifizetési előirányzat a közlekedés, többek között a hetedik kutatási és technológiafejlesztési keretprogramban prioritásként kezelt fenntartható városi mobilitás,
 - 2 750 000 EUR kötelezettségvállalási előirányzat a közlekedés biztonságosságának növelése,
 - 3 800 000 EUR kötelezettségvállalási előirányzat és 3 600 000 EUR kifizetési előirányzat az idegenforgalom finanszírozására szolgál;
226. sajnálja, hogy a Számvevőszék a 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtásának vizsgálata során ismételten úgy döntött, hogy a kutatási és energiapolitikára összpontosít, és kevésbé a közlekedéspolitikára;
227. üdvözli mind a kötelezettségvállalási, mind a kifizetési előirányzatok magas, közel 100 %-os felhasználási arányát a TEN-T projektek terén; felkéri a tagállamokat annak biztosítására, hogy a nemzeti költségvetésekből az ezen uniós kötelezettségvállaláshoz mérhető, megfelelő források álljanak rendelkezésre; emlékeztet arra, hogy a Parlament az uniós finanszírozás szintjének növelése mellett foglalt állást; üdvözli a TEN-T 2007 és 2013 közötti többéves projektjeinek 2010. október 27-én közzétett félidős értékelését, amely a TEN-T finanszírozására szánt költségvetési források optimalizálását irányozza elő és hangsúlyt fektet a projektek megbízható pénzügyi tervezésére;
228. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy ismét alacsony volt a közlekedési rendszerek biztonságával és optimalizálásával, valamint az utasjogokkal kapcsolatos kifizetési előirányzatok felhasználási aránya (73 %); sajnálja, hogy a Marco Polo II. programmal kapcsolatos kifizetési előirányzatok tekintetében csak azért lehetett elérni 100 %-os felhasználási arányt, mert az eredetileg elkülönített előirányzatok több mint fele újraelosztásra került a 2009-es év során;
229. üdvözli, hogy 2008-hoz képest jelentősen nőtt a Galileo program kifizetési előirányzatainak felhasználási aránya, és hangsúlyozza e program kiemelt jelentőségét a logisztikai ágazat és a fenntartható közlekedés szempontjából;
230. tudomásul veszi, hogy a szűrőpróbaszerű vizsgálatok nagy valószínűséggel 2 és 5 % közötti hibaarányt mutatnak; kéri a Bizottságot, hogy fokozza erőfeszítéseit és csökkentse tovább ezt az arányt;
231. elégedetten veszi tudomásul, hogy a Számvevőszék véleménye szerint a Transeurópai Közlekedési Hálózatok Végrehajtó Hivatalának éves beszámolója minden lényeges szempontból jogszerű és szabályszerű; üdvözli, hogy a hivatalnak sikerült betöltenie a 2008 végén még üres álláshelyeket;
232. hangsúlyozza, hogy különösen a TEN-T finanszírozása terén sürgősen szükség van a regionális és a közlekedési politika átláthatóvá tételére megfelelő tájékoztatás nyújtása révén az adófizetők és a költségvetési hatóság számára, valamint e politikák szorosabb koordinációjára, mivel jelenleg kevés vizsgálat folyik a projektek európai hozzáadott értékének felmérésére, és ezért az előirányzatok nem kerülnek optimális felhasználásra oly módon, hogy ki lehessen küszöbölni többek között a szűk keresztmetszeteket, a határproblémákat és a hiányzó összeköttetések miatti nehézségeket;

233. nyomatékosan kéri a kohéziós politika keretébe tartozó közlekedési projektek kiválasztására és jóváhagyására irányuló eljárás megbízhatóbb kialakítását;
234. üdvözlí az Unió vasúti infrastrukturális beruházásaival foglalkozó 8/2010. sz. számvevőszéki különjelentést és különösen annak megállapítását, hogy a jelenlegi TEN-T koordinátorok fontos szerepet töltek be többek között azáltal, hogy megkönnyítették a kapcsolattartást a részt vevő felek között; támogatja azt az ajánlást, miszerint a Bizottságnak fontolóra kellene vennie, hogy további koordinátorokat alkalmazzon a többi, elsőbbséget élvező projekt esetében is;

235. tudomásul veszi a Számvevőszék azon megfigyelését, hogy az elsőbbséget élvező projekteket nem a tényleges és várható forgalom alapján választották ki, valamint hogy ki lehetne terjeszteni a költség-haszon elemzések alkalmazását; emlékeztet azonban arra, hogy az elsőbbséget élvező projektek is megfelelnek az uniós gazdasági, társadalmi és területi kohéziós céloknak, valamint az éghajlatváltozás elleni küzdelem szándékának a környezetet jobban tiszteletben tartó közlekedési módokhoz nyújtott támogatás révén;

Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság

236. üdvözlí, hogy jelentős előrelépés történt a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség céljaira biztosított költségvetésen belüli kötelezettségvállalási előirányzatok végrehajtási szintjét (97,7 %, szemben a 2008-as 87,5 %-kal), valamint a kifizetési előirányzatok végrehajtási szintjét tekintve (89,6 %, szemben a 2008-as 80,9 %-kal);
237. sajnálja, hogy a kifizetések törlesztésének aránya ennyire magas (8,5 %) volt, amit főleg az ügynökségekre és a nagyléptékű információs technológiai rendszerekre (SIS II és VIS) előirányzott kifizetések törlése okozott;
238. üdvözlí a „Szolidaritás és a migrációs áramlások igazgatása” céljára létrehozott négy alap magas végrehajtási arányát; megjegyzi, hogy a magas végrehajtási szint ezen alapok hasznosságát is tükrözi, és felszólít arra, hogy ezt vegyék figyelembe a jövőbeni költségvetési tervezés és a következő többéves pénzügyi keret megvitatása során, a Bizottság által készített félidős értékelő jelentések fényében;
239. sajnálja, hogy a kifizetések végrehajtási szintje alacsonyabb volt az „Alapvető jogok és jogérvényesülés”, valamint a „Biztonság és a szabadságjogok védelme” programok vonatkozásában; tudomásul veszi a Bizottság által adott indoklásokat, nevezetesen azt, hogy az ajánlattételi felhívások eredményei nem voltak kielégítőek, és hogy a gazdasági válság megnehezítette a pályázók számára a társfinanszírozás biztosítását;
240. sajnálja, hogy a Számvevőszék megállapítása szerint néhány ügynökség egyáltalán nem tett nyilatkozatot az összevont beszámolókról vagy módosított nyilatkozatot küldött, és hogy a szolgáltatandó információk több éve hiányoznak;
241. felhívja a Bizottságot, hogy mielőbb tegye közzé a különböző alapokról és programokról szóló félidős értékelő jelentést;

Kulturális és Oktatási Bizottság

242. kéri a Bizottságot, hogy folytassa a záró kifizetések hibaarányának folyamatos csökkentésére irányuló erőfeszítéseit, és elemezze alaposan a programok előző generációját; megállapítja, hogy az új generációs programok irányításánál tapasztalt hibaarány csökkenő tendenciát mutat a korábbi generációhoz képest, ami azt tükrözi, hogy a jelenlegi programok szabályaiba foglalt technikai változtatások hasznosnak bizonyulnak;
243. megállapítja, hogy az „Oktatás és állampolgárság” szakpolitikai területen a tranzakciók túlnyomó részét nemzeti ügynökségek hajtják végre; e tekintetben üdvözlí a Bizottság annak érdekében tett erőfeszítéseit, hogy segítse a nemzeti ügynökségeket számviteli rendszereik javításában, és kéri a Bizottságot, hogy az uniós könyvvizsgálati követelményeknek való meg nem felelés esetén tegye meg a szükséges lépéseket;
244. elégedettségének ad hangot az informatikai eszközök használatának kiterjesztésével kapcsolatban, mivel ez csökkenti a bürokráciát, és jelentős mértékben elősegíti, hogy könnyebbé váljanak az eljárások a kérelmezők számára, valamint csökkenjen a kérelmek elbírálásához szükséges idő;
245. sürgeti, hogy a Bizottság, az Európai Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Ügynökség és a nemzeti ügynökségek munkálkodjanak tovább a rugalmas eljárásokon és a késedelmes kifizetések további visszaszorításán, mivel a kedvezményezettek jogosan várják el a programok útmutatóiban vagy egyéb hivatalos közleményekben megjelölt ütemtervek betartását;

Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszerbiztonsági Bizottság

246. kielégítőnek tartja a környezetvédelemre, közegészségügyre és élelmiszer-biztonságra vonatkozó költségvetési tételek végrehajtásának általános mértékét;
247. hangsúlyozza, hogy a költségvetés végrehajtásának mértéke a környezetvédelem terén összességében 97,12 %-os, ami jobb eredményt jelent a 2008. év kötelezettségvállalási előirányzatainak 95,15 %-os szintjéhez képest; megjegyzi továbbá, hogy a kifizetések végrehajtása magas szintű, 99,92 %-os volt;
248. üdvözli a kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok általában kiváló végrehajtási szintjét a közegészségügy területén, ami valamennyi költségvetési sor kötelezettségvállalási előirányzata esetében megközelíti a 100 %-ot;
249. tudomásul veszi, hogy a kötelezettségvállalások végrehajtásának szintje az élelmiszer-biztonság, az állategészségügy és állatjólét, valamint a növényegészségügy terén 2008-hoz képest stabilan magas, 98 %-os maradt; tisztában van a kifizetések végrehajtási szintjének enyhe csökkenésével (82 %); felhívja a tagállamokat, hogy fokozzák erőfeszítéseiket annak érdekében, hogy pontosabb becsléseket nyújtsanak be a Bizottságnak a betegségek felszámolásával kapcsolatos intézkedésekről;
250. üdvözli, hogy a LIFE + program működési költségvetését 99,35 %-os szinten teljesítették, különösen mivel a költségvetési hatóság 29 000 000 EUR-val megnövelte a kötelezettségvállalási előirányzatokat a Bizottság eredeti javaslatához képest; megjegyzi, hogy a LIFE + program harmadik kiírása alapján 210 projektet választottak ki a természet és biológiai sokféleség (84), a környezetvédelmi politika és szabályozás (115), valamint a tájékoztatás és kommunikáció (11) területén;
251. hangsúlyozza, hogy a nemzetközi környezetvédelmi tevékenységekhez való hozzájárulás, amely fedezi a nemzetközi megállapodásokhoz, jegyzőkönyvekhez és egyezményekhez való kötelező és önkéntes jellegű csatlakozás költségeit, 84,46 %-os teljesítési szintet ért el a 2008-as 76,12 %-kal szemben; tudja, hogy a teljesítési arány függ az árfolyamváltozásoktól is, hiszen a legtöbb hozzájárulás amerikai dollárban fizetendő;
252. megjegyzi, hogy a polgári védelmi pénzügyi eszköz, amely magában foglalja a katasztrófákra történő reagálást, a felkészítő tevékenységeket és a vészhelyzetek megelőzését, illetve hatásainak mérséklését célzó intézkedéseket, 72,56 %-os teljesítési arányt ért el, ami 15 411 000 EUR-nak felel meg; ennek kapcsán megjegyzi, hogy a kifizetési előirányzatok teljesítési rátája 44,52 %-os, mivel az ajánlattételi felhívásokat csak 2009 első félévében tették közzé, és ezért számos projekt még nem zárult le;
253. megjegyzi, hogy a sürgősségi alapok és a katasztrófákhoz kapcsolódó alapok tekintetében a tagállamok által benyújtott végső kifizetési kérelmek összege gyakran sokkal alacsonyabb, mint a kezdeti becslések; kéri a tagállamokat, hogy fokozzák erőfeszítéseiket annak érdekében, hogy pontosabb becsléseket nyújtsanak be a Bizottságnak, és sürgeti a Bizottságot, hogy nyújtson további támogatást a tagállamok részére a becslési eljárások során;
254. megjegyzi, hogy a 2009-es költségvetés szerint 3 kísérleti projektet és 2 előkészítő tevékenységet hajtottak végre a környezetvédelem, 4-et pedig a közegészségügy terén; tudomásul veszi, hogy a „Kén-dioxid-kibocsátás kereskedelme a Balti-tengeren” című kísérleti projektre benyújtott javaslatok gyatra minőségűek voltak, ezért nem került sor szerződészkötésre; tisztában van azzal, hogy az állatok szállításával kapcsolatos ellenőrző állomásokra vonatkozó előkészítő intézkedést törölték a javaslatok gyenge minősége miatt, mivel azok nem teljesítették a minimális értékelési kritériumokat;
255. hangsúlyozza az ajánlattételi felhívások jobb összehangolására és a kérelmezők nagyobb mértékű segítségére irányuló erőfeszítések fontosságát, különösen a közegészségügyi programok tekintetében, annak érdekében, hogy ne nyújtsanak be olyan pályázatokat, amelyek egyértelműen nem támogathatók, valamint minőségi szempontból nem megfelelőek; tisztában van ugyanakkor azzal, hogy egyes projektek végrehajtása mindig nehézségekbe fog ütközni;
256. rámutat, hogy a költségvetési rendelet adminisztratív és pénzügyi rendelkezéseinek való megfelelés nem okozhat szükségtelen késedelmet a támogatások megítélésékor vagy a támogatandó projektek kiválasztásakor; felhívja a Bizottságot, hogy tegyen további erőfeszítéseket azon igazgatási eljárásainak javítására, amelyek hatással vannak a kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok végrehajtására;

257. megjegyzi, hogy 2009 végén az Egészség- és Fogyasztóügyi Végrehajtó Ügynökség, amely az Európai Bizottság igazgatási szerve, egy 361 megosztott költségű közegészségügyi programot tartalmazó portfóliót kezel, amelyből 287 aláírt megállapodás volt, ami összesen 156 000 000 EUR-s uniós hozzájárulást jelent; hangsúlyozza, hogy az uniós programok végrehajtásához szükséges igazgatási költségvetés összesen 6 400 000 EUR-ra rúgott a Közegészségügyi Program Végrehajtó Hivatala esetében; tudomásul veszi az új, strukturált jelentési módszereket, amelyek lehetővé teszik a költségvetés végrehajtásának jobb ellenőrzését, az átvitelek megelőzését és a költségvetés évenkéntisége elvének szigorú alkalmazását;
258. megállapítja, hogy az ügynökségek és az intézmények, illetve az ügynökségek és az uniós nyilvánosság közötti kommunikáció hiányosságokat mutat; az ügynökségeken, valamint az intézményeken belül minden szereplőt arra bátorít, hogy javítsák az egymás közötti kommunikációt és alakítsanak ki kapcsolatot a nyilvánossággal;
259. sürgeti a Bizottságot (DG SANCO és DG ENVI), hogy évente tegyen jelentést a Parlament megfelelő bizottságának a mentesítési eljárás keretében a végrehajtott projektek és programok hatékonyságáról és eredményességéről;

Külgügyi Bizottság

260. tudomásul veszi az Unió 2009. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló jelentésében a Számvevőszék által tett megjegyzést, mely szerint „a 2009. december 31-i fordulónappal lezáruló évben a Külső támogatás, fejlesztés és bővítés szakpolitika-csoport kifizetéseit lényeges hibák jellemezték”⁽¹⁾; aggodalmának ad hangot amiatt, hogy a hibák a rossz gazdálkodásnak és a csalásnak leginkább kitett területekre, nevezetesen a közbeszerzési eljárásokat érintő szabálytalanságokra vonatkoztak⁽²⁾;
261. üdvözlöi a külkapcsolati kiadási műveletek szabályszerűségét illetően a Számvevőszék által teljes egészében „szabályszerűnek” ítélt műveletek gyakoriságának növekedését a 2008. és 2007. évi adatokkal összehasonlítva;
262. üdvözlöi továbbá azon új eljárások és ellenőrzési listák 2009. évi bevezetését, amelyek lehetővé tették az előzetes ellenőrzési eljárások megerősítését a DG RELEX-en belül;
263. hangsúlyozza a közös kül- és biztonságpolitika, valamint az európai biztonság- és védelempolitika (EBVP) megvalósítását illetően, hogy a Parlamentet a célkitűzések meghatározásáról és a missziók kiválasztásáról mihamarabb tájékoztatni kell annak érdekében, hogy megfelelőbb ajánlásokat tehessen a Tanácsnak és az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének;
264. üdvözlöi, hogy a Bizottság 2007 és 2010 között 396 000 000 EUR-t költött a tagjelölt országok azon erőfeszítéseinek támogatására, hogy fejlesszék igazságszolgáltatási rendszereiket és felvegyék a küzdelmet a korrupció ellen, továbbá üdvözlöi az e téren elért előrelépést; ugyanakkor óva int a túlzott optimizmustól, és kéri a Bizottságot, hogy szolgáltatson bizonyítékot arra vonatkozóan, hogy e pénzeket hatékonyan használták fel, valamint nyilatkozzon arról, hogy a jobb ellenőrzési struktúrák ténylegesen a korrupciós szereplőkkel szembeni szankciók növekedéséhez vezetnek-e, beleértve a nagy volumenű eseteket is, illetve hogy a jogszabályokat teljes mértékben végrehajtják-e és hogy a reformokat fenntartják-e;
265. tudomásul veszi a közös irányítás fokozott alkalmazását az élelmezésfinanszírozási eszköz esetében, és felkéri a DG ECHO-n, hogy a 2010-re vonatkozó éves tevékenységi jelentésében számoljon be az élelmezésfinanszírozási eszköz végrehajtásával kapcsolatos tapasztalatairól;

Regionális Fejlesztési Bizottság

266. megállapítja, hogy a kohéziós alapokra különösen bonyolult szabályok vonatkoznak, és az Unió többi kiadási területétől eltérő módon működnek, ami miatt nagyobb valószínűségű a hibák előfordulása; felhívja a figyelmet arra, hogy az összes uniós kifizetés között a kohéziós kiadások tekintetében a legmagasabb a hibaarány (2009-ben több mint 5 %); rámutat azonban arra, hogy a hibaarány nagymértékben csökkent 2008-hoz képest, és további egyszerűsítést és technikai segítségnyújtást sürget ezen a téren, a hatékonyabb végrehajtás biztosítása érdekében a tagállamok és a régiók számára; emlékeztet arra, hogy a Bizottságnak vagy a tagállamoknak olyan technikai ismereteket és szakértelmet kell a regionális hatóságok számára biztosítaniuk, amelyek lehetővé teszik a rendelkezésükre bocsátott erőforrások hatékonyabb és eredményesebb felhasználását;

⁽¹⁾ HL C 303., 2010.11.9., 146. o.

⁽²⁾ HL C 303., 2010.11.9., 140. o.

267. megállapítja, hogy továbbra is a közbeszerzési szabályok megsértése a szabálytalanságok egyik leggyakoribb oka, ami részben e szabályok bonyolultságából adódik; javasolja a közbeszerzési szabályok egyszerűsítését és számuk csökkentését a hibák összes előfordulásának csökkentése érdekében;
268. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a Regionális Politikai Főigazgatóság a 2009-es éves tevékenységi jelentésre vonatkozó megbízhatósági nyilatkozatában azt állítja, hogy az érintett 79 program közül 38 esetében a főigazgatóság nem rendelkezik a bejelentett kiadások 2009. évi visszatérítésének alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét illető megfelelő bizonyossággal; további részleteket kér a 2009. évi visszatérítésekre vonatkozó hiányzó információkkal kapcsolatban; emlékeztet arra, hogy a tagállamok kötelesek elegendő információt szolgáltatni éves tevékenységi jelentésükben, és kéri a Bizottságot, hogy javasoljon olyan esetekben alkalmazandó szankciókat, amikor a szolgáltatott információk nem teszik lehetővé a Bizottság számára, hogy megállapítsa a jogszerűséget és a szabályszerűséget;
269. üdvözli az Európai Számvevőszék 1/2010. számú, „Az Európai Unió költségvetési pénzgazdálkodásának javítása: Kockázatok és kihívások” című véleményét, és felhívja a figyelmet arra, hogy a felügyeleti és ellenőrző rendszerek az európai gazdaságélénkítési terv tekintetében csak részben eredményesek számos nagykockázatú területen, például a kohéziós politika és a vidékfejlesztés terén;
270. a költségvetési rendelet felülvizsgálatával összefüggésben hangsúlyozza, hogy egyértelművé kell tenni a megosztott irányítás alá tartozó szabályokat és irányítási rendszereket, és kiemeli, hogy a költségvetési rendelettel való összeegyeztethetlenség elkerülése érdekében e folyamatnak a kohéziós politika esetében a legmélyrehatóbbnak kell lennie; megállapítja, hogy a költségvetési rendelet és a kohéziós szabályok összeegyeztetése kapcsán esetlegesen felmerülő irányítási problémák elkerülhetőek az elfogadhatósági szabályoknak a különféle szakpolitikák területén történő jobb egymáshoz igazítása révén; úgy véli azonban, hogy az egyszerűsítésnek – különösen a költségvetési rendelet felülvizsgálata esetén – a szabályok és az irányítási rendszerek hosszú távú megszilárdítását kell biztosítania;
271. kéri a Bizottságot és a tagállamokat, hogy vegyék fontolóra a „bizalmi szerződés” elvének kidolgozását, amely csökkentené a hibák és a csalások elleni küzdelem területén bizonyítottan hatékonyan fellépő rendszereket terhelő ellenőrzések súlyát;
272. megállapítja, hogy az Interreg programok ellenőrzési és auditálási rendszerei részben nélkülözik a valamennyi részt vevő tagállam ellenőrző szervei által elismert egységes megközelítést; kéri, hogy a határokon átnyúló programok auditálásában és ellenőrzésében részt vevő tagállami hatóságok kölcsönösen ismerjenek el közös szabályokat és standardokat;
273. a mentesítő határozatot kísérő speciális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal „Az Európai Számvevőszék különjelentései a Bizottság 2009. évi mentesítésének összefüggésében” című 2011. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

(1) Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0195. (Lásd e Hivatalos Lap 63. oldalát.)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2011. május 10.)

a Számvevőszék különjelentéseiről a Bizottság 2009. évi mentesítése kapcsán

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára (SEC(2010) 963 – C7-0211/2010) ⁽²⁾,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére, az intézmények válaszaival együtt ⁽³⁾, valamint a Számvevőszék különjelentéseire,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti megbízhatósági nyilatkozatára ⁽⁴⁾,
 - tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság) vonatkozó mentesítésről szóló, 2011. május 10-i határozatára ⁽⁵⁾, valamint az e határozat szerves részét képező megjegyzéseket magában foglaló állásfoglalásaira,
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke (4) bekezdésének második albekezdése értelmében elkészített számvevőszéki különjelentésekre,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására a 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozóan a Bizottságnak adandó mentesítésről (05891/2011 – C7-0053/2011),
 - tekintettel az Európai Unióról szóló szerződés 17. cikkének (1) bekezdésére, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317., 318., és 319. cikkére, valamint az Euratom-Szerződés 179a. és 180b. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽⁶⁾ és különösen annak 145., 146. és 147. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 76. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a többi érintett bizottság véleményére (A7-0135/2011),
- A. mivel az Európai Unióról szóló Szerződés 17. cikkének (1) bekezdése értelmében a Bizottság végrehajtja a költségvetést és irányítja a programokat, és mindezt az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317. cikkének értelmében a tagállamokkal együttműködésben, saját felelősségére végzi, a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elveinek tiszteletben tartásával,
- B. mivel a Számvevőszék különjelentései információkat szolgáltatnak a pénzeszközök felhasználásával kapcsolatos aggasztó kérdésekről, ezért hasznosak a Parlament számára a mentesítési hatóságként betöltött szerepének gyakorlása tekintetében,
- C. mivel a Számvevőszék különjelentéseire vonatkozó megállapításai szerves részét képezik az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság) vonatkozó mentesítésről szóló, 2011. május 10-i parlamenti határozatnak,

⁽¹⁾ HL L 69., 2009.3.13.

⁽²⁾ HL C 308., 2010.11.12., 1. o.

⁽³⁾ HL C 303., 2010.11.9., 1. o.

⁽⁴⁾ HL C 308., 2010.11.12., 129. o.

⁽⁵⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0194. (Lásd e Hivatalos Lap 31. oldalát.)

⁽⁶⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

ÁLTALÁNOS MEGÁLLAPÍTÁSOK

1. üdvözlözi a Számvevőszék különjelentéseinek minősége és mennyisége tekintetében évről évre bekövetkező javulást; sajnálja, hogy a Parlamentben alkalmazandó szabályok miatt e jelentések nem mindig részesülnek a megérdemelt politikai figyelemben;
2. hangsúlyozza, hogy e különjelentések nagy jelentőséggel bírnak akkor, amikor a programok és a projektek átgondolására vagy megváltoztatására, illetve kiigazítására vonatkoznak, mert az emberi erőforrások és a költségvetési források hatékonyabb felhasználását eredményezhetik; értékeli a Bizottság ilyen eljárások tekintetében mutatott pozitív hozzáállását, és azt, hogy készen áll a gyors cselekvésre a Számvevőszék által e jelentésekben feltárt hiányosságok többségének orvoslása érdekében;
3. ismét felszólítja illetékes szerveit a szabályok oly módon történő kiigazítására, hogy az illetékes bizottság – a Számvevőszék észrevételeinek súlya alapján – elhatározhassa, hogy szükség van-e arra, hogy a vonatkozó kvótán felül saját kezdeményezésű jelentést készítsen a plenáris ülés számára;

RÉSZLETES MEGÁLLAPÍTÁSOK

I. rész A Számvevőszék 15/2009. számú, „Az ENSZ szervezetein keresztül végrehajtott uniós támogatások: döntéshozatal és felügyelet” című különjelentése

4. megjegyzi, hogy az ENSZ szervezetein keresztül eljuttatott uniós fejlesztési támogatás 2002 és 2008 között megduplázódott és elérte az 1 milliárd EUR-s szintet;
5. díjazza, hogy az ENSZ szervezeteivel való együttműködés méretgazdaságossági előnyöket nyújthat, továbbá az adományozók jobb koordinálásának eredményeképpen hozzájárulhat a támogatások hatékonyabbá tételéhez, azonban rámutat, hogy nem feltétlenül mindig ez a helyzet, hiszen a civil társadalmi szervezetek gyakran értékes helyi tapasztalatokkal rendelkeznek, és bevonásuk révén a fejlődő országokbeli partnerek jobban magukénak érezhetik a folyamatot;
6. aggódik amiatt, hogy a Számvevőszék szerint nehézségekbe ütközik átültetni a partnerek objektív és átlátható kiválasztására vonatkozó szigorú jogi követelményeket a döntéshozatal támogatása érdekében létrejött a gyakorlatba;
7. felhívja ezért a Bizottságot, hogy határozzon meg egyértelmű kiválasztási kritériumokat és folyamatokat, amelyek biztosítják, hogy minden esetben a leghatékonyabb módot választják a segélyek eljuttatására;
8. felhívja a Bizottságot, hogy alaposabban ellenőrizze az ENSZ-en keresztül lebonyolított segélyprojekteket, hogy információkat nyerjen tényleges hatásokról és költséghatékonyságukról;
9. úgy véli, hogy a több adományozót tömörítő vagyonekezelő alapokra irányuló bizottsági javaslatban a Bizottságnak az alapok létrehozása, kezelése és összehangolása tekintetében fennálló képességeit megfelelő demokratikus és költségvetési ellenőrzéssel kell kiegészíteni;
10. úgy véli, hogy az ENSZ rendszerével való további együttműködést függővé kell tenni az ENSZ reformfolyamata, a Bizottság ENSZ-rendszerén belüli státusa és a nemzetközi szervezetek személyzete által elkövetett bűncselekményekkel kapcsolatos büntetőeljárások során alkalmazott eljárások és gyakorlatok javítása terén elért megfelelő előrehaladástól; úgy véli továbbá, hogy létre kell hozni egy rendszert, amely kivizsgálja és behajtja a nem megfelelően elköltött uniós forrásokat;
11. úgy véli, hogy ki kell egészíteni a jelenlegi ellenőrzési keretrendszert azzal, hogy a Bizottság felhatalmazás által engedélyezésre jogosult illetékes tisztviselőinek, a Bizottság belső ellenőrzési szolgálatának és az Európai Számvevőszéknek hozzáférést biztosítanak az ENSZ belső ellenőrzési jelentéseihez;
12. úgy véli, hogy a Parlament számára biztosítékot kell szolgáltatni a megbízhatóságra a nemzetközi szervezet által kiadott olyan megbízhatósági nyilatkozat formájában, amely hasonló a Bizottság felhatalmazás által engedélyezésre jogosult tisztviselői által kiadott nyilatkozathoz, és a Parlament által a tagországoktól kért nemzeti irányítási nyilatkozatokhoz;

13. véleménye szerint az Európai Külügyi Szolgálat létrehozása és a szolgálat bonyolult felépítése, amely lehetővé teszi tisztviselői számára a bizottsági pénzeszközök kezelését a külső fellépések területén, még égetőbbé teszi a kezelés és az ellenőrzés problémáját; ezért úgy véli, hogy el kell érni, hogy az Unió a tagállamokkal egyenértékű legyen az ENSZ-ben, hogy látható eredményeket érhesen el a behajtások és egyéb kötelezettségek ellenőrzése és – adott esetben – nyomon követése terén;
14. sürgeti a Bizottságot, hogy gyűjtsön több információt az EFA nemzeti és regionális szintű végrehajtásáról az AKCS-országokban, és biztosítsa az Unió által támogatott valamennyi tengerentúli tevékenység jobb láthatóságát;

II. rész A Számvevőszék 17/2009. számú, „Az Európai Szociális Alap által társfinanszírozott, nők részére nyújtott szakképzési tevékenységek” című különjelentése

15. emlékezteti a Számvevőszéket és a Bizottságot, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 8. cikke értelmében az Európai Uniónak valamennyi tevékenysége során alapelve a férfiak és nők közötti egyenlőség előmozdítása; ezért a nemek szempontját a költségvetési eljárás valamennyi szakaszában figyelembe kell venni, ideértve az uniós költségvetés előkészítését, végrehajtását és ellenőrzését is;
16. emlékezteti a Számvevőszéket és a Bizottságot a nemek szempontját érvényesítő költségvetés-tervezésről szóló megvalósíthatósági tanulmány megállapításaira és ajánlásaira;
17. üdvözlöi a jelentést, amely a Bizottság szintjén és öt, a 2000–2006 közötti programozási időszakban az Európai Szociális Alap által társfinanszírozott, nőknek szóló szakképzési cselekvésekre fordított kiadásoknak együttesen 76 %-át képviselő tagállamban (Németország, Spanyolország, Franciaország, Olaszország és Egyesült Királyság) elvégzett ellenőrzés alapján készült; megállapítja azonban, hogy a jelentés több hiányosságot is feltárt a Számvevőszék által ellenőrzött intézkedések kialakítása és a projektek kiválasztása tekintetében; továbbá hiányosságokat állapít meg a programok teljesítményellenőrzése tekintetében;
18. megállapítja, hogy az ellenőrzött programok részét képező képzési cselekvések nem közvetlenül a munkaerő-piaci követelmények elemzésein alapultak, a meghozott intézkedések pedig általában túl tág teret hagytak a cselekvések végrehajtása módjának, amelyek így nem eléggé összpontosítottak konkrét célcsoportokra; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a Számvevőszék nem vette figyelembe a nők újbóli munkába állításának vagy készségeik fejlesztésének szélesebb kérdéskörét;
19. tudomásul veszi, hogy a jövőbeli operatív programoknak figyelembe kell venniük a munkaerőpiac elemzését, hogy a képzési tevékenységek ezen elemzésre reagálhassanak; továbbra is úgy véli azonban, hogy a nőknek szóló képzésnek a nők egyedi szükségleteit – például gyermekgondozás és rugalmas munkabeosztás – figyelembe véve kell fejlesztenie készségeiket; ezen túlmenően támogatja egy hatékony projektkiválasztási eljárás bevezetését az egyenlőtlenség megszüntetésére irányuló, valamint az elemzésben kiemelt problémákra reagáló projektek jóváhagyása céljából;
20. megállapítja, hogy a jelenlegi mutatókat felhasználva az ellenőrzött tagállamokban alkalmazott projektkiválasztási kritériumok nem vették kellőképpen figyelembe a munkaerő-piaci elemzéseket, továbbá azt sem biztosították, hogy a kiválasztott projektek összhangban legyenek a program általános célkitűzéseivel; javasolja, hogy a jövőben a nemek közötti egyenlőségre jobban összpontosító mutatókat állapítsanak meg és határozzanak meg egyértelmű célokat, továbbá javítsák az információk megbízhatóságát annak biztosítása érdekében, hogy a végrehajtó hatóságok, a tagállamok és a Bizottság eredményesen végezzenek értékeléseket;
21. kéri a Bizottságot, hogy folytassa a megfelelő és alkalmazható mutatók tagállamok általi létrehozásának ellenőrzését, annak biztosítása érdekében, hogy megbízható adatokat gyűjtsenek, lehetővé téve ezáltal a társfinanszírozott tevékenységek hatékonyságával és eredményességével kapcsolatos érdemi következtetések levonását, kéri, hogy rendszeresen tájékoztassák az elért előrehaladásról, biztosítva, hogy a projekt szponzorait terhelő kötelezettségek ne jelentsenek túlzott terhet;

22. felhívja a Számvevőszéket, hogy a költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésben a 4. és 13. költségvetési fejezetre vonatkozóan vegye figyelembe a Bizottság feljegyzését, amely szerint e fejezetek szélesebb körűek, és többek között a nemek közötti egyenlőségre irányuló politikát is magukban foglalják;
23. tekintettel az Európában továbbra is jellemző, nemek közötti fizetésbeli eltérésre, felszólítja a Bizottságot, hogy folytassa a kifejezetten nőknek szóló szakképzési cselekvések támogatását annak érdekében, hogy a nők megszerezzék vagy továbbfejlesszék az e torzulás leküzdéséhez szükséges készségeket;
24. sajnálattal veszi tudomásul a Számvevőszék éves jelentésben tett észrevételeit a Daphne II. projekt végrehajtása során történt jogosulatlan kifizetésekkel kapcsolatban; sürgeti a Bizottságot, hogy kövesse nyomon a helyzetet, és a jövőben biztosítsa a Daphne program megfelelő végrehajtását;
25. ismételten kéri a Bizottságot és a Számvevőszéket, hogy a költségvetési mentesítési jelentésben szerepeljenek a nemek közötti egyenlőség általános érvényesítésének politikáival kapcsolatos információk és nemekre lebontott adatok;

III. rész A Számvevőszék 1/2010. számú, „Az egyszerűsített vámbehozatali eljárásokat hatékonyan ellenőrzik-e?” című különjelentése

26. üdvözli a jelentés Számvevőszék általi közzétételét és a Számvevőszék által végzett alapos elemzést;
27. nagyra becsüli az egyszerűsített vámimport eljárásoknak a gazdasági szereplők életében játszott kulcsfontosságú szerepét a kereskedelem megkönnyítése szempontjából, azonban sajnálattal tölti el, hogy az ilyen eljárások az uniós költségvetés indokolatlan szintű veszteségeihez, illetve az uniós kereskedelmi politika megsértéséhez vezettek;
28. üdvözli az egyszerűsített vámeljárássok jobb szabályozási keretét, amelyeket 2009 elején vezettek be és azt várja a Bizottságtól, hogy az utólagos ellenőrzésekre vonatkozó iránymutatásainak kidolgozását további késedelem nélkül, legkésőbb 2011 végéig zárja le;
29. felkéri a tagállamokat, hogy e keretet gyorsan valósítsák meg és felhívja a Bizottságot, hogy alaposan kísérelje figyelemmel a folyamatot;
30. elfogadhatatlannak véli, hogy a jelentésben feltártak szerint hiányoznak az egyszerűsített importeljárások hatékony ellenőrzései a tagállamokban, és felhívja a Bizottságot, hogy vizsgálja tovább a tagállamokban az egyszerűsített eljárások ellenőrzéseinek hatékonyságát és különösen vizsgálja meg a tagállamokban az utólagos ellenőrzések lefolytatása terén bekövetkezett előrehaladást (például gyakoriság, módszertan, kockázatelemzés használata és szervezésük), valamint 2011 végére a tagállamok legalább felére vonatkozóan, és 2012 végére a többi tagállamra vonatkozóan terjessze a Parlament elé az ilyen vizsgálat eredményeit;
31. úgy véli, hogy a tagállamoknak több erőfeszítést kellene tenniük annak érdekében, hogy biztosítsák a vámok hatékony beszedését, különösen mivel e vámok 25 %-át megtartják a beszedésük költségeinek ellentételezésére;
32. kéri a Számvevőszéket, hogy fontolja meg e különjelentés nyomán követését az utólagos ellenőrzésekre vonatkozó iránymutatások bevezetését követően, és felhívja a Bizottságot, hogy lássa el a Parlamentet becslésekkel a hagyományos saját forrásokban az egyszerűsített eljárásoknak a tagállamokban végzett jelenleg nem hatékony ellenőrzései miatti veszteségekről;
33. felhívja a Bizottságot, hogy elemezze az engedélyezés előtti ellenőrzésekre vonatkozó holland koncepciót, amely – noha Hollandiában nem általánosan elterjedt – a Számvevőszék szerint teljes mértékben megfelel a Számvevőszék modelljének, és javasolja e modell más tagállamokban történő használatát, valamint 2011 szeptemberéig tájékoztassa a Parlamentet az elért haladásról;
34. sürgeti a Bizottságot, hogy részletesebben vizsgálja meg a „szuperegyszerűsítések” kérdését (felmentés az értesítési kötelezettség alól), és lássa el a Parlamentet részletes adatokkal a 2009-es mentesítési eljárás végére a szuperegyszerűsítések tagállamonkénti előfordulásának gyakoriságáról; felhívja a Bizottságot, hogy részletesebben határozza meg azon különleges körülményeket, amelyek között a gazdálkodók profitálhatnak az értesítési kötelezettség alóli felmentésből;

35. felhívja a Bizottságot, hogy 2011. februárra vizsgálja meg Belgium, Franciaország, Írország, Svédország és az Egyesült Királyság ügyét, amikor a gazdálkodók nem tudták szolgáltatni a kért vámdokumentációt az utólagos ellenőrzések keretében, és felhívja továbbá, hogy tájékoztassa a Parlamentet e tagállamok által hozott intézkedésekről a helyzet orvoslására a 2009-es mentesítési eljárás vége előtt;
36. sajnálja, hogy hiányzik egy tagállamok által azon gazdálkodókra kiszabandó összefüggő uniós politika, akik a számukra a gazdasági műveletek megkönnyítésére bevezetett egyszerűsített eljárások szabályait megsértik; kéri a Bizottságot, hogy tájékoztassa a Parlamentet a helyzet orvoslása érdekében tett lépésekről;
37. felhívja a tagállamokat, hogy többek között kötelező képzés révén tudatosítsák a gazdasági szereplőkben feladataikat az egyszerűsített eljárások alkalmazása során;

IV. rész A Számvevőszék 2/2010. számú, „A hatodik kutatási keretprogram tervezési tanulmányokhoz és új infrastruktúrák létrehozásához nyújtott támogatási rendszereinek eredményessége” című különjelentése

38. megjegyzi, hogy a kutatás, fejlesztés és innováció terén az Unió növekvő versennyel szembesül a hagyományos versenytársakkal és a feltörekvő országokkal szemben; ezért megjegyzi, hogy a kutatás – és különösen az új kutatási infrastruktúra – nélkülözhetetlen az Unió számára az EU 2020 stratégia célkitűzéseinek megvalósításához (intelligens, fenntartható és inkluzív növekedés);
39. hangsúlyozza, hogy a Bizottságnak valamennyi tényezőt alaposan meg kell vizsgálnia a legelőnyösebb ár-érték arány eléréshez; megjegyzi azonban, hogy a különjelentésben vagy a bizottsági válaszban nincs egyértelmű bizonyíték, amely arra a következtetésre vezetne, hogy a Bizottság valóban a legelőnyösebb ár-érték arányt érte el;
40. hangsúlyozza a Bizottság által 2000-ben elvégzett elemzés következtetésének fontosságát, mely szerint az infrastruktúrákra vonatkozó technológiafejlesztésben hiányzott a kritikus tömeg; megjegyzi, hogy sem a különjelentés, sem a Bizottság válasza nem állapította meg, hogy a finanszírozott projektek (összesen 28) jellemzői és száma elérte e kritikus tömeget; ezért kéri a Bizottságot, hogy – ebben a konkrét esetben – pontosítsa a kritikus tömeg elérésének célkitűzését és annak alátámasztási módját;
41. megjegyzi, hogy a tervezési tanulmányok tekintetében nem nyilvánvaló, hogy a kedvezményezettekkel, a kutatási szervezetek, a kutatási közösség, a tagállamok és a társult országok képviselőivel folytatott meghallgatások során a Számvevőszék figyelembe vette-e azt a tényt, hogy ezek a felek eleve pozitívan állnak a megvalósított tanulmányokhoz; továbbá ösztönözi a Számvevőszéket, hogy egyéb adatok alapján is megvizsgálja meg a kérdéses projektek hatékonyságát;
42. megjegyzi, hogy a Bizottság válaszában értelmében „az új infrastruktúrák létrehozására vonatkozó rendszer alatti uniós finanszírozás nem szándékozott semmilyen döntést előidézni új infrastruktúrák építése tekintetében, hanem az európai dimenzió erősítését szolgálta”; megjegyzi azonban, hogy az „európai dimenzió” és a „hozzáadott érték”⁽¹⁾ meghatározása és különösen ezek mérése nem elég világos, valamint az sem, hogy a projektekre költött pénzeszközök milyen módon felelnek meg e kifejezéseknek; ezért kéri a Bizottságot, hogy e kifejezéseket meghatározott és mérhető módon pontosítsa;

⁽¹⁾ 2/2010 számú különjelentés, a Bizottság válasza a 25–26. pontra: „A CNI-rendszer célja az európai infrastruktúrák optimalizálása az új infrastruktúrákra vonatkozó, korlátozott számú projekt fejlesztésére nyújtott korlátozott támogatás által, különösen indokolt esetekben, ha az ilyen támogatásnak kritikus katalizáló hatása lehet az európai hozzáadott érték tekintetében.”

43. egyetért a Számvevőszékkel és a Bizottsággal abban, hogy a kiegészítő finanszírozás használatából eredő előnyöket ismertetni kell a lehetséges pályázókkal, és további tájékoztatást kell azokról nyújtani, akkor is, ha a hetedik kutatási keretprogram alatt már jelentős előrelépés történt;
44. megjegyzi, hogy a kiegészítő finanszírozási források igénybevétele döntő tényező az új kutatási infrastruktúrák létrehozásában az elkövetkező években;
45. megjegyzi, hogy a Bizottságnak gyakorlati lépéseket kellene tennie annak érdekében, hogy a támogatások egymást kiegészítő jellegét megfelelően adminisztrálja, többek között a kettős finanszírozást vagy a jogosulatlan társfinanszírozást feltáró ellenőrzések révén;
46. emlékeztet, hogy a Bizottság 2008-ban kiadta a kutatási és innovatív tevékenységek uniós finanszírozási lehetőségeiről szóló gyakorlati útmutatót, és felkérte a tagállamokat, hogy javítsák a finanszírozás koordinált használatáról szóló intézkedéseket;
47. kéri a Számvevőszéket, hogy a Parlament C. Tematikus Főosztályának „A kutatási keretprogram keretében tett biztonsággal kapcsolatos intézkedések felülvizsgálata” című, 2010. októberi tanulmányában megfogalmazott ajánlásnak megfelelően elszámolási és költségvetési szempontból értékelje az uniós támogatásban részesülő biztonsági kutatást és fejlesztést, ideértve a hatodik keretprogramot, a biztonsági kutatás területén való előkészítő fellépéseket (PASR) és a hetedik keretprogramot;

V. rész A Számvevőszék 3/2010. számú, „Hatásvizsgálatok az uniós intézményekben: segítik-e a döntéshozatalt?” című különjelentése

48. üdvözlí a Számvevőszék jelentését, továbbá elfogadja megállapításait és következtetéseit;
49. üdvözlí a helyes irányba tett első lépéseket és méltatja a Bizottság hatásvizsgálati rendszerében zajló fejlesztéseket, különösen pedig a Bizottság hatásvizsgálati útmutatásainak folyamatos aktualizálását, valamint a hatásvizsgálati testület szerepének megerősítését;
50. elégedetten veszi tudomásul, hogy a Számvevőszék megállapításai szerint a hatásvizsgálati eljárások szervesen beépültek a politikák kidolgozásának folyamatába, és hozzájárultak a Bizottság jogalkotási javaslati minőségének javításához;
51. ösztönzi a Bizottságot, hogy léptessen életbe intézkedéseket az átláthatóság fokozására a hatásvizgálat tervezési folyamata során; úgy véli, hogy a Bizottságnak nemcsak a hatásvizgálat szükségességét kell megindokolnia, hanem közzé kell tennie a valamely hatásvizgálat el nem végzése mögött álló indokokat is (különösen azokban az esetekben, amikor a hatásvizgálati testület szükségesnek tartotta a vizsgálat elvégzését);
52. úgy véli, hogy amint az a parlamenti reformmal foglalkozó munkacsoportnak a jogalkotási tevékenységekről és az intézményközi kapcsolatokról szóló 2008. május 21-i második időközi jelentésében is szerepel, az összes jogalkotási javaslatról hatásvizgálatnak kell készülnie, az egyszerűsítési és komitológiai intézkedéseket is beleértve; felszólítja az összes érintett felet, hogy a következő intézményközi tárgyalások során fogalmazzák újra a hatásvizgálatok hatályát, különösen figyelembe véve a Lisszaboni Szerződéssel bevezetett közelmúltbéli változásokat;
53. sürgeti a Bizottságot, hogy az érintetteket ne csupán a hatásvizgálatok előkészítésébe vonja be, hanem konzultáljon az érdekelt felekkel a jelentéstervezetekről is, majd az egyes OECD-országok által követett gyakorlat szerint tegye közzé azokat;
54. bátorítja a Bizottságot, hogy javítsa a hatásvizgálati eljárások tervezését annak érdekében, hogy elegendő idő álljon a hatásvizgálati testület rendelkezésére az ellenőrzés elvégzéséhez;
55. úgy véli, hogy a hatásvizgálatok bemutatásának és megvitatásának a Parlament jogalkotási munkája szerves részét kell képeznie, és ösztönzi a bizottságokat, hogy e célból gyakrabban hívják meg a Bizottság képviselőit az abban való részvételre;
56. felhívja a Bizottság figyelmét a hatásvizgálatok hosszúságával és technikai jellegével, valamint bonyolult nyelvezetével kapcsolatos kritikákra; úgy véli, hogy az e téren tett előrelépések növelnék a hatásvizgálatok hasznosságát a jogalkotók, az érintettek és a közvélemény számára egyaránt;

57. megjegyzi ugyanakkor, hogy a hatásvizsgálatok függetlensége a jelenlegi formájukban megkérdőjelezhető, mivel a Bizottság hatásvizsgálataiért felelős hatásvizsgálati testület tagjait a Bizottság elnöke nevezi ki, és látja el utasításokkal;
58. megjegyzi továbbá, hogy ugyanez a probléma merül fel a Bizottság utólagos értékeléseinek esetében is, amelyek csak korlátozott mértékben nyújtanak segítséget a Parlament számára a költségvetés Bizottság általi végrehajtásának felügyelete során;
59. hangsúlyozza, hogy a hatásvizsgálatoknak nemcsak egy jogszabályszöveg elfogadása előtt (*ex ante*) kell sorra kerülniük, hanem azt követően is (*ex post*); emlékeztet arra, hogy ez szükséges annak jobb megítélhetőségéhez, hogy egy norma célkitűzései valójában megvalósultak-e, illetve egy jogi aktust mennyiben kell kiigazítani, illetve hatályában fenntartani;
60. meggyőződése, hogy a Parlament nevében elkészített hatásvizsgálatok és értékelések hozzájárulnának ahhoz, hogy a nyilvánosság még inkább belelásson az Unió politikáiba, és jobban megértse azok értékét, valamint elősegítené a nyilvánosság részvételét és a kérdések megvitatását;
61. hangsúlyozza, hogy a Bizottság kezdeményezési joga korlátozza a Parlament szerepét, és határozottan úgy véli, hogy független, szabad és korlátozások nélküli hatásvizsgálatok és értékelések esetén az európai parlamenti képviselők jobban beleszólhatnának az európai politikák alakulásába;

VI. rész A Számvevőszék 4/2010. számú, „A Leonardo da Vinci program mobilitási rendszerével és annak irányításával el lehet-e érni tényleges eredményeket?” című különjelentése

62. üdvözlí a Számvevőszék jelentését és a Leonardo da Vinci mobilitási rendszerének kialakításával és irányításával kapcsolatban abban foglalt alapos értékelést;
63. elégedetten veszi tudomásul, hogy a Leonardo da Vinci program mobilitási rendszeréről a Számvevőszék összességében azt állapította meg, hogy annak kialakítása és irányítása lehetővé teszi tényleges eredmények elérését;
64. ugyan teljes mértékben tisztában van azzal, hogy mennyire összetett feladat a program számára meghatározott számos célkitűzésre vonatkozó megfelelő mutatókat kidolgozni, és elismeri az e tekintetben a közelmúltban tett előrelépést, mégis aggasztónak tartja a Számvevőszéknek azt a megállapítását, miszerint hiányzik a Leonardo hosszú távú hatásainak mérésére szolgáló átfogó rendszer, és a Bizottság három évvel a program elindítása után – azaz a program élettartamának közel felénél – képtelen értékelni, hogy a célokat milyen mértékben sikerül elérni;
65. felhívja a Bizottságot, hogy tájékoztassa a Parlamentet a partnerkeresésre szolgáló olyan új, felhasználóbarát és eredményes eszköz létrehozásának előrehaladásáról, amely kezelni fogja a pályázóknak a külföldi fogadó partnerek felkutatásával kapcsolatos problémáit;
66. felhívja a Bizottságot, hogy az értékelők számára készített kézikönyv továbbfejlesztésével és a pályázatok értékelésére irányuló ellenőrzéseknek a részt vevő országokban végzett minőség-ellenőrzési célú és a hosszú távú hatások monitoringjára irányuló helyszíni vizsgálatokba való beépítésével biztosítsa a pályázatok helyes értékelését, amennyiben az elemzés során bebizonyosodik, hogy az ilyen ellenőrzések hozzáadott értéke pozitív;
67. felhívja a Bizottságot, hogy hozzon létre átfogó rendszert a program hosszú távú hatásának felmérésére, és javítsa a program eredményeiről és hatásairól történő beszámolásra szolgáló rendszert és különösen haladéktalanul véglegesítse a hosszú távú hatások felméréséről való beszámolásra szolgáló LLPLink alkalmazást, valamint folyamatosan tájékoztassa az ezzel kapcsolatban elért előrehaladásról a Parlamentet;
68. felhívja a Bizottságot, hogy kezelje a Számvevőszék különjelentésében az ellenőrzések terén azonosított hiányosságokat;

VII. rész A Számvevőszék 5/2010. számú, „A LEADER-megközelítés a vidékfejlesztés gyakorlatában” című különjelentése

69. megjegyzi, hogy amint arra a Számvevőszék rámutat, számos olyan terület létezik, ahol jelentős javulás érhető el a hozzáadott érték biztosítása tekintetében, ami a LEADER-megközelítés kulcsfontosságú eleme; rendkívül sajnálja, hogy tíz évvel a LEADER-megközelítés előző számvevőszéki ellenőrzése után ugyanazok a súlyos hiányosságok továbbra is fennállnak;
70. támogatja a 3., 4., 5. és 6. pontban szereplő számvevőszéki ajánlásokat;
71. egyetért az 1. ajánlással, hogy befejeződött projekteknek nem szabad támogatást adni, azonban úgy véli, hogy ennek nem kell megakadályoznia, hogy a LEADER létező projektek bővítését finanszírozza; üdvözlí ezért a Bizottság arra irányuló szándékát, hogy olyan javaslatokat nyújtson be, amelyek lehetővé teszik azon projektek bővítését, amelyek esetében a következő szakaszokban új támogatási kérelmet nyújtanak be;
72. tudomásul veszi, hogy a 2. ajánlás szerint a helyi akciócsoportok tagjai nem lehetnek jelen az üléseken, amennyiben „személyes, politikai, szakmai vagy üzleti érdekük fűződik egy projektjavaslathoz”; megjegyzi továbbá, hogy a költségvetési rendelet tiltja az olyan tevékenységeket, amelyek érdekütközéshez vezethetnek; kéri a Bizottságot és a tagállamokat, hogy biztosítsák, hogy a költségvetési rendeletet teljes mértékben tiszteletben tartásuk a helyi akciócsoportok projektértékelését végző döntéshozó bizottságok tagjai; egyetért azzal, hogy adott esetben kötelező legyen érdekeltségi nyilatkozatot tenni, és hogy ezeket az érdekeltségi nyilatkozatokat az ülés jegyzőkönyvében közzétegyék;
73. felhívja a Bizottságot, hogy a projektkiválasztás tisztességességével kapcsolatos aggályok eloszlátása, valamint a döntéshozatal átláthatóságának és semlegességének fokozása érdekében egyértelműen határozza meg a „projektben való érdekeltség” fogalmát, és úgy véli, hogy főszabályként minden a döntéshozó ülésről részletes jegyzőkönyvet kellene vezetni;
74. úgy véli, hogy a LEADER „hozzáadott érték” elemének biztosítására a Bizottságnak tovább kellene ösztönöznie a helyi akciócsoportokat, hogy végezzenek terepmunkát az olyan helyi szereplőket azonosítására érdekében, amelyek több stratégiai projekt kifejlesztésére képesek a területeken – ahogyan az jelenleg Mecklenburg-Előpomerániában (Németország) és Írországban történik;
75. felhívja a Bizottságot, hogy a mecklenburg-előpomerániai (Németország), valamint a Loire menti (Franciaország) példák nyomán haladéktalanul hozzon intézkedéseket a projektkiválasztás átláthatóságának növelésére, és úgy véli, hogy egy olyan rendszert kell bevezetni, amelyben a helyi akciócsoportok a projektkiválasztó ülések jegyzőkönyveit weboldalukon közzéteszik;

VIII. rész A Számvevőszék 6/2010. számú, „Megvalósultak-e a cukorpiaci reform fő célkitűzései?” című különjelentése

76. általánosságban megállapítja, hogy az uniós cukorpiaci 2006-os reformja sikeres volt, és teljesítette a versenyképesség növelésének és az uniós belső piac és a világpiaci közötti árszakadék áthidalásának célkitűzését;
77. tudomásul veszi, hogy a Számvevőszéknek fenntartásai vannak a versenyképesség pusztán régiókon alapuló mérésével szemben; hangsúlyozza, hogy a Bizottságnak nem volt lehetősége megvizsgálni az egyes termelők és gyárak tényleges versenyképességét; aggódik amiatt, hogy ha így egy régióban a versenyképesség nem annak tényleges potenciálján alapult, hanem a politikai kritériumokon alapuló, egyes régiókban viszonylag magas kvóták miatti piaci torzuláson, a reform által teremtett új helyzet nem garantálja az optimumot e régiók tényleges versenyképességi potenciálja szempontjából;
78. egyetért a Számvevőszékkel abban, hogy a cukortermelők termelékenységére és hatékonyságára vonatkozó adatok rendkívül hasznosak lennének a reform végrehajtásának értékeléséhez; ezért megkérdezi a Bizottságtól, hogy miért nem követelte meg ezeket az adatokat a pénzügyi támogatás nyújtásának előfeltételeként;

79. azt kérdezi a Bizottságtól, hogy azoktól a nagy cukortermelőktől, akik lemondtak kvótáikról a szerkezetátalakítási alap általi kompenzáció – az ágazat elhagyására készített pénzügyi ösztönző – elfogadásával, miért nem kértek tájékoztatást e kompenzációk felhasználásának módjáról; megállapítja továbbá ezen információk összegyűjtésének és kezelésének fontosságát a közös agrárpolitika jövőbeni eredményesebb és hatékonyabb szervezésének előmozdítása érdekében;
80. emlékeztet, hogy a cukorgyárak fontos helyet foglalnak el az agrárpolitikában, és helyi jelenlétük a cukorrépa-termesztés előfeltétele, bár ez nem vonatkozik a hagyományos nádcukor-finomítókra, mivel a cukornádat az Unión kívül állítják elő; kérdezi ezért a Bizottságtól, hogy miféle közjót szolgált a cukornádágazatnak kifizetett átmeneti támogatás;
81. ami a kiegészítő izoglükózkvótát illeti, hangsúlyozza, hogy ennek ipari termelése nem kötődik a kukorica és más nyersanyagok helyi rendelkezésre állásához, és amint a Bizottság is megemlíti, az izoglükóz feldolgozásához használt kukorica és egyéb nyersanyagok ára nem változik; megállapítja tehát, hogy az izoglükóz fogyasztásának kereslete és szerkezete alapvetően eltér a cukorfogyasztástól; következésképpen egyetért az Európai Számvevőszékkel abban, hogy „távolról sem világos, milyen logika alapján foglalták bele ezeket az ingyenes kvótákat az azt követő kvótacsökkentésekbe” ⁽¹⁾, és azt kérdezi a Bizottságtól, hogy milyen közjót szolgált az izoglükózgyártóknak adott ingyenes kvóták esetében;
82. felhívja a Bizottságot annak megvizsgálására, hogy a szerkezetátalakítási program számára biztosított forrásokat felhasználták-e egyes uniós üzemek olyan harmadik országokba való áthelyezésére, amelyek az EU részéről kedvezményes elbánásban részesülnek, tekintettel arra, hogy a termelékenység Európán kívüli támogatása nem tartozott a cukorpiaci reform célkitűzései közé;
83. felhívja a Bizottság figyelmét arra a tényre, hogy az ágazaton belüli iparági koncentráció növekedéséből fakadó előnyök nem, vagy csak korlátozott mértékben járnak együtt az árcsökkenések fogyasztóknak való továbbadásával; ezért felteszi a kérdést, hogy a Bizottság a cukorpiaci reform során vagy annak keretében hozott-e olyan intézkedést vagy elindított-e olyan kezdeményezést, amely az ömlesztett cukor árcsökkenésének a végső fogyasztó számára való továbbadását biztosította volna;
84. megállapítja, hogy a Számvevőszék különjelentése szerint „igen nagy mértékű eltérések tapasztalhatók a gyárak bezárásának költségei tekintetében, a lemondott tonnánkénti 390 EUR-s nettó többlettől a tonnánként 226 EUR-s nettó veszteségig” ⁽²⁾, és tudni szeretné, hogy nem lehetett volna-e olyan módon kialakítani a reformot, hogy minimalizálják ezeket az eltéréseket;
85. egyetért a Számvevőszékkel abban, hogy „nincsenek átfogó adatok a kvótalemondások által a helyi gazdaságra gyakorolt közvetlen hatásról és arról sem, hogy hányan veszítették el munkahelyüket, illetve milyen más módon foglalkoztatták tovább az előzőleg a leszerelt gyárakban dolgozó személyzetet” ⁽³⁾, és ezeket az adatokat rendkívül hasznosnak tartja ahhoz, hogy átfogó képet lehessen kialakítani a reform által az érintett régiókra gyakorolt hatásról; megállapítja ezért, hogy amikor az Uniótól források áramlanak egy kedvezményezett felé, elvárhatjuk a források felhasználásának módjára vonatkozó átlátható információk visszaáramlását az európai adófizető ennek megismeréséhez fűződő joga alapján, ami semmilyen módon nem ellentétes a tagállamok hatásköreivel;
86. egyetért a Számvevőszékkel abban, hogy azoknak a tagállamoknak, amelyek diverzifikációs támogatás nyújtása mellett döntöttek, nemzeti szerkezetátalakítási programokat kellett volna kidolgozniuk az érintett térségekben meghozandó diverzifikációs intézkedések részletezésével, és tájékoztatniuk kellett volna a Bizottságot ezekről a programokról; felhívja ezért a Bizottságot, hogy adjon tájékoztatást a diverzifikációs támogatás érintett térségekre gyakorolt hatásáról;
87. egyetért a Számvevőszékkel abban, hogy a Bizottságnak intézkedéseket kell előterjesztenie „a jelenlegi kvótarendszer termelői és gyártói versenyképességet egyaránt hátrányosan érintő rugalmatlanságainak és korlátainak a felszámolására” ⁽⁴⁾;

⁽¹⁾ 6/2010. számú különjelentés, 43. pont.

⁽²⁾ 6/2010. számú különjelentés, 72. pont.

⁽³⁾ 6/2010. számú különjelentés, 73. pont.

⁽⁴⁾ 6/2010. számú különjelentés, 2. ajánlás.

88. a Számvevőszék azon megjegyzését illetően, miszerint az EU a behozattól függőbbé vált, nem tudja elfogadni a Bizottság válaszát, miszerint általánosságban „a reform után fenntartott kvótán belüli önellátás szintje (közel 85 %) kielégítőnek tekinthető”⁽¹⁾, figyelembe véve az uniós piac harmadik országok előtti megnyitását; megjegyzi, hogy a kínálat elérhetőségéről folytatott vita nincs megfelelően dokumentálva és igazolva, és hogy a Parlament nem tekinthetett be a cukor rendelkezésre állásának optimális szintjével vagy a világ cukorpiacának jelentős zavara esetében a rendelkezésre állás hiányának következményeit leíró lehetséges forgatókönyvekkel és a lehetséges reakciókkal (és a vonatkozó költségekkel) kapcsolatban semmiféle tanulmányba;

IX. rész A Számvevőszék 8/2010. számú, „A transzeurópai vasúti tengelyek szállítási teljesítményének javítása: eredményesek voltak-e az uniós vasúti infrastrukturális beruházásai?” című különjelentése

89. üdvözli, hogy a Számvevőszék ilyen jól előkészített és konstruktív jelentést tett közzé, továbbá üdvözli az ellenőrök által végzett alapos elemzést;
90. véleménye szerint a prioritást élvező projektek meghatározásának továbbfejlesztésekor tovább javítható az uniós pénzügyi források koordinálására és koncentrálására; felhívja a Bizottságot a prioritást élvező projektek fogalmának a létező és várt vasúti szolgáltatások tekintetében igazolható igények szerinti meghatározására;
91. felhívja a Bizottságot, hogy tegye meg a szükséges intézkedéseket a vasúti infrastruktúra transzeurópai szolgáltatások kiszolgálására való átalakítására, egyidejűleg létrehozva a határ menti helyszíneken hiányzó kapcsolódási pontokat, megszüntetve a fontos csatlakozási pontoknál fennálló szűk keresztmetszeteket és a kicserélve vagy felújítva a régi vasúti infrastruktúrát;
92. üdvözli a Bizottság arra irányuló erőfeszítéseit, hogy európai szinten előrehaladást érjen el az elfogadott jogszabályokkal; véleménye szerint a Bizottságnak tovább kell javítania a tagállamokkal folytatott együttműködést annak érdekében, hogy a vasútbiztonsággal és utasjogokkal, piacnyitással és kölcsönös átjárhatósággal foglalkozó uniós szintű jogszabályok a nemzeti jogszabályokba megfelelően átültetésre kerüljenek;
93. üdvözli a Bizottság arra irányuló erőfeszítéseit, hogy folytassa a jelentős erőforrás-beruházásokat a projekt-előkészítés javításához való hozzájárulás érdekében;
94. sürgeti a Bizottságot, hogy konzultáljon külső vasúti infrastruktúra-szakértőkkel a javasolt projektek műszaki vonatkozásainak még a Kohéziós Alap általi jóváhagyást megelőző, megfelelőbb értékelésére;
95. hangsúlyozza a projektek jobb előkészítése előmozdításának szükségességét annak érdekében, hogy jövőbeli projektek tekintetében csökkenteni lehessen a költségek előre nem látható tényezők – úgymint váratlanul nehéz földrajzi viszonyok, környezetvédelmi követelmények – miatti növekedésének kockázatát;
96. megjegyzi, hogy időnként késedelmek következtek be az infrastruktúra üzembehelyezhetősége előtt; kéri a Bizottságot, hogy a jövőbeni tervezésben a szükséges javítások elvégzése érdekében folytasson a tagállamokkal szorosabb együttműködést;
97. üdvözli a nagysebességű személyszállítási szolgáltatásokra szánt pályaszakaszok eredményes működését, amely a várakozásoknak megfelelően alakul;
98. megjegyzi, hogy a Számvevőszék további problémákat figyelt meg, köztük a nyomtáv, a vontatási energia, a vonatok irányítási (jelző)rendszerei, a vonatok hossza és a vasútüzemi szabályok terén fennálló eltéréseket; kéri a Bizottságot, hogy nyújtson több segítséget a tagállamoknak az ilyen akadályok enyhítésében, ami segíthet a transzeurópai közlekedési kapcsolatok fejlesztésében az előrelépés megkönnyítésében; rámutat, hogy az Európai Uniónak a hathatós pénzügyi támogatás mellett fontos szerepet kell betöltenie a nemzeti hálózatok kölcsönös átjárhatóságának előmozdításában;
99. megjegyzi, hogy az európai koordinátorok kijelölése lényegesen javította a TEN-T projektek végrehajtását a beruházások koncentrálása és a prioritást élvező projektek fejlesztésének elősegítése terén; felhívja a Bizottságot, hogy tartsa meg a koordinátorok által jelenleg betöltött szerepet, és értékelje annak lehetőségét, hogy a jelentős nehézségek előtt álló, prioritást élvező projektek szekciójában több koordinátort jelöljenek ki;

⁽¹⁾ 6/2010. számú különjelentés, a Bizottság válasza, 58. pont.

100. véleménye szerint a TEN-T végrehajtó hivatalának feladatkörét ki kell terjeszteni a prioritást élvező projektek társfinanszírozására vonatkozó hatékony ellenőrzési és értékelési eljárás javítása tekintetében;
101. megjegyzi, hogy a TEN-T társfinanszírozás határ menti helyszínekre történő koncentrációja 2006 óta javult, azonban még van tennivaló, beleértve a szűk keresztmetszetek felszámolását és a hiányzó kapcsolódási pontok pótlását;
102. hangsúlyozza, hogy a TEN-T iránymutatás felülvizsgálatának előkészítésekor az összes fennmaradó problémát és kérdéskört értékelni kell;
103. felhívja a Bizottságot, hogy az éghajlat-változási célkitűzésekhez, a további gazdasági növekedéshez, valamint a társadalmi és gazdasági kohézióhoz kapcsolódó jövőbeni kihívásoknak való megfelelés érdekében vizsgálja felül a TEN-T-re vonatkozó politikát;

X. rész A Számvevőszék 9/2010. számú, „Hatékony-e az Unió strukturális intézkedéseinek keretében a háztartási vízellátásra fordított kiadások felhasználása?” című különjelentése

104. hangsúlyozza, hogy a víz – különösen az ivóvíz – stratégiai természeti erőforrás, amely más természeti erőforrásokhoz hasonlóan a XXI. században a kereslet fokozatos növekedése miatt egyre nagyobb nyomás alá kerül, emiatt a Parlament feladata és kötelessége, hogy külön figyelmet szenteljen a víz védelmére, valamint felelős és ésszerű hasznosítására annak érdekében, hogy a növekvő népességnek és a jövő nemzedékeinek jó vízminőséget és elegendő ivóvízforrást hagyjunk hátra;
105. üdvözli a Számvevőszék előremutató ajánlásait, és felkéri a tagállamokat, hogy programjaik és projektjeik uniós társfinanszírozásra való előkészítésekor fordítsanak nagyobb figyelmet a környezeti és gazdasági érdekeket egyaránt szolgáló integrált vízgazdálkodásra, és törekedjenek az uniós beavatkozás hozzáadott értékének maximalizálására;
106. hangsúlyozza, hogy a hiányosságok megelőzése érdekében a kérelmezési szakaszban alaposabb projektvizsgálatokra van szükség; ezért kéri a Bizottságot, hogy az eljárások és eredményeik eredményességének és egységességének fokozása, valamint a szükséges információk megadása vagy intézkedés megtételének elmulasztása esetén a megfelelő nyomon követő intézkedés megtételének biztosítása érdekében javítsa az útmutatók és ellenőrzési listák használatát a támogatási kérelmek értékeléséhez egyértelműbb kritériumok megadásával;
107. megdöbbenőnek tartja a Számvevőszék azon megállapítását, amely szerint egyes projektek az ellenőrzés előtt évekkal elkészültek, de még mindig nem üzemelnek a kiegészítő infrastruktúra hiánya miatt; sürgeti emiatt a tagállamokat, hogy törekedjenek megfelelőbb projekttervezésre annak megelőzése céljából, hogy működésképtelenek legyenek a hálózati csatlakozások hiánya miatt a vízellátási ágazatban alkalmazott költséges infrastruktúrák;
108. egyben felkéri a tagállamokat a megfelelőbb tervezés átfogó szükségletértékelés elvégzése révén történő biztosítására, és annak vizsgálatára, hogy a beruházások – a felhasználók általi költségmegtérítés lehetőségét is figyelembe véve – a lehetőségekhez képest eredményesek és gazdaságosak legyenek, valamint a vízforrások védelme érdekében a vízfelhasználás hatékonyságának fokozására, egyidejűleg a vízfelhasználás hatékonyságának fokozására és a veszteségek csökkentésére való törekvésre;
109. kéri a tagállamokat a megfelelőbb koordináció garantálására, és több érdekeltnek a projekttervezésbe történő bevonására az olyan helyzetek elkerülése érdekében, amikor a vízellátási kapacitás növelését célzó beruházásokra valamely településen anélkül kerül sor, hogy figyelembe vennék az ugyanott zajló más beruházásokból eredően csökkenő fogyasztást, vagy ha több települést ellátó rendszerekbe anélkül ruháznak be, hogy a településekre kötelezettséget rónának azok használata tekintetében;

XI. rész Az Európai Számvevőszék 10/2010. számú, „Egyedi intézkedések a legkülső régiók és kisebb égei-tengeri szigetek mezőgazdaságának javára” című különjelentése

110. üdvözli a Számvevőszék jelentését, valamint a Bizottság válaszát;

111. egyetért a Számvevőszék 1. ajánlásával; az Unió legkülső régiói részére egyedi mezőgazdasági intézkedések megállapításáról szóló, 2006. január 30-i 247/2006/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 12. cikke tekintetében elismeri a szubszidiaritás elvét azon programok tagállami szintű kidolgozásánál, amelyek összhangban állnak a Bizottság által meghatározott iránymutatásokkal; tudatában van annak, hogy az adott keretfeltételek között meg kell találni a megfelelő nemzeti szintű intézkedéseket; üdvözli, hogy a Bizottság részt vett a programok uniós joggal való összhangjának megteremtésében, valamint a programtervezés előtt és során a nemzeti hatóságokkal folytatott egyeztetésekben, amihez hozzátartozik a tagállamok iránymutatásokkal való ellátása is; az ellenőrzési mutatók és a hatékonyság javítása tekintetében különösen hangsúlyozza a Bizottság és a tagállamok közötti együttműködés kiépítésének jelentőségét;
112. egyetért a Számvevőszék 2. ajánlásával; üdvözli a 247/2006/EK rendelet vonatkozó cikkeinek a Bizottság javaslatai szerint végrehajtott módosítását, amelynek célja a tagállamok éves felülvizsgálati eljárásainak egyszerűsítése;
113. egyetért a Számvevőszék 3. ajánlásával; elismeri a szubszidiaritás elvét az intézkedések tagállami szintű meghatározásánál; megállapítja, hogy a program résztvevőinek erőteljesebb bevonása, illetve az érintett tagállamokban a gazdasági elemzések pontosabb elkészítése hozzájárulhat az intézkedések javításához; megjegyzi, hogy az intézkedések nemzeti szintű meghatározásánál fenntartható célokat kell figyelembe venni, így véve elejét annak, hogy a felszínes intézkedésekre összpontosítsanak; bizonyos régiókban átalányösszegű támogatások és tisztán termelési támogatások nyújtását tartja szükségesnek, azonban olyan fenntartható ösztönzők bevezetését is szorgalmazza, amelyek az érintett régiók számára garantálják a fenntartható gazdálkodást;
114. egyetért a Számvevőszék 4. ajánlásával; ezenfelül felszólítja a tagállamokat, hogy dolgozzák ki a közös ellenőrzési mutatókra vonatkozó keretfeltételeket; tudatában van annak, hogy az egyes programokon belül eltérő feltételek uralkodnak, ami megnehezíti az uniós szintű ellenőrzési mutatók kidolgozását; mégis úgy véli, hogy az közös ellenőrzési mutatók elengedhetetlenek a mezőgazdaság és a vidéki térségek fenntartható fejlődéséhez; üdvözli, hogy a Bizottság konzultációkat folytatott a tagállamokkal a programokra 2011-től alkalmazandó közös ellenőrzési mutatók meghatározása céljából; e konzultációkat egy olyan kiváló példa megteremtésére irányuló kezdeményezésnek tekinti, amelyet a továbbiakban az uniós finanszírozásban részesülő egyéb területekre is ki lehetne terjeszteni;
115. egyetért a Számvevőszék 5. ajánlásával; üdvözli a Számvevőszék arra irányuló javaslatát, hogy a programok értékelése közötti időt csökkentsék öt évnél kevesebbre; tudomásul veszi a Bizottságnak a Számvevőszék javaslatára adott válaszát; a Számvevőszékhez hasonlóan javasolja, hogy a tagállamok által a Bizottságnak benyújtandó éves végrehajtási jelentések sérelme nélkül az ötéves értékelési időszakot egy évre csökkentsék; szorgalmazza továbbá egy informatikai irányítási rendszer bevezetését, amely reprezentatív ellenőrzési mutatók alapján ellenőrzi a tagállamok által összegyűjtött adatokat, valamint a pénzügyi támogatások hatékony és fenntartható felhasználásához vezet;
116. felszólítja a Bizottságot, hogy a tagállamokkal hatékony együttműködést alakítson ki; tudomásul veszi, hogy a Bizottság nem kényszerítheti a tagállamokat arra, hogy végrehajtsák azokat a javasolt módosításokat, amelyek hozzájárulnának a programok fenntarthatóságának javításához; úgy véli, hogy a Bizottság ellenőrzésbe való fokozott bevonása hozzájárulna a programok hatékonyságának növeléséhez;
117. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bíróságnak és a Számvevőszéknek, valamint gondoskodjon közzétételéről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

(1) HL L 42., 2006.2.14., 1. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Európai Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetésének végrehajtása alóli mentesítésről

(2011/551/EU, Euratom)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára (SEC(2010) 963 – C7-0211/2010) ⁽²⁾,
- tekintettel az Európai Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
- tekintettel a 2008. évi mentesítés nyomán követéséről szóló bizottsági jelentésre (COM(2010) 650) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumokra (SEC(2010) 1437 és SEC(2010) 1438),
- tekintettel a Bizottság 2009. évi igazgatási eredményeinek összefoglalásáról szóló, 2010. június 2-i bizottsági közleményre (COM(2010) 281),
- tekintettel a Bizottságnak a 2009-ben elvégzett belső ellenőrzésekről szóló, a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére (COM(2010) 447) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumra (SEC(2010) 994),
- tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽³⁾,
- tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾,
- tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására a 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozóan a végrehajtó ügynökségeknek adandó mentesítésről (05893/2011 – C7-0054/2011),
- tekintettel az EK-Szerződés 274., 275. és 276. cikkére, az Európai Unióról szóló szerződés 17. cikkének (1) bekezdésére, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317., 318. és 319. cikkére, valamint az Euratom-Szerződés 179a. és 180b. cikkére,
- tekintettel az 1995/2006/EK, Euratom ⁽⁵⁾, valamint az 1525/2007/EK ⁽⁶⁾ rendelet által módosított, az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletről ⁽⁷⁾ és különösen annak 55., 145., 146. és 147. cikkére,

⁽¹⁾ HL L 69., 2009.3.13.

⁽²⁾ HL C 308., 2010.11.12., 1. o.

⁽³⁾ HL C 338., 2010.12.14., 65. o.

⁽⁴⁾ HL C 308., 2010.11.12., 129. o.

⁽⁵⁾ HL L 390., 2006.12.30., 1. o.

⁽⁶⁾ HL L 343., 2007.12.27., 9. o.

⁽⁷⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

- tekintettel a közösségi programok igazgatásában bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó hivatalokra vonatkozó alapszabály megállapításáról szóló, 2002. december 19-i 58/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 14. cikke (3) bekezdésére,
 - tekintettel a közösségi programok igazgatásában bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó hivatalokra vonatkozó alapszabály megállapításáról szóló 58/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazásában a végrehajtó hivatalok pénzügyi szabályozásáról szóló, 2004. szeptember 21-i 1653/2004/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 66. cikke első és második bekezdésére,
 - tekintettel az 58/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazásában az oktatási, audiovizuális és kulturális területen működő közösségi programok irányítására létrehozott Európai Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség létrehozásáról szóló, 2005. január 14-i 2005/56/EK bizottsági határozatra ⁽³⁾,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 76. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a többi érintett bizottság véleményére (A7-0134/2011),
- A. mivel az Európai Unióról szóló Szerződés 17. cikkének (1) bekezdése értelmében a Bizottság végrehajtja a költségvetést és irányítja a programokat, és mindezt az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317. cikkének értelmében a tagállamokkal együttműködésben, saját felelősségére végzi, a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elveinek tiszteletben tartásával,
1. megadja a mentesítést az Európai Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség igazgatója számára az ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek) vonatkozó mentesítésről szóló határozatok szerves részét képező állásfoglalásában foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek) vonatkozó mentesítésről szóló határozatot és az e határozatok szerves részét képező állásfoglalást az Európai Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bíróságnak, valamint a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL L 11., 2003.1.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 297., 2004.9.22., 6. o.

⁽³⁾ HL L 24., 2005.1.27., 35. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

a Versenyképességi és Innovációs Végrehajtó Hivatal 2009-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetésének végrehajtása alóli mentesítésről

(2011/552/EU, Euratom)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára (SEC(2010) 963 – C7-0211/2010) ⁽²⁾,
- tekintettel a Versenyképességi és Innovációs Végrehajtó Hivatal 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
- tekintettel a 2008. évi mentesítés nyomán követéséről szóló bizottsági jelentésre (COM(2010) 650) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumokra (SEC(2010) 1437 és SEC(2010) 1438),
- tekintettel a Bizottság 2009. évi igazgatási eredményeinek összefoglalásáról szóló, 2010. június 2-i bizottsági közleményre (COM(2010) 281),
- tekintettel a Bizottságnak a 2009-ben elvégzett belső ellenőrzésekről szóló, a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére (COM(2010) 447) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumra (SEC(2010) 994),
- tekintettel a Számvevőszéknek a Versenyképességi és Innovációs Végrehajtó Hivatal 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a hivatal válaszaival együtt ⁽³⁾,
- tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾,
- tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására a 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozóan a végrehajtó ügynökségeknek adandó mentesítésről (05893/2011 – C7-0054/2011),
- tekintettel az EK-Szerződés 274., 275. és 276. cikkére, az Európai Unióról szóló szerződés 17. cikkének (1) bekezdésére, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317., 318. és 319. cikkére, valamint az Euratom-Szerződés 179a. és 180b. cikkére,
- tekintettel az 1995/2006/EK, Euratom ⁽⁵⁾, valamint az 1525/2007/EK ⁽⁶⁾ rendelet által módosított, az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽⁷⁾ és különösen annak 55., 145., 146. és 147. cikkére,

⁽¹⁾ HL L 69., 2009.3.13.

⁽²⁾ HL C 308., 2010.11.12., 1. o.

⁽³⁾ HL C 338., 2010.12.14., 83. o.

⁽⁴⁾ HL C 308., 2010.11.12., 129. o.

⁽⁵⁾ HL L 390., 2006.12.30., 1. o.

⁽⁶⁾ HL L 343., 2007.12.27., 9. o.

⁽⁷⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

- tekintettel a közösségi programok igazgatásában bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó hivatalokra vonatkozó alapszabály megállapításáról szóló, 2002. december 19-i 58/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 14. cikke (3) bekezdésére,
 - tekintettel a közösségi programok igazgatásában bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó hivatalokra vonatkozó alapszabály megállapításáról szóló 58/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazásában a végrehajtó hivatalok pénzügyi szabályozásáról szóló, 2004. szeptember 21-i 1653/2004/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 66. cikke első és második bekezdésére,
 - tekintettel az 58/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazásában az energia területén megvalósuló közösségi intézkedések igazgatása céljából az *Intelligens Energiával Foglalkozó Végrehajtó Hivatal* elnevezésű végrehajtó hivatal létrehozásáról szóló, 2003. december 23-i 2004/20/EK bizottsági határozatra ⁽³⁾,
 - tekintettel a 2004/20/EK határozatnak az *Intelligens Energiával Foglalkozó Végrehajtó Hivatal Versenyképességi és Innovációs Végrehajtó Hivatallá történő átalakítása* céljából történő módosításáról szóló, 2007. május 31-i 2007/372/EK bizottsági határozatra ⁽⁴⁾,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 76. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a többi érintett bizottság véleményére (A7-0134/2011),
- A. mivel az Európai Unióról szóló Szerződés 17. cikkének (1) bekezdése értelmében a Bizottság végrehajtja a költségvetést és irányítja a programokat, és mindezt az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317. cikkének értelmében a tagállamokkal együttműködésben, saját felelősségére végzi, a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elveinek tiszteletben tartásával,
1. megadja a mentesítést a Versenyképességi és Innovációs Végrehajtó Hivatal igazgatója számára a hivatal 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek) vonatkozó mentesítésről szóló határozatok szerves részét képező állásfoglalásában foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek) vonatkozó mentesítésről szóló határozatot és az e határozatok szerves részét képező állásfoglalást a Versenyképességi és Innovációs Végrehajtó Hivatal igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bíróságnak, valamint a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL L 11., 2003.1.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 297., 2004.9.22., 6. o.

⁽³⁾ HL L 5., 2004.1.9., 85. o.

⁽⁴⁾ HL L 140., 2007.6.1., 52. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Egészség- és Fogyasztóügyi Végrehajtó Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetésének végrehajtása alóli mentesítésről

(2011/553/EU, Euratom)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára (SEC(2010) 963 – C7-0211/2010) ⁽²⁾,
- tekintettel az Egészség- és Fogyasztóügyi Végrehajtó Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
- tekintettel a 2008. évi mentesítés nyomán követéséről szóló bizottsági jelentésre (COM(2010) 650) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumokra (SEC(2010) 1437 és SEC(2010) 1438),
- tekintettel a Bizottság 2009. évi igazgatási eredményeinek összefoglalásáról szóló, 2010. június 2-i bizottsági közleményre (COM(2010) 281),
- tekintettel a Bizottságnak a 2009-ben elvégzett belső ellenőrzésekről szóló, a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére (COM(2010) 447) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumra (SEC(2010) 994),
- tekintettel a Számvevőszéknek az Egészség- és Fogyasztóügyi Végrehajtó Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽³⁾,
- tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾,
- tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására a 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozóan a végrehajtó ügynökségeknek adandó mentesítésről (05893/2011 – C7-0054/2011),
- tekintettel az EK-Szerződés 274., 275. és 276. cikkére, az Európai Unióról szóló szerződés 17. cikkének (1) bekezdésére, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317., 318. és 319. cikkére, valamint az Euratom-Szerződés 179a. és 180b. cikkére,
- tekintettel az 1995/2006/EK, Euratom ⁽⁵⁾, valamint az 1525/2007/EK ⁽⁶⁾ rendelet által módosított, az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽⁷⁾ és különösen annak 55., 145., 146. és 147. cikkére,

⁽¹⁾ HL L 69., 2009.3.13.

⁽²⁾ HL C 308., 2010.11.12., 1. o.

⁽³⁾ HL C 338., 2010.12.14., 96. o.

⁽⁴⁾ HL C 308., 2010.11.12., 129. o.

⁽⁵⁾ HL L 390., 2006.12.30., 1. o.

⁽⁶⁾ HL L 343., 2007.12.27., 9. o.

⁽⁷⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

- tekintettel a közösségi programok igazgatásában bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó hivatalokra vonatkozó alapszabály megállapításáról szóló, 2002. december 19-i 58/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 14. cikke (3) bekezdésére,
 - tekintettel a közösségi programok igazgatásában bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó hivatalokra vonatkozó alapszabály megállapításáról szóló 58/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazásában a végrehajtó hivatalok pénzügyi szabályozásáról szóló, 2004. szeptember 21-i 1653/2004/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 66. cikke első és második bekezdésére,
 - tekintettel az 58/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazásában a közegészségügy területén tett közösségi fellépés igazgatására Közegészségügyi Program Végrehajtó Hivatala néven végrehajtó hivatal létrehozásáról szóló, 2004. december 15-i 2004/858/EK bizottsági határozatra ⁽³⁾,
 - tekintettel a 2004/858/EK határozatnak a Közegészségügyi Program Végrehajtó Hivatala Egészség- és Fogyasztóügyi Végrehajtó Ügynökséggé történő átalakítása céljából történő módosításáról szóló, 2008. június 20-i 2008/544/EK bizottsági határozatra ⁽⁴⁾,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 76. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a többi érintett bizottság véleményére (A7-0134/2011),
- A. mivel az Európai Unióról szóló szerződés 17. cikkének (1) bekezdése értelmében a Bizottság végrehajtja a költségvetést és irányítja a programokat, és mindezt az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317. cikkének értelmében a tagállamokkal együttműködésben, saját felelősségére végzi, a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elveinek tiszteletben tartásával,
1. megadja a mentesítést az Egészség- és Fogyasztóügyi Végrehajtó Ügynökség igazgatója számára az ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzeit az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek) vonatkozó mentesítésről szóló határozatok szerves részét képező állásfoglalásában foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek) vonatkozó mentesítésről szóló határozatot és az e határozatok szerves részét képező állásfoglalást az Egészség- és Fogyasztóügyi Végrehajtó Ügynökség igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bíróságnak, valamint a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL L 11., 2003.1.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 297., 2004.9.26., 6. o.

⁽³⁾ HL L 369., 2004.12.16., 73. o.

⁽⁴⁾ HL L 173., 2008.7.3., 27. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

a Transzeurópai Közlekedési Hálózat Végrehajtó Hivatala 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2011/554/EU, Euratom)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára (SEC(2010) 963 – C7-0211/2010) ⁽²⁾,
- tekintettel a Transzeurópai Közlekedési Hálózat Végrehajtó Hivatala 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
- tekintettel a 2008. évi mentesítés nyomán követéséről szóló bizottsági jelentésre (COM(2010) 650) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumokra (SEC(2010) 1437 és SEC(2010) 1438),
- tekintettel a Bizottság 2009. évi igazgatási eredményeinek összefoglalásáról szóló, 2010. június 2-i bizottsági közleményre (COM(2010) 281),
- tekintettel a Bizottságnak a 2009-ben elvégzett belső ellenőrzésekről szóló, a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére (COM(2010) 447) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumra (SEC(2010) 994),
- tekintettel a Számvevőszéknek a Transzeurópai Közlekedési Hálózat Végrehajtó Hivatala 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽³⁾,
- tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾,
- tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására a 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozóan a végrehajtó ügynökségeknek adandó mentesítésről (05893/2011 – C7-0054/2011),
- tekintettel az EK-Szerződés 274., 275. és 276. cikkére, az Európai Unióról szóló szerződés 17. cikkének (1) bekezdésére, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317., 318. és 319. cikkére, valamint az Euratom-Szerződés 179a. és 180b. cikkére,
- tekintettel az 1995/2006/EK, Euratom ⁽⁵⁾, valamint az 1525/2007/EK ⁽⁶⁾ rendelet által módosított, az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽⁷⁾ és különösen annak 55., 145., 146. és 147. cikkére,

⁽¹⁾ HL L 69., 2009.3.13.

⁽²⁾ HL C 308., 2010.11.12., 1. o.

⁽³⁾ HL C 338., 2010.12.14., 77. o.

⁽⁴⁾ HL C 308., 2010.11.12., 129. o.

⁽⁵⁾ HL L 390., 2006.12.30., 1. o.

⁽⁶⁾ HL L 343., 2007.12.27., 9. o.

⁽⁷⁾ HL L 248., 2001.9.16., 1. o.

- tekintettel a közösségi programok igazgatásában bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó hivatalokra vonatkozó alapszabály megállapításáról szóló, 2002. december 19-i 58/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 14. cikke (3) bekezdésére,
 - tekintettel a közösségi programok igazgatásában bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó hivatalokra vonatkozó alapszabály megállapításáról szóló 58/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazásában a végrehajtó hivatalok pénzügyi szabályozásáról szóló, 2004. szeptember 21-i 1653/2004/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 66. cikke első és második bekezdésére,
 - tekintettel a Transzeurópai Közlekedési Hálózat Végrehajtó Hivatalának az 58/2003/EK tanácsi rendelet értelmében való létrehozásáról szóló, 2006. október 26-i 2007/60/EK bizottsági határozatra ⁽³⁾,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 76. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a többi érintett bizottság véleményére (A7-0134/2011),
- A. mivel az Európai Unióról szóló szerződés 17. cikkének (1) bekezdése értelmében a Bizottság végrehajtja a költségvetést és irányítja a programokat, és mindezt az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317. cikkének értelmében a tagállamokkal együttműködésben, saját felelősségére végzi, a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elveinek tiszteletben tartásával,
1. megadja a mentesítést a Transzeurópai Közlekedési Hálózat Végrehajtó Hivatala igazgatója számára a hivatal 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek) vonatkozó mentesítésről szóló határozatok szerves részét képező állásfoglalásában foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek) vonatkozó mentesítésről szóló határozatot és az e határozatok szerves részét képező állásfoglalást a Transzeurópai Közlekedési Hálózat Végrehajtó Hivatala igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bíróságnak, valamint a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL L 11., 2003.1.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 297., 2004.9.22., 6. o.

⁽³⁾ HL L 32., 2007.2.6., 88. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynöksége 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2011/555/EU, Euratom)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára (SEC(2010) 963 – C7-0211/2010) ⁽²⁾,
- tekintettel az Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynöksége 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
- tekintettel a 2008. évi mentesítés nyomán követéséről szóló bizottsági jelentésre (COM(2010) 650) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumokra (SEC(2010) 1437 és SEC(2010) 1438),
- tekintettel a Bizottság 2009. évi igazgatási eredményeinek összefoglalásáról szóló, 2010. június 2-i bizottsági közleményre (COM(2010) 281),
- tekintettel a Bizottságnak a 2009-ben elvégzett belső ellenőrzésekről szóló, a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére (COM(2010) 447) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumra (SEC(2010) 994),
- tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynöksége 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽³⁾,
- tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾,
- tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására a 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozóan a végrehajtó ügynökségeknek adandó mentesítésről (05893/2011 – C7-0054/2011),
- tekintettel az EK-Szerződés 274., 275. és 276. cikkére, az Európai Unióról szóló szerződés 17. cikkének (1) bekezdésére, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317., 318. és 319. cikkére, valamint az Euratom-Szerződés 179a. és 180b. cikkére,
- tekintettel az 1995/2006/EK, Euratom ⁽⁵⁾, valamint az 1525/2007/EK ⁽⁶⁾ rendelet által módosított, az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletről ⁽⁷⁾ és különösen annak 55., 145., 146. és 147. cikkére,

⁽¹⁾ HL L 69., 2009.3.13.

⁽²⁾ HL C 308., 2010.11.12., 1. o.

⁽³⁾ HL C 338., 2010.12.14., 71. o.

⁽⁴⁾ HL C 308., 2010.11.12., 129. o.

⁽⁵⁾ HL L 390., 2006.12.30., 1. o.

⁽⁶⁾ HL L 343., 2007.12.27., 9. o.

⁽⁷⁾ HL L 248., 2001.9.16., 1. o.

- tekintettel a közösségi programok igazgatásában bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó hivatalokra vonatkozó alapszabály megállapításáról szóló, 2002. december 19-i 58/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 14. cikke (3) bekezdésére,
 - tekintettel a közösségi programok igazgatásában bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó hivatalokra vonatkozó alapszabály megállapításáról szóló 58/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazásában a végrehajtó hivatalok pénzügyi szabályozásáról szóló, 2004. szeptember 21-i 1653/2004/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 66. cikke első és második bekezdésére,
 - tekintettel az 58/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazásában a felderítő kutatás területén az Ötletek közösségi egyedi program igazgatásával megbízott Az Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynöksége létrehozásáról szóló, 2007. december 14-i 2008/37/EK bizottsági határozatra ⁽³⁾,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 76. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a többi érintett bizottság véleményére (A7-0134/2011),
- A. mivel az Európai Unióról szóló Szerződés 17. cikkének (1) bekezdése értelmében a Bizottság végrehajtja a költségvetést és irányítja a programokat, és mindezt az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317. cikkének értelmében a tagállamokkal együttműködésben, saját felelősségére végzi, a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elveinek tiszteletben tartásával,
1. megadja a mentesítést az Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynöksége igazgatója számára a hivatal 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek) vonatkozó mentesítésről szóló határozatok szerves részét képező állásfoglalásában foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek) vonatkozó mentesítésről szóló határozatot és az e határozatok szerves részét képező állásfoglalást az Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynöksége igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bíróságnak, valamint a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

a elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL L 11., 2003.1.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 297., 2004.9.22., 6. o.

⁽³⁾ HL L 9., 2008.1.12., 15. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

a Kutatási Végrehajtó Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetésének végrehajtása alóli mentesítésről

(2011/556/EU, Euratom)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára (SEC(2010) 963 – C7-0211/2010) ⁽²⁾,
- tekintettel a Kutatási Végrehajtó Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
- tekintettel a 2008. évi mentesítés nyomán követéséről szóló bizottsági jelentésre (COM(2010) 650), és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumokra (SEC(2010) 1437 és SEC(2010) 1438),
- tekintettel a Bizottság 2009. évi igazgatási eredményeinek összefoglalásáról szóló, 2010. június 2-i bizottsági közleményre (COM(2010) 281),
- tekintettel a Bizottságnak a 2009-ben elvégzett belső ellenőrzésekről szóló, a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére (COM(2010) 447) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumra (SEC(2010) 994),
- tekintettel a Számvevőszéknek a Kutatási Végrehajtó Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽³⁾,
- tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾,
- tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására a 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozóan a végrehajtó ügynökségeknek adandó mentesítésről (05893/2011 – C7-0054/2011),
- tekintettel az EK-Szerződés 274., 275. és 276. cikkére, az Európai Unióról szóló szerződés 17. cikkének (1) bekezdésére, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317., 318. és 319. cikkére, valamint az Euratom-Szerződés 179a. és 180b. cikkére,
- tekintettel az 1995/2006/EK, Euratom ⁽⁵⁾, valamint az 1525/2007/EK ⁽⁶⁾ rendelet által módosított, az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽⁷⁾ és különösen annak 55., 145., 146. és 147. cikkére,

⁽¹⁾ HL L 69., 2009.3.13.

⁽²⁾ HL C 308., 2010.11.12., 1. o.

⁽³⁾ HL C 338., 2010.12.14., 90. o.

⁽⁴⁾ HL C 308., 2010.11.12., 129. o.

⁽⁵⁾ HL L 390., 2006.12.30., 1. o.

⁽⁶⁾ HL L 343., 2007.12.27., 9. o.

⁽⁷⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

- tekintettel a közösségi programok igazgatásában bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó hivatalokra vonatkozó alapszabály megállapításáról szóló, 2002. december 19-i 58/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 14. cikke (3) bekezdésére,
 - tekintettel a közösségi programok igazgatásában bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó hivatalokra vonatkozó alapszabály megállapításáról szóló 58/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazásában a végrehajtó hivatalok pénzügyi szabályozásáról szóló, 2004. szeptember 21-i 1653/2004/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 66. cikke első és második bekezdésére,
 - tekintettel az 58/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazásában a kutatás területén az Emberek, a Kapacitások és az Együttműködés közösségi egyedi programok egyes területeinek igazgatásával megbízott Kutatási Végrehajtó Ügynökség létrehozásáról szóló, 2007. december 14-i 2008/46/EK bizottsági határozatra ⁽³⁾,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 76. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a többi érintett bizottság véleményére (A7-0134/2011),
- A. mivel az Európai Unióról szóló szerződés 17. cikkének (1) bekezdése értelmében a Bizottság végrehajtja a költségvetést és irányítja a programokat, és mindezt az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317. cikkének értelmében a tagállamokkal együttműködésben, saját felelősségére végzi, a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elveinek tiszteletben tartásával,
1. megadja a mentesítést a Kutatási Végrehajtó Ügynökség igazgatója számára az ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek) vonatkozó mentesítésről szóló határozatok szerves részét képező állásfoglalásában foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek) vonatkozó mentesítésről szóló határozatot és az e határozatok szerves részét képező állásfoglalást a Kutatási Végrehajtó Ügynökség igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bíróságnak, valamint a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL L 11., 2003.1.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 297., 2004.9.22., 6. o.

⁽³⁾ HL L 11., 2008.1.15., 9. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA**(2011. május 10.)****az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetése elszámolásának lezárásáról, III. szakasz – Bizottság**

(2011/557/EU, Euratom)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára (SEC(2010) 963 – C7-0211/2010) ⁽²⁾,
- tekintettel a 2008. évi mentesítés nyomán követéséről szóló bizottsági jelentésre (COM(2010) 650) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumokra (SEC(2010) 1437 és SEC(2010) 1438),
- tekintettel a Bizottság 2009. évi igazgatási eredményeinek összefoglalásáról szóló, 2010. június 2-i bizottsági közleményre (COM(2010) 281),
- tekintettel a Bizottságnak a 2009-ben elvégzett belső ellenőrzésekről szóló, a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére (COM(2010) 447) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumra (SEC(2010) 994),
- tekintettel a tagállamok által a Számvevőszék 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésére adott válaszokról szóló bizottsági jelentésre (COM(2011) 104),
- tekintettel a Számvevőszéknek a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére, az intézmények válaszaival együtt ⁽³⁾, valamint a Számvevőszék különjelentéseire,
- tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾,
- tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására a 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozóan a Bizottságnak adandó mentesítésről (05891/2011 – C7-0053/2011),
- tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására a 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozóan a végrehajtó ügynökségeknek adandó mentesítésről (05893/2011 – C7-0054/2011),
- tekintettel az EK-Szerződés 274., 275. és 276. cikkére, az Európai Unióról szóló szerződés 17. cikkének (1) bekezdésére, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 317., 318. és 319. cikkére, valamint az Euratom-Szerződés 179a. és 180b. cikkére,

⁽¹⁾ HL L 69., 2009.3.13.⁽²⁾ HL C 308., 2010.11.12., 1. o.⁽³⁾ HL C 303., 2010.11.9., 1. o.⁽⁴⁾ HL C 308., 2010.11.12., 129. o.

- tekintettel az 1995/2006/EK, Euratom ⁽¹⁾, valamint az 1525/2007/EK ⁽²⁾ rendelet által módosított, az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 55., 145., 146. és 147. cikkére,
 - tekintettel a közösségi programok igazgatásában bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó hivatalokra vonatkozó alapszabály megállapításáról szóló, 2002. december 19-i 58/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 14. cikke (2) és (3) bekezdésére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 76. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a többi érintett bizottság véleményére (A7-0134/2011),
- A. mivel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 318. cikke értelmében a Bizottság benyújtja a költségvetés végrehajtására vonatkozó elszámolást és mérleget készít az Unió eszközeiről és forrásairól,
1. jóváhagyja az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetése elszámolásának lezárását;
 2. megjegyzéseit az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek) vonatkozó mentesítésről szóló határozatok szerves részét képező állásfoglalásában foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bíróságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL L 390., 2006.12.30., 1. o.

⁽²⁾ HL L 343., 2007.12.27., 9. o.

⁽³⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 11., 2003.1.16., 1. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, IV. szakasz – Bíróság

(2011/558/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára (SEC(2010) 963 – C7-0214/2010) ⁽²⁾,
 - tekintettel a Bíróságnak a 2009-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,
 - tekintettel a Számvevőszék éves jelentésére a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról, az intézmények válaszaival együtt ⁽³⁾,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾,
 - tekintettel az EK-Szerződés 272. cikkének (10) bekezdésére, 274., 275. és 276. cikkére és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikkének (10) bekezdésére, valamint 317., 318. és 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0137/2011),
1. mentesítést ad az Európai Bíróság hivatalvezetője számára a Bíróság 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban ismerteti;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, az Európai Unió Bíróságának, a Számvevőszéknek, az európai ombudsmannak és az európai adatvédelmi biztosnak, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL L 69., 2009.3.13.

⁽²⁾ HL C 308., 2010.11.12., 1. o.

⁽³⁾ HL C 303., 2010.11.9., 1. o.

⁽⁴⁾ HL C 308., 2010.11.12., 129. o.

⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA**(2011. május 10.)****az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, IV. szakasz – Bíróság**

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára (SEC(2010) 963 – C7-0214/2010) ⁽²⁾,
 - tekintettel a Bíróságnak a 2009-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,
 - tekintettel a Számvevőszék éves jelentésére a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról, az intézmények válaszaival együtt ⁽³⁾,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti megbízhatósági nyilatkozatára ⁽⁴⁾,
 - tekintettel az EK-Szerződés 272. cikkének (10) bekezdésére, 274., 275. és 276. cikkére és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikkének (10) bekezdésére, valamint 317., 318. és 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0137/2011),
1. megállapítja, hogy 2009-ben az Európai Bíróság 318 000 000 EUR összegű kötelezettségvállalási előirányzat felett rendelkezett (2008-ban 297 000 000 EUR), amelynek felhasználási aránya a többi intézmény felhasználási arányának átlaga (97,69 %) feletti, 98,50 %-os volt;
 2. megjegyzi, hogy a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentés készítésekor a Számvevőszék elvégezte a Bíróság, az európai ombudsman és az európai adatvédelmi biztos felügyeleti és ellenőrzési rendszereinek mélyreható vizsgálatát, amely kiterjedt az emberi erőforrásokhoz és egyéb adminisztratív kiadásokhoz kapcsolódó kifizetési ügyletek további mintájának vizsgálatára;
 3. megjegyzi, hogy a Számvevőszék Bírósággal kapcsolatos mélyreható értékelése a Bíróság tevékenységeinek és részlegeinek széles skáláját érintő 54 művelet véletlenszerű mintájára terjedt ki, amelyek az intézmény éves költségvetésének jelentős részét képviselik, és az értékelés zömében kedvező eredménnyel zárult;

⁽¹⁾ HL L 69., 2009.3.13.⁽²⁾ HL C 308., 2010.11.12., 1. o.⁽³⁾ HL C 303., 2010.11.9., 1. o.⁽⁴⁾ HL C 308., 2010.11.12., 129. o.⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

4. megjegyzi, hogy éves jelentésében a Számvevőszék jelezte, hogy a Bíróság nem tett időben lépéseket egy keretszerződés lejártá előtt, így 102 000 EUR összegű szolgáltatást versenyen alapuló közbeszerzési eljárások nélkül rendelt meg; emlékeztet továbbá arra, hogy a 2008-as pénzügyi év esetében a Számvevőszéknek egy szolgáltatásnyújtással kapcsolatos szerződésre vonatkozó észrevételei hiányosságokra világítottak rá e pályázati eljárás lebonyolítására vonatkozó belső ellenőrzési rendszerben, és a költségvetési rendelet, valamint végrehajtási szabályainak ⁽¹⁾ megsértését állapították meg;
5. tudomásul veszi a Bíróság válaszát és indokolását; támogatja azonban a Számvevőszék azon javaslatát, amely szerint a beszerzési eljárásokat megfelelőbb módon kell előkészíteni és koordinálni;
6. megjegyzi, hogy a fentiekben említett, szolgáltatásnyújtással kapcsolatos szerződéshez fűzött megjegyzéseinek kivül a Számvevőszék éves jelentése nem tett egyéb észrevételt a Bírósággal kapcsolatban;
7. üdvözli a Számvevőszék észrevételeit, amelyek értelmében a Bíróság bér- és juttatáskezeléssel és -kifizetéssel kapcsolatos felügyeleti és ellenőrzési rendszerei általánosságban képesek a hibák és szabálytalanságok feltárására;
8. elégedettséggel nyugtazza a Bíróság belső ellenőrzési osztályának hatékony működését, valamint azt, hogy az osztály felügyeli a korábbi években végzett ellenőrzések során megfogalmazott ajánlások nyomán hozott intézkedéseket, és hogy ajánlásait megfelelő módon a gyakorlatba is átültették; megjegyzi, hogy 2009-ben két ellenőrzésre került sor: egy belső ellenőrzés a tolmácsolás irányításával és a külső tolmácsokkal kapcsolatos kiadások kezelésével kapcsolatban és egy másik belső ellenőrzés a műalkotásokkal kapcsolatban; tekintettel a tolmácsolási terület egyedi nehézségeire, felkéri a Bíróságot, hogy kövesse nyomon a meghozott intézkedéseket;
9. üdvözli a Bíróság által lezárt ügyek számának növekedését (377 ítélet és 165 végzés, a 2008-as 333-mal és 161-gyel szemben), és megjegyzi, hogy az előzetes döntéshozatali ügyek száma (302) minden korábbit felülmúlt; megjegyzi azonban, hogy 2009-ben a benyújtott esetek száma 2008-hoz képest csökkent (592-ről 561-re); megjegyzi, hogy az eljárások időtartama gyakorlatilag nem változott, és üdvözli a 2009 végén még folyamatban lévő ügyek számának csökkenését (amely szám 741 volt a 2008. végi 768 esethez képest);
10. aggályosnak találja, hogy a Törvényszéken 2009-ben csökkent a határozattal végződő esetek száma és nőtt az eljárások időtartama, továbbá hogy ennek következtében annak ellenére, hogy 2009-ben az új esetek száma alacsonyabb volt (568 új eset a 2008-as 629-hez képest), a folyamatban lévő ügyszám tovább nőtt (a 2008-as 1 178-ról 2009-ben 1 191-re);
11. üdvözli, hogy a Közszolgálati Törvényszék minden korábbinál több (155) esetet zárt le, és hogy az eljárások átlagos időtartama 15,1 hónap volt a 2008-as 17-hez képest, és így tovább csökken a függőben lévő ügyek száma (a 2008-as 217-hez képest 2009-ben 175-re), ugyanakkor az új keresetek száma majdnem változatlan maradt (2009-ben 113 a 2008-as 111 esethez képest);
12. üdvözli a más intézményekkel és az Európai Közigazgatási Iskolával a képzés terén folytatott, folyamatban lévő sikeres együttműködést, valamint az integrált irányítási rendszer kifejlesztése és bevezetése terén folytatott hatékony intézményközi együttműködést;
13. tudomásul veszi a Bíróság munkamódszereinek korszerűsítését, különös tekintettel a Bíróság nyilvántartásának számítógépesítésére, ahol az 1952-ig visszanyúló papíralapú nyilvántartást végre felváltotta az elektronikus nyilvántartás; sürgeti a Bíróságot, hogy soron következő éves jelentéseiben tegyen jelentést az egyéb informatikai fejlesztések bevezetése terén tett előrelépésekről, például az „e-curia” alkalmazásról;

⁽¹⁾ A Bizottság 2342/2002/EK, Euratom rendelete (2002. december 23.) az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 357., 2002.12.31., 1. o.).

14. tudomásul veszi a Bíróság által a képesített konferenciatolmácsok felvétele terén tapasztalt nehézségeket, továbbá a korlátokat és a tolmácsolási technikák széles skálája alkalmazásának szükségességét az összes tolmácsolási igény minőségi és mennyiségi kielégítése érdekében; tekintettel a tolmácsolásnak a bírói munka megfelelő működésében betöltött fontos szerepére, felkéri a Bíróságot, hogy soron következő éves jelentéseiben tegyen jelentést annak helyzetéről;
 15. örömmel üdvözli az ingatlanokkal, környezetvédelemmel és az adminisztratív irányítással kapcsolatos jó intézményközi együttműködést; felkéri a Bíróságot, hogy adjon további tájékoztatást 2014-re előretételezve az ingatlanok által ki nem elégített igények elemzésének eredményeiről és az ezt követő jelentésről, továbbá a Bíróság általános ingatlanpolitikájáról;
 16. üdvözli a Bíróság által meghonosított azon gyakorlatot, hogy éves tevékenységi jelentésébe belefoglal egy fejezetet, amely a Parlament korábbi mentesítő határozataival és a Számvevőszék jelentéseivel kapcsolatban az év során tett lépésekkel foglalkozik.
-

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, V. szakasz – Számvevőszék

(2011/559/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára (SEC(2010) 963 – C7-0215/2010) ⁽²⁾,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a 2009-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére, az ellenőrzés alá vont intézmények válaszaival együtt ⁽³⁾,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾,
 - tekintettel az EK-Szerződés 272. cikkének (10) bekezdésére, 274., 275. és 276. cikkére és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikkének (10) bekezdésére, valamint 317., 318. és 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0138/2011),
1. mentesítést ad a Számvevőszék főtitkára számára a Számvevőszék 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban ismerteti;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bíróságnak, a Számvevőszéknek, az európai ombudsmannak és az európai adatvédelmi biztosnak, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL L 69., 2009.3.13.

⁽²⁾ HL C 308., 2010.11.12., 1. o.

⁽³⁾ HL C 303., 2010.11.9., 1. o.

⁽⁴⁾ HL C 308., 2010.11.12., 129. o.

⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2011. május 10.)

az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, V. szakasz – Számvevőszék

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára (SEC(2010) 963 – C7-0215/2010) ⁽²⁾,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a 2009-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére, az ellenőrzés alá vont intézmények válaszaival együtt ⁽³⁾,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾,
 - tekintettel az EK-Szerződés 272. cikkének (10) bekezdésére, 274., 275. és 276. cikkére és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikkének (10) bekezdésére, valamint 317., 318. és 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0138/2011),
1. megállapítja, hogy 2009-ben a Számvevőszék összesen 188 000 000 EUR kötelezettségvállalási előirányzattal rendelkezett (2008-ban: 133 000 000 EUR, 2007-ben: 122 000 000 EUR), amelynek felhasználási aránya 92,19 %-os volt, ami alacsonyabb, mint a többi intézmény felhasználási arányának átlaga (97,69 %);
 2. emlékeztet arra, hogy a Számvevőszék 2009-es pénzügyi évre vonatkozó beszámolóját külső cég, a PricewaterhouseCoopers vizsgálta meg (mint 2008-ban és 2007-ben), amely az alábbi következtetésekre jutott:
 - a) a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó beszámoló pontosságával kapcsolatban: „véleményünk szerint a pénzügyi kimutatások a 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletnek, az e tanácsi rendelet végrehajtásának részletes szabályait megállapító 2002. december 23-i 2342/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletnek, valamint az Európai Számvevőszék számviteli szabályzatának megfelelően megbízható és valós képet adnak az Európai Számvevőszék 2009. december 31-én fennálló pénzügyi helyzetéről, valamint az ezen időponttal végződő év pénzügyi teljesítményéről, illetve pénzforgalmáról”; valamint

⁽¹⁾ HL L 69., 2009.3.13.

⁽²⁾ HL C 308., 2010.11.12., 1. o.

⁽³⁾ HL C 303., 2010.11.9., 1. o.

⁽⁴⁾ HL C 308., 2010.11.12., 129. o.

⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

- b) a 2009-es pénzügyi év során a Számvevőszék számára biztosított források felhasználásával és az alkalmazott ellenőrzési eljárások megfelelőségével kapcsolatban: „semmi nem jutott tudomásunkra, ami miatt azt kellene hinnünk, hogy minden lényeges szempontot és a fent leírt kritériumokat figyelembe véve: a) a Számvevőszék számára biztosított erőforrásokat nem a tervezett célokra használták fel; és b) az alkalmazott ellenőrzési eljárások nem biztosítják a szükséges garanciákat ahhoz, hogy a pénzügyi műveletek megfeleljenek a vonatkozó szabályoknak és rendeleteknek”;
3. üdvözlö a Számvevőszék 2009–2012-es időszakra vonatkozó ellenőrzési stratégiáját és támogatja annak elsődleges céljait (az ellenőrzések átfogó hatásának a lehető legnagyobbra való növelése és a hatékonyság fokozása az erőforrások legjobb felhasználása révén); elvárja a Számvevőszéktől, hogy tegyen jelentést az ezen ellenőrzési stratégia végrehajtása érdekében tett lépésekről, valamint hogy a kulcsfontosságú teljesítménymutatók (KPI) alkalmazásával, különösen a KPI 1–42010-ben való bevezetésével mutassa be az ebbe az irányba tett előrelépést; üdvözlö elsősorban a különjelentések nyomom követésének közzétételére vonatkozó terveket azok hatásainak fokozása érdekében;
 4. üdvözlö a KPI 5, 6 és 7 terén 2008-ról 2009-re elért javulást, és elégedetten állapítja meg, hogy a Számvevőszék teljesítette a KPI 8-cal és 9-cel kapcsolatos céljait; megállapítja, hogy a Számvevőszék nem érte el célját a 10. kulcsfontosságú teljesítménymutató tekintetében, 2009-ben a képzésre fordított napok száma a 2008. évi 10-ről 9-re csökkent, míg az ellenőrök által szakmai képzésre fordított napok száma a nyelvtanfolyamok kivételével 7-ről 4-re csökkent, így nem éri el a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége iránymutatásaiban szereplő célt (40 óra/5 nap);
 5. megállapítja, hogy jelentősen emelkedett a Számvevőszék által készített jelentések, elsősorban a különjelentések (12-ről 18-ra) és az éves különjelentések (29-ről 37-re) száma, bár a vélemények száma csökkent; elvárja, hogy a Számvevőszék különjelentéseit alátámasztó teljesítmény-ellenőrzések hozzájáruljanak az intézmény elsődleges küldetéséhez, az Unió pénzügyeinek ellenőrzéséhez;
 6. aggódik a Számvevőszék ügynökségekről szóló éves különjelentéseiben található részletes információk csökkenése miatt; ösztönzi a Számvevőszéket, hogy a jövőben teljesebb körű információt szerepeltessen az ügynökségekről szóló jelentéseiben, különösen a belső ellenőr jelentéseinek következtetéseivel kapcsolatban;
 7. üdvözlö, hogy a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentés készítésekor a Számvevőszék elvégezte a Bíróság, az európai ombudsman és az európai adatvédelmi biztos felügyeleti és ellenőrzési rendszerének mélyreható vizsgálatát, amely kiterjedt az emberi erőforrásokhoz és egyéb igazgatási kiadásokhoz kapcsolódó kifizetési ügyletek további mintájának vizsgálatára;
 8. ösztönzi a Számvevőszéket, hogy folytassa és terjessze ki ezt a gyakorlatot és különösen fontolja meg a Tanács felügyeleti és ellenőrzési rendszereinek mélyreható vizsgálatát; továbbá ösztönzi a Számvevőszéket arra is, hogy fontolja meg az ellenőrzésekkel kapcsolatos új és innovatív módszerek felhasználásának lehetőségét, beleértve a 2009–2012-es ellenőrzési stratégiában említett új termékeket, és ennek során tárja fel az ellenőrzések eredményének és hatékonyságának további javításával kapcsolatos lehetőségeket;
 9. úgy véli, hogy a Számvevőszék és a Parlament közötti együttműködés szorosabbra fűzhető a munkamódszerek és megközelítések ésszerűsítésével és a két intézmény közötti szoros együttműködés további erősítésével; ezzel összefüggésben üdvözlö a Számvevőszék intézkedéseit saját szerepének megreformálása és folyamatos javítása érdekében a Parlament azon felhívásának megfelelően, hogy az intézmény által végzett értékelések és ellenőrzések szélesebb körű és fokozottabb hatást fejtsenek ki, adatai legyenek hatékonyabbak és hasznosabbak, rendszerei és eljárásai pedig megbízhatóbbak; érdeklődéssel várja az „utólagos szakmai felülvizsgálatot”, amelyet a Számvevőszék 2011-ben kíván indítani (három évvel a 2008-as pozitív szakmai felülvizsgálat után); ezzel összefüggésben kijelenti, hogy a Parlament saját kezdeményezésű jelentést kíván készíteni a Számvevőszék részére javasolandó lehetséges előrelépésekről, teljes mértékben bízva abban, hogy számíthat ez utóbbi szoros együttműködésére;
 10. megállapítja, hogy a Számvevőszék 2009-ben 112 alkalmazottat vett fel (69 tisztviselőt, 14 ideiglenes alkalmazottat és 29 szerződéses alkalmazottat), és az üres álláshelyek összesített száma 2009 végére (49) jelentősen csökkent 2008 végéhez (68) képest; üdvözlö a késedelmek csökkenését a Számvevőszéknél alkalmazott felvételi eljárás során;

11. üdvözli a Számvevőszék személyzetén belül a férfiak és nők arányában tapasztalható folyamatos javulást, különösen a csökkenő különbségeket az asszisztensek, az osztályvezetők és az igazgatók szintjén;
 12. megállapítja, hogy a Számvevőszék belső ellenőrének 2009-es jelentése összességében pozitív volt; ezzel összefüggésben üdvözli, hogy a belső ellenőr által előterjesztett javaslatok nagy részét elfogadták, és beépítették a módosított cselekvési tervekbe;
 13. üdvözli a képzéssel kapcsolatban folyamatban lévő sikeres intézményközi együttműködést az Európai Közigazgatási Iskolával és a Bírósággal;
 14. tudomásul veszi a Számvevőszék eljárási szabályzatának felülvizsgálatát, amelyre 2010-ben került sor, és felkéri a Számvevőszéket, hogy e változások hatását értékelje éves tevékenységi jelentésében;
 15. a tagok vagyonyilatkozatával kapcsolatban emlékeztet arra, hogy a Számvevőszék magatartási kódexének megfelelően a Számvevőszék tagjai pénzügyi érdekeltségeikről tájékoztatják a Számvevőszék elnökét, aki e nyilatkozatokat titkosan őrzi, és azokat nem hozzák nyilvánosságra; megerősíti, hogy véleménye szerint az átláthatóság érdekében az uniós intézmények tagjainak vagyonyilatkozatait egy mindenki által elérhető nyilvántartásban hozzáférhetővé kellene tenni az interneten, és felszólítja a Számvevőszéket, hogy tegye meg a szükséges lépéseket e tekintetben, és igazítsa ki a „pénzügyi érdekekről” szóló szabályait és azokat adott esetben alapozza a biztosok magatartási kódexének új tervezetére;
 16. emlékeztet rá, hogy a függetlenség, feddhetetlenség, pártatlanság, kiválóság és szakmaiság a Számvevőszék alapvető értékei, és úgy ítéli meg, hogy a médiában megjelent hírek megfontolásra érdemesek; emlékeztet továbbá arra, hogy a szakértői felülvizsgálatról szóló jelentés ismertetése során a Számvevőszék elnöke bejelentette, hogy három év múlva utólagos szakértői felülvizsgálatra kerül majd sor; felkéri a Számvevőszéket, hogy ismertesse a szakértői felülvizsgálat eredményeit a Parlament illetékes bizottságával annak érdekében, hogy újra meg lehessen erősíteni ezeket az értékeket, különösen a Számvevőszék tárgyilagosságát, pártatlanságát és szakmaiságát;
 17. gratulál a Számvevőszéknek éves tevékenységi jelentése minőségéhez;
 18. megállapítja, hogy a korábbi évekkal ellentétben a tagállamokon kívüli kiküldetésekről 2009-ben nem készültek országok szerinti jelentések.
-

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, VI. szakasz – Európai Gazdasági és Szociális Bizottság

(2011/560/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára (SEC(2010) 963 – C7-0216/2010) ⁽²⁾,
 - tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak a 2009-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére, az ellenőrzés alá vont intézmények válaszaival együtt ⁽³⁾,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾,
 - tekintettel az EK-Szerződés 272. cikkének (10) bekezdésére, 274., 275. és 276. cikkére és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikkének (10) bekezdésére, valamint 317., 318. és 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0136/2011),
1. mentesítést ad az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság főtitkára számára az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban ismerteti;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, az Európai Unió Bíróságának, a Számvevőszéknek, az európai ombudsmannak és az európai adatvédelmi biztosnak, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL L 69., 2009.3.13.

⁽²⁾ HL C 308., 2010.11.12., 1. o.

⁽³⁾ HL C 303., 2010.11.9., 1. o.

⁽⁴⁾ HL C 308., 2010.11.12., 129. o.

⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA**(2011. május 10.)****az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, VI. szakasz – Európai Gazdasági és Szociális Bizottság**

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára (SEC(2010) 963 – C7-0216/2010) ⁽²⁾,
 - tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak a 2009-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére, az intézmények válaszaival együtt ⁽³⁾,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾,
 - tekintettel az EK-Szerződés 272. cikkének (10) bekezdésére, 274., 275. és 276. cikkére és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikkének (10) bekezdésére, valamint 317., 318. és 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0136/2011),
1. megállapítja, hogy 2009-ben az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság (EGSZB) 122 000 000 EUR összegű kötelezettségvállalási előirányzat felett rendelkezett (2008-ban: 118 000 000 EUR), amelynek felhasználási aránya a többi intézmény felhasználási arányának átlaga (97,69 %) fölötti, 98,02 %-os volt;
 2. aggodalommal veszi tudomásul az EGSZB irányításával kapcsolatos állításokat, amelyek ahhoz vezettek, hogy 2011. március 11-én az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) úgy határozott, hogy vizsgálatot indít;
 3. kéri az EGSZB-t, hogy adjon további tájékoztatást a Parlament mentesítési eljárásért felelős bizottsága számára az állítólagos szabálytalanságokról;
 4. felhívja az EGSZB-t, hogy teljes mértékben működjön együtt az OLAF-fal és adjon meg minden segítséget az OLAF személyzetének a vizsgálat elvégzéséhez;

⁽¹⁾ HL L 69., 2009.3.13.⁽²⁾ HL C 308., 2010.11.12., 1. o.⁽³⁾ HL C 303., 2010.11.9., 1. o.⁽⁴⁾ HL C 308., 2010.11.12., 129. o.⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

5. kéri az EGSZB-t, hogy tegyen jelentést a Parlament mentesítési eljárásért felelős bizottságának az alábbiakról:
 - az EGSZB által folytatott fegyelmi eljárások és azok gazdasági következményei, különösen pedig a 2/2007. számú fegyelmi ügy,
 - a vezetői tisztségekbe történő előléptetésekre vonatkozó személyzeti politika,
 - az EGSZB jogi szolgálatának függetlenségével kapcsolatos ellentmondások,
 - az EGSZB és elnöksége tagjainak hozzáférése minden kért információhoz,
 - az EGSZB által végzett belső ellenőrzések eljárásának állása és eredményei;
6. felhívja az ombudsmant, hogy mielőbb tájékoztassa a Parlament mentesítési eljárásért felelős bizottságát az ebben az ügyben folytatott vizsgálatainak eredményeiről;
7. megjegyzi, hogy a Számvevőszék éves jelentésében jelezte, hogy az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság tekintetében az ellenőrzés nem vezetett jelentős észrevételek megfogalmazásához; mindazonáltal felkéri a Számvevőszéket annak megerősítésére, hogy a 2009. évi jelentések vizsgálata feltárt-e olyan szabálytalanságokkal kapcsolatos bizonyítékokat, amelyek már a 2/2007. sz. fegyelmi ügy tárgyát képezték;
8. továbbá tudomásul veszi az EGSZB számára biztosított állandó álláshelyek számának kismértékű növekedését (704 álláshely 2009-ben, 700 álláshely 2008-ban és 695 álláshely 2007-ben), valamint azt, hogy az álláshelyek következetesen be vannak töltve (7 üres álláshely 2009-ben, 19 üres álláshely 2008-ban és 9 üres álláshely 2007-ben); tudomásul veszi, hogy középtávú terv létezik (2008–2013 közötti stratégia) az esélyegyenlőség és a sokszínűség előmozdítására a titkárságon belül, különösen a rugalmas munkaidő fokozottabb alkalmazása révén, és jelentéseket vár az emberi erőforrásokkal kapcsolatos politika terén tett további előrelépésről;
9. elégedetten veszi tudomásul, hogy az EGSZB által a 2008-as pénzügyi évre vonatkozó mentesítésről szóló 2010. május 5-i parlamenti állásfoglalásra ⁽¹⁾ válaszul adott megjegyzések szerint az EGSZB és a Régiók Bizottsága (RB) közötti, 2008 és 2014 közötti időszakra szóló igazgatási együttműködési megállapodás végrehajtása megfelelő, és tudomásul veszi, hogy pillanatnyilag nem kerültek megállapításra további igények a gyakorlati szempontok javítására, valamint hogy a bizottságoknak továbbra is figyelniük kell arra, hogy magas szintű harmonizációt kell fenntartaniuk, amit az igazgatási együttműködési megállapodás irányítási szerkezete biztosít; felkéri az EGSZB-t és az RB-t annak közlésére, hogy a megállapodásból eredő szétválasztás költségvetési szempontból semleges volt-e, valamint arra, hogy a megállapodás 2011-ben esedékes félidei felülvizsgálatának eredményeiről készítsenek jelentést a mentesítésért felelős hatóság részére;
10. tudomásul veszi az intézményközi együttműködés terén tett erőfeszítéseket, különösen a „Sysper2” személyzeti irányítási rendszer folyamatban lévő bevezetését, valamint ennek előkészületeit; tudomásul veszi, hogy a rendszer bevezetését 2012 januárjára tervezik;
11. megerősíti, hogy véleménye szerint az átláthatóság érdekében az uniós intézmények tagjainak vagyonyilatkozatait egy mindenki által elérhető nyilvántartásban hozzáférhetővé kellene tenni az interneten; tudomásul veszi az EGSZB válaszát, különösen az EGSZB alelnökének levelét a Parlament azon észrevételével kapcsolatban, hogy az EGSZB-tagok nem tesznek nyilatkozatot pénzügyi érdekeltségeikről, és kéri, hogy az EGSZB tegyen lépéseket a megfelelő információ nyilvánosságra hozatalára, és éves tevékenységi jelentésében kövesse nyomon ezt a kérdést;
12. üdvözli az EGSZB hajlandóságát arra, hogy elfogadja a Parlament fent említett 2010. május 5-i állásfoglalásában tett azon ajánlását, hogy az EGSZB tagjainak útiköltségei a tényleges utazási költségeken alapuljanak (és hogy a napidíjak egyezzenek meg az Európai Parlament képviselőinek napidíjával), és tudomásul veszi az EGSZB elnökének ezzel kapcsolatos levelét; kéri az EGSZB-t, hogy tegyen jelentést az ez ügyben tett további előrelépésről;

(1) HL L 252., 2010.9.25., 94. o.

13. kéri az EGSZB-t, hogy tegyen jelentést a tagokra vonatkozó pénzügyi szabályzat felülvizsgálatával kapcsolatos fejleményekről, és közölje a mentesítésért felelős hatósággal a folyamat eredményét;
 14. gratulál az EGSZB-nek amiatt, hogy éves tevékenységi jelentései rendre magas színvonalúak, és üdvözli, hogy a jelentések magukban foglalják a Parlament korábbi mentesítési határozatainak nyomon követését;
 15. felhívja az EGSZB-t, hogy 2011 során sürgősen és teljeskörűen vizsgálja felül a kiadásokat minden tevékenységi területen annak biztosítása céljából, hogy minden kiadás értékarányos legyen, azon lehetséges megtakarítások azonosítása érdekében, amelyek csökkentenék a költségvetésre nehezedő nyomást e megszorítások jellemezte időszakban.
-

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, VII. szakasz – Régiók Bizottsága

(2011/561/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára (SEC(2010) 963 – C7-0217/2010) ⁽²⁾,
 - tekintettel a Régiók Bizottságának a 2009-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére, az ellenőrzés alá vont intézmények válaszaival együtt ⁽³⁾,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾,
 - tekintettel az EK-Szerződés 272. cikkének (10) bekezdésére, 274., 275. és 276. cikkére és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikkének (10) bekezdésére, valamint 317., 318. és 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0139/2011),
1. mentesítést ad a Régiók Bizottságának főtitkára számára a Régiók Bizottsága 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban ismerteti;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, az Európai Unió Bíróságának, a Számvevőszéknek, az európai ombudsmannak és az európai adatvédelmi biztosnak, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL L 69., 2009.3.13.

⁽²⁾ HL C 308., 2010.11.12., 1. o.

⁽³⁾ HL C 303., 2010.11.9., 1. o.

⁽⁴⁾ HL C 308., 2010.11.12., 129. o.

⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA**(2011. május 10.)****az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, VII. szakasz – Régiók Bizottsága**

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára (SEC(2010) 963 – C7-0217/2010) ⁽²⁾,
 - tekintettel a Régiók Bizottságának a 2009-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére, az ellenőrzés alá vont intézmények válaszaival együtt ⁽³⁾,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾,
 - tekintettel az EK-Szerződés 272. cikkének (10) bekezdésére, 274., 275. és 276. cikkére és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikkének (10) bekezdésére, valamint 317., 318. és 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0139/2011),
1. megállapítja, hogy 2009-ben a Régiók Bizottsága összesen 88 000 000 EUR kötelezettségvállalási előirányzattal rendelkezett (2008-ban: 93 000 000 EUR), amelynek felhasználási aránya a többi intézmény felhasználási arányának átlaga (97,69 %) feletti, 98,37 %-os volt;
 2. rámutat, hogy a Számvevőszék az éves jelentésében jelezte, hogy a Régiók Bizottsága tekintetében az ellenőrzés nem vezetett jelentős észrevételek megfogalmazásához;
 3. megjegyzi, hogy a Régiók Bizottsága 2009-ben 10 további álláshelyet kapott (2010-ben további 4-et); üdvözli a rugalmas munkaidőre vonatkozó, 2011. január 1-jén hatályba lépő szabályozást; tudomásul veszi, hogy a Régiók Bizottsága erőfeszítéseket tesz a távmunkában rejlő lehetőségek feltárására; megjegyzi továbbá, hogy a Régiók Bizottságának képzési költségvetése jelentősen növekedett (2008-hoz képest 12 %-kal) és nőtt a képzések száma is, valamint elmozdulás történt az egyes területekkel kapcsolatos tudást elmélyítő célzottabb képzések felé;

⁽¹⁾ HL L 69., 2009.3.13.⁽²⁾ HL C 308., 2010.11.12., 1. o.⁽³⁾ HL C 303., 2010.11.9., 1. o.⁽⁴⁾ HL C 308., 2010.11.12., 129. o.⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

4. elégedetten jegyzi meg, hogy 2009-ben a Régiók Bizottsága frissítette költségvetési elemző és ellenőrző eszközét („BudgetWatch”), amely átfogóbb információkat nyújt a Régiók Bizottsága költségvetéséről, megkönnyítve a költségvetési források végrehajtását és azonosítva a vezetőség figyelmét igénylő területeket;
5. elégedetten állapítja meg, hogy a Régiók Bizottsága által a 2008-as pénzügyi évre vonatkozó mentesítésről szóló 2010. május 5-i parlamenti állásfoglalásra ⁽¹⁾ válaszul adott megjegyzések szerint a Régiók Bizottsága és az Európai Szociális és Gazdasági Bizottság közötti, 2008 és 2014 közötti időszakra szóló igazgatási együttműködési megállapodás végrehajtása megfelelő, és tudomásul veszi, hogy pillanatnyilag nem kerültek megállapításra további igények a gyakorlati szempontok javítására, valamint hogy a bizottságoknak továbbra is figyelniük kell arra, hogy magas szintű harmonizációt kell fenntartaniuk, amit az igazgatási együttműködési megállapodás irányítási szerkezete biztosít; kéri a Régiók Bizottságot és az Európai Szociális és Gazdasági Bizottságot, hogy közöljék, hogy a megállapodás eredményeképp létrejött szétválasztás költségvetési szempontból semleges volt-e, és hogy jelentsék a mentesítésért felelős hatóságoknak a megállapodás 2011-ben esedékes félideős felülvizsgálatának eredményeit;
6. tudomásul veszi az intézményközi együttműködés terén tett erőfeszítéseket, különösen a „Sysper2” személyzeti irányítási rendszer folyamatban lévő bevezetését, valamint ennek előkészületeit;
7. megjegyzi, hogy a belső ellenőrzési szolgálat (2009-ben lezárult) ellenőrzéseket folytatott annak kapcsán, hogy a költségvetési tervezési rendszer megfelelő-e, és hogy a jogok folyamatban levő megállapítása megfelelő volt-e, továbbá nyomon követte a kiküldetési, a tanulmányokkal és a szakértői tanácsadással kapcsolatos költségek alakulását, valamint másodszor ellenőrizte a belső ellenőrzési szabályok alkalmazását és a pénzügyi folyamatok megfelelőségét; sajnálattal állapítja meg, hogy az utóbbi – a másodszori ellenőrzés ellenére – továbbra is viszonylag kevés eredményt mutatott (a 12 hónap alatt végrehajtott ajánlások száma vonatkozásában); megjegyzi továbbá, hogy a belső ellenőrzési szolgálat minőségéről szóló tervezett vizsgálatra nem került sor;
8. megerősíti, hogy véleménye szerint az átláthatóság érdekében az uniós intézmények tagjainak vagyonyilatkozatait egy mindenki által elérhető nyilvántartásban hozzáférhetővé kellene tenni az interneten; emlékezteti a Régiók Bizottságot arra a kérésére, hogy a Régiók Bizottságának tagjai tegyenek nyilatkozatot pénzügyi érdekeltségeikről, és adjanak tájékoztatást adóköteles szakmai tevékenységeikről, fizetett állásaikról vagy tevékenységeikről; elégedetten veszi tudomásul a Régiók Bizottsága ezzel kapcsolatos választát, különös tekintettel a Régiók Bizottsága elnökének 2011. február 11-i levelére; kéri a Régiók Bizottságot, hogy éves tevékenységi jelentésében kövesse nyomon ezt a kérdést;
9. gratulál a Régiók Bizottságának éves tevékenységi jelentései állandó magas színvonalához, és üdvözlöi, hogy a jelentések magukban foglalják a Parlament korábbi mentesítési határozatainak nyomon követését;
10. felhívja a Régiók Bizottságot, hogy 2011 során sürgősen és teljeskörűen vizsgálja felül a kiadásokat minden tevékenységi területen annak biztosítása céljából, hogy minden kiadás értékarányos legyen, azon lehetséges megtakarítások azonosítása érdekében, amelyek csökkentenék a költségvetésre nehezedő nyomást e megszorítások jellemezte időszakban.

(1) HL L 252., 2010.9.25., 98. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA**(2011. május 10.)****az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, VIII. szakasz – Európai ombudsman**

(2011/562/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára (SEC(2010) 963 – C7-0218/2010) ⁽²⁾,
 - tekintettel az európai ombudsmannak a 2009-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,
 - tekintettel a Számvevőszék éves jelentésére a 2009-es pénzügyi év költségvetésének végrehajtásáról, az intézmények válaszaival együtt ⁽³⁾,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾,
 - tekintettel az EK-Szerződés 272. cikkének (10) bekezdésére, 274., 275. és 276. cikkére és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikkének (10) bekezdésére, valamint 317., 318. és 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0116/2011),
1. megadja a mentesítést az európai ombudsman számára a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban ismerteti;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bíróságnak, a Számvevőszéknek, az európai ombudsmannak és az európai adatvédelmi biztosnak és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL L 69., 2009.3.13.

⁽²⁾ HL C 308., 2010.11.12., 1. o.

⁽³⁾ HL C 303., 2010.11.9., 1. o.

⁽⁴⁾ HL C 308., 2010.11.12., 129. o.

⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA**(2011. május 10.)****az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, VIII. szakasz – Európai ombudsman**

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára (SEC(2010) 963 – C7-0218/2010) ⁽²⁾,
 - tekintettel az európai ombudsmannak a 2009-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,
 - tekintettel a Számvevőszék éves jelentésére a 2009-es pénzügyi év költségvetésének végrehajtásáról, az intézmények válaszaival együtt ⁽³⁾,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾,
 - tekintettel az EK-Szerződés 272. cikkének (10) bekezdésére, 274., 275. és 276. cikkére és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikkének (10) bekezdésére, valamint 317., 318. és 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0116/2011),
1. megállapítja, hogy 2009-ben az európai ombudsman (a továbbiakban: az ombudsman) összesen 9 000 000 EUR kötelezettségvállalási előirányzattal rendelkezett (2008-ban: 9 000 000 EUR), amelynek felhasználási aránya a többi intézmény felhasználási arányának átlaga (97,69 %) alatti, 91,98 %-os volt;
 2. megjegyzi, hogy a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentés készítésekor a Számvevőszék elvégezte a Bíróság, az európai ombudsman és az európai adatvédelmi biztos felügyeleti és ellenőrzési rendszereinek mélyreható vizsgálatát, amely kiterjedt az emberi erőforrásokhoz és egyéb adminisztratív kiadásokhoz kapcsolódó kifizetési ügyletek további mintájának vizsgálatára;
 3. megjegyzi, hogy a Számvevőszék megállapította, hogy az ombudsman nem fogadott el általános rendelkezéseket az ideiglenes alkalmazottak felvételi eljárásaival kapcsolatban annak ellenére, hogy az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek ⁽⁶⁾ 12. cikkének (5) bekezdése előírja, hogy ezt minden intézménynek meg kell tennie; aggályosnak tartja ezenkívül, hogy ez a hiányosság az ombudsman alkalmazottainak nagy részét érintheti, mivel a 2009-es költségvetés keretében biztosított 63 álláshelyből 47 ideiglenes volt;

⁽¹⁾ HL L 69., 2009.3.13.

⁽²⁾ HL C 308., 2010.11.12., 1. o.

⁽³⁾ HL C 303., 2010.11.9., 1. o.

⁽⁴⁾ HL C 308., 2010.11.12., 129. o.

⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽⁶⁾ HL L 56., 1968.3.4., 1. o.

4. üdvözli, hogy az ombudsman utasította irodáját, hogy készítsék el az ideiglenes alkalmazottak felvételi eljárására vonatkozó, a Számvevőszék észrevételeinek megfelelően elfogadandó rendelkezéseket, és felkéri az ombudsmant, hogy éves tevékenységi jelentésében tegyen jelentést az előrelépésekről;
 5. megjegyzi, hogy a Számvevőszék éves jelentésében jelzi, hogy az ombudsman tekintetében az ellenőrzés nem vezetett további jelentős észrevételek megfogalmazásához;
 6. megjegyzi, hogy 2009-ben az ombudsman a panaszok majdnem 77 %-ában tudott segíteni, és hogy a vizsgálatok 70 %-ával kevesebb mint egy éven belül foglalkozott, továbbá üdvözli, hogy a vizsgálatok átlagos időtartama (a 2008-as 13 hónapról) 9 hónapra csökkent;
 7. megjegyzi, hogy az ombudsman hivatalának szerkezete 2010. január 1-jével átalakult, és felkéri az ombudsmant, hogy éves tevékenységi jelentésében tegyen jelentést e változások hatásairól;
 8. tudomásul veszi a belső ellenőrzési szolgálat (IAS) által végzett ellenőrzéseket, különösen annak éves jelentését és a küldetések és a bérszámfejtés területeinek irányítási és ellenőrző rendszerével kapcsolatos IAS felülvizsgálatok nyomon követését, amely megállapította, hogy a felülvizsgálatban szereplő valamennyi intézkedést végrehajtották; megjegyzi, hogy a kifizetési kérelmek feldolgozásának ellenőrzése a vezetés által megoldandó számos kérdést azonosított, és felkéri az ombudsmant, hogy kövesse nyomon e kérdéseket a következő éves tevékenységi jelentésében;
 9. üdvözli a kulcsfontosságú teljesítménymutatók éves irányítási tervben történő megvalósítását, és azt, hogy a 2009-es célkitűzések megvalósultak;
 10. üdvözli az ombudsman azon döntését, hogy közzéteszi saját éves vagyonynyilatkozatát, valamint azt a tényt, hogy ezt a nyilatkozatot az ombudsman honlapján hozzák nyilvánosságra;
 11. gratulál az ombudsmannak éves tevékenységi jelentése minőségéhez, és üdvözli, hogy a jelentés magában foglalja a Parlament korábbi mentesítési határozatainak nyomon követését.
-

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, IX. szakasz – Európai adatvédelmi biztos

(2011/563/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára (SEC(2010) 963 – C7-0219/2010) ⁽²⁾,
 - tekintettel az európai adatvédelmi biztosnak a 2009-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,
 - tekintettel a Számvevőszék éves jelentésére a 2009-es pénzügyi év költségvetésének végrehajtásáról, az intézmények válaszaival együtt ⁽³⁾,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾,
 - tekintettel az EK-Szerződés 272. cikkének (10) bekezdésére, 274., 275. és 276. cikkére és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikkének (10) bekezdésére, valamint 317., 318. és 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0117/2011),
1. mentesítést ad az európai adatvédelmi biztos számára a 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozóan;
 2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban ismerteti;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, az Európai Unió Bíróságának, a Számvevőszéknek, az európai ombudsmannak és az európai adatvédelmi biztosnak, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL L 69., 2009.3.13.

⁽²⁾ HL C 308., 2010.11.12., 1. o.

⁽³⁾ HL C 303., 2010.11.9., 1. o.

⁽⁴⁾ HL C 308., 2010.11.12., 129. o.

⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA**(2011. május 10.)****az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, IX. szakasz – Európai adatvédelmi biztos**

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésére ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára (SEC(2010) 963 – C7-0219/2010) ⁽²⁾,
 - tekintettel az európai adatvédelmi biztosnak a 2009-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,
 - tekintettel a Számvevőszék éves jelentésére a 2009-es pénzügyi év költségvetésének végrehajtásáról, az intézmények válaszaival együtt ⁽³⁾,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti nyilatkozatára ⁽⁴⁾,
 - tekintettel az EK-Szerződés 272. cikkének (10) bekezdésére, 274., 275. és 276. cikkére és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikkének (10) bekezdésére, valamint 317., 318. és 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0117/2011),
1. megállapítja, hogy 2009-ben az európai adatvédelmi biztos összesen 7 000 000 EUR kötelezettségvállalási előiránnyal rendelkezett (2008-ban: 5 300 000 EUR ⁽⁶⁾), amelynek felhasználási aránya a többi intézmény felhasználási arányának átlaga (97,69 %) alatti, 81,44 %-os volt;
 2. megjegyzi, hogy a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentés készítésekor a Számvevőszék elvégezte a Bíróság, az európai ombudsman és az európai adatvédelmi biztos felügyeleti és ellenőrzési rendszereinek mélyreható vizsgálatát, amely kiterjedt az emberi erőforrásokhoz és egyéb igazgatási kiadásokhoz kapcsolódó kifizetési ügyletek további mintájának vizsgálatára;

⁽¹⁾ HL L 69., 2009.3.13.⁽²⁾ HL C 308., 2010.11.12., 1. o.⁽³⁾ HL C 303., 2010.11.9., 1. o.⁽⁴⁾ HL C 308., 2010.11.12., 129. o.⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽⁶⁾ 2006: 4 100 000 EUR.

3. megjegyzi, hogy a Számvevőszék szerint az európai adatvédelmi biztos rendelkezésére álló információk tíz esetből négyszer nem volt kellő mértékben naprakészek annak biztosítására, hogy a munkatársaknak az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzatában ⁽¹⁾ foglalt juttatásait a vonatkozó közösségi és nemzeti jogszabályokkal összhangban fizessék ki. A Számvevőszék megállapította, hogy ez helytelen vagy jogosulatlan kifizetések kockázatát eredményezheti;
4. támogatja a Számvevőszék azon javaslatát, hogy az európai adatvédelmi biztos személyzete számára megfelelő időközönként tegyék kötelezővé személyes helyzetüket igazoló okmányok benyújtását, továbbá hogy az európai adatvédelmi biztos hivatala javítsa az ezen okmányok idejében történő nyomon követésére és ellenőrzésére vonatkozó rendszert;
5. tudomásul veszi az európai adatvédelmi biztos válaszát, mely szerint a szervezet kis mérete miatt a Személyi Juttatásokat Kezelő és Kifizető Hivatal (PMO) nyújt segítséget számára a szociális juttatásokkal kapcsolatos akták kezelésében, továbbá hogy a családi pótlékkal és az eltartott gyermek után járó pótlékkal kapcsolatos információkat az érintett személyzethez az európai adatvédelmi biztoson keresztül eljuttatott, külön erre a célra szolgáló űrlapok alapján a PMO évente egyszer frissíti, és hogy a szociális juttatásokat az ezen űrlapok segítségével összegyűjtött információk alapján tartják naprakészen; üdvözli, hogy az európai adatvédelmi biztos a Számvevőszék ajánlásainak megfelelően javítani akarja a szociális juttatásokra vonatkozó információk nyomon követését, és felkéri az európai adatvédelmi biztost, hogy éves tevékenységi jelentésében tegyen jelenést a meghozott intézkedésekről;
6. tudomásul veszi a Számvevőszék azon megállapításait, amelyek szerint az európai adatvédelmi biztos nem hozott létre rendszert a költségvetési rendelet által adott esetben előírt utólagos ellenőrzésekre és az európai adatvédelmi biztos által bevezetett belső ellenőrzési normák nem rendelkeztek a szokásos pénzügyi eljárások alóli, a központi nyilvántartásba megfelelő módon bevezetendő kivételekről;
7. tudomásul veszi az európai adatvédelmi biztos válaszát, amely az európai adatvédelmi biztos által végrehajtott műveletek, beleértve az adatvédelmi biztos nevében más intézmények által feldolgozott közvetlen kifizetések visszatérítését, már most előzetes ellenőrzés tárgyát képezik; üdvözli, hogy az európai adatvédelmi biztos meg kívánja vizsgálni, hogyan lehetne utólagos ellenőrzési folyamatot bevezetni a 2011-es évtől kezdődően a számvevőszéki ajánlásoknak megfelelően, és felkéri az adatvédelmi biztost, hogy éves tevékenységi jelentésében számoljon be a meghozott intézkedésekről;
8. elfogadja és tudomásul veszi az európai adatvédelmi biztos álláspontját a hivatal kis méretével és az együttműködési és szolgáltatási szintű megállapodás alapján megosztott aktakezelés sajátos jellegével kapcsolatosan; felkéri azonban az adatvédelmi biztost, hogy tisztázza, milyen további intézményközi segítségre lenne szükség annak érdekében, hogy megfelelőhessen a Számvevőszék ajánlásának, továbbá jelezze, hogy mikor tudja teljesíteni azt; üdvözli, hogy a biztos a Számvevőszék belső ellenőrzési normákkal kapcsolatos észrevételének megvalósítása mellett döntött azáltal, hogy központi listát készít a rögzített kivételekről, és felkéri az adatvédelmi biztost, hogy éves tevékenységi jelentésében számoljon be az e téren tett előrelépésről;
9. megjegyzi, hogy a Számvevőszék éves jelentésében jelezte, hogy az európai adatvédelmi biztos tekintetében az ellenőrzés nem vezetett további jelentős észrevételek megfogalmazásához;
10. megjegyzi, hogy tekintettel az európai adatvédelmi biztos hivatalának kis méretére, igazgatási ügyekben együttműködést folytat több más intézménnyel, különösen a Bizottság szolgálataival (ADMIN, BUDG, EAC, IAS), a Kiadóhivatallal, a Parlament szolgálataival (ingatlan és infrastruktúra, biztonsági szolgálat, informatika, nyomda, kommunikáció stb.), továbbá a Tanács fordítószolgálatával; elismerését fejezi ki az adatvédelmi biztosnak az igazgatási együttműködés sikeres megszilárdításáért;
11. emlékeztet rá, hogy a Bizottság, a Parlament és a Tanács főtítkárai között létrejött, 2006. december 7-én az európai adatvédelmi biztossal együtt a 2007. január 16-tal kezdődő további hároméves időszakra aláírt igazgatási együttműködési megállapodás értelmében az európai adatvédelmi biztos valamennyi kiküldetésének adminisztratív kezelését a Bizottság Elszámolási Hivatala (PMO) végzi, továbbá hogy (az adminisztratív együttműködési megállapodás értelmében ténylegesen az adatvédelmi biztos belső ellenőrzési szolgálatát ellátó bizottsági belső ellenőr végzett) értékelés igazolta a belső ellenőrzési rendszer működőképességét és hatékonyságát, valamint azt, hogy elfogadható módon tudja biztosítani az adatvédelmi biztos célkitűzéseinek megvalósítását;

(1) HL L 56., 1968.3.4., 1. o.

12. üdvözli az intézmény választott tagjai (vagyis az európai adatvédelmi biztos és a biztoshelyettes) vagyonyilatkozatának évenkénti közzétételét, ami tájékoztatást nyújt fizetett állásaikról és tevékenységeikről, valamint adóköteles szakmai tevékenységeikről;
 13. kéri, hogy az európai adatvédelmi biztos következő (a 2010-es pénzügyi évre vonatkozó) éves tevékenységi jelentésébe foglaljon bele egy fejezetet, amely ismerteti, milyen lépések követték az év során a Parlament mentesítési határozatait.
-

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

a nyolcadik, kilencedik és tizedik Európai Fejlesztési Alap 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2011/564/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a 2008. évi mentesítés nyomon követéséről szóló bizottsági jelentésre (COM(2010) 650) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumokra ((SEC(2010) 1437 és SEC(2010) 1438)),
- tekintettel a 8., 9. és 10. Európai Fejlesztési Alap 2009-es pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutata-saira, valamint bevételi és kiadási kimutatásaira (COM(2010) 402 – C7-0220/2010),
- tekintettel a 8., 9. és 10. Európai Fejlesztési Alap 2009-es pénzgazdálkodásáról szóló, 2010. április 29-i bizottsági éves jelentésre,
- tekintettel az Európai Fejlesztési Alapokkal kapcsolatos pénzügyi információkra (COM(2010) 319),
- tekintettel a Számvevőszéknek a 8., 9. és 10. Európai Fejlesztési Alap által a 2009-es pénzügyi évben támogatott tevékenységekről szóló éves jelentésére, a Bizottság válaszaival együtt ⁽¹⁾,
- tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti megbízhatósági nyilatkozatára ⁽²⁾,
- tekintettel a szubszaharai Afrika országaiban az egészségügyi ellátást finanszírozó közösségi fejlesztési támogatásokról szóló, 10/2008. sz. számvevőszéki különjelentésre,
- tekintettel a kelet- és nyugat-afrikai regionális gazdasági integrációhoz nyújtott EFA-támogatás hatékon-yágáról szóló, 18/2009. sz. számvevőszéki különjelentésre,
- tekintettel az Európai Fejlesztési Alap 2009-es pénzügyi évre vonatkozó tevékenységeinek végrehajtására vonatkozóan a Bizottságnak adandó mentesítésről szóló, 2011. február 15-i tanácsi ajánlásokra (05469/2011 – C7-0050/2011, 05472/2011 – C7-0049/2011, 05473/2011 – C7-0048/2011),
- tekintettel az egyrészt az afrikai, karib-tengeri és csendes-óceáni államok, másrészt az Európai Közösség és tagállamai között, 2000. június 23-án Cotonouban aláírt ⁽³⁾ és 2005. június 25-én Luxembourgban felülvizsgált ⁽⁴⁾ partnerségi megállapodásra,
- tekintettel az Európai Közösség és a tengerentúli országok és területek társulásáról (tengerentúli társulási határozat) szóló, 2001. november 27-i 2001/822/EK tanácsi határozatra ⁽⁵⁾, amelyet a 2007/249/EK tanácsi rendelettel módosítottak ⁽⁶⁾,

⁽¹⁾ HL C 303., 2010.11.9., 243. o.⁽²⁾ HL C 303., 2010.11.9., 253. o.⁽³⁾ HL L 317., 2000.12.15., 3. o.⁽⁴⁾ HL L 287., 2005.10.28., 4. o.⁽⁵⁾ HL L 314., 2001.11.30., 1. o. és HL L 324., 2001.12.7., 1. o.⁽⁶⁾ HL L 109., 2007.4.26., 33. o.

- tekintettel a tagállamok kormányainak képviselői között a Tanács ülésén létrejött, a negyedik AKCS–EK-egyezményhez csatolt második pénzügyi jegyzőkönyvnek megfelelően nyújtott közösségi segély finanszírozásáról és kezeléséről szóló 1995. december 20-i belső megállapodás 33. cikkére ⁽¹⁾,
 - tekintettel a tagállamok kormányainak képviselői között a Tanács ülésén létrejött, az afrikai, karibi és csendes-óceáni országok, valamint az Európai Közösség és tagállamai közötti, 2000. június 23-án Cotonouban (Benin) aláírt partnerségi megállapodáshoz csatolt pénzügyi jegyzőkönyvnek megfelelően nyújtott közösségi támogatás finanszírozásáról és kezeléséről, valamint a tengerentúli országoknak és területeknek, amelyekre az EK-Szerződés 4. része vonatkozik, juttatott pénzügyi támogatás elosztásáról szóló 2000. szeptember 18-i belső megállapodás 32. cikkére ⁽²⁾,
 - tekintettel az Európai Unió 2008-as pénzügyi évre szóló általános költségvetésének – III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek – végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozatok kíséretében, 2010. május 5-i állásfoglalására ⁽³⁾ és különösen annak (268)–(274) bekezdésére,
 - tekintettel az EKSZ 276. cikkére és az EUMSZ 319. cikkére,
 - tekintettel az 1998. június 16-i költségvetési rendelet negyedik AKCS–EK-egyezmény szerinti fejlesztés-finanszírozási együttműködésre alkalmazandó 74. cikkére ⁽⁴⁾,
 - tekintettel a 2003. március 27-i költségvetési rendelet 9. Európai Fejlesztési Alapra alkalmazandó 119. cikkére ⁽⁵⁾,
 - tekintettel a 10. Európai Fejlesztési Alapra alkalmazandó pénzügyi szabályzatról szóló, 2008. február 18-i 215/2008/EK tanácsi rendelet 142. cikkére ⁽⁶⁾,
 - tekintettel eljárási szabályzata 76. cikkére és 77. cikke harmadik francia bekezdésére, valamint VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Fejlesztési Bizottság véleményére (A7-0140/2011),
1. mentesítést ad a Bizottság számára a 8., 9. és 10. Európai Fejlesztési Alap 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban ismerteti;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bíróságnak, a Számvevőszéknek és az Európai Beruházási Banknak, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL L 156., 1998.5.29., 108. o.

⁽²⁾ HL L 317., 2000.12.15., 355. o.

⁽³⁾ HL L 252., 2010.9.25., 39. o.

⁽⁴⁾ HL L 191., 1998.7.7., 53. o.

⁽⁵⁾ HL L 83., 2003.4.1., 1. o.

⁽⁶⁾ HL L 78., 2008.3.19., 1. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2011. május 10.)

a nyolcadik, kilencedik és tizedik Európai Fejlesztési Alap 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a 2008. évi mentesítés nyomon követéséről szóló bizottsági jelentésre (COM(2010) 650) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumokra ((SEC(2010)1437 és SEC(2010)1438)),
- tekintettel a 8., 9. és 10. Európai Fejlesztési Alap 2008-as pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásaira, valamint bevételi és kiadási kimutatásaira (COM(2010) 402 – C7-0220/2010),
- tekintettel a 8., 9. és 10. Európai Fejlesztési Alap 2009-es pénzgazdálkodásáról szóló, 2010. április 29-i bizottsági éves jelentésre,
- tekintettel az Európai Fejlesztési Alapokkal kapcsolatos pénzügyi információkra (COM(2010) 319),
- tekintettel a Számvevőszéknek a 8., 9. és 10. Európai Fejlesztési Alap által a 2009-es pénzügyi évben támogatott tevékenységekről szóló éves jelentésére, a Bizottság válaszaival együtt ⁽¹⁾,
- tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti megbízhatósági nyilatkozatára ⁽²⁾,
- tekintettel a szubszaharai Afrika országaiban az egészségügyi ellátást finanszírozó közösségi fejlesztési támogatásokról szóló 10/2008. sz. számvevőszéki különjelentésre,
- tekintettel a kelet- és nyugat-afrikai regionális gazdasági integrációhoz nyújtott EFA-támogatás hatékonyságáról szóló, 18/2009. sz. számvevőszéki különjelentésre,
- tekintettel az Európai Beruházási Bank beruházási keretről szóló 2009-es éves jelentésére,
- tekintettel az Európai Fejlesztési Alap 2009-es pénzügyi évre vonatkozó tevékenységeinek végrehajtására vonatkozóan a Bizottságnak adandó mentesítésről szóló, 2011. február 15-i tanácsi ajánlásokra (05469/2011 – C7-0050/2011, 05472/2011 – C7-0049/2011, 05473/2011 – C7-0048/2011),
- tekintettel az egyrészt az afrikai, karib-tengeri és csendes-óceáni államok, másrészt az Európai Közösség és tagállamai között, 2000. június 23-án Cotonouban aláírt ⁽³⁾ és 2005. június 25-én Luxembourgban felülvizsgált ⁽⁴⁾ partnerségi megállapodásra,

⁽¹⁾ HL C 303., 2010.11.9., 243. o.

⁽²⁾ HL C 303., 2010.11.9., 253. o.

⁽³⁾ HL L 317., 2000.12.15., 3. o.

⁽⁴⁾ HL L 287., 2005.10.28., 4. o.

- tekintettel az Európai Közösség és a tengerentúli országok és területek társulásáról (tengerentúli társulási határozat) szóló, 2001. november 27-i 2001/822/EK tanácsi határozatra ⁽¹⁾, amelyet a 2007/249/EK tanácsi rendelettel módosítottak ⁽²⁾,
 - tekintettel a tagállamok kormányainak képviselői között a Tanács ülésén létrejött, a negyedik AKCS–EK-egyezményhez csatolt második pénzügyi jegyzőkönyvnek megfelelően nyújtott közösségi segély finanszírozásáról és kezeléséről szóló 1995. december 20-i belső megállapodás 33. cikkére ⁽³⁾,
 - tekintettel a tagállamok kormányainak képviselői között a Tanács ülésén létrejött, az afrikai, karibi és csendes-óceáni országok, valamint az Európai Közösség és tagállamai közötti, 2000. június 23-án Cotonouban (Benin) aláírt partnerségi megállapodáshoz csatolt pénzügyi jegyzőkönyvnek megfelelően nyújtott közösségi támogatás finanszírozásáról és kezeléséről, valamint a tengerentúli országoknak és területeknek, amelyekre az EK-Szerződés 4. része vonatkozik, juttatott pénzügyi támogatás elosztásáról szóló 2000. szeptember 18-i belső megállapodás 32. cikkére ⁽⁴⁾,
 - tekintettel az Európai Unió 2008-as pénzügyi évre szóló általános költségvetésének – III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek – végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozatokat kísérvő, 2010. május 5-i állásfoglalására ⁽⁵⁾ és különösen annak (268)–(274) bekezdésére,
 - tekintettel az EKSZ 276. cikkére és az EUMSZ 319. cikkére,
 - tekintettel az 1998. június 16-i költségvetési rendelet negyedik AKCS–EK-egyezmény szerinti fejlesztés-finanszírozási együttműködésre alkalmazandó 74. cikkére ⁽⁶⁾,
 - tekintettel a 2003. március 27-i költségvetési rendelet 9. Európai Fejlesztési Alapra alkalmazandó 119. cikkére ⁽⁷⁾,
 - tekintettel a 10. Európai Fejlesztési Alapra alkalmazandó pénzügyi szabályzatról szóló, 2008. február 18-i 215/2008/EK tanácsi rendelet 142. cikkére ⁽⁸⁾,
 - tekintettel a Bizottság és az Európai Beruházási Bank által a Költségvetési Ellenőrző Bizottság 2011. január 25-i kérdéseire adott válaszokra,
 - tekintettel eljárási szabályzata 76. cikkére és 77. cikke harmadik francia bekezdésére, valamint VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Fejlesztési Bizottság véleményére (A7-0140/2011),
- A. mivel az Európai Fejlesztési Alap az Európai Unió legfontosabb pénzügyi eszköze az afrikai, karibi és csendes-óceáni államokkal folyó fejlesztési együttműködésben,
- B. mivel – annak ellenére, hogy a Parlament többször kérte az EFA költségvetésbe történő bevonását – az európai fejlesztési alapok jelenleg nem tartoznak az Európai Unió általános költségvetésébe és az általános költségvetési rendelet hatálya alá, helyett végrehajtásuk egyedi pénzügyi szabályoknak megfelelően történik,

⁽¹⁾ HL L 314., 2001.11.30., 1. o. és HL L 324., 2001.12.7., 1. o.

⁽²⁾ HL L 109., 2007.4.26., 33. o.

⁽³⁾ HL L 156., 1998.5.29., 108. o.

⁽⁴⁾ HL L 317., 2000.12.15., 355. o.

⁽⁵⁾ HL L 252., 2010.9.25., 39. o.

⁽⁶⁾ HL L 191., 1998.7.7., 53. o.

⁽⁷⁾ HL L 83., 2003.4.1., 1. o.

⁽⁸⁾ HL L 78., 2008.3.19., 1. o.

- C. mivel az EFA-n keresztül folyósított támogatások teljes összege az elkövetkező években jelentősen növekedni fog, mivel a 2008–2013-as időszakra vonatkozó 10. EFA alatti uniós támogatások összegét 22 682 000 000 EUR-ban határozták meg, ami 64 %-os növekedést jelent a 9. EFA alatti keretösszegekhez képest; mivel tudatosítani kell a felhasználási képesség fenyegető problémáját, ami a megfelelő kiadások teljes ismeretét igényli,
- D. mivel az Unió kül- és biztonságpolitikai főképviselője 2011. február 2-án azt mondta az Európai Parlamentben, hogy az Unió szomszédságpolitikája megbukott; mivel a közelmúltbeli észak-afrikai események bebizonyították, hogy a gyors demográfiai növekedések és a stagnáló gazdaságok elege lobbánékony helyzetek kialakítását eredményezheti; mivel ezen események azt szemléltetik, hogy az ilyen demográfiai növekedések sikeres gazdaságokat követelnek meg, és hogy a politikai eszközök csak akkor megfelelőek, ha a helyszínen hatékonyak és pozitív változást idéznek elő;
1. emlékeztet, hogy az EFA (22 682 000 000 EUR a jelenlegi, 10. EFA-ra, 2008–2013-ra) nem képezi az uniós költségvetés részét, noha ez az afrikai, karibi és csendes-óceáni (AKCS) államokban, illetve a tengerentúli országokban és területeken (TOT) élőknek nyújtott uniós fejlesztési segély fő eszköze; megállapítja, hogy az EFA számos eszközből áll: a Bizottság által kezelt támogatások, a beruházási keret alatt az EBB által kezelt, a magánszektorban nyújtott kockázati tőke és kölcsönök és a FLEX-mechanizmus, amelynek célja az exportbevételek instabilitásából eredő kedvezőtlen hatások orvoslása;

EFA költségvetésbe történő integrációja

2. megismétli támogatását az EFA költségvetésbe történő integrációja iránt, mely erősíteni fogja a finanszírozás demokratikus ellenőrzését, elszámoltathatóságát és átláthatóságát, valamint nagyobb koherenciát teremt az AKCS-országokkal kapcsolatos uniós politikában;
3. ismét emlékeztet a Bizottság nyilatkozatára, miszerint javasolni akarja az EFA uniós költségvetésbe történő bevonását a következő pénzügyi keretről szóló viták során, illetve teljes körű tájékoztatást fog nyújtani a Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága részére; továbbra is fenntartja azonban, hogy az EFA-nak az Unió költségvetésébe történő bevonása nem vezethet a fejlesztési kiadások átfogó csökkentéséhez a jelenleg meglévő két finanszírozási eszköz tekintetében;
4. sürgeti a Tanácsot és a tagállamokat, hogy adjanak pozitív választ a Bizottság javaslatára és járuljanak hozzá, hogy 2014-től az Unió költségvetése a következő pénzügyi keret részeként foglalja magában a teljes EFA-t; úgy véli, hogy ez az intézkedés régóta esedékes és az EFA költségvetésbe történő bevonásának a lehető leghamarabb sorra kell kerülnie;

Fejlesztési prioritások

5. emlékeztet a Bizottság annak biztosítására tett kötelezettségvállalására ⁽¹⁾, hogy a fejlesztési együttműködési eszköz (DCI) keretében nyújtott támogatás 20 %-át az alap- és másodfokú oktatásra és az alapszintű egészségügyi ellátásra fordítják; felszólít jelentés készítésére az EFA-k tekintetében ugyanezen küszöbértékre vonatkozóan; felhívja a Bizottságot, hogy részesítse előnyben az egészségügyi rendszerek megerősítését – különösen a legszegényebb emberekre összpontosítva – és a tanulás minőségét javító támogatásokat, valamint segítsen kidolgozni a szegényeknek kedvező és a nemek közötti egyenlőséget elősegítő politikai keretet; felhívja a Bizottságot, hogy teljes mértékben vegye figyelembe a Számvevőszéknek a 10/2008. sz. és a 12/2010. sz. különjelentésében megfogalmazott ajánlásait; felhívja a Bizottságot, hogy a jövőben növelje ezt az arányt 25 %-ra; sürgeti a Bizottságot, hogy fektessen nagyobb hangsúlyt az anyák egészségére, és a női egészségügyi program szerves részeként hangsúlyozza a szexuális és reprodukív egészséggel kapcsolatos oktatás és tudatosítás fontosságát, mivel ez az a millenniumi fejlesztési cél, mely tekintetében a legegyszerűbb a haladás;
6. üdvözli, hogy 2009-ben a kötelezettségvállalások rekordszintet értek el; szintén elégedett az EFA Bizottság általi kezelésében történt számos más előrelépéssel, beleértve a számviteli környezet megerősítését (új, eredményszemléletű elszámolás), a jobb iránymutatásokat a bizonytalan helyzetű államok költségvetési támogatásához és a külső ellenőrzések hatékonyabb, eredményesebb és fokozottabb nyomon követését; elismeri ugyanakkor, hogy elsősorban és leginkább a sérülékeny államok igényelnek jobban meghatározott stratégiát és több figyelmet egyes gazdasági ágazataik vonatkozásában;

⁽¹⁾ Bizottsági nyilatkozat a DCI 5. cikkéről, a Bizottság Európai Parlamentnek benyújtott, 2006. október 24-i közleményének melléklete (COM(2006) 628).

7. ismét hangsúlyozza, hogy a 10. EFA-nak korlátozott számú területre kell összpontosítania – mialatt bevonja a helyi szinten hatékony és megfelelően ellenőrzött nem kormányzati szervezeteket – a célkitűzések túlburjánzása negatív hatásainak elkerülése érdekében; felhívja a Bizottságot, hogy érdekeik alapján hasznosítsa a helyi és európai nem kormányzati szervezetek nyújtotta lehetőségeket, különösen azon esetekben, amikor a projektek és programok nem kormányzati szervezetek és nemzetközi szervezetek (több adományozót tömörítő vagyongazdálkodó alapok) általi kezelése eredményesebb és költség-hatékonyabb, mint Bizottság általi kezelésük, illetve amikor e szervezetek tevékenysége a pénzügyi támogatás lejárta után is fenntartható projekteket eredményez; sürgeti a Bizottságot, hogy világosan tájékoztassa a Parlamentet a nem kormányzati szervezetek saját forrásainak összetételéről az EFA és a nem kormányzati szervezetek által társfinanszírozott projektek esetében;
8. rámutat arra, hogy a fejlesztési támogatási mechanizmusokat a jólét növelésére és a kis- és középvállalkozások támogatására is fel kell használni, mivel a jólét növelése továbbra is alapvető eszköz a szegénység felszámolására; emlékeztet, hogy a becslések szerint évi 800 000 000 000 EUR tűnik el a fejlődő országokból illegális tőkekiáramlások miatt, aminek megakadályozása döntő fontosságúnak bizonyulhat a szegénység felszámolása és a millenniumi fejlesztési célok megvalósítása szempontjából;

Az EFA-k pénzügyi irányítása

9. megjegyzi, hogy – a Számvevőszék véleménye szerint – a 8., 9. és 10. Európai Fejlesztési Alap 2009-es pénzgazdálkodásáról szóló bizottsági jelentés pontosan ábrázolja, hogy mennyire valósultak meg a Bizottságnak a pénzügyi évre vonatkozó operatív céljai (különösen a pénzügyi végrehajtást és az ellenőrzési tevékenységeket illetően), a nagyszámú fejlődő országot sújtó gazdasági válság negatív hatása ellenére;
10. hangsúlyozza azonban, hogy a számvevőszéki észrevételek bizottsági nyomon követése egyes esetekben nem megfelelő (például jobban kellene támogatni a végrehajtó szervezetek irányítását, javítani kellene az utólagos ellenőrzéseket a fő kockázatokra való nagyobb fokú összpontosítással és tovább kellene fejleszteni a CRIS Audit funkcióit az ellenőrzés nyomon követésének hatékonyabbá és eredményesebbé tétele érdekében); hangsúlyozza, hogy a Bizottság számvevőszéki ajánlásokra adott válasza az elszámoltathatóság fontos eleme a mentesítő hatóság számára; ezért felhívja a Bizottságot, hogy tájékoztassa a Parlament illetékes bizottságait az általa tett, illetve tervezett lépésekről a Számvevőszék által említett hiányosságok kiküszöbölése végett;
11. aggodalmát fejezi ki a Számvevőszék által megállapított bizonyos hiányosságok miatt, különös tekintettel a beszerzési eljárásokra ⁽¹⁾, a delegációkon végzett előzetes ellenőrzésekre ⁽²⁾ és a partnerországok belső kontrollrendszerére ⁽³⁾, és sürgeti a Bizottságot, hogy határozottan folytassa és szélesítse a delegációkon és az engedélyezésre jogosult nemzeti tisztviselők hivatalaiban dolgozó személyzet számára biztosított meglévő képzési programokat;
12. megjegyzi, hogy a Számvevőszék megbízhatósági nyilatkozata nem vonatkozik a 9. és 10. EFA forrásokra, amelyeket az EBB kezel és amelyekért az EBB felel ⁽⁴⁾; politikailag és elszámoltathatósági okokból nem kívánatosnak találja azt, hogy a beruházási keret nem terjed ki a Számvevőszék megbízhatósági nyilatkozata vagy a Parlament mentesítési eljárása, és egyetért a Számvevőszékkel, hogy ezek a rendelkezések csökkentik a Parlament mentesítési jogkörének hatályát, különösen tekintetben, hogy az EFA források az európai adófizetők és nem a pénzügyi piacok hozzájárulásából származó közpénzekből erednek;
13. üdvözlöi a Számvevőszék azon véleményét, hogy a 8., 9. és 10. Európai Fejlesztési Alap végleges éves beszámolója minden lényegi szempontból híven tükrözi az EFA 2009. december 31-i pénzügyi helyzetét; megjegyzi azonban, hogy a Számvevőszék szerint figyelmet érdemel, hogy az előfinanszírozás keretében nyújtott garanciák összértékét alacsonyabb, a pénzügyi beszámolókhöz csatolt megjegyzésekben feltüntetett visszatartási biztosítékok összegét pedig magasabb értéken szerepeltették; felhívja a Bizottságot, hogy haladéktalanul orvosolja ezeket a hiányosságokat;

⁽¹⁾ Számvevőszék éves jelentése az EFA-król, 2009., IX. bekezdés.

⁽²⁾ Számvevőszék éves jelentése az EFA-król, 2009., 30. pont.

⁽³⁾ Számvevőszék éves jelentése az EFA-król, 2009., 5. pont.

⁽⁴⁾ Számvevőszék éves jelentése az EFA-król, 2009., 3. pont.

14. megjegyzi, hogy a pénzügyi kimutatásokban szereplő előfinanszírozási garanciák folyamatban lévő összege 2009 végén tartalmazott egy 413 600 000 EUR-s összeget, és hogy ez az összeg a valóságban 82 300 000 millió EUR-val, azaz 19,9 %-kal több; szintén megjegyzi, hogy a pénzügyi kimutatásokban szereplő visszatartási biztosítékok összege 186 200 000 EUR volt, és hogy a valóságban ez az összeg 58 400 000 EUR-val, azaz 31,4 %-kal kevesebb; felhívja a Bizottságot, hogy esetről esetre adjon magyarázatot ezen alul- és felülértékelések okaira;

Az EFA-k számvitele rendszere

15. üdvözli az új, eredményszemléletű könyvelési rendszer (ABAC EDF) 2009. februári bevezetését, és hangsúlyozza, hogy 2009 volt az első év, amikor az EFA éves beszámolójának összeállítását az ABAC EDF könyvelési rendszerrel történt; megjegyzi, hogy az új számviteli rendszer csökkenti a szükséges manuális kiigazítások számát, és megerősíti a számviteli környezetet;
16. megjegyzi, hogy a EuropeAid által végzett utólagos ellenőrzések megállapították, hogy megnőtt a kódolási hibák gyakorisága (szerződéstípus, szerződés induló és záró napja); azonban emlékeztet arra, hogy 2009 végén a EuropeAid központi egységei részleget hoztak létre a CRIS-be bevitt információk minőségének nyomon követésére, ami tovább javítja az éves beszámoló elkészítéséhez használt adatok megbízhatóságát; kéri, hogy folyamatosan tájékoztassák az e téren elért előrelépésről;

A tranzakciók szabályszerűsége

17. üdvözli, hogy a Számvevőszék véleménye szerint a 8., 9. és 10. Európai Fejlesztési Alap 2009. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó beszámolóját megalapozó bevételek, kötelezettségvállalások és kifizetések minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek (megbízhatósági nyilatkozat, VIII. bekezdés); sajnálatát fejezi ki azonban amiatt, hogy a Számvevőszéknek külön fel kellett hívnia a figyelmet arra, hogy igen gyakoriak voltak a kötelezettségvállalásokat és kifizetéseket érintő, ám a teljes hibaarány becslésekor figyelmen kívül hagyott nem számszerűsíthető hibák; emlékeztet arra, hogy bár a EuropeAid felügyeleti ellenőrzési rendszerei sokat fejlődtek az évek során, a Számvevőszék általános értékelése során a felügyeleti és ellenőrzési rendszereket csak részben találta hatékonyaknak; ezért elvárja a Bizottságtól, hogy folyamatosan kövesse nyomon a fent említett probléma megoldása érdekében hozott intézkedéseket, és számoljon be azokról;
18. megjegyzi, hogy a feltárt hibák a pályázatadási szabályoknak, a szerződések aláírására jogszabályban meghatározott határidőknek és a kötelező garanciákra vonatkozó előírásoknak a betartásával kapcsolatosak; megjegyzi, hogy a költségvetési támogatások kötelezettségvállalásai tekintetében a Számvevőszék úgy találta, hogy a Cotonou Megállapodás Bizottság általi dinamikus értelmezése kapcsán ⁽¹⁾ a EuropeAid a megállapodás előírásainak megfelelően járt el; tudomásul veszi, hogy a Bizottság szerint nem történt kifizetés pénzügyi garanciák általi fedezet nélkül;
19. megjegyzi, hogy a feltárt számszerűsíthető hibák a projektkifizetések esetében leginkább az alábbi típusokba sorolhatók: a) *pontosság*: számítási hibák; b) *megalapozottsági hiba*: a nyújtott szolgáltatásokat és a leszállított árukat igazoló számlák, illetve bizonylatok hiánya; c) *támogathatósági hiba*: a megvalósítási időszakon kívül eső, valamint a szerződésben nem szereplő tételekhez kapcsolódó kiadások, jogosulatlan héakifizetés, illetve a kötelező szankciók érvényesítésének elmaradása; megjegyzi, hogy a nem számszerűsíthető hibák főleg a bankgaranciákra vonatkozó szabályok megszegésével, valamint a vállalkozóknak juttatott, majd visszafizettetett előlegek helytelen kiszámításával kapcsolatosak; tudomásul veszi azonban a Bizottság megjegyzéséről, amely rámutatott arra, hogy az előlegek visszafizetésének kiszámításában elkövetett minden hibát még a szerződés lejárta előtt kijavítottak; ennek ellenére kéri a Bizottságot, hogy javítsa az előzetes ellenőrzéseket annak érdekében, hogy megelőzze az ilyenfajta hibákat és a bankgaranciára vonatkozó szabályok megsértéséből adódó lehetséges veszteségeket;

A végrehajtó szervezetek által végzett nyomon követés

20. üdvözli a EuropeAid és a küldöttségek azon törekvéseit, hogy kijavítsák a pénzügyi eljárásokban még mindig tapasztalható különféle hiányosságokat és javítsák a végrehajtó szervezetek, felügyeleti szervek és nemzeti programengedélyezők ellenőrzéseit; felkéri a EuropeAidet, hogy erősítse meg e területeken a jövőbeli erőfeszítéseit; emlékeztet továbbá a Számvevőszék azon ajánlására, hogy a EuropeAid továbbra is gondoskodjon arról, hogy a külképviseltek a megfelelő időben és teljeskörűen rögzítsék adataikat a CRIS Audit rendszerben ⁽²⁾;

⁽¹⁾ Az EFA-ból az AKCS-országoknak nyújtott költségvetési támogatásokról szóló 2/2005. sz. számvevőszéki különjelentés (HL C 249., 2005.10.7., 1. o.) 28. és 29. bekezdése.

⁽²⁾ Számvevőszék éves jelentése az EFA-król, 2009., 54. pont.

21. mélységes aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a Számvevőszék megállapította, hogy a küldöttségek által alkalmazott monitoring és felügyelet csak részben eredményes; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy az engedélyezésre jogosult nemzeti tisztviselők a legtöbb kedvezményezett országban kapacitáshiánnyal küzdenek, ami hiányosan dokumentált és nem hatékony ellenőrzéseket, és a végrehajtó szervezetek és a felügyeleti szervek által irányított pénzügyi folyamatokban és kontrollokban hiányosságokat eredményez; egyetért a Számvevőszék azon megállapításával, hogy a küldöttségek erőforráshiánnyal küzdenek és korlátozott kapacitást tudnak mozgósítani bizonyos jellegű munkákra; kéri a Bizottságot, hogy haladéktalanul oldja meg ezt a problémát;

A Számvevőszék 18/2009. sz. különjelentése

22. üdvözlí a Számvevőszék 18/2009. sz., a kelet- és nyugat-afrikai regionális gazdasági integráció támogatására fordított EFA hatékonyságáról szóló különjelentését és a Számvevőszék által végzett alapos elemzést, és sajnálja az ezekben feltárt elégtelen helyzetet; hangsúlyozza ugyanakkor a Bizottság regionális és nemzeti együttműködési stratégiái közötti kiegészítő jelleg hiányát, és kiemeli, hogy a regionális és nemzeti stratégiák összehangolása elengedhetetlen a támogatás hatékonyságának növeléséhez;
23. mély aggodalmát fejezi ki a regionális szervezetek elégtelen felhasználási képessége miatt; sürgeti a Bizottságot, hogy a regionális stratégiák 2011 első félévére tervezett félidős felülvizsgálata során vegye figyelembe a regionális együttműködés helyzetét, és fordítson különleges figyelmet a biztosított összegek lehetséges felülvizgálatára;
24. ugyanakkor elfogadhatatlannak tartja, hogy a Számvevőszék a megfelelő jelentéstétel hiánya miatt számos finanszírozott projektet „nem tudott értékelni”;
25. véleménye szerint az Uniónak minden egyes regionális szervezetben képviseltetnie kellene magát egy külön erre a célra kinevezett küldöttségvezető útján, és az uniós küldöttségeket fel kell hatalmazni a különböző regionális csoportosulásokban betöltött tagságok összehangolásának megvitatására;
26. hangsúlyozza, hogy 18/2009. számú különjelentésében a Számvevőszék úgy vélte, hogy a kelet- és nyugat-afrikai regionális gazdasági integráció támogatása – amelyhez jelentős arányú (50 % feletti) EFA-támogatást irányoztak elő – csak részben volt hatékony; kéri a Bizottságot, hogy még a 2010-es mentesítési eljárás kezdete előtt tájékoztassa a Parlamentet a Parlament 7., 8., 9. és 10. EFA-ra vonatkozó mentesítéséhez csatolt, 2010. május 5-i állásfoglalásában megfogalmazott kérések nyomán hozott intézkedésekről⁽¹⁾; üdvözlíne egy teljes körű áttekintést, amely megmutatja, mely intézkedéseket hajtották végre ténylegesen az érintett régiókban;
27. tudomásul veszi, hogy a regionális gazdasági integráció növekedéshez és munkahelyteremtéshez vezethet a fejlődő országokban, és ezáltal hozzájárulhat a szegénység csökkentéséhez; ennek megfelelően üdvözlí, hogy az EFA e terület számára nyújtott támogatása több mint megkétszereződött a szóban forgó költségvetési időszak során;
28. sajnálja, hogy az EFA által a regionális integráció számára nyújtott támogatás még nem teljesen hatékony, főként az afrikai hatóságok kapacitáshiánya, az afrikai regionális gazdasági szervezetekben való, az erőfeszítések megkettőződéséhez és az erőforrások szétaprózódásához vezető egymást átfedő tagságok és a bizottsági delegációk – elsősorban erőforráshiánnyal betudható – nem megfelelő támogatása és koordinálása miatt;
29. felhívja ezért a Bizottságot, hogy erősítse a kapacitásépítést a kelet- és nyugat-afrikai regionális gazdasági szervezeteknél és intézményeiknél, beleértve a nemzeti parlamentek és a helyi civil társadalom támogatását és a regionális blokkok közötti konvergencia ösztönzését is, hogy felszámolják az egymást átfedő tagságokat, egyúttal gondoskodva arról, hogy a partnerországok magukénak érezzék a folyamatot;

(1) HL L 252., 2010.9.25., 109. o.

30. felhívja a Bizottságot és az Európai Külügyi Szolgálatot, hogy biztosítsanak több forrást arra, hogy az uniós delegációk hatékonyabban tudják kezelni a regionális integrációs folyamatokat, és jobban tudják koordinálni a regionális és nemzeti programokat, továbbá nagyobb koherenciát tudjanak teremteni közöttük;
31. ragaszkodik ahhoz, hogy az Unió ne gyakoroljon nyomást afrikai országokra az európai partnerségi megállapodások gyorsabb aláírása, vagy annak érdekében, hogy azok az általuk kívántnál több témára is kiterjedjenek, és hogy az Unió ne aknázza alá a meglévő gazdasági csoportosulásokat gazdasági partnerségi megállapodások egyes országokkal történő megkötésével;
32. ragaszkodik ahhoz, hogy a kisebb államoknak, különösen a legkevesbé fejletteknek nyújtott támogatás jobban összpontosítson a gazdasági fejlődésre, például a jóléletteremtő mechanizmusok révén, ezáltal csökkentve az olyan regionális gazdasági óriásokkal szembeni függőséget, mint például a nyugat-afrikai Nigéria; felhívja a Bizottságot, hogy folytassa a regionális programok, más néven az AKCS-n belüli programok támogatását, amelyek az adott térség jó néhány vagy összes országát lefedik;

Felhalmozott kamatok felhasználása

33. nem ért egyet az EFA (2001–2007-es időszakból származó átcsoportosításokat is magában foglaló) pénztári számláin felhalmozott – 34 000 000 EUR becsült összegű – kamatok személyzeti kiadásokra történő felhasználásával, hanem úgy véli, hogy ezt az összeget kizárólag projektek és programok kiadásaira lenne szabad felhasználni; kéri a Bizottságot, hogy magyarázza el, milyen eljárást követtek a múltban, és szükség esetén terjesszen elő javaslatokat a szabályozás ezen elvnek megfelelő, azonnali módosítására;

Költségvetési támogatás

34. emlékeztet arra, hogy a költségvetési támogatás Parlament általi értékelése nem összpontosíthat kizárólag a kockázatokra, hanem az előnyöket, valamint az alternatív segítségnyújtás kockázatait és előnyeit is figyelembe kell venni; kéri a Bizottságot, hogy nyújtson tájékoztatást azon esetekről, amelyekben az uniós költségvetési támogatás tekintetében meghatározott célok teljesültek, és amelyekben a támogatásban részesülő országok különleges problémákba ütköztek;
35. tudatában van annak, hogy a költségvetési támogatás vitatható fejlesztési eszköz, amely alacsony tranzakciós költségekkel, fokozott felelősségvállalással és a partnerek és az adományozók közötti fokozott párbeszéddel kecsegtet, ugyanakkor magában rejti a pénzeszközök hűtlen kezelésének és a szándékoltól eltérő felhasználásának kockázatát abban az esetben, ha a közpénzek támogatásban részesülő országok általi kezelése nem bizonyul eléggé átláthatónak, elszámoltathatónak és hatékonynak; hangsúlyozza, hogy a költségvetési támogatás nem a legmegfelelőbb válasz minden helyzetre és az nem tekinthető egyedüli lehetőségnek;
36. emlékeztet arra, hogy az 1905/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁾ 25. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében csak abban az esetben adható költségvetési támogatás, ha a partner-országnak az állami kiadásokkal való gazdálkodása kellően átlátható, megbízható és hatékony; ezzel kapcsolatban aggodalmát fejezi ki a nem hatékony és nem eredményes állami kiadások kockázata miatt, amely abból adódik, hogy a Bizottság „dinamikusan” értelmezi a jogosultsági feltételeket; kéri a Bizottságot, hogy folytassa az irányú erőfeszítéseit, hogy megindokolja a költségvetési támogatásra való jogosultságra vonatkozó döntéseit, és biztosítsa, hogy minden pénzügyi megállapodás átfogó és világos alapot teremtsen a fizetési feltételeknek való megfelelés értékeléséhez;
37. sajnálattal veszi tudomásul a költségvetés-támogatási kifizetések magas hibaarányát (35 %); ismételt nagyob fokú átláthatóságot és objektív támogathatósági kritériumokat sürget a költségvetési támogatás esetében, és támogatja a Számvevőszék Bizottsághoz intézett ajánlását, amely kimondja, hogy „világosan határozzák meg a mutatókat, a célokat, a számítási módszereket és az igazolás forrását”⁽²⁾; sürgeti a Bizottságot, hogy erősítse a pénzügyi ellenőrzéseket és a felügyeleti és kontrollrendszereket, és kövesse nyomon e kritériumok teljesítésének szintjét, illetve az 1905/2006/EK rendelet 25. cikke (1) bekezdése b) pontja rendelkezéseinek megfelelően tegyen erről jelentést;

(1) A fejlesztési együttműködés finanszírozási eszközének létrehozásáról szóló, 2006. december 18-i 1905/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 378., 2006.12.27., 41. o.).

(2) Számvevőszék éves jelentése az EFA-król, 2009., 55. pont.

38. üdvözli a harmadik országoknak nyújtott uniós költségvetés-támogatás jövőjéről szóló zöld könyv (COM(2010) 586) közzétételét, de sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a Parlament korábbi kérései ellenére a Bizottság nem készített éves jelentést a költségvetési támogatás felhasználásáról, beleértve a tervezett és kifizetett költségvetési támogatásokra, a támogatói célok és az országstratégiák által meghatározott, elvárt eredmények elérésére, a kiegészítő feltételek meglétére és minőségére, a párbeszéd hatékonyságára, az adományozók összehangolására, a megtörtént kiegészítő kapacitásépítésre és annak hatásaira, az országos rendszerek javulására, az elszámoltathatósághoz kapcsolódó intézményekre, a közpénzek kezelésével foglalkozó intézményekre, a nyomon követő és értékelő intézményekre, a szabálytalan kiadások összegére és arányára, az ellenőrzések és vizsgálatok által kimutatott (rendszerszintű és nem rendszerszintű) szabálytalanságok tipológiájával kapcsolatos elemzésre és a meghozott intézkedésekre vonatkozó hasznos, átfogó, megbízható, analitikus és elemző információkat;
39. emlékeztet arra, hogy a költségvetési támogatás tekintetében a Parlament szerepe, hogy a Bizottságot elszámoltathatóvá tegye a kiadások eredményeit illetően, valamint arra, hogy a költségvetési támogatás olyan segítségnyújtási eszköz, amely paradigmaváltást igényel a felügyeleti tevékenység terén, elmozdulva az input pusztá ellenőrzésének irányából az eredmények mutatószámokkal való összehasonlítása felé, ezáltal biztosítva, hogy a támogatási kiadások a fogadó ország népességének javára váljanak;
40. úgy véli, hogy a költségvetési támogatásokra vonatkozó iránymutatások Bizottság általi felülvizsgálata keretében különös figyelmet kell fordítani a felügyeleti és ellenőrzési rendszerekre; elvárja, hogy a Bizottság megerősítse a jogosultsági feltételeknek való megfelelésre vonatkozó nyomon követést és éves jelentéstételt; emlékeztet arra, hogy a költségvetési támogatási műveletekhez tartozó kapacitásépítési projektekre ugyanaz a felügyeleti és ellenőrzési rendszer vonatkozik, mint más projektekre, és ez könyvvizsgálói ellenőrzést is magában foglal;
41. emlékeztet arra, hogy a 10. EFA-n belül – a 8. és 9. EFA-val összehasonlítva – jelentős növekedés mutatkozott a halmozott finanszírozási döntések arányát tekintve, ami a költségvetési támogatási és szerkezeti kiigazításokkal magyarázható; aggodalmának ad hangot e fejlemény miatt;
42. emlékeztet rá, hogy a Számvevőszék az Európai Fejlesztési Alapról szóló, 2009. évi éves jelentésében úgy találta, hogy a költségvetési támogatások kifizetését gyakran előforduló nem számszerűsíthető hibák jellemezték, és „ennek háttérében főként az állt, hogy a küldöttségek közpénzkezelést értékelő jelentései nem határozták meg, milyen kritériumok szerint kell az előrehaladást értékelni, [...] milyen előrelépés történt, és mi az oka annak, hogy a reformprogram esetleg nem a fogadó állam tervei szerint teljesült”⁽¹⁾; sürgeti a Bizottságot, hogy még szigorúbban értékelje a költségvetési támogatási kifizetéseket és mostantól kezdve szigorítsa a kifizetési eljárásain is;
43. kéri a Bizottságot, gondoskodjon arról, hogy a teljesítményhez kötött változó részletfizetések konkrét feltételei világosan határozzák meg a mutatókat, a célokat, a számítási módszereket és az igazolások forrását, valamint hogy a küldöttségek jelentéseikben jól szerkesztett és átlátható módon bizonyítsák, hogy a közpénzek kezelésében valóban haladás mutatkozik, tegyék ezt oly módon, hogy a) határozzák meg egyértelműen azokat a kritériumokat, amelyekhez képest a haladást mérik; b) mutassák be a ténylegesen elért haladást; és c) indokolják meg, hogy adott esetben miért nem haladt a tervek szerint a reformprogram;
44. kéri a Bizottságot, hogy tegyen meg minden szükséges lépést a kedvezményezett országokban a korrupció leküzdése érdekében, azáltal, hogy szoros párbeszédet tart fenn a partnerországok kormányával a korrupciós kérdésekről, és kezdeményező megközelítést alkalmaz, annak biztosítása érdekében, hogy a megfelelő rendszerek vannak érvényben, és szükség esetén szankciók állnak rendelkezésre; úgy véli, hogy újra kell gondolni a támogatások biztosítását, amennyiben nem áll küszöbön egy ilyen együttműködés, és nincs biztosíték a korrupció kezelésére szolgáló rendszerek alapvető hatékonyságát illetően;
45. ismételten hangot ad azon véleményének, hogy a partnerországokban a folyamatra vonatkozó tényleges felelősségvállalás elérése érdekében elengedhetetlen a nemzeti parlamentek, a civil társadalom és a helyi hatóságok bevonása, és ismételten kéri a Bizottságot, hogy tegyen meg minden erőfeszítést a programozási folyamat különböző szakaszai során az e testületekkel folytatott párbeszéd javítása érdekében;

⁽¹⁾ Számvevőszék éves jelentése az EFA-król, 2009., 25. pont.

46. sürgeti a Bizottságot, hogy támogassa a partnerországok parlamenti ellenőrzési és pénzügyi ellenőrzési kapacitásainak bővítését, és hogy vonja be a nemzeti parlamenteket és a helyi civil társadalmi partnereket nemzeti fejlesztési stratégiáik kidolgozásába;
47. felkéri az illetékes bizottságokat, hogy alakítsanak ki közvetlen kapcsolatokat a kedvezményezett AKCS-országok parlamentjeinek megfelelő bizottságaival, annak érdekében, hogy ösztönözzék és támogassák a hatékonyság biztosítása érdekében végzett parlamenti felügyeleti tevékenység terén betöltött szerepüket;
48. sürgeti a Bizottságot, hogy biztosítsa az Unió által támogatott tengerentúli tevékenységek jobb láthatóságát;

A kedvezményezett országok közzétételi nyilatkozata

49. ismételten emlékeztet arra, hogy általában a fejlesztési segítségnyújtást és különösen a költségvetési segítségnyújtást olyan előzetes közzétételi nyilatkozathoz kellene kötni, amelyet a kedvezményezett ország kormánya ad ki és annak pénzügyminisztere ír alá olyan kiválasztott kérdésekre vonatkozóan, amely hatással van a kedvezményezett ország irányítására és elszámoltathatósági struktúrájára;

Emberi erőforrások

50. különösen aggasztónak tartja, hogy a harmadik országokban található delegációkon lévő betöltetlen álláshelyek aránya „kritikus kockázatnak” ⁽¹⁾ minősül, és hogy az erőforrásokra vonatkozó korlátozások, a személyi állomány alacsony szintje és a személyzet fluktuációja akadályozza a Bizottságot az EFA-források hatékony végrehajtásában, különös tekintettel a projektirányításra, a képzésre, a felügyeletre, valamint a megbízható és időben végrehajtott pénzügyi ellenőrzésre; ennek következtében azt várja az Európai Külügyi Szolgálatól, hogy kezelje kiemelt célkitűzésként valamennyi delegáció megfelelő szintű szakképzett személyzettel, különösen a fejlesztéssel foglalkozó szakértőkkel történő ellátását;

EuropeAid

51. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy bár a Számvevőszék a EuropeAid központi egységein belül az engedélyezésre jogosult tisztviselők által végzett előzetes ellenőrzéseket hatékonyak találta, úgy véli, hogy a EuropeAid felügyeleti és ellenőrzési rendszerei csak részben voltak eredményesek a kifizetések szabályszerűségének biztosításában;

52. emlékezteti a Bizottságot arra, hogy

- az átfogó ellenőrzési stratégia tervezett felülvizsgálata során a EuropeAid dolgozzon ki kiemelt mutatót az ellenőrzések alkalmazása után még megmaradó hibák becsült pénzügyi hatásának mérésére,
- a EuropeAid ezen felülvizsgálat keretében értékelje a különböző ellenőrzések költséghatékonyságát – különös tekintettel a tranzakciók utólagos ellenőrzését szolgáló rendszerre –, és vizsgálja meg a lezárt projektek reprezentatív statisztikai mintáján elvégzett éves ellenőrzés relevanciáját és megvalósíthatóságát,
- a költségvetési támogatás tekintetében a EuropeAidnek biztosítania kell, hogy a kifizetésekre vonatkozó egyedi feltételeket egyértelműen meghatározzák, és hogy a küldöttségek jelentéseikben jól szerkesztett és átlátható módon bizonyítsák, hogy a közpénzek kezelésében valóban haladás mutatkozik;

A beruházási keret

53. kifejezetten üdvözli, hogy a 2009-re vonatkozó mentesítési eljárás során első alkalommal az EBB benyújtotta a beruházási keret végrehajtásáról szóló éves jelentését a Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottságának és részletes válaszokat adott a bizottság tagjaitól érkező írásbeli, illetve szóbeli választ igénylő kérdésekre; kéri az EBB-t, hogy a következő évekre vonatkozóan kössön keretmegállapodást a Parlament mentesítési eljárásért felelős bizottságával, amely kiterjed az EBB által biztosított információkra is;

⁽¹⁾ Számvevőszék éves jelentése az EFA-król, 2009., 40. pont.

54. elvárja, hogy az EBB megerősítse, hogy nincsen átfedés az általa és a Bizottság által finanszírozott projektek között, és alapvető fontosságúnak tartja a Bizottság és az EBB közötti koordináció lényeges javítását, ahogy azt 2011. január 25-én az EBB EU-n kívüli műveletekért felelős főigazgatója is hangsúlyozta a Költségvetési Ellenőrző Bizottságának; felteszi a kérdést, hogy érdemes lenne-e kiküldeni az EU küldöttségeihez EBB-hez tartozó személyzetet; elvárja, hogy 2011. szeptember végéig a két intézmény összevont jelentést készítsen együttműködésük megerősítéséről és a kialakított eljárásokról, beleértve annak kérdését is, hogy szükséges-e EBB-hez tartozó személyzetet kihelyezni a küldöttségekhez;
55. kéri az EBB-t, hogy a projektek jóváhagyása előtt kellő gondossággal végezze el a megfelelő helyi nyilvános konzultációk meglétének ellenőrzését a projektek fejlesztéséhez kapcsolódó, az EU garanciajának körébe tartozó szempontok tekintetében, beleértve e szempontokra vonatkozóan a pénzügyi közvetítőknek az EBB által biztosított kölcsön felhasználásához kapcsolódó teljesítményét; úgy véli, hogy a fejlődő országoknak biztosított kölcsönök tekintetében az EBB-nek a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása elleni küzdelemre vonatkozóan a szabványosított eljárásoknak és a bevált nemzetközi gyakorlatnak megfelelően fokozott gondossággal kell eljárnia;
56. ismételten kéri az EBB-t, hogy jelentéstétele során összpontosítson az eredményekre, és bocsásson rendelkezésre teljes, releváns és objektív információt az eredmények, a kitézött, illetve az elért célok és az esetleges eltérések lehetséges okaira, valamint az elvégzett értékelésekre vonatkozóan, és foglalja össze az értékelések eredményeit;
57. üdvözlí, hogy a jelek szerint az EBB jobban elkötelezett az eredményekről való jelentéstétel mellett, és hogy a beruházási keretről szóló, jelenleg véglegesítés alatt álló 2010-es éves jelentés a 2009-eshez képest még inkább az eredményekre fókuszál; pozitív előrelépésnek tartja, hogy az EBB jelenleg olyan eredménymutatók kidolgozását végzi, amelyek 2011 második felében már alkalmazásra készek lesznek;
58. reméli, hogy az EBB következő éves jelentése kevésbé elméleti és sokkal inkább gyakorlatias lesz, különösen a beruházási keretből finanszírozott különféle programok és fellépések által elért eredmények tekintetében;
59. kéri az EBB-t, hogy biztosítson számára további információkat a csalások elkövetőinek feketelistájára vonatkozóan, fenntartva a folyamatban lévő ügyekre szokásosan alkalmazott titkosságot; üdvözlí az EBB azon kifejezett célját, hogy csalás elleni osztályt hozzon létre, és elvárja, hogy rendszeres tájékoztatást kapjon az annak létrehozása tekintetében történt előrelépésekről;
60. meglepődve veszi tudomásul az EBB azon nyilatkozatát, miszerint az EBB beruházási keretének programjai kapcsán nem fordulnak elő csalások;
61. elengedhetetlennek tartja, hogy az EBB által finanszírozott minden, fejlődő országban megvalósuló projektet olyan általános vizsgálatnak vessenek alá, amely nemcsak a legfőbb projektekre irányul, hanem minden olyan előirányzatot és garanciát megvizsgál, amelyet az EBB-nek le kell írnia;
62. felkéri a Bizottságot, hogy kövesse nyomon és szigorúan ellenőrizze a beruházási keret végrehajtását annak biztosítása érdekében, hogy az teljesíti fejlesztési eszközként betöltött célját, és rendszeresen tájékoztassa a Parlament Költségvetési Ellenőrzési Bizottságát annak eredményeiről.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

a nyolcadik, kilencedik és tizedik Európai Fejlesztési Alap 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó elszámolások lezárásáról

(2011/565/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a 2008. évi mentesítés nyomon követéséről szóló bizottsági jelentésre (COM(2010) 650) és az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumokra (SEC(2010) 1437 és SEC(2010) 1438),
- tekintettel a 8., 9. és 10. Európai Fejlesztési Alap 2008-as pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutataásaira, valamint bevételi és kiadási kimutatásaira (COM(2010) 402 – C7-0220/2010),
- tekintettel a 8., 9. és 10. Európai Fejlesztési Alap 2009-es pénzgazdálkodásáról szóló, 2010. április 29-i bizottsági éves jelentésre,
- tekintettel az Európai Fejlesztési Alapokkal kapcsolatos pénzügyi információkra (COM(2010) 319),
- tekintettel a Számvevőszéknek a 8., 9. és 10. Európai Fejlesztési Alap által a 2009-es pénzügyi évben támogatott tevékenységekről szóló éves jelentésére, a Bizottság válaszaival együtt ⁽¹⁾,
- tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke szerinti megbízhatósági nyilatkozatára ⁽²⁾,
- tekintettel a szubszaharai Afrika országaiban az egészségügyi ellátást finanszírozó közösségi fejlesztési támogatásokról szóló 10/2008. sz. számvevőszéki különjelentésre,
- tekintettel a kelet- és nyugat-afrikai regionális gazdasági integrációhoz nyújtott EFA-támogatás hatékonyságáról szóló, 18/2009. sz. számvevőszéki különjelentésre,
- tekintettel az Európai Fejlesztési Alap 2009-es pénzügyi évre vonatkozó tevékenységeinek végrehajtására vonatkozóan a Bizottságnak adandó mentesítésről szóló, 2011. február 15-i tanácsi ajánlásokra (05469/2011 – C7-0050/2011, 05472/2011 – C7-0049/2011, 05473/2011 – C7-0048/2011),
- tekintettel az egyrészt az afrikai, karib-tengeri és csendes-óceáni államok, másrészt az Európai Közösség és tagállamai között, 2000. június 23-án Cotonouban aláírt ⁽³⁾ és 2005. június 25-én Luxembourgban felülvizsgált ⁽⁴⁾ partnerségi megállapodásra,
- tekintettel az Európai Közösség és a tengerentúli országok és területek társulásáról (tengerentúli társulási határozat) szóló, 2001. november 27-i 2001/822/EK tanácsi határozatra ⁽⁵⁾, amelyet a 2007/249/EK tanácsi rendelettel módosítottak ⁽⁶⁾,

⁽¹⁾ HL C 303., 2010.11.9., 243. o.⁽²⁾ HL C 303., 2010.11.9., 253. o.⁽³⁾ HL L 317., 2000.12.15., 3. o.⁽⁴⁾ HL L 287., 2005.10.28., 4. o.⁽⁵⁾ HL L 314., 2001.11.30., 1. o. és HL L 324., 2001.12.7., 1. o.⁽⁶⁾ HL L 109., 2007.4.26., 33. o.

- tekintettel a tagállamok kormányainak képviselői között a Tanács ülésén létrejött, a negyedik AKCS–EK-egyezményhez csatolt második pénzügyi jegyzőkönyvnek megfelelően nyújtott közösségi segély finanszírozásáról és kezeléséről szóló 1995. december 20-i belső megállapodás 33. cikkére ⁽¹⁾,
 - tekintettel a tagállamok kormányainak képviselői között a Tanács ülésén létrejött, az afrikai, karibi és csendes-óceáni országok, valamint az Európai Közösség és tagállamai közötti, 2000. június 23-án Cotonouban (Benin) aláírt partnerségi megállapodáshoz csatolt pénzügyi jegyzőkönyvnek megfelelően nyújtott közösségi támogatás finanszírozásáról és kezeléséről, valamint a tengerentúli országoknak és területeknek, amelyekre az EK-Szerződés 4. része vonatkozik, juttatott pénzügyi támogatás elosztásáról szóló 2000. szeptember 18-i belső megállapodás 32. cikkére ⁽²⁾,
 - tekintettel az Európai Unió 2008-as pénzügyi évre szóló általános költségvetésének – III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek – végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozatok kísérő, 2010. május 5-i állásfoglalására ⁽³⁾ és különösen annak (268)–(274) bekezdésére,
 - tekintettel az EKSZ 276. cikkére és az EUMSZ 319. cikkére,
 - tekintettel az 1998. június 16-i költségvetési rendelet negyedik AKCS–EK-egyezmény szerinti fejlesztés-finanszírozási együttműködésre alkalmazandó 74. cikkére ⁽⁴⁾,
 - tekintettel a 2003. március 27-i költségvetési rendelet 9. Európai Fejlesztési Alapra alkalmazandó 119. cikkére ⁽⁵⁾,
 - tekintettel a 10. Európai Fejlesztési Alapra alkalmazandó pénzügyi szabályzatról szóló, 2008. február 18-i 215/2008/EK tanácsi rendelet 142. cikkére ⁽⁶⁾,
 - tekintettel eljárási szabályzata 76. cikkére és 77. cikke harmadik francia bekezdésére, valamint VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Fejlesztési Bizottság véleményére (A7-0140/2011),
1. megállapítja, hogy a 8., 9. és 10. Európai Fejlesztési Alap végleges éves beszámolója megfelel a Számvevőszék éves jelentésében lévő 2. táblázatban szereplő adatoknak;
 2. jóváhagyja a 8., 9. és 10. Európai Fejlesztési Alap 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó elszámolások lezárását;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bíróságnak, a Számvevőszéknek és az Európai Beruházási Banknak, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL L 156., 1998.5.29., 108. o.

⁽²⁾ HL L 317., 2000.12.15., 355. o.

⁽³⁾ HL L 252., 2010.9.25., 39. o.

⁽⁴⁾ HL L 191., 1998.7.7., 53. o.

⁽⁵⁾ HL L 83., 2003.4.1., 1. o.

⁽⁶⁾ HL L 78., 2008.3.19., 1. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2011/566/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a központ válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja létrehozásáról szóló, 1994. november 28-i 2965/94/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 14. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0119/2011),
1. mentesítést ad az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja igazgatója számára a központ 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 119. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 314., 1994.12.7., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2011. május 10.)

az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a központ válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja létrehozásáról szóló, 1994. november 28-i 2965/94/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 14. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0119/2011),
- A. mivel a Számvevőszék megállapítja, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,
- B. mivel 2010. május 5-én a Parlament megadta a mentesítést az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja igazgatójának a Központ 2008-as pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ⁽⁵⁾, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban a Parlament többek között
- tudomásul vette a Számvevőszék 2006. évi jelentésében tett észrevételeit, hogy 2006-ra 16 900 000 EUR költségvetési többlet halmozódott fel, valamint hogy a Fordítóközpont 2007-ben 9 300 000 EUR-t térít vissza ügyfeleinek, és hogy 2008-ban a többlet 26 700 000 EUR volt; egyetértett a Számvevőszékkel, hogy a többlet ilyen mértékű felhalmozódása arra enged következtetni, hogy a fordításokra vonatkozó árképzési módszer nem volt elég pontos,
 - kérte, hogy a Bizottság és a Központ mihamarabb oldja meg a munkavállalók nyugdíjjárulékára vonatkozó vitát,
- C. mivel a Központ 2009-es költségvetése 62 630 000 EUR volt, ami 4,48 %-kal több a 2008-as pénzügyi évnél,

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 119. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 314., 1994.12.7., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.⁽⁵⁾ HL L 252., 2010.9.25., 119. o.

Teljesítmény

1. üdvözli a Központ tervét, mely szerint félidős értékelést készít a 2008–2012-re vonatkozó stratégiájáról; mindazonáltal felhívja a Központot, hogy fejlessze a teljesítményértékelését a stratégiai intézkedései és a munkaprogramjában előre jelzett intézkedések közötti kapcsolatok javítása, valamint a teljesítmény-ellenőrzés mutatóinak a SMART (konkrét, mérhető, teljesíthető, releváns és időhöz kötött) kritériumokkal való összehangolás céljából történő felülvizsgálása által;
2. tudomásul veszi, hogy a Központ 2008-hoz képest 41 %-kal növelte az Unió intézmények számára nyújtott szolgáltatásmennyiséget (a lefordított oldalak számának tekintetében);
3. gratulál ahhoz, hogy a Központ a Számvevőszék 2009-es jelentéséhez csatolt táblázatában összehasonlította a 2009-ben és 2008-ban végzett műveleteket annak érdekében, hogy a mentesítésért felelős hatóság hatékonyabban tudja értékelni a Központ teljesítményét évről évre;

Pénzgazdálkodás

4. felhívja a Központot, hogy módszeresen alkalmazza pénzügyi szabályzatának 8.2. cikkét, amely előírja, hogy „a folyó pénzügyi évben vállalt jogi kötelezettségek teljes költségére kötelezettségvállalási előirányzatokat kell beállítani”;

A Központ létrehozásáról szóló rendelettel ellentétes költségvetési többlet

5. felhívja a Központot, hogy hatékonyabban lépjen fel költségvetési többletének állandó növekedése ellen; tudomásul veszi, hogy a 2965/94/EK rendelettel ellentétben a Központ évek óta költségvetési többletet halmoz fel, valamint hogy ez a többlet 2009-ben 24 000 000 EUR-t jelentett, míg 2008-ban 26 700 000 EUR, 2006-ban 16 900 000 EUR, 2005-ben 10 500 000 EUR, 2004-ben pedig 3 500 000 EUR volt; megállapítja, hogy ez a többlet elsősorban annak tudható be, hogy pontatlanok az ügyfelektől kapott fordítási kérelmekre vonatkozó előrejelzések;
6. üdvözli mindazonáltal a Központ arra irányuló kezdeményezését, hogy 2009-ben 11 000 000 EUR-t térít vissza ügyfeleinek; hangsúlyozza, hogy 2007-ben a Központ 9 300 000 EUR-t már hasonlóképpen visszatértett az ügyfeleinek;

A Bizottság nyugdíjrendszerébe fizetendő nyugdíjárulékok

7. megállapítja, hogy 2010. február 12-én az Európai Unió Bírósága nyilvánvalóan elfogadhatatlannak ítélte a Bizottság fellebbezését (T-456/07) ⁽¹⁾, amely felszólította a Központot, hogy fizessen hozzájárulást a közösségi nyugdíjrendszer 1998–2005-ös pénzügyi évre vonatkozó finanszírozása részeként;
8. gratulál a Központnak a Bizottsággal való konfliktusának békés módon való rendezése érdekében tett erőfeszítéseire, amely során a költségvetési többletének egy részét (18 300 000 EUR-t) arra fordította, hogy befizesse a munkáltatói hozzájárulást a Bizottság nyugdíjrendszerébe;

Elszámolási rend

9. ösztönzi a Központot annak biztosítására, hogy megfelelő érvényesítési számviteli rendszer álljon a számvitelért felelős tisztviselő rendelkezésére; emlékeztet arra, hogy egy érvényesítési számviteli rendszer hiányából az következik, hogy a Központ átveszi a számvitelért felelős tisztviselőnek a Központ éves tevékenységi jelentésére vonatkozó nyilatkozattal kapcsolatos feladatát;
10. felszólítja a Központot, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az ABAC számviteli rendszer tényleges üzembe helyezése céljából tett lépéseiről; emlékezteti a Központot, hogy mivel a Központnak nincsen megfelelő szakembere az SI2 rendszer karbantartásához, a pénzügyi műveleteinek folyamatosága súlyos kockázatoknak van kitéve egészen addig, amíg az ABAC-ra való átállás meg nem történik;

(1) EBHT 2010, II-00183. o.

Emberi erőforrások

11. felszólítja a Központot, hogy foglalja bele az érzékeny feladatkörökre vonatkozó információkat a munkaköri leírásokba, és biztosítsa az összes bevezetett kockázatcsökkentő kontroll megjelölését;
12. ösztönzi a Központot, hogy frissítse a képzésekre vonatkozó végrehajtási szabályokat, és határozzon meg új ütemezést erre vonatkozóan; támogatja a Központot a képzései minőségének hatékony nyomon követésére irányuló lépéseiben;

Belső ellenőrzés

13. elismeri, hogy a Központ elküldte a mentesítésért felelős hatóság számára az igazgatója által készített jelentést, amely összefoglalja a Belső Ellenőrzési Szolgálat (IAS) ajánlásainak tartalmát a költségvetési rendelet 72. cikkének (5) bekezdésében foglaltaknak megfelelően; felszólítja mindazonáltal a Központ igazgatóját, hogy szolgáljon konkrét információval az IAS által tett ajánlások tartalmáról;
14. elismeri, hogy az IAS ellenőrizte a megbízhatósági nyilatkozat Központon belüli megfigyelését és elemeit 2009-re vonatkozóan; ösztönzi a Központot, hogy tovább erősítse a belső kontrollrendszerét, az ellenőrzési rendszerét és a garanciafolyamatokat;
15. felszólítja a Központot, hogy alkosson olyan átfogó írásbeli eljárásrendet, amely meghatározza a megrendelőknek leszállított fordítások fizetési meghagyásainak létrehozására, érvényesítésére és könyvelésére vonatkozó szerepköröket, az ütemezést, illetve a munkafolyamatokat;
16. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló 2011. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0163. (Lásd e Hivatalos Lap 269. oldalát.)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA**(2011. május 10.)****az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról**

(2011/567/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a központ válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja létrehozásáról szóló, 1994. november 28-i 2965/94/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 14. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0119/2011),
1. jóváhagyja az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 119. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 314., 1994.12.7., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Európai Szakképzésfejlesztési Központ 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2011/568/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Szakképzésfejlesztési Központnak a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Szakképzésfejlesztési Központ 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Központ válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Szakképzésfejlesztési Központ létrehozásáról szóló, 1975. február 10-i 337/1975/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 12a. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság véleményére (A7-0106/2011),
1. mentesítést ad az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ igazgatója számára a 2009-os pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtását illetően;
 2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban ismerteti;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Szakképzésfejlesztési Központ igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 130. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 39., 1975.2.13., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2011. május 10.)

az Európai Szakképzésfejlesztési Központ 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Szakképzésfejlesztési Központnak a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Szakképzésfejlesztési Központ 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Központ válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Szakképzésfejlesztési Központ létrehozásáról szóló, 1975. február 10-i 337/75/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 12a. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság véleményére (A7-0106/2011),
- A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,
- B. mivel 2010. május 5-én a Parlament megadta a mentesítést az Európai Szakképzésfejlesztési Központ igazgatójának a Központ 2008-as pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ⁽⁵⁾, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban a Parlament többek között:
- felhívta a figyelmet arra, hogy a Központ ismételten átvitt előirányzatokat (a kifizetési előirányzatok 25 %-át, azaz 1 400 000 EUR-t) a következő évre,
 - rámutatott arra, hogy ez a működési tevékenységekre vonatkozó differenciált előirányzatok tervezésének és nyomon követésének hiányosságairól tesz tanúbizonyságot,

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 130. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 39., 1975.2.13., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.⁽⁵⁾ HL L 252., 2010.9.25., 124. o.

- C. mivel a Központ 2009-es költségvetése 18 530 000 EUR volt, ami a 2008-as pénzügyi évhez képest 1 %-os növekedést jelent,

Teljesítőképeség

1. felhívja a figyelmet a Számvevőszék azon megállapítására, hogy a 18 500 000 EUR-s költségvetésről szóló éves beszámoló megfelel a Központ 2009. december 31-i tényleges pénzügyi helyzetének, és a tárgyévben lezajlott műveletek és pénzáramlások összhangban vannak a központ pénzügyi szabályzatával;
2. meglegedettségének ad hangot azzal kapcsolatban, hogy a Központ 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója alapjául szolgáló műveleteket a Számvevőszék jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte; üdvözli, hogy a 2011-es évre a Központ rendelkezésre kívánja bocsátani az összes fontosabb működési tevékenységre vonatkozó Gantt-diagramokat; emlékezteti a Központot arra, hogy ezek a diagramok tömören ismertetik azt, hogy az egyes alkalmazottak mennyi időt töltöttek adott projekttel, továbbá eredmény szemléletű megközelítést szorgalmaz;
3. gratulál a Központnak a 2009–2011-es középtávú prioritásokra és éves munkaprogramjára vonatkozó teljesítménymérési rendszer (PMS) 2009-es bevezetéséhez, és hogy egységes teljesítménymutatókat vezetett be az előrelépések nyomon követésére, valamint a teljesítmény, az eredmények és a hatások mérésére; úgy véli konkrétan, hogy a PMS bevezetése segítséget nyújt a Központ számára működési hatásainak, eredményességének, hatékonyságának és relevanciájának irányításában és értékelésében; ezenkívül úgy véli, hogy a rendszer további javulást hozhat a tevékenység alapú költségvetésben és a kifizetési előirányzatok szorosabb figyelemmel kísérésében az előirányzatok átvitelének megakadályozása érdekében;
4. sürgeti a Központot, hogy a Számvevőszék következő jelentéséhez csatolandó táblázatban világosan hasonlítsa össze a mentesítés során vizsgált évben és az előző pénzügyi évben végrehajtott műveleteket annak érdekében, hogy a mentesítésért felelős hatóság hatékonyabb módon értékelhesse a Központ évről évre nyújtott teljesítményét;
5. érdeklődést mutat a Központ Norvégiával és Izlanddal kapcsolatos tevékenysége iránt, és megjegyzi, hogy előterjesztett egy 2013-ig végrehajtható tervet, amelynek célja a norvégiai és izlandi hozzájárulások felhasználásának, valamint az uniós támogatás felhasználásának összehangolása;

Humán erőforrás

6. megjegyzi, hogy a Számvevőszéknek a Központban intézett 2009-es jelentésében foglalt, az átláthatóság további javítását sürgető megjegyzéseit követően a Központ változtatásokat vezetett be személyzeti felvételi eljárásaiban; üdvözli, hogy 2010 júniusától a Központ kezdeményezte az írásbeli vizsgák és felvételi beszélgetések kérdéseinek az előválogató tesztet megelőzően történő összeállítását;

Átvitt előirányzatok

7. felhívja a figyelmet arra, hogy a Központnál előirányzatok átvitele (az igazgatási kiadások (II. cím) 31 %-a) és törlése (a működési tevékenységekre vonatkozó teljes előirányzatok 24 %-a) történt; ezért felhívja a Központot arra, hogy folytassa a pénzügyi tervezés és utólagos felügyelet javítását és fokozottabban tartsa tiszteletben az évenkéntiség elvét;

Költségvetési gazdálkodás

8. sürgeti a Központot, hogy hatékonyabban alkalmazza az egyediség és az átláthatóság költségvetési elveit; elismeri egyrészt, hogy 2010 júniusában a Központ tájékoztatta az irányító testületet valamennyi 2009-es és 2010-es átcsoportosításról és azóta is folyamatosan tájékoztatja az irányító testületet az átcsoportosításokról, másrészt hogy a pénzügyi szabályokra vonatkozó, az irányító testület által 2010 decemberében elfogadott új végrehajtási szabályokban egyértelművé tette a 10 %-os szabályokat;

Belső ellenőrzés

9. elismeri, hogy a Központ elküldte a mentesítésért felelős hatóság számára az igazgatója által készített jelentést, amely összefoglalja a Belső Ellenőrzési Szolgálat (IAS) ajánlásainak tartalmát a költségvetési rendelet 72. cikkének (5) bekezdésében foglaltaknak megfelelően; ennek ellenére felhívja a Központ igazgatóját, hogy nyújtson konkrét információkat az IAS által 2008. december 31-én megfogalmazott 15, illetve 2009. december 31-én megfogalmazott újabb 14 ajánlás tartalmával kapcsolatban;
10. üdvözli, hogy 2009-ben a Központ online beszerzési eszközt hozott létre az éves beszerzési terv tervezésének és nyomon követésének javítása céljából;
11. megjegyzi, hogy a Központ 2009-ben véglegesítette a kötelezettségvállalások visszavonására vonatkozó frissített eljárást az eszköznyilvántartás átláthatóságának további javítása érdekében; megjegyzi ezenkívül, hogy ugyanebben az évben a Központ megkezdte a főbb ellenőrzési folyamatok dokumentálását; ennek következtében sürgeti a Központot, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az e tekintetben tett lépésekről;
12. üdvözli, hogy a Központ volt az első olyan ügynökség, amely 2009-ben önkéntesen hajtott végre kísérleti ellenőrzést az etikai kerettel kapcsolatban;
13. ezzel összefüggésben a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló 2011. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0163. (Lásd e Hivatalos Lap 269. oldalát.)

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA**(2011. május 10.)****az Európai Szakképzésfejlesztési Központ 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról**

(2011/569/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Szakképzésfejlesztési Központnak a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Szakképzésfejlesztési Központ 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Központ válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (5892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Szakképzésfejlesztési Központ létrehozásáról szóló, 1975. február 10-i 337/75/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 12a. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság véleményére (A7-0106/2011),
1. jóváhagyja az Európai Szakképzésfejlesztési Központ 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Szakképzésfejlesztési Központ igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 130. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 39., 1975.2.13., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2011/570/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatalnak a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Hivatal válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal létrehozásáról szóló, 2005. április 26-i 768/2005/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 36. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Halászati Bizottság véleményére (A7-0118/2011),
1. mentesítést ad a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal ügyvezető igazgatója számára a Hivatal 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtása tekintetében;
 2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban ismerteti;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 1. o.
⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
⁽³⁾ HL L 128., 2005.5.21., 1. o.
⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2011. május 10.)

a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatalnak a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Hivatal válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal létrehozásáról szóló, 2005. április 26-i 768/2005/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 36. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Halászati Bizottság véleményére (A7-0118/2011),
- A. mivel a Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolókat megbízhatóak, és hogy az azok alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,
- B. mivel 2010. május 5-én a Parlament megadta a mentesítést a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal ügyvezető igazgatójának a Hivatal 2008-as pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ⁽⁵⁾, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban a Parlament többek között:
- felhívta a figyelmet arra, hogy a Hivatalnak orvosolnia kell a tevékenységei programozását jellemző hiányosságait úgy, hogy a jövőben a költségvetés megállapítására vonatkozó eljárások megfelelően szigorúak legyenek, és elkerülhető legyen a költségvetési sorok alatti előirányzatok növelése és/vagy csökkentése,
 - tudomásul vette, hogy a Hivatal nem készít többéves munkatervet,
- C. mivel a Hivatal 2009-es költségvetése 10 100 000 EUR volt, ami a 2008-as pénzügyi évhez képest 18 %-os növekedést jelent,

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 1. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 128., 2005.5.21., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.⁽⁵⁾ HL L 252., 2010.9.25., 128. o.

Teljesítmény

1. gratulál a Hivatalnak a 2011–2015-re vonatkozó többéves munkatervének 2010. október 19-i elfogadásához; hangsúlyozza egy ilyen dokumentum fontosságát tekintetben, hogy a Hivatal hatékonyan megszervezhesse stratégiájának végrehajtását és céljainak megvalósítását;
2. ismételten felhívja a Hivatalt, hogy a Számvevőszék következő jelentéséhez csatolandó táblázatban ismertesse a megadandó mentesítés tárgyében és a megelőző pénzügyi évben végrehajtott műveletek összehasonlítását annak érdekében, hogy a mentesítésért felelős hatóság hatékonyabban tudja értékelni a Hivatal egyik évről a másikra produkált teljesítményét;
3. sürgeti a Hivatalt, hogy javítsa az éves munkaprogramját egyrészt konkrét és mérhető célok belefoglalásával mind szakpolitikai, mind pedig operatív szinten, másrészt SMART (konkrét, mérhető, teljesíthető, releváns és időhöz kötött) mutatók kidolgozásával; szintén felhívja a Hivatalt, hogy az igazgatási támogatási funkciókon belül dolgozzon ki kulcsfontosságú teljesítménymutatókat;
4. felhívja továbbá a Hivatalt, hogy fontolja meg a Gantt-diagram bevezetését az egyes operatív tevékenységei programozásának részeként, hogy tömören kimutathassa az egyes alkalmazottak által egy adott projektre fordított időt, és ösztönözze az eredményorientált megközelítést; kéri ezért a Hivatalt, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az e tekintetben elért haladásról;
5. emlékeztet arra, hogy a Halászati Bizottság küldöttsége 2010 júniusában meglátogatta a Hivatalt, és rendkívül elégedett volt általános működésével, különös tekintettel a közös telepítési tervek végrehajtására;

Emberi erőforrások

6. felhívja a Hivatalt, hogy orvosolja a munkaerő-felvétel tervezésének hiányosságait; tudomásul veszi, hogy a Számvevőszék jelentése szerint a tervezett 55 ideiglenes álláshelyből csak 44-et (80 %-ot) töltöttek be;

Belső ellenőrzés

7. üdvözli a Hivatal arra irányuló kezdeményezését, hogy felülvizsgálja a költségvetési eljárásait és a kapcsolódó pénzügyi folyamatokat, hogy engedélyezésre jogosult tisztviselőket nevezzen ki, és hogy beruházzon az alkalmazottainak a pénzgazdálkodás területén való képzésébe;
8. gratulál a Hivatalnak a belső ellenőrzési feladatkör (belső ellenőrzési részleg – IAC) 2008-as létrehozásához, amelynek célja a Hivatal ügyvezető igazgatójának és vezetőségének a belső kontrollrendszerrel, a kockázátértékeléssel és a belső ellenőrzéssel kapcsolatos támogatása és tanácsokkal való ellátása; megjegyzi, hogy a Hivatal a belső ellenőrzési részlegen nem alkalmaz teljes munkaidős IAC-t, hanem a lisszaboni Európai Tengerbiztonsági Ügynökséggel (EMSA) közösen használja ezt a szolgálatot; nyugtázza, hogy ennek céljából 2008. június 17-én szolgáltatási szintre vonatkozó megállapodás született a Hivatal és az EMSA között; úgy véli ezért, hogy ez a közös szolgáltatás a többi ügynökségnél is támogató bevált gyakorlat példája;
9. tudomásul veszi, hogy az IAC két ellenőrzést végzett 2009-ben, egyet a belső ellenőrzési előírások végrehajtásával, és egyet a fizetési ciklussal kapcsolatban; felhívja a Hivatalt, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az IAC által javasolt ajánlásokról és a Hivatal által tett intézkedésekről;
10. sürgeti a Hivatal ügyvezető igazgatóját, hogy teljesítse arra vonatkozó kötelezettségét, hogy a mentesítésért felelős hatósághoz írott, a Belső Ellenőrzési Szolgálat (IAS) jelentését összefoglaló jelentésébe foglalja bele az összes javasolt ajánlást (azokat is, amelyeket a Hivatal esetlegesen nem fogad el) és az ezek nyomán tett valamennyi intézkedést; felhívja ezért a Hivatal ügyvezető igazgatóját, hogy adjon tájékoztatást az IAS négy „nagyon fontosnak” minősített ajánlásának tartalmáról és a Hivatal intézkedéséről;

11. felhívja a Hivatalt, hogy vizsgálja felül belső ellenőrzési rendszerét a célból, hogy alátámassza az ügyvezető igazgató éves megbízhatósági nyilatkozatát, valamint hogy vizsgálja felül az összes eljárását, mind az igazgatási, mind pedig a működési eljárásokat, a munkafolyamat és a kulcsfontosságú ellenőrzések ezt követő dokumentálása mellett; ösztönzi továbbá a Hivatalt, hogy alakítson ki kockázatkezelési feladatkört kockázati nyilvántartás és kockázatcsökkentő tervek kidolgozása céljából;
12. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló 2011. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0163. (Lásd e Hivatalos Lap 269. oldalát.)

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2011/571/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatalnak a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Hivatal válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal létrehozásáról szóló, 2005. április 26-i 768/2005/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 36. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Halászati Bizottság véleményére (A7-0118/2011),
1. jóváhagyja a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 1. o.
⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
⁽³⁾ HL L 128., 2005.5.21., 1. o.
⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2011/572/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség létrehozásáról szóló 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 60. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A7-0123/2011),
1. mentesítést ad az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség igazgatója számára az ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban ismerteti;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 22. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 79., 2008.3.19., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2011. május 10.)

az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség létrehozásáról szóló 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 60. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A7-0123/2011),
- A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,
- B. mivel 2010. május 5-én a Parlament megadta a mentesítést az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség ügyvezető igazgatójának az ügynökség 2008-as pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ⁽⁵⁾, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban a Parlament többek között:
- sajnálatát fejezte ki amiatt, hogy 2008-ban a fix összegű éves díjak rendszere a nyújtott szolgáltatások valós költségét jelentősen meghaladó bevételeket generált, és kéri az ügynökséget, hogy sürgősen készítsen részletes tervet annak biztosítása érdekében, hogy ez az elkövetkező években ne forduljon elő,
 - felhívta a figyelmet arra, hogy az ügynökségnél magas volt a 2009-re átvitt, működési kiadásokra vonatkozó előirányzatok hányada (több mint 53 000 000 EUR, azaz a működési előirányzatok 79 %-a),

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 22. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 79., 2008.3.19., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.⁽⁵⁾ HL L 252., 2010.9.25., 136. o.

- hangsúlyozta annak jelentőségét, hogy az ügynökség SMART-célkitűzéseket és RACER-mutatókat határozzon meg a programozás során az eredmények megvalósulásának értékelése céljából,
 - aggodalmát fejezte ki a szükségletek, a munkatársak száma és az ügynökség pénzügyi szabályzata közötti összhang hiánya miatt, és főként amiatt, hogy a személyzeti kiválasztási eljárások megnehezítik megfelelően képzett munkatársak felvételét,
- C. mivel az ügynökség 2009-es költségvetése 92 500 000 EUR volt, ami a 2008-as pénzügyi évvel összehasonlítva 6 %-os növekedést jelent; mivel a díjakkal és illetékekkel kapcsolatos tevékenységekre vonatkozó tartalék 2009-ben 29 500 000 EUR volt,
1. üdvözli, hogy a Számvevőszék az ügynökség 2009. évi beszámolóját megbízhatónak találta, és az alapjául szolgáló ügyleteket minden lényeges szempontból jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte;

A költségvetés jelentős növekedése

2. megjegyzi, hogy az ügynökség költségvetése 2007-ről 2009-re 28 %-kal nőtt;
3. megállapítja, hogy a 2009. évi uniós költségvetésből az Ügynökség 31 540 000 EUR kötelezettségvállalási és 29 180 000 EUR kifizetési előirányzatot kapott;
4. megjegyzi továbbá, hogy az ügynökség teljes költségvetése 2008 és 2009 között közel 20 %-kal, 102 000 000 EUR-ról 122 000 000 EUR-ra nőtt, munkatársainak száma pedig 440 főről 509 főre emelkedett;

Teljesítmény

5. ismételten hangsúlyozza annak jelentőségét, hogy az ügynökség SMART-célkitűzéseket és RACER-mutatókat határozzon meg a programozás során az eredmények megvalósulásának értékelése céljából; tudomásul veszi az ügynökség választát, amelyben ez utóbbi utal arra, hogy a 2010-es munkatervét javította célkitűzések és kulcsfontosságú teljesítménymutatók kidolgozásával, valamint az erőforrások tervezésére szolgáló rendszer javításával; felkéri továbbá az ügynökséget a Gantt-diagram bevezetésének megfontolására működési tevékenységei tervezése során, amelynek segítségével gyorsan rögzíthetné az egyes alkalmazottak által egy projektre fordított időt, és eredményorientált megközelítést alkalmazhatna;
6. sürgeti az ügynökséget, hogy hajtsa végre az operatív költségvetés szerkezetének tevékenységalapúvá tételét annak érdekében, hogy egyértelmű kapcsolatot teremtsen a munkaterv és a pénzügyi előrejelzések között, valamint tökéletesítse a teljesítmény-ellenőrzést és a teljesítményről való beszámolást; megjegyzi, hogy az ügynökség minden évben valamennyi érdekelt féllel megvitattott, az igazgatótanács által jóváhagyott többéves tervet készít, amelyben bemutatja a tevékenységenként bontott költségvetést; egyetért a Számvevőszék azon nézetével, hogy az ügynökség operatív költségvetésének (III. cím) szerkezete továbbra is részben inputalapú volt, és hogy a költségvetés módosításával párhuzamosan nem került sor a munkaterv átdolgozására még akkor sem, ha a módosítások jelentősen befolyásolták az emberi és pénzügyi erőforrások elosztását;
7. felhívja az ügynökséget, hogy a Számvevőszék következő jelentéséhez csatolandó táblázatban ismertesse a megadandó mentesítés tárgyévében és a megelőző pénzügyi évben végrehajtott műveletek összehasonlítását annak érdekében, hogy a mentesítésért felelős hatóság hatékonyabban tudja értékelni az ügynökség teljesítményét évről évre;

Átvitt előirányzatok

8. felhívja a figyelmet arra, hogy az ügynökség a működési kiadások vonatkozásában ismételten magas előirányzatokat vitt át 2010-re (III. cím – Operatív tevékenységek – az átvitt összegekből a címzett bevételek levonása után az átvitt kötelezettségvállalási előirányzatok aránya 13 %); hangsúlyozza, hogy ez nem egyeztethető össze az évenkéntiség elvével; elismeri, hogy a díjak és illetékek mértékét illető bizonyos mértékű bizonytalanság a projektek többéves jellege miatt az ügynökség működése kezdeti szakaszának velejárója; emellett hangsúlyozza, hogy ez az ügynökség forrástervező rendszerének hiányosságait mutatja, amelyek a szolgáltatási szerződés aláírásának késedelmével magyarázhatók; ezért kéri, hogy a szerződéseket kezeljék pontosabban és időben, és hogy terjesszenek a Parlament és a Bizottság elé lényegesen realiztikusabb előrejelzéseket a következő pénzügyi évre vonatkozóan, elegendő időt biztosítva az elemzésükre;

9. kéri, hogy minden egyes év költségvetéséhez csatoljanak jelentést az előző évekből áthozott el nem költött előirányzatokról, amely jelentés kifejti, hogy ezek a pénzek miért nem kerültek felhasználásra, illetve azt, hogy mikor és hogyan kerülnek felhasználásra;

Az ügynökség által felszámított díjak és illetékek

10. megállapítja, hogy 2009 volt az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség által felszámított tanúsítási és szolgáltatási díjakról szóló, 2007. május 31-i 593/2007/EK bizottsági rendeletben ⁽¹⁾ előírt típusalkalmassági vizsgálatok végrehajtásának második teljes éve;
11. ismételten kéri, hogy az ügynökség fejlessze az egyes típusalkalmassági projektek szintjén létrehozott monitoringrendszerét annak biztosítása érdekében, hogy a projektek teljes időtartamát tekintve a kivett díjak ne térjenek-e el jelentősen a tényleges költségektől;
12. kifejezetten kéri az ügynökséget, hogy a 2010-es pénzügyi kimutatásokban pontosan becsülje meg a nemzeti repülésügyi hatóságokhoz kiszervezett típusalkalmassági feladatok irányításához kapcsolódó kiadások passzív időbeli elhatárolását; megjegyzi, hogy a Számvevőszék jelentése alapján a végén a kapcsolódó költségek passzív időbeli elhatárolásából származó összegeket valójában olyan általános készletarányt feltételezve becsülték meg, amelyet a régebbi tapasztalatok nem támasztottak alá; mindenesetre elismeri az ügynökség azon szándékát, hogy „átalánydíjas megállapodást” vezessen be bizonyos szolgáltatásokra (kisebb változtatások, kisebb javítások, standard kiegészítő típusalkalmassági bizonyítványok, szervezetek felügyelete) annak érdekében, hogy megbízható projektköltségek álljanak rendelkezésre a szolgáltatás kiszervezésekor;

Humán erőforrás

13. ezenkívül megjegyzi, hogy hiányosságok tapasztalhatók a munkaerő-felvételi eljárásokban, amelyek veszélyeztetik ezen eljárások átláthatóságát; elismeri, hogy a Számvevőszék jelentésében megfogalmazta ezen eljárásokkal kapcsolatban, hogy a felvételi bizottságok döntései nem voltak megfelelően indokolva és dokumentálva, mivel a felvételi beszélgetésre történő behíváshoz, illetve a tartaléklistára való felkerüléshez szükséges minimális pontszámok nem voltak előre meghatározva, és jegyzőkönyvek is hiányoztak;
14. sürgeti az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a helyzet megoldása érdekében tett lépésekről, és tegye átláthatóbbá a szakértők/személyzet felvételi eljárásait; hangsúlyozza, hogy a hiányosságok hatása még drámaibb, ha figyelembe vesszük, hogy az ügynökség célja típusalkalmassági előírások kiadása, légialkalmassággal és környezetvédelmi bizonyítványokkal kapcsolatos döntések meghozatala és szabványosítási vizsgálatok elvégzése az illetékes tagállami hatóságoknál;

Belső ellenőrzés

15. elismeri, hogy az ügynökség a belső ellenőrzési szolgálat (IAS) által 2006 óta tett 26 ajánlás közül 20-at végrehajtott;
16. elismeri, hogy az ügynökség elküldte a mentesítésért felelős hatóság számára az ügyvezető igazgatója által készített jelentést, amely összefoglalja a belső ellenőrzési szolgálat ajánlásainak tartalmát a költségvetési rendelet 72. cikkének (5) bekezdésében foglaltaknak megfelelően; mindazonáltal kéri az ügynökség ügyvezető igazgatóját, hogy bocsásson rendelkezésre pontos tájékoztatást a belső ellenőrzési szolgálat valamennyi függőben lévő, 2009-re vonatkozó ajánlásának tartalmáról;
17. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló 2011. május 10-i állásfoglalására ⁽²⁾.

⁽¹⁾ HL L 140., 2007.6.1., 3. o.

⁽²⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0163. (Lásd e Hivatalos Lap 269. oldalát.)

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2011/573/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség létrehozásáról szóló 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 60. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A7-0123/2011),
1. jóváhagyja az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 22. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 79., 2008.3.19., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2011/574/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Központ válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ létrehozásáról szóló, 2004. április 21-i 851/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 23. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszerbiztonsági Bizottság véleményére (A7-0107/2011),
1. mentesítést ad az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ igazgatója számára a Központ 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban ismerteti;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 124. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 142., 2004.4.30., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA**(2011. május 10.)****az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel**

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Központ válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ létrehozásáról szóló, 2004. április 21-i 851/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 23. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszerbiztonsági Bizottság véleményére (A7-0107/2011),
- A. mivel a Számvevőszék kijelentette, hogy ésszerű biztosítékokat kapott arra nézve, hogy a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízható, és hogy az azt megalapozó tranzakciók jogszerűek és szabályosak,
- B. mivel 2010. május 5-én a Parlament mentesítést adott az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ igazgatójának a Központ 2008-as pénzügyi évre vonatkozó költségvetésének végrehajtása tekintetében ⁽⁵⁾, illetve a mentesítő határozathoz mellékelte állásfoglalásában többek között az alábbiakat fogalmazta meg:
- megjegyzi hogy a Számvevőszék rámutat arra, hogy (a Központ teljes költségvetésének 40 %-át kitevő) mintegy 16 200 000 EUR-t kellett átvinni a következő évre,

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 124. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 142., 2004.4.30., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

⁽⁵⁾ HL L 252., 2010.9.25., 141. o.

- aggodalommal tölti el, hogy 2008. december 31-ig sem született megállapodás a Központ és a svéd kormány között,
 - rámutat arra, hogy továbbra is voltak hiányosságok a munkaerő-felvételi eljárások tervezése során,
 - sajnálattal tölti el, hogy a Központ nem tett eleget maradéktalanul azon kötelezettségének, hogy a mentesítéssel megbízott hatóságnak igazgatója által készített jelentést küldjön, amely összesíti a belső ellenőrzési szolgálat által a költségvetési keretrendelet 72. cikke (5) bekezdésében előírt belső ellenőrzések számát,
- C. mivel a Központ 2009-es költségvetése 51 000 000 EUR volt, ami a 2008-as pénzügyi évhez képest 25,3 %-os növekedés;
1. megjegyzi, hogy a Központ költségvetése a 2006-os 17 100 000 EUR-ról 2009-ben 51 000 000 EUR-ra nőtt;
 2. megjegyzi, hogy 2009-ben 51 000 000 EUR összegű forrást bocsátottak az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ (ECDC) rendelkezésére, amelyből 48 100 000 EUR az európai költségvetésből származó támogatás volt;
 3. hangsúlyozza, hogy a kifizetési előirányzatok végrehajtása némileg (91 %-ra) javult, ami 4 800 000 EUR fel nem használt előirányzatot jelent; megjegyzi azonban, hogy ez az aluteltjesítés azzal függ össze, hogy a Központ korlátozta a kifizetési előirányzatokra irányuló igényét annak érdekében, hogy – a Számvevőszék és a Bizottság kérésének megfelelően – az év végére csökkentse a bankszámláján lévő készpénz mennyiségét;

Teljesítmény

4. felhívja a Központot, hogy a Számvevőszék következő jelentéséhez csatolandó táblázatban ismertesse a megadandó mentesítés tárgyévében és a megelőző pénzügyi évben végrehajtott műveletek összehasonlítását annak érdekében, hogy a mentesítésért felelős hatóság hatékonyabban tudja értékelni a Központ teljesítményét évről évre;
5. úgy véli azonban, hogy a Központ fontos intézmény, amely képes erősíteni és javítani Európában a járványfelügyeletet, valamint értékelni az emberi egészséget veszélyeztető fertőző betegségek jelentette jelenlegi és jövőbeli kockázatokat, és azokról tájékoztatást tud adni;
6. utal a Központnak a 2009. évi H1N1-világjárvány leküzdésére hozott intézkedésekhez nyújtott fontos hozzájárulására, többek között „A 2009-es H1N1-világjárvány során különleges világméretű influenza-járvány elleni védőoltások alkalmazása” című időközi útmutatás révén;
7. azon a véleményen van, hogy erősíteni kell a Központ jogosultságait, hogy az Unió független kapacitással rendelkezzen a fertőzésveszély súlyosságának járvány esetén történő értékeléséhez, továbbá hogy a tagállamok közötti koordináció javítható legyen;
8. megjegyzi, hogy 2009-ben a Központnak számos terméket és szolgáltatást sikerült kifejlesztenie a járványügy, a felügyelet, valamint a fertőző betegségek megelőzése és ellenőrzése terén, továbbá különféle tudományos jelentéseket tett közzé;
9. kéri a Számvevőszéket, hogy végezze el az ügynökség teljesítmény-ellenőrzését;

Előirányzatok átvitele

10. aggodalommal tölti el, hogy 2006-ban a Számvevőszék az átvitelek magas szintjét jelentette, aminek negatív hatása van a költségvetés végrehajtására és nem felel meg az évenkéntiség elvének; kiemelten jegyzi meg, hogy 2008-ról átvitt 2 200 000 EUR-t kitevő előirányzatot törölni kellett, valamint 2009-ben az átvitt előirányzatok a II. cím – Igazgatási kiadások 42 %-át, valamint a III. cím – Működési kiadások 63 %-át tették ki; felszólítja ezért a Központot, hogy tájékoztassa a mentesítő hatóságot az e hiányosság orvoslására hozott intézkedésekről;

A Központ székhelye

11. üdvözli, hogy a Központ igazgatótanácsa és a közegészségügyért és időskori ellátásért felelős svéd miniszter 2010. június 30-án végre megállapodást írt alá a székhelyre vonatkozóan, illetve egy kapcsolódó módosítást hajtott végre a vonatkozó jogszabályban annak lehetővé tétele érdekében, hogy a Központ személyzete és családtagjaik bekerüljenek a svéd népeség-nyilvántartásba;

Belső ellenőrzés

12. ismételt aggodalommal tölti el, hogy a Központ nem tett eleget maradéktalanul azon kötelezettségének, hogy a mentesítő hatóság igazgatója által készített jelentést küldjön, amely összesíti a belső ellenőrzési szolgálat által a költségvetési keretrendelet 72. cikke (5) bekezdésében előírt belső ellenőrzések számát, különösen aggodalommal tölti el, hogy a korábbi ajánlások hatására a Központ egy „nagyon fontos” és hét „fontos” ajánlást kapott a belső ellenőrzési szolgálattól (IAS), azonban tartalmukról nem adtak tájékoztatást; sürgeti ezért a Központ igazgatóját, hogy nyújtson erről tájékoztatást;
13. elismeri, hogy az IAS 2009-ben a pénzügyi igazgatásról is végzett ellenőrzést, amelynek átfogó célja, hogy ésszerű biztosítékot nyújtson azon belső ellenőrzések megfelelőségéről, amelyek pénzügyi igazgatási, közbeszerzés-tervezési, költségvetés-végrehajtási, irányítással kapcsolatos jelentéstételi és monitoring, valamint ellenőrzési eljárásokat támogatnak; hangsúlyozza, hogy az IAS ajánlásai arra vonatkoznak, hogy frissíteni kell és meg kell erősíteni a kötelezettségvállalásokra és kifizetésekre vonatkozó eljárásokat az elvégzett ellenőrzések pontosabb meghatározása és rögzítése érdekében;
14. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló 2011. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0163. (Lásd e Hivatalos Lap 269. oldalát.)

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2009-es pénzügyi évre vonatkozó
elszámolásának lezárásáról

(2011/575/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Központ válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ létrehozásáról szóló, 2004. április 21-i 851/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 23. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszerbiztonsági Bizottság véleményére (A7-0107/2011),
1. jóváhagyja az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Jerzy BUZEK

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 124. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 142., 2004.4.30., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA**(2011. május 10.)****az Európai Vegyipari Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről**

(2011/576/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Vegyipari Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Vegyipari Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a Vegyipari Ügynökség létrehozásáról szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 97. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszerbiztonsági Bizottság véleményére (A7-0127/2011),
1. mentesítést ad az Európai Vegyipari Ügynökség ügyvezető igazgatója számára az ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Vegyipari Ügynökség igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételükről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 34. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 396., 2006.12.30., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2011. május 10.)

az Európai Vegyipar-ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Vegyipar-ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Vegyipar-ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a Vegyipar-ügynökség létrehozásáról szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 97. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszerbiztonsági Bizottság véleményére (A7-0127/2011),
- A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,
- B. mivel a 2009-es év volt az Európai Vegyipar-ügynökség működésének második éve,
- C. mivel 2010. május 5-én a Parlament megadta a mentesítést az Ügynökség ügyvezető igazgatójának az ügynökség 2008-as pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ⁽⁵⁾, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban a Parlament többek között:
- felhívta a figyelmet arra, hogy a Számvevőszék kiemelte a működési tevékenységek tekintetében tapasztalható késedelmeket, amelyeket az informatikai rendszer üzembe helyezése során felmerült nehézségek okoztak, valamint a képzett személyzet hiánya,

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 34. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 396., 2006.12.30., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.⁽⁵⁾ HL L 252., 2010.9.25., 146. o.

- elégedettségét fejezte ki az ügynökség működésének első sikeres évével kapcsolatban, hiszen 2007-ben a Bizottság (Vállalkozáspolitikai és Ipari Főigazgatóság) felelt az ügynökség költségvetési irányításáért;
- D. mivel az ügynökség 2009-es költségvetése 70 400 000 EUR volt, ami 6 %-os növekedés a 2008-as pénzügyi évhez képest,
1. megállapítja, hogy az ügynökség 2008. évi finanszírozását a költségvetési rendelet 185. cikkével összhangban 62 200 000 EUR-s közösségi támogatás, valamint kisebb mértékben az 1907/2006/EK rendelettel összhangban vegyi anyagok regisztrálásáért fizetett díjak biztosították;
 2. hangsúlyozza, hogy az ügynökség 2009-es bevételei elsősorban az Unió általános költségvetéséből történő éves támogatásból származtak, amely a 2008-as (62 600 000 EUR) összeghez képest 4 000 000 EUR-val emelkedett, másrészt a díjakból származó 2 200 000 EUR-s bevételből folytak be; megjegyzi, hogy a REACH IT díjbevétel a vállalatoktól a REACH-rendelet értelmében történő bejegyzésnek és értesítésnek megfelelően folyik be;
 3. megállapítja, hogy a 3. cím (Működési kiadások) emelkedése főként a szoftverfejlesztési költségek emelkedésének tulajdonítható, mivel jelentős beruházásokra volt szükség a REACH informatikai rendszerarchitektúra továbbfejlesztése, valamint az átfogó kémiai biztonsági értékelési/kémiai biztonsági jelentési eszköz további fejlesztése érdekében;
 4. megjegyzi, hogy ebben az összefüggésben az ügynökség az összes előirányzat 29 %-át (20 000 000 EUR-t) vitte át az első bejegyzési határidőre való felkészüléssel kapcsolatos azon nagyszabású projektekre vonatkozó szerződéskötések miatt, amelyek nem fejeződtek be 2009 végéig; javasolja az átvitt összegek arányának csökkentését az évenkéntiség elvének tiszteletben tartása érdekében;

Teljesítmény

5. gratulál ahhoz, hogy az ügynökség a Számvevőszék 2009-es jelentéséhez csatolt táblázatában összehasonlította a 2009-ben és 2008-ban végzett műveleteket annak érdekében, hogy a mentesítésért felelős hatóság hatékonyabban tudja értékelni az ügynökség teljesítményét évről évre; megállapítja, hogy az ügynökség növelte a lezárt bejegyzési dokumentációk (2009-ben 500, 2008-ban 70) és a kivizsgálások (2009-ben 1 000, 2008-ban 250) számát; megjegyzi továbbá, hogy emelkedett a befejezett megfelelési vizsgálatok (2009-ben 14, 2008-ban 1) és az egységes osztályozásra és címkézésre tett javaslatok (2009-ben 30, 2008-ban 14) száma;
6. elégedettségét fejezi ki az ügynökség működésének második sikeres évével kapcsolatban, hiszen 2007-ben a Bizottság (Vállalkozáspolitikai és Ipari Főigazgatóság) felelt az ügynökség költségvetési irányításáért; kiemelten hangsúlyozza, hogy az ügynökség zökkenőmentes és viszonylag gyors felállítása a felügyelő főigazgatóság által nyújtott hatékony támogatásnak, az egyéb hasonló ügynökségekkel kialakított tapasztalatcserének, valamint a székhelyül szolgáló ország erőteljes támogatásának köszönhető elsősorban;
7. üdvözlöi az ügynökség saját ügyfélorientáltságának és visszajelzési eljárásainak javítására irányuló kezdeményezéseit; különösen ahhoz gratulál az ügynökségnek, hogy 2008-ban felmérést végzett az érdekelt felek körében, és megerősítette az iparágaknak nyújtott támogatási tevékenységeket (pl. telefonos tanácsadó szolgálat a vezető bejegyzésre kötelezettek számára, workshopok, hálózati megbeszélések, nyilvános konzultációk stb. szervezése);
8. kéri a Számvevőszéket, hogy végezze el az ügynökség teljesítmény-ellenőrzését;

Átvitt előirányzatok

9. felhívja az ügynökséget, hogy továbbra is fejlessze a közbeszerzés és a költségvetés-végrehajtás tervezését és nyomon követését annak érdekében, hogy az átvitelre kerülő előirányzatok aránya tovább csökkenjen; megjegyzi, hogy a Számvevőszék valójában 20 000 000 EUR (az előirányzatok 29 %-a) átvitelét regisztrálta a 2010-es költségvetési évre, aminek közel 88 %-a az év végéig még meg nem valósult tevékenységeknek (vagy adott esetben be nem érkezett áruknak) felel meg; megjegyzi továbbá, hogy az előirányzatok 5 %-át (3 000 000 EUR) törölték;

10. üdvözli ugyanakkor, hogy az ügynökség elkötelezte magát amellett, hogy 2010-re vonatkozóan 20 % alá csökkenti az átvitt kötelezettségvállalási előirányzatok arányát, és lényegesen a 2008-as szint alatt tartja a törölt előirányzatok mértékét; ennek következtében sürgeti az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelő hatóságot az e téren tapasztalható fejleményekről;

Humán erőforrás

11. megállapítja, hogy a létszámtervben szereplő álláshelyek teljes száma 2008-hoz képest 47 %-kal nőtt; üdvözli, hogy az év végére az ügynökség 90 %-ban végrehajtotta a létszámtervet; emlékeztet ugyanakkor annak fontosságára, hogy az ügynökség továbbra is figyelemmel kíséresse költségvetésének és munkaerő-felvételi tervének végrehajtását;

Belső ellenőrzés

12. gratulál az ügynökségnek a belső ellenőrzési részleg (IAC) létrehozásához, amelynek célja, hogy belső ellenőrzéseket végezzen, és független vélemények és ajánlások megalkotásán keresztül tanácsokkal lássa el az ügyvezető igazgatót a kockázatkezeléssel és a kontrollrendszerekkel kapcsolatban;
13. nyugtázza, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat (IAS) 2009. december 1-jén benyújtotta a 2010–2012-re vonatkozó – három egymást követő évre kiterjedő, évente aktualizált – végleges stratégiai ellenőrzési tervét; ennek megfelelően felkéri az ügynökség ügyvezető igazgatóját, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelő hatóságot ezen ellenőrzési terv tartalmáról;
14. felhívja az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot arról, hogy a pénzügyi folyamatai, a munkafolyamatok, az ellenőrzések, a cselekvési tervek és a kockázatelemzések megerősítésén keresztül milyen lépéseket tesz a kontrollrendszere javítása érdekében;
15. ösztönzi az ügynökséget az alábbiak tényleges biztosítására:
- a finanszírozási határozatok valamennyi elemét létrehozzák (pl. standard formátumok a munkaprogram és a finanszírozási határozatok vonatkozásában),
 - az összes szervezeti szint tekintetében megfelelően meghatározzák és kezelik a szükséges információkat,
 - a munkaprogram tartalmazza a költségvetésen keresztül rendelkezésre bocsátott valamennyi forrást,
 - a pénzügyi eljárások és ellenőrző listák dokumentálását véglegesítik és frissítik;
16. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló 2011. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0163. (Lásd e Hivatalos Lap 269. oldalát.)

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA**(2011. május 10.)****az Európai Vegyianyag-ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról**

(2011/577/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Vegyianyag-ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Vegyianyag-ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 97. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszerbiztonsági Bizottság véleményére (A7-0127/2011),
1. jóváhagyja az Európai Vegyianyag-ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Vegyianyag-ügynökség ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 34. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 396., 2006.12.30., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2011/578/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Környezetvédelmi Ügynökség és az európai környezeti információs és megfigyelőhálózat létrehozásáról szóló, 1990. május 7-i 1210/90/EGK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 13. cikkére,
 - tekintettel az Európai Környezetvédelmi Ügynökségről és az európai környezeti információs és megfigyelőhálózatról szóló, 2009. április 23-i 401/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 13. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszerbiztonsági Bizottság véleményére (A7-0122/2011),
1. mentesítést ad az Európai Környezetvédelmi Ügynökség igazgatója számára az ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 58. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 120., 1990.5.11., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 126., 2009.5.21., 13. o.⁽⁵⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Környezetvédelmi Ügynökség igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2011. május 10.)

az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Környezetvédelmi Ügynökség és az európai környezeti információs és megfigyelőhálózat létrehozásáról szóló, 1990. május 7-i 1210/90/EGK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 13. cikkére,
 - tekintettel az Európai Környezetvédelmi Ügynökségről és az európai környezeti információs és megfigyelőhálózatról szóló, 2009. április 23-i 401/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 13. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszerbiztonsági Bizottság véleményére (A7-0122/2011),
- A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 58. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 120., 1990.5.11., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 126., 2009.5.21., 13. o.⁽⁵⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

B. mivel 2010. május 5-én a Parlament megadta a mentesítést az Európai Környezetvédelmi Ügynökség ügyvezető igazgatójának az ügynökség 2008-as pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban ⁽¹⁾ többek között:

- felkérte az ügynökséget, hogy továbbra is rendszeresen (azaz ötévente) végeztesse el független külső értékelését a létrehozásáról szóló 1210/90/EGK rendelet és az igazgatótanács által elfogadott munkaprogram alapján,
- tudomásul vette a Számvevőszék észrevételeit, amelyek megállapították, hogy az épület tulajdonosa által kiválasztott cég költségeinek kifizetése helyett pályázati felhívást kellett volna indítani az ügynökség által bérelt helyiségek átalakításának elvégzésére,
- tudomásul vette, hogy az ügynökség a Belső Ellenőrzési Szolgálat (IAS) által 2006 óta tett 27 ajánlás közül 9-et végrehajtott,

C. mivel az ügynökség 2009-es költségvetése 39 900 000 EUR volt, ami a 2008-as pénzügyi évhez képest 7,1 %-os növekedést jelent,

1. megállapítja, hogy a 2009-ben az ügynökség rendelkezésére álló összes pénzügyi forrás 39 900 000 EUR-t tett ki, amelyből 34 560 000 EUR uniós támogatásokból származik;
2. megállapítja, hogy az ügynökség 2008-as költségvetéséhez képest mutakozó 2 800 000 EUR-s növekedés a 2009–2013-ra vonatkozó többéves stratégiában meghatározott, következő négy kulcsfontosságú terület finanszírozására szolgált: az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodás, az ökoszisztéma-felmérés, a fenntartható fogyasztás és termelés, valamint a katasztrófamegelőzés és -kezelés;

Teljesítmény

3. üdvözlí az ügynökség azon kezdeményezését, hogy továbbra is rendszeresen végeztesse el független külső értékelését a létrehozásáról szóló 1210/90/EGK rendelet és az igazgatótanács által elfogadott munkaprogram alapján; külön megjegyzi, hogy a következő értékelésre 2012–2013-ban kerül majd sor;
4. ismételten felhívja az ügynökséget, hogy a Számvevőszék következő jelentéséhez csatolandó táblázatban ismertesse a megadandó mentesítés évében és a megelőző pénzügyi évben végrehajtott műveletek összehasonlítását annak érdekében, hogy a mentesítésért felelős hatóság hatékonyabban tudja értékelni az ügynökség teljesítményét évről évre;
5. sürgeti az ügynökséget, hogy kezelje prioritásként a négy kulcsfontosságú területet, és tegyen többet további fejlődésük előmozdítása érdekében;
6. kifejezetten üdvözlí, hogy az ügynökség megbízható módon nyújt független és biztos környezetvédelmi információkat valamennyi uniós intézmény, a tagállamok és a politikai döntéshozó szervek számára;
7. ismét arra ösztönzi az ügynökséget, hogy folytassa a kommunikációs módszereinek továbbfejlesztésére irányuló erőfeszítéseit annak érdekében, hogy a média még nagyobb terjedelemben számoljon be tevékenységéről, és ily módon táplálja a nyilvános vitát a fontos környezetvédelmi kérdésekről, mint például az éghajlatváltozásról, a biológiai sokszínűségről és a természeti erőforrások kezeléséről; úgy véli, hogy az ilyen intézkedések átláthatóbb munkamódszereket és az ügynökség munkája iránti fokozottabb nyilvános érdeklődést eredményezhetnek;
8. kéri a Számvevőszéket, hogy végezze el az ügynökség teljesítmény-ellenőrzését;

⁽¹⁾ HL L 252., 2010.9.25., 151. o.

Költségvetési eljárások

9. ösztönzi az ügynökséget, hogy javítsa a költségvetés és a munkaprogram közötti kapcsolatot; elismeri, hogy a Számvevőszék jelentése szerint a költségvetés összeállításakor alkalmazott eljárások nem voltak elég szigorúak, ami a legtöbb költségvetési sort érintő, jelentős számú (az ügynökség költségvetésének 8 %-ával megegyező) költségvetési átcsoportosítást eredményezett; megállapítja különösen azt, hogy ezen átcsoportosítások némelyike egymást követő növelésekhez és csökkentésekhez vezetett ugyanazokon a költségvetési tételeken belül, miközben egyes előirányzatok nem kerültek felhasználásra és az év folyamán más sorokhoz csoportosították át őket;
10. aggódik amiatt, hogy az ügynökség átcsoportosításokat hajtott végre egy költségvetési sor növelése céljából, hogy (2009. december 30-án) kifizesse az ügynökség irodáinak 2010 első negyedévére szóló bérleti díját, és azt a 2009-es költségvetésre terhelje; hangsúlyozza, hogy az ügynökség e gyakorlata nem egyeztethető össze az évenkéntiség elvével, és ugyanakkor csökkentette a Bizottságnak visszafizetendő összeget;
11. felhívja az ügynökséget, hogy az év végére javítsa a működési osztályok által az elhatárolt működési kiadások becslésével kapcsolatban adott tájékoztatás pontosságát;

Emberi erőforrások

12. felhívja az ügynökséget, hogy orvosolja a felvételi eljárások terén tapasztalható hiányosságokat, amelyek veszélyeztetik ezen eljárások átláthatóságát; megállapítja különösen, hogy a Számvevőszék az alábbi hiányosságokról számolt be: az álláshirdetéseken nem határozták meg a tartaléklistára felveendő jelöltek számát, az írásbeli vizsgákon és az elbeszélgetéseken feltett kérdéseket nem dolgozták ki a pályázatok megvizsgálása előtt, a felvételi bizottság nem dokumentálta kielégítően döntéseit, nem állapították meg előre az elbeszélgetésre való behíváshoz vagy a tartaléklistára történő felvételhez szükséges ponthatárt, és a jegyzőkönyvek hiányosak voltak;
13. megállapítja, hogy 2009-ben 10 további álláshelyre volt szükség ahhoz, hogy meg lehessen erősíteni a kapacitást az ökoszisztéma-felmérés, a fenntartható fogyasztás és termelés, illetve egy közös környezeti információs rendszer kialakítása terén, valamint kapacitást lehessen biztosítani az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodás és a katasztrófamegelőzés és -kezelés új területeinek kifejlesztéséhez; ezzel kapcsolatban a felvételi eljárás további javítását szorgalmazza az átláthatóság tekintetében, amint azt a Számvevőszék is jelezte;

Belső ellenőrzés

14. tudomásul veszi, hogy az ügynökségnek még végre kell hajtania három ajánlást, amelyeket a Belső Ellenőrzési Szolgálat (IAS) legutóbbi ellenőrzési ajánlásainak nyomon követése során tett; megállapítja, hogy ezek elsősorban a kiemelt álláshelyeket, a támogatások helyszíni ellenőrzését/felügyeletét és a pénzügyi folyamatokat érintik, és „nagyon fontos” minősítésűek;
15. üdvözlöi, hogy az ügynökség éves tevékenységi jelentésébe belefoglalta az IAS által az ügynökségről készített általános értékelést; véleménye szerint ez egy olyan gyakorlat, amelyet a többi ügynökségnek is követnie kell;
16. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló 2011. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0163. (Lásd e Hivatalos Lap 269. oldalát.)

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA**(2011. május 10.)****az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról**

(2011/579/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Környezetvédelmi Ügynökség és az európai környezeti információs és megfigyelőhálózat létrehozásáról szóló, 1990. május 7-i 1210/90/EGK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 13. cikkére,
 - tekintettel az Európai Környezetvédelmi Ügynökségről és az európai környezeti információs és megfigyelőhálózatról szóló, 2009. április 23-i 401/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 13. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszerbiztonsági Bizottság véleményére (A7-0122/2011),
1. jóváhagyja az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 58. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 120., 1990.5.11., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 126., 2009.5.21., 13. o.⁽⁵⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Környezetvédelmi Ügynökség igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Jerzy BUZEK

a főtitkár

Klaus WELLE

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2011/580/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Hatóság válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról szóló 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 44. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszerbiztonsági Bizottság véleményére (A7-0146/2011),
1. mentesítést ad az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság igazgatója számára a Hatóság 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 108. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 31., 2002.2.1., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2011. május 10.)

az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Hatóság válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról szóló 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 44. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszerbiztonsági Bizottság véleményére (A7-0146/2011),
- A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,
- B. mivel 2010. május 5-én a Parlament megadta a mentesítést az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság ügyvezető igazgatójának a Hatóság 2008-as pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ⁽⁵⁾, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban a Parlament többek között
- megállapította, hogy a Számvevőszék a harmadik egymást követő évben tárja fel előirányzatok átvitelét a következő évre (mégpedig a 2008-as költségvetés előirányzatainak 23 %-át vitték át a 2009-es pénzügyi évre, a 2007-es költségvetés előirányzatainak 16 %-át vitték át a 2008-as pénzügyi évre, és a 2006-os költségvetés előirányzatainak 20 %-át vitték át a 2007-es pénzügyi évre),
 - megjegyezte, hogy a belső ellenőrzési szolgálat (IAS) és a belső ellenőrzési részleg (IAC) 25 ajánlásából 20-at (80 %) hajtottak végre,
 - megjegyezte, hogy 2008 októberében megkezdődött a második személyzeti felmérés, amelynek célja a Hatóság munkahelyi környezetének értékelése volt,

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 108. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 31., 2002.2.1., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.⁽⁵⁾ HL L 252., 2010.9.25., 155. o.

- C. mivel a Hatóság 2009-es költségvetése 71 400 000 EUR volt, ami 7,5 %-os növekedés a 2008-as pénzügyi évhez képest,

Teljesítmény

1. megállapítja, hogy a Hatóság 2009-es költségvetése 71 400 000 EUR-t tett ki, szemben az előző évi 66 400 000 EUR-val;
2. hangsúlyozza, hogy a 2009-es költségvetési eljárás során a költségvetési hatóság összesen 4 546 000 EUR-s tartalékot vezetett be a Hatóság költségvetésébe; üdvözli, hogy 2009 novemberében 2 000 000 EUR-t felszabadítottak a tartalékból a Hatóság informatikai fejlesztéseinek és infrastrukturális projektjeinek végrehajtására, mivel a Hatóság a megfelelő bizottság rendelkezésére bocsátotta a tartalék felszabadításának feltételeként megállapított személyzeti közvélemény-kutatás eredményeit;
3. megjegyzi továbbá, hogy a tartalék másik részét ugyanezen politikai terület számára különítették el annak érdekében, hogy hatékony válaszleépéseket tehessenek a H1N1-járvány ellen; tudatában van annak, hogy a Hatóság nem igényelte ezeket a forrásokat a személyzeti felvételi eljárásokra, mert azokat 2010-re halasztották;
4. gratulál ahhoz, hogy a Hatóság a Számvevőszék 2009-es jelentéséhez csatolt táblázatában összehasonlította a 2008-ban és 2009-ben végzett műveleteket annak érdekében, hogy a mentesítésért felelős hatóság hatékonyabban tudja értékelni a Hatóság teljesítményét évről évre; üdvözli, hogy a Hatóság egyre több tematikus és szakpolitikai tájékoztatót ad ki;
5. megállapítja, hogy a Hatóság differenciált előirányzatokat vezetett be tudományos ösztöndíjakra és tudományos együttműködési projektekre 2009-ben, ami 6 000 000 EUR-s összegű kifizetési előirányzat törlését eredményezte; javasolja a Hatóságnak, hogy erősítse meg a differenciált előirányzatokhoz kapcsolódó költségvetési folyamatok tervezését és nyomon követését;
6. hangsúlyozza, hogy a Hatóságnak az uniós biztonsági normák betartása és a tudományos kiválóság és függetlenség garantálása érdekében magas színvonalú és független tanácsadást kell biztosítania az élelmiszer- és takarmánybiztonságra és a növényvédelemre közvetlen vagy közvetett hatással levő valamennyi témában; különösen az átláthatóság jegyében intézkedéseket javasol a Hatóság alkalmazottainak és a Hatóságnak dolgozó szakértők összeférhetlenségi nyilatkozatára vonatkozó belső szabályok további javítására és nyomon követésére;
7. kéri a Számvevőszéket, hogy végezze el a Hatóság teljesítmény-ellenőrzését;

Költségvetési és pénzügyi irányítás

8. felhívja a Hatóságot, hogy javítsa a differenciált előirányzatokkal kapcsolatos költségvetési eljárásokat, valamint a többéves végrehajtásokra vonatkozó tervezést és monitoringot; megállapítja, hogy a Számvevőszék jelentése szerint a tudományos ösztöndíjakra és tudományos együttműködési projektekre szánt differenciált előirányzatokból 6 000 000 EUR-s összegű (75 %-os) kifizetési előirányzatot törölni kellett, amelyből 3 100 000 EUR a Hatóság által jelzett szükségleteken túlmenően előirányzott forrás volt; üdvözli mindazonáltal a Hatóságnak azt a szándékát, hogy a 2009-es év tapasztalatai alapján hozzon intézkedéseket, mivel ez volt az első olyan év, amelynek során a tudományos együttműködési projektekre szánt differenciált előirányzatok fogalma bevezetésre került;
9. arra ösztönzi a Hatóságot, hogy a nagy összegű átvitelek csökkentése érdekében javítsa költségvetési gazdálkodását; hangsúlyozza, hogy a Számvevőszék a negyedik egymást követő évben tárja fel előirányzatok átvitelét a következő évre (a 2009-es költségvetés előirányzatainak 13 %-át vitték át a 2010-es pénzügyi évre, a 2008-as költségvetés előirányzatainak 23 %-át vitték át a 2009-es pénzügyi évre, a 2007-es költségvetés előirányzatainak 16 %-át vitték át a 2008-as pénzügyi évre és a 2006-os költségvetés előirányzatainak 20 %-át vitték át a 2007-es pénzügyi évre); rámutat különösen arra, hogy a helyzet azt tükrözi, hogy a Hatóság nem kezeli megfelelőképpen a szerződéseket, és nem követi megfelelőképpen nyomon a jelentések és a költségelszámolások benyújtását;
10. sajnálatának ad hangot amiatt, hogy a Számvevőszék a harmadik egymást követő évben találta úgy, hogy törölni kellett olyan, működési kiadásokra vállalt kötelezettségeket, amelyeket az előző évről vittek át (a 2008-ról átvitt, működési kiadásokra vállalt kötelezettségek 19 %-át, a 2007-ről átvitt, működési kiadásokra vállalt kötelezettségek 37 %-át és a 2006-ról átvitt, működési kiadásokra vállalt kötelezettségek 26 %-át); sürgeti a Hatóságot, hogy változtasson ezen a helyzeten, és értesítse a Számvevőszéket a meghozott intézkedésekről;

11. megjegyzi továbbá, hogy a Számvevőszék a 2009. évi munkaprogram végrehajtása kapcsán is nehézségekről számolt be; ezért felhívja a Hatóságot, hogy tegye meg a megfelelő lépéseket a hiányosságok orvoslására;

Belső ellenőrzés

12. tudomásul veszi, hogy a Hatóság elküldte a mentesítésért felelős hatóság számára az ügyvezető igazgatója által készített jelentést, amely összefoglalja a belső ellenőrzési szolgálat (IAS) ajánlásainak tartalmát a költségvetési rendelet 72. cikkének (5) bekezdésében foglaltaknak megfelelően; mindazonáltal aggodalmának ad hangot különösen amiatt, hogy a 48 ajánlásból az egyik (a támogatás-kezelésről szóló) „döntő jelentőségű”, 27 „igen jelentős” és 20 „jelentős” volt, azonban a mentesítésért felelős hatóság nem kapott tájékoztatást az ajánlások tartalmát illetően; ezért sürgeti a Hatóság ügyvezető igazgatóját, hogy nyújtson tájékoztatást e tekintetben;
13. a Hatóság tájékoztatására tudomásul veszi, hogy 2009 utolsó negyedévében az IAS átfogó ellenőrzési kockázatértékelést végzett az ellenőrzés prioritásainak és az IAS következő három évre vonatkozó ellenőrzési tervének meghatározása céljából, továbbá ellenőrizte a vagyonyilatkozatokat és a 2009. évi munkaerő-felvételt;
14. úgy ítéli meg, hogy a Hatóság által 2006-ban létrehozott ellenőrző bizottság fontos szerepet játszik az igazgatótanács támogatásában annak biztosítása révén, hogy a belső ellenőrzési szolgálat és a belső ellenőrzési egység megfelelően végezze munkáját, és annak eredményét az igazgatótanács és az ügyvezető igazgató kellően figyelembe vegye; éppen ezért úgy véli, hogy a Hatóságon belüli könyvvizsgáló bizottság példaként szolgál a többi ügynökség számára;
15. ismételten felhívja a Hatóságot, hogy összeférhetlenség esetén tegye meg a megfelelő lépéseket; felkéri a Hatóságot, hogy végezzen felmérést a vezető tudósaival, valamint igazgatótanácsi és testületi tagjaival kapcsolatos lehetséges összeférhetlenségi ügyek miatt annak érdekében, hogy az összeférhetlenségi nyilatkozatokat illetően az esetleges kihagyásokat időben fel lehessen tárni, és azokra időben lehessen reagálni;
16. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló 2011. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0163. (Lásd e Hivatalos Lap 269. oldalát.)

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2011/581/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Hatóság válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról szóló 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 44. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszerbiztonsági Bizottság véleményére (A7-0146/2011),
1. jóváhagyja az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 108. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 31., 2002.2.1., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

a Kábítószerek és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2011/582/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a Kábítószerek és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a Kábítószerek és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a megfigyelőközpont válszájaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a Kábítószerek és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontjáról szóló, 2006. december 12-i 1920/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 15. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A7-0120/2011),
1. mentesítést ad a Kábítószerek és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja igazgatója számára a megfigyelőközpont 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 162. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 376., 2006.12.27., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást a Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2011. május 10.)

a Kábítószerek és a Kábítószerezőség Európai Megfigyelőközpontja 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a Kábítószerek és a Kábítószerezőség Európai Megfigyelőközpontja 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a Kábítószerek és a Kábítószerezőség Európai Megfigyelőközpontja 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a megfigyelőközpont vála-szaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a Kábítószerek és a Kábítószerezőség Európai Megfigyelőközpontjáról szóló, 2006. december 12-i 1920/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 15. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A7-0120/2011),
- A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,
- B. mivel 2010. május 5-én a Parlament megadta a mentesítést a Kábítószerek és a Kábítószerezőség Európai Megfigyelőközpontja igazgatójának a Központ 2008-as pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehaj-tására vonatkozóan, és a mentesítésről szóló határozatot kísérő állásfoglalásban ⁽⁵⁾ a Parlament egyebek mellett:
- hangsúlyozta, hogy a megfigyelőközpontnak SMART-célkitűzéseket és RACER-mutatókat kell megha-tároznia a programozás során, hogy értékelhesse teljesítményét,

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 162. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 376., 2006.12.27., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.⁽⁵⁾ HL L 252., 2010.9.25., 160. o.

- tudomásul vette, hogy a 2008-as pénzügyi évben a központ 107 591,31 EUR kamatbevételt könyvelt el,
 - gratulált a megfigyelőközpontnak a szintén lisszaboni székhelyű Európai Tengerbiztonsági Ügynökséggel való szoros együttműködéséért, valamint az épületek, infrastruktúrák és szolgáltatások közös használatáért, és tudomásul vette, hogy az új épületbe történő átköltözés 2009 első negyedévében esedékes;
- C. mivel a központ 2009-es költségvetése 14 720 000 EUR volt, ami 2,25 %-kal marad el a 2008-as pénzügyi évtől,
1. örömmel veszi tudomásul a Számvevőszék azon megállapítását, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a központ 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója minden lényeges szempontból megbízható, és hogy összességében az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,

Teljesítmény

2. üdvözli a Központ azon kezdeményezését, hogy információgyűjtés és -csere céljából számítógépes hálózatot üzemeltet, amelynek neve „Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Információs Hálózata”; megjegyzi, hogy a hálózat kapcsolatot teremt az országos droginformációs hálózatok, a tagállamok szakosított központjai és a központtal együttműködő nemzetközi szervezetek információs rendszerei között;
3. megjegyzi, hogy a központ egy további teljes állású alkalmazottat nevezett ki tervezési és monitoring-rendszereinek fejlesztése és a megfelelő mutatók kialakítása céljából;
4. felkéri a Megfigyelőközpontot a Gantt-diagram bevezetésének megfontolására működési tevékenységei tervezése során, amelynek segítségével gyorsan rögzíthetné az egyes alkalmazottak által egy projektre fordított időt, és eredményorientált megközelítést alkalmazhatna;
5. elismerését fejezi ki azért, hogy a központ a Számvevőszék 2009-es jelentéséhez csatolt táblázatában összehasonlította a 2008-ban és 2009-ben végzett műveleteket annak érdekében, hogy a mentesítésért felelős hatóság hatékonyabban tudja értékelni a központ teljesítményét évről évre; megjegyzi, hogy a központ növelte a tematikus és a szakpolitikai tájékoztatóinak számát;
6. megjegyzi, hogy a központ költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítést még inkább az egész éves teljesítményre kell alapozni;

Előirányzatok átvitele

7. kéri a központot, hogy vezessen be megfelelő utasításokat és eljárásokat az esetleges átvitelek elemzéséhez, hogy csak annyi előirányzat átvitelére kerüljön sor, amennyire mindenképp szükség van a tárgyévi kötelezettségvállalások fennálló összegeinek finanszírozásához; fontosnak tartja továbbá, hogy az áthozatalok csökkentése érdekében a központ javítsa a tevékenységek programozását és monitoringját; megjegyzi, hogy tulajdonképpen a Számvevőszék beszámolója alapján a központ a II. cím (igazgatási kiadások) alá tartozó 2009-es előirányzatokból 339 000 EUR-t (26 %) átvitt a következő évre, amelyből 250 000 EUR olyan kötelezettségvállalásoknak felelt meg, amelyekhez nem tartozott semmilyen kifizetés – ezek a műveletek elsősorban a 2010-es tevékenységekhez kapcsolódtak;

Készpénzkezelés

8. üdvözli, hogy a központ továbbfejlesztette készpénzszükségletének éves előrejelzését; megjegyzi, hogy ezt az előrejelzést folyamatosan frissítik, és támogató dokumentumként benyújtják a Bizottság megfelelő szolgálatához a központ negyedéves, az Unió által biztosított éves támogatása következő részletének kifizetésére irányuló kérelem indokolásaként;
9. a vonatkozó szabályok tisztázására szólít fel a belső címzett bevételek vonatkozásában, figyelembe véve azon kérdéseket, amelyek a Fordítóközpontnál összegyűlt többlet egy részének a központ számára történő visszatérítését követően merültek fel; tudomásul veszi a központ azon választát, amelyben rámutat arra, hogy ugyanezen problémával számos ügynökség szembesül; javasolja, hogy a jövőben tegyenek közös erőfeszítéseket e horizontális probléma megoldására;

Humánerőforrás

10. kéri a központot, hogy továbbra is biztosítsa az alkalmazottak értékelésére vonatkozóan jóváhagyott eljárás egységes végrehajtását azáltal, hogy megfelelő tájékoztatást és iránymutatásokat biztosít a jelentéseket elkészítő tisztviselők és az alkalmazottak számára;

Belső ellenőrzés

11. üdvözli a központ kezdeményezését, amelynek értelmében a mentesítésért felelős hatóság rendelkezésére bocsátja a Belső Ellenőrzési Szolgálat (IAS) központról szóló éves belső ellenőrzési jelentését; a lépést az átláthatóság jelének és a többi ügynökség által is követendő legjobb gyakorlatnak példájának tartja;
12. elismeri, hogy 2009-ben a Belső Ellenőrzési Szolgálat ellenőrizte a támogatások kezelését, hogy a központ igazgatója számára kellő bizonyosságot nyújtson a központban a támogatások kezelésére alkalmazott belső ellenőrzési rendszer megfelelőségéről és hatékonyságáról; e tekintetben megjegyzi, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat hiányosságokat állapított meg a támogatási megállapodásokra vonatkozó jelenlegi bizottsági iránymutatások központ általi teljesítése, a központ támogatási megállapodásának végrehajtása és a támogatásokról szóló jelentéstétel tekintetében; mindenesetre üdvözli a központ által elért pozitív eredményeket, és a támogatási eljárások minőségirányításának létrehozása és fenntartása érdekében folyamatban lévő erőfeszítéseket, amelyek célja a támogatott fellépések és a támogatások adminisztratív és pénzügyi megvalósítása magas minőségének biztosítása;
13. kéri a központot, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a kockázatkezelés és különösen az éves kockázatelemzés tekintetben elért előrelépésekről;
14. egyetért azzal, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat 2009. december 31-én megfogalmazott 19 ajánlásából kilencet „nagyon fontosnak” minősítettek és azok elsősorban az alábbiakra vonatkoznak: a központ támogatási megállapodásának kiigazítása, az új épület minőség-ellenőrzése, árvízkarok elleni óvintézkedések, üzletfolytonossági terv, valamint a felszerelésekbe való beruházások; ezért sürgeti a központot, hogy haladéktalanul hajtsa végre e 9 „nagyon fontos” ajánlást, és tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az elért előrelépésekről;
15. ezzel összefüggésben a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló 2011. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0163. (Lásd e Hivatalos Lap 269. oldalát.)

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

a Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2011/583/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a megfigyelőközpont válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontjáról szóló, 2006. december 12-i 1920/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 15. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A7-0120/2011),
1. jóváhagyja a Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot a Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 162. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 376., 2006.12.27., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Európai Gyógyszerügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2011/584/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Gyógyszerügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel az Európai Gyógyszerügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló számvevőszéki jelentésre, az Ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Gyógyszerügynökség létrehozásáról szóló 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 68. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszerbiztonsági Bizottság véleményére (A7-0153/2011),
1. elhalasztja az Európai Gyógyszerügynökség ügyvezető igazgatója számára az ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítés megadására vonatkozó határozatát;
 2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban ismerteti;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Gyógyszerügynökség ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon azok közzétételéről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtárgy
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 28. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 136., 2004.4.30., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2011. május 10.)

az Európai Gyógyszerügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Gyógyszerügynökség (EMA) 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel az Európai Gyógyszerügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló számvevőszéki jelentésre, az Ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Gyógyszerügynökség létrehozásáról szóló 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 68. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel a Belső Ellenőrzési Szolgálatnak az Európai Gyógyszerügynökségről szóló, 2009. évi éves belső ellenőrzési jelentésére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszerbiztonsági Bizottság véleményére (A7-0153/2011),
- A. mivel az Európai Gyógyszerügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésében a Számvevőszék véleményében fenntartásokat fogalmazott meg az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét illetően,
- B. mivel 2010. május 5-én a Parlament megadta a mentesítést az ügynökség ügyvezető igazgatójának az ügynökség 2008-as pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ⁽⁵⁾, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban a Parlament többek között
- aggodalmát fejezte ki a Számvevőszék azon megállapítása miatt, hogy az átvitt költségvetési előirányzatok értéke 36 000 000 EUR (a költségvetés 19,7 %-a), a törölt előirányzatoké pedig 9 700 000 EUR (a költségvetés 5,3 %-a) volt,

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 28. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 136., 2004.4.30., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.⁽⁵⁾ HL L 252., 2010.9.25., 164. o.

- felszólította az ügynökséget, hogy javítson közbeszerzési eljárásainak minőségén annak érdekében, hogy orvosolja a Számvevőszék által megállapított (például az árkritériumokra vonatkozó értékelési módszerek alkalmazásával vagy az eljárások kiválasztása megindokolásának alapvető szükségességével kapcsolatos) hiányosságokat;
- C. mivel az ügynökség 2009-es költségvetése 194 000 000 EUR volt, ami a 2008-as pénzügyi évhez képest 6,28 %-os növekedést jelent,
- D. mivel az ügynökség költségvetésének finanszírozása egyrészt az Unió költségvetéséből – ami a 2009-es teljes bevétel 18,52 %-át teszi ki –, másrészt legnagyobb részben a gyógyszeripari vállalatok által fizetett díjakból történik, és mivel ennek következtében az Unió általános hozzájárulása 9,2 %-kal csökkent 2008 és 2009 között;

Általános észrevételek

1. komoly aggodalmát fejezi ki az ügynökségnek a Számvevőszék és a Belső Ellenőrzési Szolgálat által felvetett olyan jelentős problémákra adott válaszai miatt, mint például:
 - i. a közbeszerzési eljárások irányítása;
 - ii. a személyzet és a szakértők összeférhetetlenségének azonosítására és kezelésére vonatkozó végrehajtási eljárások tiszteletben tartásának hiánya;
 - iii. a munkaerő-felvétel során alkalmazott kritériumok;
2. véleménye szerint a fenti szempontok lehetővé tehetik különösen az alábbiakat:
 - i. az ügynökség teljes költségvetéséhez mérve jelentős összeget jelentő közbeszerzési eljárások irányításában a 2009-ben feltártakhoz hasonló visszatérő hibák veszélyeztethetik az ügynökség elszámolásainak alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségét és szabályszerűségét;
 - ii. a gyógyszertermékek értékelésében részt vevő szakértők/személyzet függetlenségével kapcsolatos lehetséges kockázatok;
 - iii. a személyzet/szakértők toborzása terén tapasztalható lehetséges hiányosságok nemcsak az alkalmas pályázók kizárásához és/vagy kevésbé kvalifikált pályázók felvételéhez vezethetnek, hanem negatívan befolyásolhatják az ügynökség tudományos értékelési munkáját is;

Költségvetési és pénzügyi irányítás

Közbeszerzési eljárások

3. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a Számvevőszék hibákat állapított meg az ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló teljes költségvetéséhez mérve jelentős összeget képviselő közbeszerzési eljárásokkal kapcsolatban; hangsúlyozza, hogy a Számvevőszék 2008-ban már feltárt hiányosságokat ezzel a problémával és különösen az árkritériumokra vonatkozó értékelési módszerek alkalmazásával, valamint az eljárások kiválasztásának indokolásával kapcsolatban;
4. különösen elismeri, hogy egy nagy összegű, becslések szerint 30 000 000 EUR értékű informatikai keretszerződéshez kapcsolódó eljárások során 2009-ben az ügynökség több hibát már az eljárás megindításakor elkövetett:
 - i. számítási hibák az odaítélési kritériumok értékelésénél;
 - ii. a bírálóbizottság egyik tagja nem megfelelően dokumentálta értékelését;

- iii. nincs bizonyíték arra nézve, hogy a bírálati szempontok értékelésénél alkalmazott módszert következetesen alkalmazták, amelyet így többféleképpen lehetett értelmezni;
 - iv. a tárgyalásos eljárás megindítása előtt nem végeztek elegendő ellenőrzést ahhoz, hogy csökkentsék a hibakockázatot, az eljárás pedig az odaítélési szempontok alkalmazása során elkövetett hibák miatt nem garantálta a „pénzért valódi értéket” elv érvényesülését;
5. elismeri továbbá, hogy két másik – egy 5 300 000 EUR és egy 4 000 000 EUR értékű –, egy beszállító részvételével folyó tárgyalásos közbeszerzés során ismét több hibát követtek el már az eljárás megindításakor:
- i. nem tettek közzé hivatalos pályázati felhívást;
 - ii. nem határoztak meg előre részletes műszaki követelményeket;
 - iii. a műszaki követelmények nem határozták meg egyértelműen az összes beszerzendő terméket a tárgyalás megkezdése előtt;
 - iv. nem jelöltek ki bírálóbizottságot;
 - v. nem készült bírálati jegyzőkönyv;
6. ezért megállapítja, hogy az ügynökségnek nem sikerült megfelelnie a vonatkozó közbeszerzési rendeletek számos követelményének;
7. nem hajlandó elfogadni, hogy az ügynökség nem volt képes olyan ellenőrzési rendszer bevezetésére, amely lehetővé tenné az ügynökség elszámolásainak alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségét és szabályszerűségét alátámasztó, ismételten felmerülő hibák megelőzését vagy időben történő felismerését; ennek megfelelően sürgeti az ügynökséget, hogy javítson közbeszerzési eljárásainak minőségén annak érdekében, hogy orvosolja a Számvevőszék által megállapított hiányosságokat;
8. felhívja az ügynökséget, hogy állítson össze egy többéves közbeszerzési tervet, amely szigorúbb technikai és eljárásbeli ellenőrzéseket biztosít, és 2011. június 30-ig tegyen erről jelentést a mentesítésért felelős hatóságnak;
9. felhívja az ügynökséget annak biztosítására, hogy a közbeszerzési eljárások eredményeit a szerződések odaítélése előtt ellenőrizzék; elvárja, hogy – a Számvevőszék megállapításait figyelembe véve – mindig készítsenek részletes technikai előírásokat;

Átvitt előirányzatok

10. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a Számvevőszék 19 500 000 EUR (az ügynökség előirányzatainak 38 %-a) átviteléről számolt be, és hogy ebből az átvitelből körülbelül 14 800 000 EUR az év végéig még meg nem valósult tevékenységeknek (vagy adott esetben be nem érkezett javaknak) felel meg; hangsúlyozza, hogy ez azt jelzi, hogy késedelmet szenvedett az ügynökségi költségvetés II. címéből (Épületek, berendezések és egyéb működési költségek) fedezett tevékenységek megvalósítása, és az ügynökség nem tartotta tiszteletben az évenkéntiség költségvetési alapelvét; megvizsgálta az ügynökség ezen észrevételekre adott válaszát, és üdvözlöi az előirányzatok átvitelének csökkentésére irányuló ügynökségi erőfeszítéseket; arra buzdítja az ügynökséget, hogy folytassa ezt a folyamatot az évenkéntiség elvének teljes körű alkalmazása érdekében;
11. rámutat arra, hogy a Számvevőszék már az előző években is megállapította, hogy az átvitt előirányzatok szintje magas, és aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy ez nincs összhangban az évenkéntiség elvével; rámutat különösen arra, hogy 2008-ban az átvitt költségvetési előirányzatok értéke 36 000 000 EUR (a 2008-as költségvetés 19,7 %-a), a törölt előirányzatoké pedig 9 700 000 EUR (a 2008-as költségvetés 5,3 %-a) volt;

Díjakból származó bevétel

12. felhívja az ügynökséget a pénzügyi és a tudományos szolgálat közötti jobb koordinációra a visszafizetési felszólítások elfogadhatatlan mértékű késedelmének orvoslása érdekében; megállapítja, hogy a Számvevőszék jelentése szerint a visszafizetési felszólításokat tíz vizsgált esetből kétszer (226 200 EUR, illetve 110 200 EUR értékben) nagyon nagy késedelemmel (21, illetve 5 hónap) bocsátották ki, megszegve ezáltal az ügynökség belső szabályzatát;
13. hangsúlyozza, hogy az ügynökség költségvetését egyrészt az uniós költségvetésből, másrészt a gyógyszeripar által az uniós forgalombahozatali engedély megszerzése vagy fenntartása érdekében fizetett díjakból finanszírozzák; megjegyzi azonban, hogy az összköltségvetésnek mindössze 18,7 %-át teszi ki az uniós költségvetés hozzájárulása, ami az évek során csökkent, hisz 2005-ben például 22,7 %-ot tett ki; hangsúlyozza, hogy az ügynökség rendelkezésére álló teljes költségvetés 194 389 000 EUR;

Devizaárfolyam-szerződések

14. elvárja, hogy az ügynökség körültekintően folytassa azon régóta alkalmazott eljárását, miszerint határidős devizaügyleteket köt annak érdekében, hogy igazgatási költségeinek egy részét biztosítsa az angol font árfolyamának kedvezőtlen fluktuációi ellen; elvárja, hogy az ügynökség körültekintően kezelje ezeket a tranzakciókat a 2009-ben például 900 000 EUR-t kitevő árfolyamveszteségek elkerülése érdekében; megjegyzi, hogy a Számvevőszék már többször észrevételezte ezt a gyakorlatot; kéri az ügynökséget, hogy haladéktalanul tájékoztassa a Parlament illetékes bizottságát pénzállomány-kezelési politikájának felülvizsgálatáról; ellenőrizni fogja a felülvizsgált pénztárkezelési politikát;
15. tudomásul veszi az ügynökség közlését, hogy a pénzállomány-kezelési politikát az ügynökség audit-tanácsadó bizottsága felülvizsgálta, elfogadta és hivatalosan jóváhagyta; felhívja az ügynökséget, hogy 2011. június 30-ig nyújtsa be a Parlamentnek a felülvizsgált pénzállomány-kezelési politika végrehajtásáról szóló összefoglalót;

Teljesítmény

16. véleménye szerint az emberi használatra szánt gyógyszerekre vonatkozó tudományos tanácsadás támogatására az ügynökségen belül működő rendszerek megfelelőségének és eredményességének értékelése az ügynökség által nyújtott teljesítmény mérésének fontos eszköze; elismeri, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat ellenőrzéseket hajtott végre, és kritikus hiányosságokat állapított meg e tekintetben;

Összeférhetlenség kezelése

17. elfogadhatatlannak tartja, hogy az ügynökség nem alkalmazza ténylegesen a vonatkozó szabályokat, aminek eredményeképpen nincs garancia arra, hogy az emberi használatra szánt gyógyszerek értékelését független szakértők végzik; kiemeli, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat számos korábbi, az ügynökségről szóló éves ellenőrzési jelentésében megfogalmazott – nagyrészt a szakértők függetlenségére vonatkozó – ajánlásai közül 12 „nagyon fontosat” és 1 „kritikus” még mindig nem hajtottak végre 2009-ben, miközben a legrégebbi ajánlás 2005-ben készült;
18. megállapítja, hogy az ügynökség volt ügyvezető igazgatóját egy olyan tanácsadó cég foglalkoztatja, amely – többek között – gyógyszeripari társaságoknak ad tanácsot új gyógyszerek kifejlesztéséhez és azok piacra történő bevezetési idejük csökkentéséhez; hangsúlyozza, hogy ez a munkahelyváltás kétségeket vet fel az ügynökség tényleges függetlenségével kapcsolatban; megjegyzi, hogy az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata ⁽¹⁾ 16. cikke széles mérlegelési jogkörrel ruhazza fel az igazgatótanácsot, hogy engedélyezze vagy megtiltsa az ilyen típusú munkavállalást; megjegyzi, hogy az ügynökség volt ügyvezető igazgatójának jövőbeli munkavállalására vonatkozó jóváhagyás megadása után az igazgatótanács végül úgy határozott, hogy korlátozásokat határoz meg a volt ügyvezető igazgató új és jövőbeli szakmai tevékenységei tekintetében; mindazonáltal kéri, hogy az ügynökség 2011. június 30-ig nyújtson be jelentést a mentesítésért felelős hatóságnak, amely felsorolja az ügynökség létrehozása óta felmerült valamennyi hasonló esetet, és alaposan megindokolja az igazgatótanács döntését minden egyes esetben;
19. nem hajlandó elfogadni, hogy az ügynökség nem tartja be szigorúan magatartási kódexét, amely meghatározza az igazgatótanácsi és bizottsági tagokra, a szakértőkre és az ügynökség alkalmazottaira vonatkozó, függetlenségről és bizalmasságról szóló elveket és iránymutatásokat; elvárja, hogy az ügynökség a projektcsoport-vezetők termékekhez való beosztása előtt alaposan mérje fel, hogy a személyzet tagjai által jelzett érdekeltségek befolyásolhatják-e pártatlanságukat és függetlenségüket; sürgeti továbbá az ügynökséget, hogy dokumentálja és értékelje ellenőrzéseit, és a beosztásra vonatkozó döntésekről vezessen aktát, amelyet honlapján elérhetővé kell tennie;

(1) HL L 56., 1968.3.4., 1. o.

20. hangsúlyozza, hogy az ügynökség jó hírét befolyásolhatják azok az esetek, amelyekben az értékeléseket lehetséges összeférhetlenség miatt kifogás éri;
21. nyomatékosan kéri az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a szakértők függetlenségének biztosítása érdekében a létrehozása óta foganatosított lépésekről;
22. meglepőnek találja, hogy a Számvevőszék által az ügynökség éves beszámolójáról 2006 óta készített jelentések nem tesznek említést a szakértők függetlenségének értékelését illető hiányosságokról;
23. tájékoztatást kér arról, sor került-e a benfluorex tartalmú gyógyszerek bármelyikével foglalkozó szakértők és személyzet függetlenségével kapcsolatos vizsgálatra, és ez miként történt, valamint arról, hogyan ellenőrizték az általuk bejelentett érdekeltségeket;

Az emberi használatra szánt gyógyszerek tudományos értékelését támogató eljárások

24. nem hajlandó elfogadni az ügynökségtől, hogy az emberi használatra szánt gyógyszerekre vonatkozó dossziékban foglalt információk hiánytalanok; sürgeti e tekintetben az ügynökséget annak szavatolására, hogy a kulcsfontosságú információk könnyen lekérdezhetők legyenek, és a nyilvántartási rendszere vonatkozó valamennyi lényeges iránymutatás megvalósuljon;
25. kéri továbbá az ügynökséget, hogy a 726/2004/EK rendeletben előírt módon töltsse fel és rendszeresen frissítse az európai szakértők adatbázisát, és erről folyamatosan tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot; sürgeti emellett az ügynökséget, hogy tegye lehetővé az információk hatékony lekérését a SIAMED és a Product Overview adatbázisból;

Az ügynökség és az illetékes nemzeti hatóságok szerepe

26. sürgeti az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a bizottságok, a szakértők és az értékelési folyamatok függetlensége kérdésének felmerülése esetén az illetékes nemzeti hatóságok szerepéről és a nekik átadott feladatokról szóló, tagállamokkal kötött megállapodás feltételeiről annak hatálybalépése óta, a megállapodás végrehajtásának szintjéről, és részletesen számoljon be arról, hogy a megállapodás miképpen változott az idők során; véleménye szerint a tagállamokkal létrejött megállapodás teljes körű végrehajtásáig az ügynökség felel a szakértők összeférhetlenségének azonosítására és kezelésére vonatkozó, korábban létező eljárások végrehajtásáért;

Tudományos tanácsadás

27. üdvözlözi az ügynökség arra irányuló erőfeszítéseit, hogy az új gyógyszerek kifejlesztésének kezdeti szakaszaiban fokozza a tudományos tanácsadást, valamint üdvözlözi a közegészségügy szempontjából döntő fontosságú gyógyszerek értékelésének, illetve a telematikai programok fejlesztésének és végrehajtásának felgyorsítása érdekében bevezetett intézkedéseket;

Emberi erőforrás-gazdálkodás

28. felhívja az ügynökséget annak biztosítására, hogy az ideiglenes személyzet ne kapjon érzékeny feladatokat; elismeri, hogy az ügynökség az ideiglenes személyzet (2009-ben 32 fő) felvételét a szerződéses alkalmazottakra vonatkozó vizsga teljesítéséhez köti, és közülük egyesek érzékeny feladatokat végeznek, vagy hozzáférnek érzékeny információkhoz; hangsúlyozza a biztonsági szabályok esetleges megsértésének az ideiglenes személyzet érzékeny információkhoz való hozzáféréseivel vagy a követendő eljárások nem ismeretével összefüggő kockázatait;
29. felhívja az ügynökséget, hogy szigorítsa munkaerő-felvételi eljárását, és gondoskodjon annak dokumentálásáról; elismeri, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat hiányosságokat állapított meg e tekintetben; hangsúlyozza továbbá, hogy a munkaerő-felvételi eljárások elégtelen dokumentálása következtében az ügynökség kevésbé képes megválaszolni a pályázókkal szembeni egyenlőtlen bánásmódra és/vagy a munkaerő-felvétellel kapcsolatos önkényes döntésekre vonatkozó állításokat; emellett véleménye szerint, amennyiben a verseny korlátozott, az ennek eredményeként végrehajtott munkaerő-felvétel nem feltétlenül a legjobb választást jelenti, és előfordulhat, hogy az emberi és pénzügyi erőforrásokat nem hatékonyan használják fel;

Belső ellenőrzés

30. elfogadhatatlannak tartja, hogy az ügyvezető igazgató 2010. május 13-i megbízhatósági nyilatkozata nem tartalmaz semmilyen fenntartást, így nincs összhangban az ügynökség által elfogadott magatartási kódexben, a Belső Ellenőrzési Szolgálat és a Számvevőszék megbízhatósági nyilatkozatai fényében tett kötelezettségvállalással;

31. emlékeztet az ügyvezető igazgató azon kötelességére, hogy a mentesítésért felelős hatóságnak készített jelentésébe belefoglalja a Belső Ellenőrzési Szolgálat jelentéseinek összefoglalóját, nevezetesen:

i. a Belső Ellenőrzési Szolgálat által végzett belső ellenőrzések számát és típusát;

ii. valamennyi ajánlást (beleértve azokat is, melyeket az ügynökség esetleg visszautasított); és

iii. az ezen ajánlások alapján hozott valamennyi intézkedést;

tudni szeretné, hogy e kötelezettségek teljesültek-e az előző években, és kéri az ügynökséget, hogy 2011. június 30-ig továbbítsa a Belső Ellenőrzési Szolgálat 2007 óta készített jelentéseit a mentesítésért felelős hatóság részére;

32. tudomásul veszi az ügynökség kezdeményezését, amelynek értelmében a mentesítésért felelős hatóság rendelkezésére bocsátja a Belső Ellenőrzési Szolgálat ügynökségről szóló éves belső ellenőrzési jelentését; úgy véli, hogy ennek kell az átláthatóság bevett gyakorlatának lennie, és elvárja, hogy az összes többi ügynökség is kövesse ezt a gyakorlatot;

33. elismeri, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat 32 ajánlásából egy „kritikus” – a szakértőkkel kapcsolatos végrehajtási eljárások vonatkozásában –, tizenkettő ajánlás – főként az emberi erőforrások kezelésével, a személyzet összeférhetlenségének kezelésével és az emberi használatra szánt gyógyszerekre vonatkozó tudományos értékelés biztosítását támogató egyéb, ügynökségen belüli eljárásokkal összefüggésben – pedig „nagyon fontos” besorolást kapott; ezért felhívja az ügynökséget, hogy haladéktalanul tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot ezen ajánlások pontos tartalmáról; sürgeti az ügynökséget, hogy késlekedés nélkül hajtsa végre a Belső Ellenőrzési Szolgálat ajánlásait, és 2011. június 30-ig nyújtson teljes körű áttekintést a mentesítésért felelős hatóság részére az ezen ajánlások megfelelő kezelésére hozott és végrehajtott intézkedésekről; emellett kéri a Számvevőszéket, hogy kövesse nyomon ezeket a lépéseket, és tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a meghozott intézkedések hatékonyságáról;

Az ügynökség által 2011. június 30-ig megteendő lépések

34. sürgeti az ügynökség ügyvezető igazgatóját, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat támogatásával 2011. június 30-ig végezze el a személyzetre és a szakértőkre vonatkozó összeférhetlenség azonosításával és kezelésével kapcsolatos eljárások alkalmazásának alapos ellenőrzését, és az eredményekről tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot;

35. elvárja, hogy az igazgatótanács sürgősen fogadjon el cselekvési tervet a közbeszerzési eljárások hiányosságainak orvoslására; különösen arra kéri az ügynökség ügyvezető igazgatóját, hogy – a Belső Ellenőrzési Szolgálattal és a felügyelő főigazgatósággal együttműködve – készítse el ezt a cselekvési tervet, amelynek az egyedi intézkedéseket és a végrehajtásra vonatkozó ütemtervet is tartalmaznia kell; elvárja, hogy az ügynökség 2011. június 30-ig tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot ezen egyedi intézkedésekről;

36. ezért felkéri az ügynökséget, hogy 2011. június 30-ig tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az összes aggodalomra okot adó kérdés tekintetében hozott intézkedésekről és az elért eredményekről;

37. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló 2011. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0163. (Lásd e Hivatalos Lap 269. oldalát.)

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA**(2011. május 10.)****az Európai Gyógyszerügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról****(2011/585/EU)**

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Gyógyszerügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel az Európai Gyógyszerügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló számvevőszéki jelentésre, az Ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Gyógyszerügynökség létrehozásáról szóló 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 68. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszerbiztonsági Bizottság véleményére (A7-0153/2011),
1. elhatalmazja az Európai Gyógyszerügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Gyógyszerügynökség ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 28. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 136., 2004.4.30., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2011/586/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség létrehozásáról szóló, 2002. június 27-i 1406/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 19. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A7-0132/2011),
1. mentesítést ad az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség igazgatója számára az Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtása tekintetében;
 2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban ismerteti;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 52. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 208., 2002.8.5., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA**(2011. május 10.)****az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel**

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség létrehozásáról szóló, 2002. június 27-i 1406/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 19. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A7-0132/2011),
- A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,
- B. mivel 2010. május 5-én a Parlament megadta a mentesítést az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség ügyvezető igazgatójának az ügynökség 2008-as pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ⁽⁵⁾, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban a Parlament többek között:
- megállapította, hogy az ügynökség nem készített többéves munkatervet, munkaterve pedig nem felelt meg költségvetési kötelezettségvállalásának,
 - kiemelte, hogy, akárcsak 2006-ban és 2007-ben, a Számvevőszék ismét megállapította, hogy a vonatkozó költségvetési kötelezettségvállalások megtételét megelőzően került sor jogi kötelezettségvállalásokra,

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 52. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 208., 2002.8.5., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.⁽⁵⁾ HL L 252., 2010.9.25., 169. o.

— aggasztónak tartotta, hogy 2008-ra vonatkozóan a Számvevőszék ismét sok (2008-ban 52, míg 2007-ben 32) költségvetési átcsoportosítást tárt fel,

- C. mivel az ügynökség költségvetése 2009-ben 48 000 000 EUR volt, ami 3,8 %-os csökkenést jelent a 2008-as pénzügyi évhez képest,
1. üdvözli, hogy a Számvevőszék az Ügynökség 2009-es évre vonatkozó beszámolóját megbízhatónak találta, és az alapjául szolgáló tranzakciókat összességükben jogszerűeknek és szabályszerűeknek ítélte;
 2. megállapítja, hogy a 2009. évi uniós költségvetésből az Ügynökség 44 335 000 EUR kötelezettségvállalási és 48 300 000 EUR kifizetési előirányzatot kapott;

Teljesítmény

3. gratulál az ügynökségnek az ötéves munkaprogramja 2010. márciusi elfogadásához;
4. felkéri továbbá az ügynökséget a Gantt-diagram bevezetésének megfontolására működési tevékenységei tervezése során, amelynek segítségével gyorsan rögzíthetné az egyes alkalmazottak által egy projektre fordított időt, és eredményorientált megközelítést alkalmazhatna; ennek következtében felkéri az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az e tekintetben tett lépésekről;
5. felhívja az ügynökséget, hogy a Számvevőszék következő jelentéséhez csatolandó táblázatban ismertesse a megadandó mentesítés tárgyévében és a megelőző pénzügyi évben végrehajtott műveletek összehasonlítását annak érdekében, hogy a mentesítésért felelős hatóság hatékonyabban tudja értékelni az ügynökség teljesítményét évről évre;

Költségvetési átcsoportosítások

6. aggasztónak tartja, hogy 2009-re vonatkozóan a Számvevőszék ismét sok (2009-ben 49, 2008-ban 52, míg 2007-ben 32) költségvetési átcsoportosítást tárt fel; ezért sürgeti az ügynökséget, hogy a költségvetési átcsoportosítások számának csökkentése érdekében javítsa a tervezési és nyomonkövetési tevékenységét;

Utólagos kötelezettségvállalások

7. felszólítja az ügynökséget az utólagos kötelezettségvállalásai (azaz a vonatkozó költségvetési kötelezettségvállalások megtételét megelőzően a költségvetésbe bevezetett jogi kötelezettségvállalások) számának csökkentésére; emlékezteti az ügynökséget, hogy a Számvevőszék 2006 óta többször is jelentette a költségvetési keretrendelet 62. cikke (1) bekezdésének megsértését; üdvözli ugyanakkor, hogy az ügynökség a helyzet javítására tett erőfeszítései keretében az utólagos kötelezettségvállalások elkerülése céljából eseti képzést biztosít;

Beszerezési eljárás

8. sürgeti az ügynökséget a beszerzési eljárások helyes alkalmazására; meglelégedéssel nyugtázza, hogy az ügynökség 2009-es éves jelentése a költségvetési hatóság tájékoztatása céljából külön mellékletet tartalmaz a tárgyalásos eljárásokról;

Humán erőforrás

9. megjegyzi, hogy hiányosságok tapasztalhatók a munkaerő-felvételi eljárásokban, amelyek veszélyeztetik ezen eljárások átláthatóságát; ezért nevezetesen a következő jelenlegi hiányosságok orvoslására sürgeti az ügynökséget: az írásbeli vizsgázók névtelensége tiszteletben tartásának hiánya; az előre meghatározott kritériumoknak való megfelelés hiánya; az előválogatás során alkalmazott kritériumok következetlensége;

Belső ellenőrzés

10. emlékeztet arra, hogy az ügynökség ügyvezető igazgatójának elérhetővé kell tennie a belső ellenőr által elvégzett ellenőrzések során tett összes ajánlást, összhangban azon kötelezettségével, mely szerint a mentesítésért felelős hatóságnak írt jelentésében összefoglalja a Belső Ellenőrzési Szolgálat (IAS) jelentését;

11. elismeri, hogy az IAS a szennyezési készültséggel összefüggésben ellenőrizte a flottairányítást, a belső ellenőrzési rendszer olajszennyezési készültség és reagálás tekintetében mutatott megfelelőségének és hatékonyságának értékelése érdekében; felszólítja az ügynökséget az IAS „nagyon fontos” ajánlásainak gyors végrehajtására; különösen hangsúlyozza az alábbiak szükségességét:
- stratégiai tervezés biztosítása, az ügynökség érdekelt felei tevékenységeinek nyomon követése, a fennmaradó olajszennyezési kockázat áttekintésével,
 - az igazgatási eljárásoknak való megfelelés,
 - a felszerelések lehetséges kezelési módjainak vizsgálata, azok pénzügyi és működési hatásainak értékelésével,
 - a hajók bevetésére vonatkozó döntések dokumentálása;
12. nyugtázza, hogy az IAS ellenőrizte a cselekvési terv megvalósításának nyomon követését; megjegyzi, hogy az IAS ügynökség által továbbra is végrehajtható ajánlásai többek között az alábbiak létrehozását érintik: belső kockázatértékelés; a létező belső eljárások jegyzéke, a fennmaradó eljárások kidolgozásának és végrehajtásának menetrendje, a kivételekre vonatkozó eljárások nyilvántartása és a belső ellenőrzési rendszer áttekintése;
13. üdvözli az ügynökség azon kezdeményezését, hogy 2008-ban létrehozta a belső ellenőrzési feladatkört (belső ellenőrzési részleg – IAC), amelynek feladata, hogy támogassa és tanácsokkal lássa el az ügynökség ügyvezető igazgatóját és vezetőségét a belső kontrollrendszerrel, a kockázatértékeléssel és a belső ellenőrzéssel kapcsolatban; megjegyzi, hogy az ügynökség a belső ellenőrzési részlegén nem alkalmaz teljes munkaidőben munkatársat, hanem a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatallal (CFCA) osztja meg ezt a funkciót; nyugtázza, hogy ennek céljából 2008. június 17-én szolgáltatási szintre vonatkozó megállapodás született az ügynökség és a CFCA között; úgy véli, hogy ez a közös szolgáltatás a többi ügynökségen is támogatandó bevált gyakorlat;
14. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló 2011. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0163. (Lásd e Hivatalos Lap 269. oldalát.)

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2011/587/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség létrehozásáról szóló, 2002. június 27-i 1406/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 19. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A7-0132/2011),
1. jóváhagyja az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 52. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 208., 2002.8.5., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2011/588/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség létrehozásáról szóló, 2004. március 10-i 460/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 17. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0105/2011),
1. mentesítést ad az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség ügyvezető igazgatója számára az ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 16. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 77., 2004.3.13., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2011. május 10.)

az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség létrehozásáról szóló, 2004. március 10-i 460/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 17. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0105/2011),
- A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,
- B. mivel 2010. május 5-én a Parlament megadta a mentesítést az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség ügyvezető igazgatójának az Ügynökség 2008-as pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ⁽⁵⁾, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban a Parlament többek között
- megjegyezte, hogy a Számvevőszék hiányosságokat talált a közbeszerzési eljárásokban, különösen egy keretszerződés költségvetésének alulbecslése tekintetében,
 - felhívta a Bizottságot annak megvizsgálására, hogy milyen lehetőségek léteznek a 2343/2002/EK, Euratom rendelet 15. cikkének (5) bekezdése szerinti, az igényeknek megfelelő készpénzgazdálkodás teljes körű érvényesítésére, és milyen elvi változtatásokra van szükség annak biztosításához, hogy az ügynökség készpénzállományát tartósan a lehető legalacsonyabban tarthassa,

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 16. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 77., 2004.3.13., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.⁽⁵⁾ HL L 252., 2010.9.25., 174. o.

- gratulált az ügynökségnek, amiért mind a nyolc, a Belső Ellenőrzési Szolgálat által „nagyon fontosnak” minősített ajánlást végrehajtotta,
- C. mivel az ügynökség 2009-es költségvetése 8 100 000 EUR volt, ami 3,5 %-kal marad el 2008-as költségvetésétől,

Átvitt előirányzatok

1. aggasztónak találja, hogy a Számvevőszék az ügynökség teljes költségvetésének 19 %-át képviselő előirányzatok átviteléről számolt be; külön megjegyzi, hogy a működési előirányzatok 41 %-át hoztak át 2010-re, elsősorban két nagyobb projekt késedelve miatt; aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy ez a helyzet az ügynökség III. címből fedezett tevékenységeinek késedelmes megvalósulását jelzi, ezáltal csorbát szenvedett az évenkéntiség költségvetési alapelve; ezért felhívja az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az e hiányosság kezelésére tett lépéseiről;

Beszerezési eljárás

2. felhívja az ügynökséget, hogy a szerződések és beszerzési eljárások helyes alkalmazása érdekében erősítse meg belső ellenőrzési mechanizmusait; megjegyzi, hogy a Számvevőszék jelentése szerint egy esetben olyan szolgáltatásokat kértek, amelyekről a szerződés nem rendelkezett, és két másik esetben a szerződések odaítélésének szakaszában követtek el hibákat (helytelen minőség-ár súlyozás, illetve a pénzügyi ajánlatnál téves érték);
3. különösen sürgeti az ügynökséget, hogy:
 - javítsa az átláthatóságot mind a becslések, mind a projektfelelősök tekintetében,
 - erősítse meg beszerzési engedélyezését a finanszírozási határozat és a munkaprogram szintjén,
 - biztosítsa, hogy a kivételek éves tevékenységi jelentésben való közzététele átfogó módon történik,
 - biztosítsa a lehetséges szabálytalanságok megfelelő nyomon követését,
 - fejlessze és tegyen jelentést az utólagos ellenőrzésekről,

ezért felhívja az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az e tekintetben elért haladásról és a megtett lépésekről;

4. arra ösztönzi az ügynökséget, hogy dolgozzon ki, majd rendszeresen frissítsen, egy átfogó táblázatot, amely vázolja az ügynökség pénzügyi folyamatait, valamint a releváns pénzügyi és operatív szereplők felelősségeit;

Hibák a költségvetési átcsoportosításokban

5. felhívja az ügynökséget, hogy kerülje az olyan átcsoportosításokat, amelyekhez irányító testülete előzetes hozzájárulását adta volna, ezért ellentétesek az egyediség költségvetési elvével; megjegyzi, hogy a Számvevőszék beszámolt egy esetről, amikor 24 000 EUR költségvetési címek közötti átcsoportosításra anélkül került sor, hogy értesítették volna az irányító testületet és az előzetes hozzájárulását adta volna;

Visszatérítés a fogadó tagállam adóhatóságától

6. csaldóttan veszi tudomásul, hogy az előző év óta nem történt előrelépés az ügynökség által a fogadó tagállam adóhatóságának előre kifizetett 45 000 EUR-nyi héa összegének visszatérítése kapcsán; sürgeti ezért az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot, miután a fogadó tagállam visszatérítette ezt az összeget;

Humánerőforrások

7. megjegyzi, hogy még mindig vannak hiányosságok a munkaerő-felvételi eljárásokban, amelyek veszélyeztetik ezek átláthatóságát; tudomásul veszi, hogy a Számvevőszék jelentése szerint a felvételi bizottságok nem határoztak meg előre sem a felvételi beszélgetésre való behíváshoz, sem a tartaléklistára való felvételhez szükséges minimumpontoszámot; ezért felhívja az ügynökséget, hogy kezelje ezt a helyzetet, és tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a megtett lépésekről;

Belső ellenőrzési rendszerek

8. üdvözlözi, hogy az ügynökség rendelkezik belső ellenőrzési koordinátorral, aki felügyeli és nyomon követi az ügynökség belső ellenőrzési rendszereinek végrehajtását; tudomásul veszi, hogy az ügynökség sikeresen végrehajtotta belső eljárásainak előzetes ellenőrzéseit; mindemellett felhívja az ügynökséget, hogy egy szakértő segítségével vezessen be utólagos ellenőrzéseket;
9. sürgeti emellett az ügynökséget, hogy vezessen be egy teljes körű leltárt, és biztosítsa a könyvelési adatok helyességét; hangsúlyozza ezen ajánlás fontosságát, és felhívja az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az e hiányosság kezelése céljából alkalmazott eszközről; e tekintetben megjegyzi, hogy a Számvevőszék arról is beszámolt, hogy a tárgyi eszközöket Excel-táblázatban tartották nyilván, ami nem garantálta az adatok integritását;
10. tudomásul veszi, hogy a Bizottság Belső Ellenőrzési Szolgálat 2008-ban humánerőforrás-gazdálkodási ellenőrzést végzett, 2007-ben pedig belső ellenőrzési előírások végrehajtásának nyomon követését hajtotta végre; hangsúlyozza, hogy az ügynökség tájékoztatta a mentesítésért felelős hatóságot a Bizottság Belső Ellenőrzési Szolgálatának új ajánlásáról, amelyet a 2009-es kötelezettségvállalások nyomon követése után tett, és amely az irányító testület által 2007. október 10-én elfogadott belső ellenőrzési előírások felülvizsgálatára szólít fel;
11. szintén tudomásul veszi az ügynökség azon nyilatkozatát, miszerint 2009-ben – az ügynökség teljesítményének megerősítése érdekében – a Bizottság Belső Ellenőrzési Szolgálat egy másik ellenőrzést is végzett a beszerzésekről; külön megjegyzi, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat 18 ajánlásából az ügynökség 13-at elfogadott és 5-öt elutasított, és később kérte az elutasított ajánlások összevonását; továbbá megjegyzi, hogy ezen ajánlások közül hetet minősítettek „nagyon fontosnak” és tízet „fontosnak”;
12. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló 2011. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾ utal.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0163. (Lásd e Hivatalos Lap 269. oldalát.)

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2011/589/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség létrehozásáról szóló, 2004. március 10-i 460/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 17. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0105/2011),
1. jóváhagyja az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 16. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 77., 2004.3.13., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Európai Vasúti Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2011/590/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Vasúti Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Vasúti Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Vasúti Ügynökség létrehozásáról szóló, 2004. április 29-i 881/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre (ügynökségi rendelet) ⁽³⁾ és különösen annak 39. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A7-0125/2011),
1. mentesítést ad az Európai Vasúti Ügynökség igazgatója számára az ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Vasúti Ügynökség igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 103. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 164., 2004.4.30., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA**(2011. május 10.)****az Európai Vasúti Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel**

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Vasúti Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Vasúti Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Vasúti Ügynökség létrehozásáról szóló, 2004. április 29-i 881/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre (ügynökségi rendelet) ⁽³⁾ és különösen annak 39. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A7-0125/2011),
- A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,
- B. mivel 2010. május 5-én a Parlament megadta a mentesítést az Európai Vasúti Ügynökség igazgatójának az ügynökség 2008-as pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ⁽⁵⁾, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban többek között:
- tudomásul vette a Számvevőszék azon észrevételét, hogy több mint 4 100 000 EUR-t átvittek 2009-re, melyből körülbelül 3 900 000 EUR az adminisztratív és működési kiadás (vagyis a II. és III. cím alá tartozó éves előirányzatok 57 %-a),
 - aggodalmát fejezte ki a közbeszerzési eljárásoknak a Számvevőszék ellenőrzése során feltárt gyengeségei miatt,

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 103. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 164., 2004.4.30., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

⁽⁵⁾ HL L 252., 2010.9.25., 178. o.

C. mivel az ügynökség 2009-es költségvetése 21 000 000 EUR volt, ami a 2008-as pénzügyi évhez képest 16,6 %-os növekedést jelent,

1. megjegyzi, hogy az ügynökség 16 060 000 EUR összegű kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatot kapott a 2009-es uniós költségvetésből;

Teljesítmény

2. úgy véli, hogy tevékenységeinek két helyszínen (Lille és Valenciennes) történő végrehajtása többletköltségeket eredményez az ügynökség számára; megjegyzi továbbá, hogy ezt az észrevételt először 2006-ban fogalmazta meg, és azóta a Tanács semmilyen lépést nem tett a 2003. december 13-i határozat⁽¹⁾ módosítására, amely két helyszínt ír elő az ügynökség számára;
3. ismételten felhívja az ügynökséget, hogy a Számvevőszék következő jelentéséhez csatolandó táblázatban ismertesse a megadandó mentesítés évében és a megelőző pénzügyi évben végrehajtott műveletek összehasonlítását annak érdekében, hogy a mentesítésért felelős hatóság hatékonyabban tudja értékelni az ügynökség teljesítményét évről évre;

Előirányzatok átvitele

4. sajnálja, hogy az ügynökség ismét nem foglalkozott az előirányzatok egyik évről a másikra történő átvitelének problémájával; úgy véli, hogy a II. címhez (épületek, adatfeldolgozás és egyéb adminisztratív költségek) tartozó előirányzatok 41 %-ának és a III. címhez (működési kiadások) tartozó előirányzatok 61 %-ának átvitele súlyosan sérti az évenkéntiség költségvetési elvét, és azt mutatja, hogy késedelmet szenvedett az Ügynökség költségvetésének II. és III. címéből fedezett tevékenységek megvalósulása; csalódottságának ad hangot amiatt, hogy az ügynökség válaszában csak ismételten megállapítja a probléma fennállását;
5. kéri, hogy minden egyes év költségvetéséhez csatoljanak jelentést az előző évekből áthozott el nem költött előirányzatokról, amely jelentés kifejti, hogy ezek a pénzek miért nem kerültek felhasználásra, illetve azt, hogy mikor és hogyan kerülnek felhasználásra;
6. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a Számvevőszék újból rámutatott a beszerzési eljárások során felmerülő törlésekre és késedelmekre, a kifizetések folyósítását jellemző rendszeres késésekre, valamint a munkaprogram év közben történő jelentős változtatásaira;
7. megjegyzi konkrétan, hogy 2006 óta a Számvevőszék igen magas átviteli és törlési szintről tett jelentést; nem tartja kielégítőnek továbbá az ügynökség e tekintetben adott válaszait, ezért felszólítja, hogy ismételten foglalkozzon a kialakult helyzettel;

Számviteli rendszer

8. elismerését fejezi ki az ügynökség számára, amiért a Számvevőszék megjegyzéseit követően 2010. szeptember 1-jével a bejövő számlák nyilvántartásával foglalkozó központosított rendszert vezetett be; hangsúlyozza, hogy az intézkedésre azért volt szükség, hogy lehetővé váljon valamennyi számla időben történő nyilvántartásba vétele, és elkerülhető legyen a kifizetések feldolgozásának késedelve;

Az állóeszközök kezelésének hiányosságai

9. sajnálja a Számvevőszék által az állóeszköz-nyilvántartás kezelésében feltárt hiányosságokat, ugyanakkor tudomásul veszi az ügynökség határozott ígéretét, amely szerint ezt a 2010-es éves beszámolóra vonatkozóan orvosolni fogják; úgy véli, hogy az állóeszközök helyével kapcsolatos bizonytalanság is jól mutatja a két helyszín használatából adódó problémákat és többletköltségeket;

⁽¹⁾ A tagállamok állam- vagy kormányfői szinten ülésező képviselőinek közös megállapodással hozott, 2003. december 13-i 2004/97/EK, Euratom határozata az Európai Unió egyes hivatalai és ügynökségei székhelyéről (HL L 29., 2004.2.3., 15. o.).

Emberi erőforrások

10. megjegyzi, hogy az ügynökség éves tevékenységi jelentése csupán korlátozott információkat tartalmaz az emberi erőforrások tervezésére, elosztására és felhasználására vonatkozóan, és úgy véli, hogy ez a hiányosság hatással lehet arra, hogy az érdekelték milyen álláspontot alakítanak ki a személyzet ügynökség által történő alkalmazásáról; ennek megfelelően sürgeti az ügynökséget, hogy munkaprogramjában és éves tevékenységi jelentésében közöljön megfelelőbb információkat a személyzeti erőforrások tervezett elosztásáról és ezen erőforrások végleges felhasználásáról; konkrétan sürgeti az ügynökséget, hogy éves tevékenységi jelentésében ismertesse, hogy az ügynökségi célkitűzések megállapítása milyen hatással van a rendelkezésre álló emberi erőforrásokra;
11. aggasztónak tartja, hogy az ügynökség három munkatárs származási helyének visszamenőleges módosításakor nem a személyzeti szabályzat és annak végrehajtási rendelkezései szerint járt el; felhívja ezért az ügynökséget, hogy igényelje vissza a jogosulatlan kifizetéseket;
12. megjegyzi, hogy az ügynökség nem rendelkezik a személyzeti felvételre vonatkozó különböző szabályok, útmutatások és iránymutatások egységes kézikönyvével; hangsúlyozza, hogy ez a hiányosság különbségeket eredményezett az egyéni felvételek feldolgozásában és lebonyolításában, veszélyeztetve ezzel a jelöltekkel kapcsolatos egyenlő bánásmód elvét; ennek következtében sürgeti az ügynökséget, hogy hozzon létre „egységesített felvételi eljárást”, amelyet az új felvételen érintett valamennyi alkalmazott esetében alkalmaznak;

Belső ellenőrzés

13. megjegyzi, hogy Belső Ellenőrzési Szolgálat (IAS) által az emberi erőforrásokkal kapcsolatban megfogalmazott tíz ajánlásból az ügynökség hatot még mindig nem hajtott végre; hangsúlyozza azonban csaldottságát, amiért nem tájékoztatták ezen ajánlások közül három tartalmáról, és sürgeti az ügynökséget, hogy haladéktalanul továbbítsa ezen információkat a költségvetési keretrendelet által előírtaknak megfelelően;
14. üdvözli az ügynökség kezdeményezését, amelynek alapján 2007 végén belső ellenőrzési kapacitást hozott létre, amely igazgatójának nyújt támogatást és tanácsadást, továbbá kezeli a belső ellenőrzést, a kockázatértékelést és a belső pénzügyi ellenőrzést;
15. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló 2011. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0163. (Lásd e Hivatalos Lap 269. oldalát.)

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Európai Vasúti Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról

(2011/591/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Vasúti Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
- tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Vasúti Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
- tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
- tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
- tekintettel az Európai Vasúti Ügynökség létrehozásáról szóló, 2004. április 29-i 881/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre (ügynökségi rendelet) ⁽³⁾ és különösen annak 39. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
- tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
- tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A7-0125/2011),

1. jóváhagyja az Európai Vasúti Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárását;
2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Vasúti Ügynökség igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Jerzy BUZEK

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 103. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 164., 2004.4.30., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA**(2011. május 10.)****az Európai Képzési Alapítvány 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről**

(2011/592/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Képzési Alapítvány 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Képzési Alapítvány 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az alapítvány válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Képzési Alapítvány létrehozásáról szóló, 2008. december 16-i 1339/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 17. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság véleményére (A7-0109/2011),
1. mentesítést ad az Európai Képzési Alapítvány igazgatója számára az alapítvány 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban ismerteti;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Képzési Alapítvány igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételükről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 149. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 354., 2008.12.31., 82. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2011. május 10.)

az Európai Képzési Alapítvány 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Képzési Alapítvány 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Képzési Alapítvány 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az alapítvány válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Képzési Alapítvány létrehozásáról szóló, 2008. december 16-i 1339/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 17. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság véleményére (A7-0109/2011),
- A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,
- B. mivel 2010. május 5-én a Parlament megadta a mentesítést az Európai Képzési Alapítvány igazgatójának az alapítvány 2008-as pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ⁽⁵⁾, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban a Parlament többek között:
- megállapította, hogy az Európai Képzési Alapítvány létrehozásáról szóló, 1990. május 7-i 1360/90/EGK tanácsi rendelet 2008-as átdolgozását követően ⁽⁶⁾ az alapítványnak lehetősége van arra, hogy olyan különböző ágazatokban is fejlessze szakértelmét, amelyekkel a korábbi években nem foglalkozott,

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 149. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 354., 2008.12.31., 82. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.⁽⁵⁾ HL L 252., 2010.9.25., 182. o.⁽⁶⁾ HL L 131., 1990.5.23., 1. o.

- aggodalmát fejezte ki a Számvevőszék munkaerő-felvételi eljárások átláthatóságának hiányával kapcsolatos észrevételei, valamint az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) beavatkozása miatt, amely vizsgálatot indított (OF/2009/0370),
 - sürgette az alapítványt, hogy készítsen jelentést az emberi erőforrásainak elosztásáról; kiemelte, hogy az emberi erőforrások nem megfelelő figyelembevétele a hatékonyság hiányának kockázatát hordozza magában az éves tervezés és a tevékenységi jelentések tekintetében,
- C. mivel az alapítvány 2009-es költségvetése 19 100 000 EUR volt, ami 0,5 %-kal marad el a 2008-as költségvetésétől;
1. utal a Számvevőszék azon megállapítására, hogy a 19 100 000 EUR-s költségvetésről szóló éves beszámoló megfelel az alapítvány 2009. december 31-i tényleges pénzügyi helyzetének, és hogy a 2009-ben lefolytatott eljárások és a pénzforgalom összhangban vannak az alapítvány pénzügyi szabályaival;

Teljesítőkéesség

2. üdvözlí, hogy az alapítvány javítani kívánja a szakképzési rendszerek teljesítményét a partnerországokban („torinói folyamat”), és szerepének megerősítése céljából közös módszertant szeretne kidolgozni nemzetközi szervezetekkel és kétoldalú adományozókkal;
3. ismételten kéri, hogy az alapítvány a Számvevőszék következő jelentéséhez csatolandó táblázatában hasonlítsa össze a mentesítés során vizsgált évben elvégzett tevékenységeket és az előző pénzügyi évben elvégzett tevékenységeket, hogy a mentesítésért felelős hatóság jobban tudja értékelni az Alapítvány teljesítményét évről évre;

Együtműködés az Európai Szakképzésfejlesztési Központtal (CEDEFOP)

4. megállapítja, hogy 2009 novemberében a 2010–2013-as időszakra meghosszabbították az alapítvány és a CEDEFOP közötti együttműködési megállapodást; elismeri, hogy együttműködésük keretében az alapítvány és a CEDEFOP minden évben kidolgoznak egy közös munkatervet, melyet mindkét ügynökség munkatervéhez mellékelnek; üdvözlí, hogy az alapítvány a jövőbeni éves tevékenységi jelentésekben részletesebben kíván foglalkozni e közös munkaterv megvalósításával;

Költségvetési gazdálkodás

5. sürgeti az alapítványt, hogy szigorúbban határozza meg a költségvetési eljárásokat, annak érdekében, hogy kevesebb átcsoportosításra kerüljön sor; felszólítja az alapítványt, hogy kérje ki az igazgatótanácsa jóváhagyását, amennyiben átcsoportosításokra van szükség; emlékeztet arra, hogy ezt előírja az alapítvány pénzügyi szabályzata;
6. emlékezteti az alapítványt azon kötelezettségére is, hogy összefoglaló kimutatást kell adnia a korábbi pénzügyi években tett költségvetési kötelezettségvállalások teljesítéséhez szükséges, az elkövetkező pénzügyi években esedékes kifizetések ütemtervéről (az alapítvány pénzügyi szabályzata 31. cikkének (2) bekezdése);
7. felhívja az alapítványt, hogy kövesse szorosan az alaprendelet előírásait, különösen a címek közötti pénzügyi átcsoportosítások esetén; úgy véli azonban, hogy nehéz tevékenység alapú költségvetési tervezést végezni egy olyan rendszerben, amely elkülöníti a személyzeti és adminisztratív kiadásokat az operatív kiadásoktól, főként egy olyan ügynökség esetében, amelynek fő tevékenysége szakpolitikai elemzések készítése, az információterjesztés és a tapasztalatok megosztása, valamint a partnerországok kapacitásépítésének támogatása;

Humán erőforrás

8. üdvözlí, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat (IAS) észrevételeire és a Parlament javaslataira válaszul az alapítvány részletesen felül kívánja vizsgálni a munkaerő-felvételi eljárásait; megjegyzi különösképpen azt, hogy az alapítvány munkaerő-felvételi eljárását átalakították, néhány lépéssel kiegészítették, az alapvető támogató eszközöket pedig felülvizsgálták;

Belső ellenőrzés

9. üdvözli az alapítvány kezdeményezését, amelynek értelmében a mentesítésért felelős hatóság rendelkezésre bocsátja az IAS alapítványról szóló éves belső ellenőrzési jelentését; a lépést az átláthatóság jelének és a többi ügynökség által is követendő legjobb gyakorlat példájának tartja;
10. elismeri, hogy 2009-ben az IAS ellenőrizte az igazgató megbízhatósági nyilatkozatának építőköveit, annak érdekében, hogy kellően megbizonyosodjon az igazgató megbízhatósági nyilatkozatának alapjait képező különböző elemek megfelelőségéről, hatékonyságáról, és az éves tevékenységi jelentésben való feltüntetéséről; megjegyzi, hogy az IAS arra a következtetésre jutott, hogy az igazgató megbízhatósági nyilatkozatában foglalt észrevételeket alátámasztó releváns információk hiánya félrevezetheti az olvasót; felszólítja ezért az alapítvány igazgatóját, hogy részletesebben fejtse ki az észrevételeket (pl. szolgáltatáson információkat az osztályozási kritériumokról, az esetleges káros hatásról és/vagy lényegességről, valamint egy negatív esemény bekövetkezésének valószínűségéről);
11. elismeri, hogy az IAS 15 ajánlásából 2009-ben 11-et lezártak; megjegyzi ugyanakkor, hogy 2009-ben 8 újabb IAS-ajánlás született, az alábbi témákban: az igazgató megbízhatósági nyilatkozata, a belső ellenőrzési rendszer jobb bemutatása, a kockázatelemzés részletes bemutatása, pénzügyi műveletek utólagos ellenőrzésének bevezetése a kötelezettségvállalások és kifizetések kockázatalapú mintavételével, az egyesített mutatókra vonatkozó célértékek meghatározása;
12. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló 2011. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0163. (Lásd e Hivatalos Lap 269. oldalát.)

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA**(2011. május 10.)****az Európai Képzési Alapítvány 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról**

(2011/593/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Képzési Alapítvány 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Képzési Alapítvány 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az alapítvány válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Képzési Alapítvány létrehozásáról szóló, 2008. december 16-i 1339/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 17. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság véleményére (A7-0109/2011),
1. jóváhagyja az Európai Képzési Alapítvány 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Képzési Alapítvány igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L sorozat).

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 149. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 354., 2008.12.31., 82. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2011/594/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség létrehozásáról szóló, 1994. július 18-i 2062/94/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 14. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság véleményére (A7-0104/2011),
1. mentesítést ad az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség igazgatója számára az ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az Európai Unió Hivatalos Lapjában (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 46. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 216., 1994.8.20., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA**(2011. május 10.)****az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel**

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség létrehozásáról szóló, 1994. július 18-i 2062/94/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 14. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság véleményére (A7-0104/2011),
- A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,
- B. mivel 2010. május 5-én a Parlament megadta a mentesítést az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség igazgatójának az ügynökség 2008-as pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ⁽⁵⁾, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban a Parlament többek között felhívta a figyelmet arra, hogy:
- az ügynökség 3 400 000 EUR összegű előirányzatot vitt át (ez működési kiadásainak 44 %-a), amelyből mintegy 1 000 000 EUR olyan kötelezettségvállalásokhoz kapcsolódott, amelyek teljes egészében 2009-re vonatkoztak,
 - a Számvevőszék szabálytalanságot tárt fel egy közbeszerzési eljárással kapcsolatban (keretszerződés használata a maximális összegen túl);

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 46. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 216., 1994.8.20., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.⁽⁵⁾ HL L 252., 2010.9.25., 187. o.

- C. mivel az ügynökség 2009-es költségvetése 15 100 000 EUR volt, ami 0,6 %-os növekedést jelent a 2008-as költségvetéshez képest;

Teljesítmény

1. ismételten felhívja az ügynökséget, hogy a Számvevőszék következő jelentéséhez csatolandó táblázatban ismertesse a megadandó mentesítés tárgyévében és a megelőző pénzügyi évben végrehajtott műveletek összehasonlítását annak érdekében, hogy a mentesítésért felelős hatóság hatékonyabban tudja értékelni az ügynökség teljesítményét évről évre;
2. üdvözlö az ügynökség azon kezdeményezését, hogy előrejelzést készít a technológiai innovációk 2020-ig várható egészségügyi és balesetvédelmi vetületeiről az ún. „zöld munkahelyeken”; megjegyzi továbbá, hogy adatokat gyűjtöttek a nők balesetvédelmi és munka-egészségügyi helyzetéről;

Az ügynökség irányítása

3. megállapítja, hogy a (2008-as pénzügyi évben) 84 tagú igazgatótanáccsal rendelkező és 64 fős személyzetet alkalmazó ügynökség irányításának költségei a költségvetés 1,35 %-át teszik ki; emlékeztet arra, hogy ez az ügynökséget létrehozó 2062/94/EK rendeletben foglaltakat tükrözi, amely a szociális partnerek igazgatótanácsba való bevonása révén a háromoldalú részvétel biztosítására törekszik; megjegyzi, hogy a gyakorlatban az ügynökség mindennapi ügymenetét az igazgatótanács által kinevezett, 11 tagú elnökség biztosítja;

Átvitt előirányzatok

4. aggodalmának ad hangot amiatt, hogy a Számvevőszék jelentése szerint az operatív tevékenységek (III. cím) tekintetében 2009-ben is 3 500 000 EUR összegű előirányzatot, azaz a kötelezettségvállalások 47 %-át vitték át a 2010-es költségvetési évre; hangsúlyozza, hogy ez a helyzet az ügynökség tevékenységeinek késedelmes megvalósítását jelzi, és nem egyeztethető össze az évenkéntiség elvével; tudomásul veszi, hogy ez részben a jelentős projektek többéves jellegére vezethető vissza; ugyanakkor elismeri, hogy az ügynökség 2010 elején havi jelentéstételi rendszert alakított ki az éves munkaprogramban előirányzott tevékenységek végrehajtásának és a kapcsolódó költségvetési kérdéseknek a figyelemmel kísérésére;
5. felhívja az ügynökséget, hogy csökkentse a megnövekedett törlési arányt, és tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a megtett lépésekről; üdvözlö az ügynökség arra vonatkozó ígéretét, hogy különös figyelmet fog fordítani az év végén még nyitva álló kötelezettségekre, az azt követő pénzügyi és jogi kötelezettségvállalások fedezéséhez nem szükséges összegek felszabadítása céljából;

Belső ellenőrzés

6. üdvözlö az ügynökség kezdeményezését, amelynek értelmében a mentesítésért felelős hatóság rendelkezésére bocsátja a Belső Ellenőrzési Szolgálat (IAS) ügynökségről szóló éves belső ellenőrzési jelentését; a lépést az átláthatóság jelének és a többi ügynökség által is követendő, bevált gyakorlat példájának tartja;
7. gratulál az ügynökségnek az e téren elért jelentős haladáshoz; elismeri, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat által az ügynökség számára kiadott valamennyi „nagyon fontos” ajánlást megfelelően végrehajtották és lezárták, kivéve a számviteli rendszerek érvényesítésére vonatkozó ajánlást, amelyet a részleges végrehajtás következtében visszaminősítettek „fontossá”; ennek megfelelően felhívja az ügynökség számvitelért felelős tisztviselőjét, hogy írja le a számviteli rendszer érvényesítése során alkalmazott módszertant; támogatja a Könyvvizsgálók Ügynökségközi Hálózatán belüli együttműködés fejlesztésére irányuló elképzelést, amelynek célja egységes követelmények kidolgozása, valamint az ügynökségek számviteli rendszereinek érvényesítéséhez alkalmazott közös módszertan kialakítása;
8. ösztönzi az ügynökséget, hogy vizsgálja felül az ellenőrző listákat annak érdekében, hogy megfeleljenek a különféle pénzügyi tranzakciók sajátosságainak, és bocsássa azokat a személyzet valamennyi tagjának rendelkezésére;
9. továbbá felhívja az ügynökséget, hogy véglegesítse, illetve aktualizálja dokumentációs eljárásait; különösen felhívja az ügynökséget arra, hogy készítse el a szükséges eljárásoknak megfelelően előírt eljárások teljes körű listáját, és rendszeresen frissítse azt;

Az ügynökségek hálózatát irányító koordinátor szerepe

10. elismerését fejezi ki az ügynökségnek az ügynökségek hálózatát irányító koordinátorként a 2009-es mentesítési eljárás során végzett eredményes munkájáért;

11. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló 2011. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0163. (Lásd e Hivatalos Lap 269. oldalát.)

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó
elszámolója lezárásáról

(2011/595/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség létrehozásáról szóló, 1994. július 18-i 2062/94/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 14. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság véleményére (A7-0104/2011),
1. jóváhagyja az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolója lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Jerzy BUZEK

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 46. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 216., 1994.8.20., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Euratom Ellátási Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2011/596/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Euratom Ellátási Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Euratom Ellátási Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Euratom Ellátási Ügynökség alapszabályának megállapításáról szóló, 2008. február 12-i 2008/114/EK tanácsi határozatra ⁽³⁾ és különösen annak 8. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0144/2011),
1. mentesítést ad az Euratom Ellátási Ügynökség főigazgatója számára az ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az Euratom Ellátási Ügynökség igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 6. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 41., 2008.2.15., 15. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2011. május 10.)

az Euratom Ellátási Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Euratom Ellátási Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Euratom Ellátási Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Euratom Ellátási Ügynökség alapszabályának megállapításáról szóló, 2008. február 12-i 2008/114/EK tanácsi határozatra ⁽³⁾ és különösen annak 8. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0144/2011),
- A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,
- B. mivel a Számvevőszék 2009-es jelentésében arra is felhívta a figyelmet, hogy az ügynökség alapszabálya nincs összhangban az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés 54. cikkével,
- C. mivel a 2008/114/EK, Euratom határozat alapján az 1958-ban luxembourgi székhellyel létrehozott Euratom Ellátási Ügynökségnek új alapszabályai vannak és ügynökséggé alakult,
1. tudomásul veszi, hogy 2009-ben az ügynökség semmilyen támogatást nem kapott működési tevékenységeinek finanszírozására, valamint hogy a Bizottság állta a 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtása keretében az ügynökségnél felmerülő összes kiadást; megállapítja, hogy az ügynökség 2008-as létrehozása óta folyamatosan ez a helyzet;

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 6. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 41., 2008.2.15., 15. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

2. tudomásul veszi következésképpen, hogy önálló költségvetés hiányában az ügynökség gyakorlatilag a Bizottság szerves része;
3. rámutat mindazonáltal arra, hogy ez a helyzet ellentétes az ügynökség alapszabályával és felveti annak kérdését, hogy fenn kell-e tartani az ügynökséget jelenlegi formájában és szervezeti felépítésével;
4. tudomásul veszi ugyanakkor az ügynökség válaszát, melynek érvelése szerint a jelenlegi helyzet egyrészt a Bizottsággal fennálló egyértelmű kapcsolat (például a Bizottság irányelveket fogadhat el és kinevezheti az ügynökség főigazgatóját), másrészt pedig a bizonyos mértékű jogi és pénzügyi függetlenség (például az ügynökség társaláírója minden nukleáris anyagokkal kapcsolatos kereskedelmi szerződésnek, ami lehetővé teszi számára a beszerzési források diverzifikálását célzó politika alkalmazását) közötti egyensúlyt tükrözi; megállapítja továbbá, hogy ez az egyensúly összhangban van az Euratom-Szerződéssel;
5. elismeri, hogy alapszabálya 3. cikkével összhangban az ügynökség kiválasztotta saját belső ellenőreit, aki 2009. július 1-jén lépett hivatalba;
6. tudomásul veszi a főtitkár 2011. március 31-i levelét, amelyben tudomásul veszi a fent említett problémát és részletezi a mentesítésért felelős hatóság kérése szerinti kezdeti lépéseket; felhívja a főtitkárt, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a további lépésekről és eredményekről;
7. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló 2011. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0163. (Lásd e Hivatalos Lap 269. oldalát.)

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Euratom Ellátási Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról

(2011/597/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Euratom Ellátási Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Euratom Ellátási Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Euratom Ellátási Ügynökség alapszabályának megállapításáról szóló, 2008. február 12-i 2008/114/EK tanácsi határozatra ⁽³⁾ és különösen annak 8. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0144/2011),
1. jóváhagyja az Euratom Ellátási Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Euratom Ellátási Ügynökség igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Jerzy BUZEK

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 6. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 41., 2008.2.15., 15. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2011/598/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az alapítvány válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért létrehozásáról szóló, 1975. május 26-i 1365/75/EGK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 16. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság véleményére (A7-0108/2011),
1. mentesítést ad az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért igazgatója számára az alapítvány 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 155. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 139., 1975.5.30., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2011. május 10.)

az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az alapítvány válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért létrehozásáról szóló, 1975. május 26-i 1365/75/EGK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 16. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság véleményére (A7-0108/2011),
- A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,
- B. mivel 2010. május 5-én a Parlament megadta a mentesítést az Élet- és Munkakörülmények Javításáért Európai Alapítvány igazgatójának az alapítvány 2008-as pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ⁽⁵⁾, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban a Parlament többek között
- sajnálatát fejezte ki amiatt, hogy a Számvevőszék – akárcsak 2006-ban és 2007-ben – 2008-ban is hiányosságokat tárt fel a munkaerő-felvételi eljárásokban,

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 155. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 139., 1975.5.30., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

⁽⁵⁾ HL L 252., 2010.9.25., 196. o.

- kérte, hogy az alapítvány törekedjék arra, hogy jobban felügyelje szerződéseit, és javítsa beszerzési eljárásainak programozását,
 - megjegyezte, hogy az átvitt összeg a 2008-as előirányzatok több mint 55 %-át teszi ki (4 900 000 EUR),
- C. mivel az alapítvány 2009-es költségvetése 20 200 000 EUR volt, ami a 2008-as pénzügyi évhez képest 3,8 %-os csökkenést jelent,

Teljesítmény

1. üdvözli, hogy az alapítvány szándéka szerint 2010-ben a Számvevőszék következő jelentéséhez csatolandó táblázatában összehasonlíttja a mentesítés során vizsgált évben és az előző pénzügyi évben végrehajtott műveleteket, hogy a mentesítésért felelős hatóság jobban tudja értékelni az alapítvány teljesítményét évről évre;
2. megjegyzi, hogy az alapítvány a 2001–2004-es munkaprogram 2007-ben már befejezett utólagos értékelést követően újabb utólagos értékelést végzett az alapítvány 2005–2008-as munkaprogramjára vonatkozóan; úgy véli, hogy ez rendkívül hasznos az alapítvány számára, mivel tanulságokkal és ajánlásokkal szolgál a későbbi programozási időszak előtt álló kihívásokat illetően; elismerését fejezi ki az alapítványnak, amiért az említett értékeléssel kimutatta, hogy:
 - pénzügyi forrásait hatékonyan használta fel munkaprogramja végrehajtásának támogatására,
 - a 2005–2008-as munkaprogramban kitűzött célokat elérte;
3. mindazonáltal ösztönzi az alapítványt, hogy fejlessze tovább teljesítmény-ellenőrzési rendszerét (EPMS) annak biztosítása érdekében, hogy teljesítményértékelésének eredményeit figyelembe vegyék az irányítási döntéshozatal és tervezés során, és hogy végezzen rendszeres felméréseket a célközönség visszajelzéseinek összegyűjtése céljából;
4. támogatja a külső értékelő azon ajánlását, hogy határozzák meg jobban az alapítvány célközönségét nemzeti szinten (azaz hogy az alapítványnak tovább kell-e lépnie a nemzeti hatóságokon és döntéshozókhoz, és el kell-e jutnia a munkáltatói szervek és munkavállalói testületek szélesebb csoportjához), valamint hogy az igazgatótanácsában jelen lévő nemzeti hatóságok alapján hozzák létre a fókuszpontok hálózatát;

Az igazgatótanács

5. megjegyzi, hogy az alapítvány 2005–2008-as munkaprogramjának utólagos értékelését végző külső értékelő jelentése szerint az alapítvány igazgatótanácsa a 2004-es uniós bővítést követően megnövekedett mérete, az ülések számának csökkenése és tagjainak viszonylag nagy fluktuációja miatt nem volt hatékony döntéshozatali testület; ezért felhívja az alapítványt, hogy tegyen lépéseket az igazgatótanács szerepének erősítése érdekében az alapítvány általános irányítása tekintetében; különösen ösztönzi az alapítvány igazgatótanácsát, hogy biztosítson időt a stratégiai kérdésekről/prioritásokról folytatott vitára;

Beszerzési eljárások

6. megállapítja, hogy a Számvevőszék egy nyílt közbeszerzési eljárás értékelésével kapcsolatban olyan hibákat és rendellenességeket állapított meg, amelyek az eljárás minőségét is érintették; ezért felhívja az alapítványt, hogy tegyen lépéseket értékelési és felülvizsgálati eljárásának javítása érdekében, hogy a jövőben ne forduljanak elő ismét ilyen hibák;

Költségvetési gazdálkodás

7. felhívja az alapítványt annak szavatolására, hogy az előirányzatokat csak akkor bocsássák rendelkezésre, ha a megfelelő célhoz kötött bevétel befolyt; megjegyzi, hogy a Számvevőszék jelentése szerint az alapítvány költségvetése nem vonta külön címsorok alá a célhoz kötött bevételekből finanszírozott egyes programokat, noha ezt a pénzügyi szabályzat előírta (19. cikk); megállapítja, hogy ezenkívül az egyik célhoz kötött bevételből finanszírozott program esetében az alapítvány 184 000 EUR-ra vállalt kötelezettséget, annak ellenére, hogy a célhoz kötött bevétel ténylegesen beérkezett összege csak 29 000 EUR volt;

8. sajnálja, hogy a Számvevőszék kénytelen volt megjegyzéseket fűzni az alapítvány költségvetési és pénzügyi beszámolójához, különösen amiatt, hogy az alapítvány első ideiglenes elszámolási komoly hiányosságokat mutattak, ami rámutat az alapítvány pénzügyi szervezetének nagyfokú gyengeségére; üdvözli, hogy az alapítvány megerősítette, hogy további képzések és erőforrások bevonása révén biztosítani fogja az év végi eljárások megfelelő lebonyolítását és be fogja tartani az elszámolások benyújtására vonatkozó határidőket;

Emberi erőforrások

9. felhívja az alapítványt, hogy munkaerő-felvételi eljárásainak átláthatósága érdekében igazolja a munkaerő kiválasztására vonatkozó döntéseit (pl. a jelentkezők által elérendő minimumpontszámok felvételi eljárás elején történő meghatározásának igazolásával); megjegyzi, hogy a Számvevőszék hét ellenőrzött munkaerő-felvételi eljárásnál tárt fel szabálytalanságokat e tekintetben; tudomásul veszi, hogy nem volt bizonyíték arra, hogy a felvételi bizottság még a pályázatok vizsgálata előtt meghatározta volna a felvételi beszélgetésre való behíváshoz, illetve a tartaléklistára való felvételhez szükséges minimális pontszámot;
10. megjegyzi, hogy a munkaerő-felvételi eljárások hiányosságaira a mentesítésért felelős hatóság már 2006 óta rámutatott; ezért sürgeti az alapítványt, hogy haladéktalanul orvosolja a helyzetet, és tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az elért haladásról;
11. ugyanakkor üdvözli, hogy az alapítvány megerősítette, hogy a jövőben tökéletesíteni fogja a felvételi eljárások dokumentálását;

Belső ellenőrzés

12. üdvözli, hogy az alapítvány 2010. július 1-jén rendszert vezetett be az általa kialakított szabályok és eljárások alóli kivételek rögzítésére és elemzésére („kivételek jegyzéke”);
13. tudomásul veszi, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat (IAS) korábbi ajánlások nyomán követéséről szóló dokumentumában megfogalmazott nyolc ajánlás közül kettőt végrehajtottak; megállapítja, hogy a „nagyon fontosnak” tekintett ajánlások főként a belső ellenőrzési rendszer hatékonyságára vonatkoznak (a belső ellenőrzés biztosításával kapcsolatos éves munkaprogram, az érzékeny álláshelyek felülvizsgálata és a szabálytalanságok jelentésére irányuló eljárások); felhívja ezért az alapítványt, hogy sürgősen hajtsa végre azokat;
14. megállapítja továbbá, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat 2009-ben ellenőrzést végzett a pénzgazdálkodásra vonatkozóan, és 15 – azon belül két „döntő jelentőségű” és hat „nagyon fontos” – ajánlást terjesztett elő; aggodalmának ad hangot amiatt, hogy a két döntő jelentőségű észrevétel a számviteli pozícióra („ideiglenes alkalmazott vagy tisztviselő által betöltendő pozíció”, „a Bizottság számvitelért felelős tisztviselőjének ajánlásaival összehangolandó hatáskör”), illetve a számviteli rendszerek érvényesítésére vonatkozik, míg a hat „nagyon fontos” észrevétel a pénzügyi folyamatok jobb dokumentálásának szükségességét, a beszerzés tervezését és ütemezését, az utólagos ellenőrzéseket, a visszatérítési szabályokat és a kivételek jelentését érinti; ezért sürgeti az alapítványt, hogy haladéktalanul hajtsa végre a Belső Ellenőrzési Szolgálat ajánlásait, és tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az e téren elért előrelépésekről;
15. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló 2011. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0163. (Lásd e Hivatalos Lap 269. oldalát.)

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2011/599/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az alapítvány válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért létrehozásáról szóló, 1975. május 26-i 1365/75/EGK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 16. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság véleményére (A7-0108/2011),
1. jóváhagyja az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 155. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 139., 1975.5.30., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Eurojust 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2011/600/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Igazságügyi Együttműködési Egység (Eurojust) 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Eurojust 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Eurojust válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a bűnözés súlyos formái elleni fokozott küzdelem céljából az Eurojust létrehozásáról szóló, 2002. február 28-i 2002/187/IB tanácsi határozatra ⁽³⁾ és különösen annak 36. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A7-0133/2011),
1. mentesítést ad az Eurojust adminisztratív igazgatója számára az Eurojust 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtása tekintetében;
 2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást az Eurojust adminisztratív igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételükről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök

Jerzy BUZEK

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 144. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 63., 2002.3.6., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2011. május 10.)

az Eurojust 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Igazságügyi Együttműködési Egység (Eurojust) 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Eurojust 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Eurojust válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a bűnözés súlyos formái elleni fokozott küzdelem céljából az Eurojust létrehozásáról szóló, 2002. február 28-i 2002/187/IB tanácsi határozatra ⁽³⁾ és különösen annak 36. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A7-0133/2011),
- A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,
- B. mivel 2010. május 5-én a Parlament megadta a mentesítést az Eurojust adminisztratív igazgatójának az ügynökség 2008-as pénzügyi évre szóló költségvetésének ⁽⁵⁾ végrehajtására vonatkozóan, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban a Parlament többek között:
- üdvözölte a 2008. szeptember 24-én létrejött, az ügynökség és az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) közötti együttműködés feltételeiről szóló gyakorlati megállapodást,
 - tudomásul vette a Számvevőszék megállapítását, miszerint az ügynökségnek 2008-ban is nehézségei voltak az átvitt előirányzatokkal, noha az átvitt összeg alacsonyabb volt, mint az előző évben (a végleges költségvetési előirányzatok 13 %-a, a 2007-ben átvitelre került 25 % helyett),

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 144. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 63., 2002.3.6., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.⁽⁵⁾ HL L 252., 2010.9.25., 202. o.

— sajnálattal állapította meg, hogy a Számvevőszék – az előző három évhez hasonlóan – még mindig talált hiányosságokat a közbeszerzési eljárásokban,

- C. mivel az ügynökség költségvetése 2009-ben 26 400 000 EUR volt, ami 6,4 %-os növekedés a 2008-as pénzügyi évhez képest,

Teljesítőképeség

1. üdvözli, hogy az ügynökség a részlegekre vonatkozó, 2010-es tervekben kulcsfontosságú teljesítménymutatókat kíván szerepeltetni; sürgeti azonban az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot e kulcsfontosságú teljesítménymutatókról, valamint az ügynökség célkitűzéseivel, költségvetésével és munkaprogramjával való kapcsolatukról; úgy véli valójában, hogy a mutatók összekapcsolása az ügynökség célkitűzéseivel, költségvetésével és munkaprogramjával lehetővé teszi az érdekeltek számára az ügynökség teljesítményének jobb értékelését;
2. üdvözli, hogy az ügynökség a Számvevőszék 2009-es jelentéséhez csatolt táblázatában összehasonlította a 2008-ban és 2009-ben végzett műveleteket annak érdekében, hogy a mentesítésért felelős hatóság hatékonyabban tudja értékelni az ügynökség teljesítményét évről évre;

Előirányzatok átvitele

3. elégedetten veszi tudomásul, hogy a Számvevőszék nem fogalmazott meg észrevételeket az előirányzatok átvitelének és törlésének 2009-es szintjéről;
4. megjegyzi, hogy az ügynökség költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítést ezenkívül az év során nyújtott teljesítményére kell alapozni;
5. sürgeti az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az előirányzatok átvitelének elkerülése érdekében tett lépéseiről, mivel az előirányzatok átvitele állandó probléma volt a korábbi mentesítési eljárások során;

A közbeszerzési eljárások javulása

6. gratulál az ügynökségnek, amiért intézkedéseket állapított meg a releváns termékek/szolgáltatások piaci értékének a beszerzési eljárás megkezdése előtt történő értékelésére; ezt a kezdeményezést a többi ügynökség által is követendő, fontos gyakorlatnak tartja; üdvözli továbbá az ügynökség 2009-re vonatkozó éves beszerzési tervét, amely nagymértékben segítette az ügynökség részlegeit és szolgálatait pályázataik lebonyolításában; úgy véli, hogy az ilyen kezdeményezések javítják az engedélyezésre jogosult tisztviselő ellenőrző és irányító szerepét;

Humán erőforrás

7. aggodalmának ad hangot, amiért a Számvevőszék ismételt hiányosságokat állapított meg a munkaerő-felvételi eljárások tervezésében és megvalósításában; megállapítja elsősorban, hogy a betöltetlen álláshelyek aránya még mindig túlságosan magas (24 %), jóllehet alacsonyabb, mint 2008-ban (26 %) és 2007-ben (33 %); sürgeti ezért az ügynökséget, hogy dolgozzon ki átfogó felvételi cselekvési tervet a betöltetlen álláshelyek jelentős mértékű csökkentése érdekében, és erről tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot; üdvözli azonban, hogy az ügynökség 2011 végéig 8 % alá kívánja csökkenteni a betöltetlen álláshelyek arányát;
8. üdvözli az ügynökség által 2009-ben elért előrelépéseket, amelyek eredményeként az év végére 31-ről 10-re csökkentette a „tisztviselői feladatokat ellátó” ideiglenes alkalmazottak számát; sürgeti azonban az ügynökséget, hogy csökkentse tovább e számot a Belső Ellenőrzési Szolgálat (IAS) ajánlásának megfelelően;
9. elismeri, hogy 2009-ben az ügynökség új felvételi eljárást vezetett be, amelynek értelmében a felvételi bizottság tagjai csak olyan jelentkezőket hívnak be szóbeli felvételi beszélgetésre, akik az előzetes értékelésen minimum 75 %-ot teljesítettek, és a tartaléklistára csak olyan jelöltek kerülnek fel, akik a szóbeli beszélgetésen és az írásbeli teszteken legalább 75 %-ot értek el;

10. aggályosnak tartja, hogy a Számvevőszék jelentése alapján az ügynökségnél hat középvezetői állás-helyből (egységvezető) hármat ideiglenes jelleggel, „megbízott” alkalmazottakkal töltöttek be; hangsúlyozza, hogy a helyzet azt jelzi, hogy nehézségekbe ütközik a megfelelő munkaerő felvétele és megtartása; üdvözli azonban az ügynökség tervét, amelynek keretében határozat kíván elfogadni, amely kimondja, hogy a jelentkezők végleges értékelése a jelentkezési lap kitöltésekor kapott besorolás, valamint a szóbeli elbeszélgetések és az írásbeli tesztek összességén alapszik; úgy véli, hogy ez a megközelítés előrelépést jelent az ügynökség felvételi eljárásában, mivel ténylegesen figyelembe veszi az egyes jelentkezők érdemeit;

Belső ellenőrzés

11. elismeri, hogy az IAS által 2008. december 31-én megfogalmazott 26 ajánlásból csak négy került megvalósításra (amelyek közül kettő „kritikus fontosságúnak” minősült); megjegyzi ezenkívül, hogy 2009 decemberében az IAS további ajánlást fogalmazott meg, és hogy a fennmaradó 23 ajánlás közül 15 esetben a végrehajtás több mint egy évet késik; ezért felhívja az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a késések okairól, továbbá hogy tegyen azonnali intézkedéseket a felvételi eljárás javítására, az ideiglenes alkalmazottak számának csökkentésére, az emberi erőforrás (HR) részleg átszervezésére, emberierőforrás-gazdálkodási terv kidolgozására, a HR-tevékenységek felügyeletének megerősítésére és a kivételek nyilvántartásában szereplő tartalom felülvizsgálatára;
12. üdvözli az ügynökség kezdeményezését, amelynek értelmében a mentesítésért felelős hatóság rendelkezésre bocsátja az IAS ügynökségről szóló éves belső ellenőrzési jelentését; a lépést az átláthatóság jelének és a többi érintett ügynökség által is követendő, legjobb gyakorlat példájának tartja;
13. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló 2011. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0163. (Lásd e Hivatalos Lap 269. oldalát.)

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Eurojust 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról

(2011/601/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Igazságügyi Együttműködési Egység (Eurojust) 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Eurojust 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Eurojust válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a bűnözés súlyos formái elleni fokozott küzdelem céljából az Eurojust létrehozásáról szóló, 2002. február 28-i 2002/187/IB tanácsi határozatra ⁽³⁾ és különösen annak 36. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A7-0133/2011),
1. jóváhagyja az Eurojust 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Eurojust adminisztratív igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételéről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 144. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 63., 2002.3.6., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2011/602/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének létrehozásáról szóló, 2007. február 15-i 168/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 21. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A7-0130/2011),
1. mentesítést ad az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének igazgatója számára az ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban ismerteti;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételükről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 10. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 53., 2007.2.22., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA**(2011. május 10.)****az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel**

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének létrehozásáról szóló, 2007. február 15-i 168/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 21. cikkére,
 - tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A7-0130/2011),
- A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,
- B. mivel 2010. május 5-én a Parlament megadta a mentesítést az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége igazgatójának az Ügynökség 2008-as pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ⁽⁵⁾, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban többek között
- ösztönözte az ügynökséget, hogy az eredmények értékelésére határozzon meg SMART-célkitűzéseket és RACER-mutatókat a programozás során,
 - üdvözölte, hogy az ügynökség 2009 közepén egy olyan tevékenység alapú költségvetési szoftver alkalmazását vezette be, amely világos kimutatást ad az előirányzott pénzügyi forrásokról és emberi erőforrásokról,

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 10. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 53., 2007.2.22., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.⁽⁵⁾ HL L 252., 2010.9.25., 207. o.

- megjegyezte, hogy miután az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) 2008-ban vizsgálatot indított az ügynökség ellen, 2009-ben további intézkedések nélkül lezárta azt,
- C. mivel az ügynökség 2009-es költségvetése 17 000 000 EUR volt, ami 13,3 %-os növekedés a 2008-as pénzügyi évhez képest,
1. megjegyzi, hogy az ügynökség költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítést ezenkívül az év során nyújtott teljesítményére kell alapozni;

Költségvetési és pénzügyi irányítás

2. sürgeti az ügynökséget, hogy javítsa költségvetési és munkaerő-felvételi tervezését a költségvetési és személyzeti előrejelzés közötti összhang hiányának kezelése érdekében; tudomásul veszi a Számvevőszék észrevételét, amely szerint az Ügynökség 38 %-kal növelte működési költségvetését azáltal, hogy a munkaerő-felvétel késedelmei miatt 1 900 000 EUR-t átcsoportosított az I. címből (személyzeti költségek) a III. címbe (működési tevékenységek), hogy így az eredeti költségvetésben nem szereplő működési tevékenységeket is finanszírozhasson; tudomásul veszi azonban a külső tényezőket (mint például az új igazgató kinevezését és a Bizottság által kezdeményezett, fontos keretszerződés véglegesítését);
3. sürgeti az ügynökséget, hogy tegyen előrelépést a pályázatok realisztikus értékelésének lehetőség szerinti biztosítása terén; megjegyzi, hogy a Számvevőszék jelentésében is szerepelt ez a téma három, összesen 2 575 000 EUR értékű keretszerződés odaítélése kapcsán; különösen hangsúlyozza, hogy e három esetben a pénzügyi ajánlatok jelentősen eltértek egymástól mind az egységárat, mind a pályázók arra vonatkozó becsléseit tekintve, hogy hány ember nap szükséges egy és ugyanazon forgatókönyv végrehajtásához;
4. üdvözli az ügynökség eltökéltségét a szerződések ütemezésének és nyomon követésének javítása iránt annak érdekében, hogy a jövőben elkerülhetőek legyenek a Számvevőszék által észlelt hiányosságok; ennek megfelelően sürgeti az ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az e tekintetben tett lépésekről;

Belső ellenőrzés

5. tudomásul veszi, hogy Belső Ellenőrzési Szolgálat (IAS) által a pénzgazdálkodás ellenőrzését követően megfogalmazott kilenc ajánlásból az ügynökség négyet még mindig nem hajtott végre; megjegyzi konkrétan, hogy ezek az ajánlások a pénzügyi döntésekre, a jelentéstételi és nyomonkövetési célú tájékoztatási szükségletekre, valamennyi rendelkezésre álló költségvetési erőforrást bemutató munkaprogramokra, valamint a pénzügyi eljárásokra és ellenőrző listákra vonatkoznak; sürgeti az ügynökséget, hogy hozzon intézkedéseket ezen ajánlások végrehajtására;
6. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló 2011. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0163. (Lásd e Hivatalos Lap 269. oldalát.)

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról

(2011/603/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének létrehozásáról szóló, 2007. február 15-i 168/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 21. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK ⁽⁴⁾, Euratom bizottsági rendeletre és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A7-0130/2011),
1. jóváhagyja az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 10. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 53., 2007.2.22., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA**(2011. május 10.)****az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről****(2011/604/EU)**

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség felállításáról szóló, 2004. október 26-i 2007/2004/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 30. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A7-0145/2011),
1. mentesítést ad az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség ügyvezető igazgatója számára az ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 40. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 349., 2004.11.25., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételükről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA**(2011. május 10.)****az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel**

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség felállításáról szóló, 2004. október 26-i 2007/2004/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 30. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A7-0145/2011),
- A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,
- B. mivel 2010. május 5-én a Parlament megadta a mentesítést az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség ügyvezető igazgatójának az ügynökség 2008-as pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ⁽⁵⁾, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban a Parlament többek között

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 40. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 349., 2004.11.25., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.⁽⁵⁾ HL L 252., 2010.9.25., 211. o.

- aggódott amiatt, hogy a Számvevőszék több, már a 2006-os és 2007-es éves jelentéseiben is kiemelt hiányosságot talált, különösen az alábbiak vonatkozásában:
- i. az átvitt és törölt tételek magas száma (a 2008-ban rendelkezésre álló előirányzatok 49 %-át nem költötték el a pénzügyi év során, 2007-ben ez közel 69 %, 2006-ban pedig 55 % volt);
 - ii. a jogi kötelezettségvállalásokra a megfelelő költségvetési kötelezettségvállalások megtétele előtt került sor;
 - iii. a Számvevőszék szerint a munkaerő-felvételi eljárások nem voltak összhangban a szabályokkal, különösen ami ezen eljárások átláthatóságát és megkülönböztetésmentességét illeti,
- felhívta az ügynökséget, hogy javítsa pénzügyi gazdálkodását, különös tekintettel a 2007-es és 2008-as pénzügyi évre szóló költségvetésének növekedésére,

C. mivel 2008 volt az ügynökség működésének negyedik teljes pénzügyi éve,

D. mivel az ügynökség 2009-es költségvetése 88 800 000 EUR volt, ami közel 28 %-kal több az előző évhez képest;

1. örömmel állapítja meg, hogy a Számvevőszék kellő mértékben megbizonyosodott az ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójának megbízhatóságáról minden lényegi szempont tekintetében, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek egészében véve jogszerűek és szabályszerűek;

A költségvetés jelentős növekedése

2. megállapítja, hogy az ügynökség költségvetése jelentősen emelkedett az elmúlt négy évben; megállapítja, hogy a 2009-es pénzügyi évre a költségvetés növekedése több mint háromszoros volt a 2006-os pénzügyi évhez képest (19 200 000 EUR);

Teljesítmény

3. üdvözli, hogy 2009 júniusában az ügynökség igazgatótanácsa határozatot hozott egy többéves munkaterv létrehozásáról a 2010–2013-as időszakra, annak ellenére, hogy az ügynökséget létrehozó rendelet ezt nem írja elő; hangsúlyozza e többéves terv fontosságát, mivel az lehetővé teszi, hogy az ügynökség hatékonyabban tudja tervezni tevékenységét és értékelni az abban rejlő kockázatokat; mindazonáltal kéri az ügynökséget, hogy gyorsan alakítson ki egyértelmű kapcsolatot munkaterve és pénzügyi előrejelzései között;
4. ismét kéri, hogy – a Számvevőszék következő jelentéséhez csatolandó táblázatában – az ügynökség hasonlítsa össze a mentesítés során vizsgált évben történt előrelépéseket és az előző pénzügyi évben tett előrelépéseket, hogy a mentesítésért felelős hatóság jobban tudja értékelni az ügynökség teljesítményét évről évre;
5. üdvözli az ügynökség azon kezdeményezését, hogy – igazgatótanácsa jobb tájékoztatása érdekében – 2009-ben elindította az ún. „Frontex teljesítményirányítási rendszert”, amely adatokat szolgáltat az ügynökség műveleteinek hatásáról; megjegyzi, hogy az új rendszer az inkább „eredményorientált”, a bemeneti és kimeneti mutatókat kiegészítő jelentéstétel előmozdítását célozza; mindazonáltal felhívja az ügynökséget, hogy nyújtson tájékoztatást műveletei hatásáról és tájékoztassa azokról a mentesítésért felelős hatóságot;
6. megjegyzi, hogy az ügynökség költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítést még inkább az év során nyújtott teljesítményére kell alapozni;

Együttműködés a tagállamokkal

7. kéri az ügynökséget, hogy javítsa a tagállamok költségeinek visszatérítésével kapcsolatos pénzügyi gazdálkodását azáltal, hogy az érintett tagállamokkal együtt feltárja a probléma gyökerét, hogy velük együtt megvalósítsa a megfelelő megoldásokat;

Előirányzatok átvitele és törlése

8. aggódik amiatt, hogy a Számvevőszék olyan átviteletet talált, amelyekről már a 2006-os, 2007-es és 2008-as éves jelentéseiben is beszámolt; különösen sajnálja az átvitelek és törlések 2006 óta magas szintjét;
9. ezért sürgeti az ügynökséget, hogy javítsa az előirányzatok felhasználási szintjét megfelelő utasítások és eljárások bevezetésével az esetleges átvitelek elemzéséhez az átvitt előirányzatok összegének minimálisra csökkentése érdekében; szintén fontosnak véli, hogy az ügynökség javítsa tevékenységeinek tervezését és nyomon követését;
10. amiatt is aggódik, hogy az ügynökségnek előirányzatokat kellett törölnie (13 900 000 EUR-t 2009-ben és 13 000 000 EUR-t 2008-ban);
11. megjegyzi, hogy a Számvevőszék 28 költségvetési átcsoportosításról számolt be, ami annak tudható be, hogy a költségvetés összeállításakor alkalmazott eljárások nem voltak elég szigorúak; szintén megjegyzi, hogy 2009 végéig a II. cím (igazgatási kiadások) 39 költségvetési sorából hatot nem használtak fel, és a hozzájuk tartozó előirányzatok 35 %-át törölték;
12. kiemeli, hogy az átvitelek és törlések magas szintje arra utal, hogy az ügynökség nem tudja kezelni költségvetésének ilyen jelentős növekedését; felteszi a kérdést, hogy nem lenne-e felelősebb, ha a jövőben a költségvetési hatóság elővigyázatosabb lenne az ügynökség költségvetésének emelésére vonatkozó döntései során, figyelembe véve az új tevékenységek megkezdéséhez szükséges időt; ezért kéri az ügynökséget, hogy nyújtson részletesebb tájékoztatást a jövőbeli kötelezettségvállalások megvalósíthatóságáról;
13. mindemellett üdvözli az ügynökség azon kezdeményezését, hogy tovább fejlessze a támogatásokban meghatározott szerződéses határidők tervezésére és nyomon követésére szolgáló rendszerét; szintén megjegyzi, hogy 2009 óta az ügynökség kockázatértékelő és kockázatkezelő folyamatot valósít meg tevékenységei vonatkozásában;

A támogatások kezelése

14. megjegyzi, hogy a Számvevőszék második éve számol be arról, hogy az ügynökség egyoldalúan, csak az ügynökség által aláírt támogatási határozatok alapján hajtott végre kifizetéseket, holott a hatályos szabályok nem rendelkeznek ilyen típusú eszközről; megjegyzi, hogy a 2009-ben kifizetett összeg több, mint 28 000 000 EUR volt, a 2008-ban kifizetett pedig 17 000 000 EUR; üdvözli azonban az ügynökség azon kezdeményezését, hogy – a Számvevőszék megjegyzéseire válaszolva – partnerségi keretmegállapodást ír alá a tagállamok határőrizeti szerveivel;
15. felhívja az ügynökséget, hogy javítsa támogatáskezelését

- helyszíni ellenőrzések végrehajtásával a támogatások kedvezményezettjeinél,
- a kategóriánkénti egységes átalányköltségek előmozdításával a támogatható költségek visszatérítésén alapuló támogatások helyett,
- a szereplők felelősségeinek világos meghatározásával, kommunikációjával és nyomon követésével,
- valamennyi szereplő által elfogadott működési terv bemutatásával;

A működési költségvetés pontossága

16. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a Számvevőszék a nyolc vizsgált esetben a határőrizeti szervezetek nyújtott előfinanszírozás költségeinek 27 %-os túlértékeléséről számolt be; szintén megjegyzi, hogy a 2009-ben lezárt tevékenységek esetében több mint 40 visszafizetési felszólítást kellett kibocsátani a túl nagy összegű előlegek visszafizettetése érdekében;

Humánerőforrás

17. üdvözi az ügynökség azon kezdeményezését, hogy – a Parlament ajánlásainak megfelelően – intézkedéseket tesz a felvételi eljárások objektivitásának és átláthatóságának növelésére; megállapítja, hogy az ügynökség végrehajtási szabályokat és belső iránymutatásokat fogadott el a felvételi bizottságok tagjai számára; külön gratulál az ügynökségnek a 2010 novemberében elfogadott munkaerő-felvételi politikáért, amely a következő konkrét lépéseket tartalmazza: határidők betartása a felvételi bizottság tagjainak kinevezésekor, a felvételi kérdések és az írásbeli tesztek előzetes összeállítása, az írásbeli tesztek névtelen értékelése, mintaválaszok készítése a szóbeli kérdésekre és az írásbeli tesztekre, jegyzőkönyvek készítése mindegyik felvételtől, e-felvételi eszköz kidolgozása, amelynek bevezetésére 2011 folyamán kerül sor a felvételi és kiválasztási folyamat megkönnyítése érdekében;

Belső ellenőrzés

18. tudomásul veszi, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat (IAS) 2009-ben ellenőrzést végzett a támogatások kezeléséről az alábbiak értékelése céljából: a támogatások éves tervezése, az igénybe vett jogi eszközök, a támogatások végrehajtása, illetve a nyomon követés és a jelentéstétel;
19. tudomásul veszi, hogy az IAS által az előzetes ajánlások nyomán kiadott 19 ajánlásból hatot megfelelően és eredményesen végrehajtottak, tíz folyamatban van és háromat befejeztek, de ezeket az IAS még nem ellenőrizte; mindazonáltal felhívja az ügynökség igazgatóját, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az IAS által „nagyon fontosnak” minősített ajánlások tartalmáról és az e tekintetben tett lépésekről;
20. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló 2011. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0163. (Lásd e Hivatalos Lap 269. oldalát.)

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA**(2011. május 10.)****az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együtműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról**

(2011/605/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együtműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együtműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együtműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség felállításáról szóló, 2004. október 26-i 2007/2004/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 30. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A7-0145/2011),
1. jóváhagyja az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együtműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárását;

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 40. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 349., 2004.11.25., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Európai Globális Navigációs Műholdrendszer (GNSS) Ellenőrző Hatósága 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2011/606/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Globális Navigációs Műholdrendszer (GNSS) Ellenőrző Hatósága 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Globális Navigációs Műholdrendszer (GNSS) Ellenőrző Hatósága 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a hatóság válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az európai műholdas rádió navigációs programokat üzemeltető struktúrák létrehozásáról szóló, 2004. július 12-i 1321/2004/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 12. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0103/2011),
1. mentesítést ad az Európai Globális Navigációs Műholdrendszer (GNSS) Ellenőrző Hatósága ügyvezető igazgatója számára a hatóság 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai GNSS Ügynökség (korábban Európai GNSS Ellenőrző Hatósága) ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 114. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 246., 2004.7.20., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA**(2011. május 10.)****az Európai Globális Navigációs Műholdrendszer (GNSS) Ellenőrző Hatósága 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel**

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Globális Navigációs Műholdrendszer (GNSS) Ellenőrző Hatósága 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Globális Navigációs Műholdrendszer (GNSS) Ellenőrző Hatósága 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a hatóság válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az európai műholdas rádió navigációs programokat üzemeltető struktúrák létrehozásáról szóló, 2004. július 12-i 1321/2004/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 12. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0103/2011),
- A. mivel az Európai GNSS Ellenőrző Hatósága 2006-ban pénzügyileg függetlenné vált,
- B. mivel a Számvevőszék kijelentette, hogy a Hatóságnak 2007-es pénzügyi évre vonatkozó beszámolójáról nem tudott véleményt kialakítani, és rámutatott arra, hogy a Galileo projekt teljes felépítését felülvizsgálták a 2007-es évben, továbbá hogy a Hatóság beszámolója bizonytalan jogi környezetben készült,
- C. mivel a Számvevőszék fenntartásokat fogalmazott meg a 2008-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságára és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozó megbízhatósági nyilatkozatában,

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 114. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 246., 2004.7.20., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

D. mivel 2010. május 5-én a Parlament megadta a mentesítést a Hatósága ügyvezető igazgatójának a Hatóság 2008-as pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ⁽¹⁾, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásában a Parlament többek között

- sajnálta, hogy a Számvevőszék fenntartásokat fogalmazott meg a 2008-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságára és az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozó megbízhatósági nyilatkozatában,
- aggódott amiatt, hogy jöllehet a 683/2008/EK rendelet ⁽²⁾ értelmében a Bizottság feladata lett 2009. január 1-jétől az európai műholdas navigációs programok (EGNOS és Galileo) pénzeszközeinek kezelése és e programok végrehajtása, 2008 végéig semmilyen tevékenység és semmilyen eszköz nem került át a Bizottsághoz, valamint aggódott amiatt, hogy a Bizottság és a hatóság közötti új hatáskörmegosztás nem tükröződött a vonatkozó éves beszámolóknban,

E. mivel a Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolók megbízhatóak, és hogy az azok alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,

F. mivel a hatóság 2009-es költségvetése 44 400 000 EUR volt, ami a 2008-as pénzügyi évhez képest 64 %-os csökkenést jelentett,

Költségvetési és pénzügyi irányítás

1. üdvözli, hogy a 683/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet hatálybalépését követően, 2009 decemberében az EGNOS és a Galileo programokra vonatkozó tevékenységek és eszközök döntő része a Bizottsághoz került át; megjegyzi, hogy a tevékenységek és eszközök fennmaradó részének 2010-ben kellett átkerülnie a Bizottsághoz;
2. tudomásul veszi a Számvevőszék megállapítását, amely szerint a 7. keretprogram/Galileo/1. pályázat odaítélési eljárása során (17 500 000 EUR) a kizárási kritériumokat nem tették közzé, és nem ellenőrizték, valamint a támogathatósági feltételeket illetően a hatóság nem igazolta kellő rendszerességgel, hogy ellenőrizte, valóban kis- és középvállalkozásnak minősülnek-e az egyik témakörben részt vevő potenciális kedvezményezettek;
3. megjegyzi továbbá, hogy a hatóság által 2010. március 31-én közzétett végleges költségvetés nem az igazgatótanács által jóváhagyott, 2009-es végleges költségvetésen alapult, és nem tartalmazta annak bevételeit; ezért sürgeti a hatóságot, hogy orvosolja a helyzetet, és a változásról tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot;

Emberi erőforrások

4. sajnálja, hogy hiányosságok tapasztalhatók a munkaerő-felvételi eljárásokban, amelyek veszélyeztetik ezen eljárások átláthatóságát; tudomásul veszi, hogy a Számvevőszék jelentése szerint a négy ellenőrzött munkaerő-felvételi eljárást illetően nincs bizonyíték arra nézve, hogy a kiválasztási kritériumok súlyozását vagy az írásbeli vizsgára, illetve a felvételi beszélgetésre való behíváshoz szükséges minimumpontoszámot még az értékelési folyamat megkezdése előtt meghatározták volna, nincs bizonyíték továbbá arra nézve sem, hogy az írásbeli vizsga, illetve a felvételi beszélgetés kérdéseit a jelöltek első körben történő kiválasztása előtt állították volna össze; ezért felszólítja a hatóságot, hogy orvosolja a helyzetet, és tökéletesítse felvételi eljárásait;
5. hangsúlyozza továbbá, hogy orvosolni kell azon hiányosságokat, amelyek sértik az egyenlő bánásmód elvét a megfelelési kritériumok alkalmazásánál a belső és külső jelöltek számára egyaránt nyitott munkaerő-felvételi eljárásokban; tudomásul veszi, hogy a Számvevőszék szerint az egyik ellenőrzött munkaerő-felvételi eljárás során az egyik jelöltet – aki belső jelölt volt – esélyesnek ítélték az állás betöltésére annak ellenére, hogy az eljárás elejétől kezdve egyértelmű volt, hogy ennek a feltételnek nem felel meg;

⁽¹⁾ HL L 252., 2010.9.25., 218. o.

⁽²⁾ Az európai műholdas navigációs programok (EGNOS és Galileo) végrehajtásának folytatásáról szóló, 2008. július 9-i 683/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 196., 2008.7.24., 1. o.).

Belső ellenőrzés

6. tudomásul veszi, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat (IAS) 2007 novemberében elvégezte a belső ellenőrzést, majd 2008 októberében és 2009 decemberében a nyomkövetési ellenőrzéseket; megállapítja, hogy az IAS által megfogalmazott, még végrehajtásra váró további két fontos ajánlás az érzékeny állás-helyekre és a munkaköri leírásokra vonatkozik;
7. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló 2011. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0163. (Lásd e Hivatalos Lap 269. oldalát.)

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA**(2011. május 10.)****az Európai Globális Navigációs Műholdrendszer (GNSS) Ellenőrző Hatósága 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról**

(2011/607/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Globális Navigációs Műholdrendszer (GNSS) Ellenőrző Hatósága 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Globális Navigációs Műholdrendszer (GNSS) Ellenőrző Hatósága 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a hatóság válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az európai műholdas rádió navigációs programokat üzemeltető struktúrák létrehozásáról szóló, 2004. július 12-i 1321/2004/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 12. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0103/2011),
1. jóváhagyja az Európai Globális Navigációs Műholdrendszer (GNSS) Ellenőrző Hatósága 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai GNSS Ügynökség (korábban Európai GNSS Ellenőrző Hatósága) ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 114. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2009.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 246., 2004.7.20., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2011/608/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás 2009. december 31-i fordulónappal záruló pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a közös vállalkozás válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05894/2011 – C7-0051/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás létrehozásáról és részére kedvezmények nyújtásáról szóló, 2007. március 27-i 2007/198/Euratom tanácsi határozatra ⁽³⁾ és különösen annak 5. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0131/2011),
1. mentesítést ad a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás igazgatója számára a Közös Vállalkozás 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtása tekintetében;
 2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban ismerteti;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 342., 2010.12.16., 22. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 90., 2007.3.30., 58. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA**(2011. május 10.)****a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel**

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás 2009. december 31-i fordulónappal záruló pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a közös vállalkozás válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05894/2011 – C7-0051/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás létrehozásáról és részére kedvezmények nyújtásáról szóló, 2007. március 27-i 2007/198/Euratom tanácsi határozatra ⁽³⁾ és különösen annak 5. cikkére,
 - tekintettel a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás igazgatótanácsának 2007. október 22-i határozatával elfogadott pénzügyi szabályzatra (a továbbiakban ITER pénzügyi szabályzat),
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0131/2011),
- A. mivel a Számvevőszék megállapítja, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,

⁽¹⁾ HL C 342., 2010.12.16., 22. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 90., 2007.3.30., 58. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

- B. mivel a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás kezdeti szakaszban van, és 2009 folyamán még nem vezette be teljes mértékben a belső ellenőrzési és pénzügyi információs rendszerét,
- C. mivel az ITER pénzügyi szabályzat a költségvetési keretrendelet elvein alapul, amelyet nemrégiben módosítottak, hogy megfeleljen a költségvetési rendelet módosításainak,
- D. mivel a Számvevőszék 4/2008. számon 2008. október 9-én véleményt adott ki az ITER pénzügyi szabályzatról,

A költségvetés végrehajtása

- 1. megjegyzi, hogy a közös vállalkozás 2009-es költségvetése 173 600 000 EUR-t tett ki, amelynek felhasználási aránya a kifizetési előirányzatokra vonatkozóan 65,3 %-os volt;
- 2. elismeri, hogy a közös vállalkozás még mindig kezdeti szakaszban van, és hogy az előirányzatok alacsony kihasználtsága főként az Euratom fúziós programjában bekövetkezett késedelmekhez kapcsolódik, ahogy az a Számvevőszék 2008-as jelentésében is szerepel;
- 3. megjegyzi, hogy a bankszámlán az év végére felhalmozódott összesen 42 000 000 EUR-s összeg sérti a költségvetési egyensúly elvét;
- 4. a költségvetési egyensúly általános elvétől való ezen eltérés alkalmazására való hivatkozás szempontjából fontosnak tartja azon feltételek meghatározását, amelyek szerint, amennyiben az eredménykimutatás egyenlege pozitív, ezt az egyenleget a közös vállalkozás következő pénzügyi évre vonatkozó költségvetésében szerepeltetni kell;

A beszámoló bemutatása

- 5. kéri a közös vállalkozást, hogy a Bizottság iránymutatása alapján harmonizálja elszámolását;
- 6. elismeri, hogy más uniós közös vállalkozásokkal szemben az ITER finanszírozása teljes mértékben közpénzekből történik;

Belső ellenőrzési rendszerek

- 7. sürgeti a közös vállalkozást, hogy fejezze be belső ellenőrzési és pénzügyi információs rendszerének megvalósítását;
- 8. felhívja továbbá a közös vállalkozást arra, hogy a közösségi szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletben foglaltak alapján a pénzügyi szabályzatába illesszen be külön hivatkozást a belső ellenőrzési szolgálatnak (IAS) mint belső ellenőrének hatáskörére vonatkozóan;
- 9. úgy véli, hogy az IAS-nek belső ellenőrként azt a szerepet kell betöltenie, hogy az igazgatási és ellenőrzési rendszerek minőségéről szóló független vélemények megalkotásával és a műveletek végrehajtási feltételeinek javítására és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás támogatására vonatkozó ajánlások megtételével tanácsot adjon a közös vállalkozásnak a kockázatkezeléssel kapcsolatban; szintén fontosnak tartja, hogy a közös vállalkozás igazgatója jelentést készítsen a mentesítésért felelős hatóságnak, amelyben összefoglalja a belső ellenőr által végzett belső ellenőrzések számát és fajtáit, ajánlásait és az ezen ajánlások nyomán tett lépéseket;
- 10. úgy véli, hogy – tekintettel költségvetésének nagyságára és feladatai összetettségére – a közös vállalkozásnak közvetlenül az igazgatótanács alá tartozó ellenőrző bizottságot kellene felállítania;

Az ITER pénzügyi szabályzat

11. sürgeti a közös vállalkozást, hogy módosítsa pénzügyi szabályzatát, és vegye abba bele a Számvevőszék 4/2008. számú véleményében foglalt ajánlásokat; úgy véli, hogy további javító lépésekre van szükség az alábbiak tekintetében:

- a költségvetési elvek alóli kivételek,
 - az IAS szerepe,
 - ellenőrző bizottság létrehozása,
 - a tagok hozzájárulásainak késedelmes befizetése,
 - a támogatások odaítélésének feltételei,
 - az ITER pénzügyi szabályzat 133. cikkében rögzített átmeneti intézkedések.
-

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2011/609/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás 2009. december 31-i fordulónappal záruló pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a közös vállalkozás válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05894/2011 – C7-0051/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás létrehozásáról és részére kedvezmények nyújtásáról szóló, 2007. március 27-i 2007/198/Euratom tanácsi határozatra ⁽³⁾ és különösen annak 5. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0131/2011),
1. jóváhagyja a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 342., 2010.12.16., 22. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 90., 2007.3.30., 58. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az ARTEMIS közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2011/610/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az ARTEMIS közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az ARTEMIS közös vállalkozás 2009. december 31-i pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a közös vállalkozás válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05894/2011 – C7-0051/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a beágyazott számítástechnikai rendszerekre irányuló közös technológiai kezdeményezést megvalósító ARTEMIS közös vállalkozás létrehozásáról szóló, 2007. december 20-i 74/2008/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 11. cikke ⁽⁴⁾ bekezdésére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0126/2011),
1. mentesítést ad az ARTEMIS közös vállalkozás ügyvezető igazgatója számára a közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az ARTEMIS közös vállalkozás ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 342., 2010.12.16., 1. o.
⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
⁽³⁾ HL L 30., 2008.2.4., 52. o.
⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA**(2011. május 10.)****az ARTEMIS közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel**

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az ARTEMIS közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az ARTEMIS közös vállalkozás 2009. december 31-i pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a közös vállalkozás válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05894/2011 – C7-0051/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a beágyazott számítástechnikai rendszerekre irányuló közös technológiai kezdeményezést megvalósító ARTEMIS közös vállalkozás létrehozásáról szóló, 2007. december 20-i 74/2008/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 11. cikke ⁽⁴⁾ bekezdésére,
 - tekintettel az ARTEMIS közös vállalkozás pénzügyi szabályzatára, amelyet igazgatótanácsa 2008. december 18-i határozatával fogadott el,
 - tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0126/2011),
- A. mivel a Számvevőszék megállapítja, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,
- B. mivel az ARTEMIS közös vállalkozást 2007 decemberében hozták létre, hogy meghatározza és végrehajtsa különféle alkalmazási területeken a beágyazott számítástechnikai rendszerek számára kulcsfontosságú technológiák kifejlesztésének kutatási ütemtervét annak érdekében, hogy az európai versenyképesség és fenntarthatóság erősödjön, valamint új piacok és társadalmi alkalmazások alakulhassanak ki,
- C. mivel a közös vállalkozás kezdeti szakaszban van, és 2009 végéig még nem hozta létre teljes mértékben a belső ellenőrzési és pénzügyi beszámolási rendszerét,

⁽¹⁾ HL C 342., 2002.12.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 30., 2008.2.4., 52. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

A költségvetés végrehajtása

1. megjegyzi, hogy a közös vállalkozás 2009-es költségvetése 46 000 000 EUR kötelezettségvállalási előirányzatot és 8 000 000 EUR kifizetési előirányzatot tartalmazott; tudomásul veszi, hogy a kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok felhasználási aránya 81 %-os, illetve 20 %-os volt;
2. elismeri, hogy a közös vállalkozás még mindig kezdeti szakaszában van, ezért megérti, hogy a kifizetési előirányzatok felhasználási aránya viszonylag alacsony;

A tagok hozzájárulása

3. felhívja a közös vállalkozást, hogy a Bizottság iránymutatása alapján elszámolásában harmonizálja tagjai hozzájárulásának bemutatását;
4. felhívja a közös vállalkozást, hogy fejlessze tovább a tagságra és a társfinanszírozásra vonatkozó rendelkezéseit, különös tekintettel az alábbiakra:
 - új tagok csatlakozására vonatkozó rendelkezések,
 - a tagok természetbeni hozzájárulása,
 - azon feltételek, amelyek alapján a közös vállalkozás ellenőrizheti tagjainak hozzájárulásait,
 - azon feltételek, amelyek alapján az igazgatótanács jóváhagyhatja a társfinanszírozást;

Belső ellenőrzési rendszerek

5. sürgeti a közös vállalkozást, hogy fejezze be a belső ellenőrzési és pénzügyi információs rendszerének megvalósítását; külön felhívja a közös vállalkozást, hogy
 - tökéletesítse az informatikai folyamatok és tevékenységek, valamint az informatikai kockázatok feltérképezésének dokumentálását,
 - alakítson ki üzletmenet-folytonossági tervet,
 - alakítson ki adatvédelmi politikát;
6. felhívja a közös vállalkozást, hogy a közösségi szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletben foglaltak alapján pénzügyi szabályzatába illesszen be külön hivatkozást a belső ellenőrző szolgálatnak (IAS) mint belső ellenőrnek hatáskörére;
7. úgy véli, hogy az IAS szerepe belső ellenőrként az kellene legyen, hogy az igazgatási és ellenőrzési rendszerek minőségéről szóló független vélemények megalkotásával és a műveletek végrehajtási feltételeinek javítására és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás támogatására vonatkozó ajánlások megtételével tanácsot ad a közös vállalkozásnak a kockázatkezeléssel kapcsolatban; szintén fontosnak tartja, hogy a közös vállalkozás ügyvezető igazgatója jelentést készítsen a mentesítésért felelős hatóságnak, amelyben összefoglalja a belső ellenőr által végzett belső ellenőrzések számát és fajtáit, ajánlásait és az ezen ajánlások nyomán tett lépéseket;
8. úgy véli, hogy – tekintettel költségvetésének nagyságára és feladatai összetettségére – a közös vállalkozásnak fontolóra kellene vennie egy közvetlenül az igazgatótanács alá tartozó ellenőrző bizottság felállítását;

Befogadási megállapodás hiánya

9. sürgeti a közös vállalkozást, hogy a 74/2008/EK rendelet 17. cikke értelmében gyorsan kössön befogadói megállapodást Belgiummal a Belgium részéről a közös vállalkozásnak nyújtandó irodahelyiségekről, kiváltságokról és mentességekről, valamint egyéb támogatásokról.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az ARTEMIS közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2011/611/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az ARTEMIS közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az ARTEMIS közös vállalkozás 2009. december 31-i pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a közös vállalkozás válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05894/2011 – C7-0051/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a beágyazott számítástechnikai rendszerekre irányuló közös technológiai kezdeményezést megvalósító ARTEMIS közös vállalkozás létrehozásáról szóló, 2007. december 20-i 74/2008/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 11. cikke ⁽⁴⁾ bekezdésére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0126/2011),
1. jóváhagyja az ARTEMIS közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az ARTEMIS közös vállalkozás ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 342., 2002.12.16., 1. o.
⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
⁽³⁾ HL L 30., 2008.2.4., 52. o.
⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

a Tiszta Égbolt közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2011/612/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a Tiszta Égbolt közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Tiszta Égbolt közös vállalkozás 2009. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló számvevőszéki jelentésére, a közös vállalkozás válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05894/2011 – C7-0051/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a Tiszta Égbolt közös vállalkozás létrehozásáról szóló, 2007. december 20-i 71/2008/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 11. cikke ⁽⁴⁾ bekezdésére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0128/2011),
1. mentesítést ad Tiszta Égbolt közös vállalkozás ügyvezető igazgatója számára a közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban ismerteti;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást a Tiszta Égbolt közös vállalkozás ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 342., 2010.12.16., 7. o.
⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
⁽³⁾ HL L 30., 2008.2.4., 1. o.
⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA**(2011. május 10.)****a Tiszta Égbolt közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel**

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a Tiszta Égbolt közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Tiszta Égbolt közös vállalkozás 2009. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló számvevőszéki jelentésére, a közös vállalkozás válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05894/2011 – C7-0051/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a Tiszta Égbolt közös vállalkozás létrehozásáról szóló, 2007. december 20-i 71/2008/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 11. cikke ⁽⁴⁾ bekezdésére,
 - tekintettel a Tiszta Égbolt közös vállalkozás pénzügyi szabályzatára, amelyet igazgatótanácsa 2008. november 7-i határozatával fogadott el,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0128/2011),
- A. mivel a Számvevőszék megállapítja, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,
- B. mivel a Tiszta Égbolt közös vállalkozást 2007 decemberében azért hozták létre, hogy felgyorsítsa a környezetbarát légi közlekedési technológiák kifejlesztését, hitelesítését és demonstrációját az Európai Unióban, hogy azok a lehető leghamarabb rendelkezésre álljanak,
- C. mivel a közös vállalkozás kezdeti szakaszban van, és 2009 végéig még nem alakította ki teljes mértékben belső ellenőrzési és pénzügyi információs rendszereit,

⁽¹⁾ HL C 342., 2010.12.16., 7. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 30., 2008.2.4., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

A költségvetés végrehajtása

1. megjegyzi, hogy a közös vállalkozás 2009-es költségvetése 91 000 000 EUR kötelezettségvállalási előirányzatot és 60 000 000 EUR kifizetési előirányzatot tartalmazott; tudomásul veszi továbbá, hogy a kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok felhasználási aránya 98 %-os, illetve kevesebb mint 1 %-os volt;
2. tudatában van annak, hogy a közös vállalkozás még mindig kezdeti szakaszban van; mindazonáltal aggódik amiatt, hogy 2009-ben nem hajtották végre teljes mértékben a közös vállalkozás nevében a Bizottság által 2008-ban előfinanszírozott kutatási tevékenységeket, és hogy a projektek késedelme miatt a 13 600 000 EUR-s előfinanszírozás mindössze 65 %-át (8 700 000 EUR-t) használták fel;
3. különösen aggódik amiatt, hogy a közös vállalkozás jóváhagyott 2009-es költségvetésének az elfogadása, szerkezete és tagolása sem a közös vállalkozás létrehozásáról szóló 71/2008/EK tanácsi rendelettel, sem a közös vállalkozás pénzügyi szabályzatával nem volt összhangban; ezért sürgeti a közös vállalkozást, hogy gyorsan orvosolja e súlyos hiányosságot;

A tagok hozzájárulása

4. felhívja a közös vállalkozást, hogy a Bizottság iránymutatása alapján elszámolásában harmonizálja tagjai hozzájárulásának ismertetését;
5. felhívja a közös vállalkozást, hogy fejlessze tovább a tagságra és a társfinanszírozásra vonatkozó rendelkezéseit, különös tekintettel az alábbiakra:
 - új tagok csatlakozására vonatkozó rendelkezések,
 - a tagok természetbeni hozzájárulása,
 - azon feltételek, amelyek alapján a közös vállalkozás ellenőrizheti tagjainak hozzájárulásait,
 - azon feltételek, amelyek alapján az igazgatótanács jóváhagyhatja a társfinanszírozást;

Belső ellenőrzési rendszerek

6. sürgeti a közös vállalkozást, hogy fejezze be belső ellenőrzési és pénzügyi információs rendszerének megvalósítását;
7. felhívja továbbá a közös vállalkozást arra, hogy a közösségi szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletben foglaltak alapján a pénzügyi szabályzatába illesszen be külön hivatkozást a belső ellenőrzési szolgálatnak (IAS) mint belső ellenőrének hatáskörére vonatkozóan;
8. úgy véli, hogy az IAS szerepe belső ellenőrként az kellene legyen, hogy az igazgatási és ellenőrzési rendszerek minőségéről szóló független vélemények megalkotásával és a műveletek végrehajtási feltételeinek javítására és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás támogatására vonatkozó ajánlások megtételével tanácsot ad a közös vállalkozásnak a kockázatkezeléssel kapcsolatban; szintén fontosnak tartja, hogy a közös vállalkozás igazgatója jelentést készítsen a mentesítésért felelős hatóságnak, amelyben összefoglalja a belső ellenőr által végzett belső ellenőrzések számát és fajtáit, ajánlásait és az ezen ajánlások nyomán tett lépéseket;
9. úgy véli, hogy – tekintettel költségvetésének nagyságára és feladatai összetettségére – a közös vállalkozásnak létre kellene hoznia egy ellenőrző bizottságot, amely közvetlenül az igazgatótanács alá tartozna;

Befogadási megállapodás hiánya

10. sürgeti a közös vállalkozást, hogy gyorsan kössön befogadási megállapodást Belgiummal az irodák elhelyezéséről, a kiváltságokról és mentességekről, valamint a Belgium által a közös vállalkozásnak a 71/2008/EK rendelet alapján nyújtott egyéb támogatásokról.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

a Tiszta Égbolt közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2011/613/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a Tiszta Égbolt közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Tiszta Égbolt közös vállalkozás 2009. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló számvevőszéki jelentésére, a közös vállalkozás válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05894/2011 – C7-0051/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a Tiszta Égbolt közös vállalkozás létrehozásáról szóló, 2007. december 20-i 71/2008/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 11. cikke ⁽⁴⁾ bekezdésére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0128/2011),
1. jóváhagyja a Tiszta Égbolt közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot a Tiszta Égbolt közös vállalkozás ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Jerzy BUZEK

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 342., 2010.12.16., 7. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 30., 2008.2.4., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2011/614/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás 2009. december 31-ig tartó pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a közös vállalkozás válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05894/2011 – C7-0051/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás létrehozásáról szóló, 2007. december 20-i 73/2008/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 11. cikke ⁽⁴⁾ bekezdésére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0129/2011),
1. mentesítést ad az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás ügyvezető igazgatója számára a vállalkozás 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;

⁽¹⁾ HL C 342., 2010.12.16., 15. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 30., 2008.2.4., 38. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA**(2011. május 10.)****az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel**

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás 2009. december 31-ig tartó pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a közös vállalkozás válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05894/2011 – C7-0051/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás létrehozásáról szóló, 2007. december 20-i 73/2008/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 11. cikke ⁽⁴⁾ bekezdésére,
 - tekintettel az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozásra vonatkozó, annak irányítótestülete által 2009. február 2-án elfogadott pénzügyi szabályokra,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0129/2011),
- A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,
- B. mivel az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozást 2007 februárjában hozták létre a gyógyszerfejlesztési folyamat hatékonyságának és eredményességének jelentős mértékű javítása érdekében, azzal a hosszú távú céllal, hogy a gyógyszeripari ágazat által gyártott innovatív gyógyszerek hatékonyabbá és biztonságosabbá váljanak,

⁽¹⁾ HL C 342., 2010.12.16., 15. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 30., 2008.2.4., 38. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

- C. mivel a közös vállalkozás kezdeti szakaszban van, és 2009 végéig még nem alakította ki teljes mértékben belső ellenőrzési és pénzügyi információs rendszereit,

A költségvetés végrehajtása

1. megjegyzi, hogy a közös vállalkozás 2009-es költségvetése 82 000 000 EUR kötelezettségvállalási előirányzatot és 82 000 000 EUR kifizetési előirányzatot tartalmazott; továbbá tudomásul veszi, hogy a kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok felhasználási aránya 97 %-os, illetve 1 %-os volt;
2. tudatában van annak, hogy a közös vállalkozás még mindig kezdeti szakaszban van; mindazonáltal aggasztónak találja, hogy a kifizetési előirányzatok felhasználási aránya csupán 1 % volt;

A tagok hozzájárulása

3. felhívja a közös vállalkozást, hogy a Bizottság iránymutatása alapján elszámolásában harmonizálja tagjai hozzájárulásának ismertetését;
4. felhívja ezenkívül a közös vállalkozást, hogy fejlessze tovább a tagságra és a társfinanszírozásra vonatkozó rendelkezéseit, különös tekintettel az alábbiakra:
 - új tagok csatlakozására vonatkozó rendelkezések,
 - a tagok természetbeni hozzájárulása,
 - azon feltételek, amelyek alapján a közös vállalkozás ellenőrizheti tagjainak hozzájárulásait,
 - azon feltételek, amelyek alapján az irányítótestület jóváhagyhatja a társfinanszírozást;

Belső ellenőrzési rendszerek

5. sürgeti a közös vállalkozást, hogy fejezze be a belső ellenőrzési és pénzügyi információs rendszerének megvalósítását;
6. felhívja továbbá a közös vállalkozást, hogy a közösségi szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelethez foglaltak alapján pénzügyi szabályzatába illesszen be külön hivatkozást a belső ellenőrzési szolgálatnak (IAS) mint belső ellenőrének hatáskörére;
7. különösen úgy véli, hogy az IAS-nek belső ellenőrként az lenne a szerepe, hogy az igazgatási és ellenőrzési rendszerek minőségéről szóló független vélemények megalkotásával, valamint a tevékenység végrehajtási feltételeinek javítására és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás támogatására vonatkozó ajánlások megtételével tanácsot adjon a közös vállalkozásnak a kockázatkezeléssel kapcsolatban; szintén fontosnak tartja, hogy a közös vállalkozás ügyvezető igazgatója jelentést készítsen a mentesítésért felelős hatóságnak, amelyben összefoglalja a belső ellenőr által végzett belső ellenőrzések számát és fajtáit, ajánlásait és az ezen ajánlások nyomán tett lépéseket;
8. úgy véli, hogy – tekintettel költségvetésének nagyságára és feladatai összetettségére – a közös vállalkozásnak létre kellene hoznia egy közvetlenül az irányítótestület alá tartozó pénzügyi ellenőrző bizottságot;

Befogadási megállapodás hiánya

9. sürgeti a közös vállalkozást, hogy hamarosan kössön befogadási megállapodást Belgiummal az irodák elhelyezéséről, a kiváltságokról és mentességekről, valamint a Belgium által a közös vállalkozás számára az annak létrehozásáról szóló 73/2008/EK rendelet alapján nyújtott egyéb támogatásokról.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról

(2011/615/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás 2009. december 31-ig tartó pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a közös vállalkozás válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05894/2011 – C7-0051/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás létrehozásáról szóló 2007. december 20-i 73/2008/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 11. cikke ⁽⁴⁾ bekezdésére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0129/2011),
1. jóváhagyja az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 342., 2010.12.16., 15. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 30., 2008.2.4., 38. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

a SESAR közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2011/616/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a SESAR közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a SESAR közös vállalkozás 2009. december 31-i pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a közös vállalkozás válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05894/2011 – C7-0051/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az új generációs európai légiforgalmi szolgáltatási rendszer (SESAR) megvalósítása érdekében közös vállalkozás alapításáról szóló 219/2007/EK rendelet módosításáról szóló, 2008. december 16-i 1361/2008/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 4b. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A7-0124/2011),
1. mentesítést ad a SESAR közös vállalkozás ügyvezető igazgatója számára a közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
 2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban ismerteti;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást a SESAR közös vállalkozás ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 342., 2010.12.16., 30. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 352., 2008.12.31., 12. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2011. május 10.)

a SESAR közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a SESAR közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a SESAR közös vállalkozás 2009. december 31-i pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a közös vállalkozás válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05894/2011 – C7-0051/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az új generációs európai légiforgalmi szolgáltatási rendszer (SESAR) megvalósítása érdekében közös vállalkozás alapításáról szóló 219/2007/EK rendelet módosításáról szóló, 2008. december 16-i 1361/2008/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 4b. cikkére,
 - tekintettel a SESAR közös vállalkozás igazgatótanácsa által 2009. július 28-án elfogadott pénzügyi szabályzatra (a továbbiakban: a SESAR pénzügyi szabályzata),
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A7-0124/2011),
- A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott arról, hogy a 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,
- B. mivel a SESAR közös vállalkozást 2007 februárjában az egységes európai égbolttal kapcsolatos légiforgalmi irányítási kutatás (SESAR) tevékenységeinek irányítására hozták létre,
- C. mivel a közös vállalkozás kezdeti szakaszban van, és 2009 végéig még nem alakította ki teljes mértékben belső ellenőrzési és pénzügyi információs rendszereit,

⁽¹⁾ HL C 342., 2010.12.16., 30. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 352., 2008.12.31., 12. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

- D. mivel a közös vállalkozás tulajdonába kerül minden olyan tárgyi és immateriális eszköz, amelyet létrehoz, illetve amelyet tagjai a SESAR-projekt fejlesztési szakaszában külön megállapodások alapján a rendelkezésére bocsátanak,
- E. mivel 2010 áprilisában a Számvevőszék kiadta a SESAR Közös Vállalkozás pénzügyi szabályzatáról szóló 2/2010. sz. véleményét,
1. üdvözli, hogy a Számvevőszék a közös vállalkozás 2009. évi beszámolóját megbízhatónak találta, és az alapjául szolgáló ügyleteket minden lényegi szempontból jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte;
 2. megállapítja, hogy a 2009. évi uniós költségvetésből a közös vállalkozás 55 000 000 EUR kötelezettségvállalási és 27 689 788 EUR kifizetési előirányzatot kapott;

A költségvetés végrehajtása

3. megjegyzi, hogy a közös vállalkozás 2009-es költségvetése 325 000 000 EUR kötelezettségvállalási előirányzatot és 157 000 000 EUR kifizetési előirányzatot tartalmazott; továbbá tudomásul veszi, hogy a kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok felhasználási aránya 97,1 %-os, illetve 43,2 %-os volt;
4. elismeri, hogy a közös vállalkozás még mindig kezdeti szakaszban van, mivel a SESAR közös vállalkozás alapításáról szóló 219/2007/EK rendeletet módosító 1361/2008/EK rendeletet csak 2008. december 16-án fogadták el;
5. megjegyzi, hogy a bankszámlán az év végén található összesen 86 800 000 EUR sérti a költségvetési egyensúly elvét;
6. fontosnak tartja azon feltételek meghatározását, amelyek szerint, amennyiben az eredménykimutatás egyenlege pozitív, ezt az egyenleget a közös vállalkozás következő pénzügyi évre vonatkozó költségvetésében szerepeltetni kell a költségvetési egyensúly általános elvétől való ezen eltérésre történő hivatkozás céljából;
7. aggódik amiatt, hogy a költségek adott munkacsomagokhoz való rendelését, illetve a működési költségek finanszírozási forrásainak megállapítását lehetővé tevő integrált irányítási rendszer nem állt készen 2009 decemberére;
8. kéri, hogy minden egyes év költségvetéséhez csatoljanak jelentést az előző évekből átvitt el nem költött előirányzatokról, amely jelentés kifejti, hogy ezek a pénzek miért nem kerültek felhasználásra, illetve azt, hogy mikor és hogyan kerülnek felhasználásra;

A tagok hozzájárulása

9. felhívja a közös vállalkozást, hogy a Bizottság iránymutatása alapján elszámolásában harmonizálja tagjai hozzájárulásának bemutatását;
10. felhívja a közös vállalkozást, hogy a SESAR pénzügyi szabályzatával kapcsolatos végrehajtási intézkedések 97. és 98. cikkében fejlessze tovább a tagságra és a társfinanszírozásra vonatkozó rendelkezéseket, különös tekintettel az alábbiakra:
 - az új tagok csatlakozására vonatkozó rendelkezések,
 - a tagok természetbeni hozzájárulása,
 - azon feltételek, amelyek alapján a közös vállalkozás ellenőrizheti tagjainak hozzájárulásait,
 - azon feltételek, amelyek alapján az igazgatótanács jóváhagyhatja a rögzített 50 %-os legmagasabb arányon felüli társfinanszírozást;

Belső ellenőrzési rendszerek

11. sürgeti a közös vállalkozást, hogy fejezze be belső ellenőrzési és pénzügyi információs rendszerének kialakítását;
12. üdvözli a Számvevőszék azon megállapítását, hogy 2009-ben fontos lépésekre került sor az ellenőrző rendszerek kiépítése tekintetében, de aggodalmának ad hangot amiatt, hogy a pénzügyi, költségvetési és működési információk kezelését szolgáló integrált eszköz nem állt rendelkezésre az év végén; tudomásul veszi az ügynökség azon válaszát, hogy a pénzügyi rendszerek 2010 májusára elkészültek;
13. felhívja a közös vállalkozást, hogy a közösségi szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletben foglaltak alapján pénzügyi szabályzatába illesszen be külön hivatkozást a belső ellenőrzési szolgálatnak (IAS) mint belső ellenőrének hatáskörére;
14. különösen úgy véli, hogy az IAS-nak belső ellenőrként az lenne a szerepe, hogy az igazgatási és ellenőrzési rendszerek minőségéről szóló független vélemények megalkotásával, valamint a tevékenység végrehajtási feltételeinek javítására és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás támogatására vonatkozó ajánlások megtételével tanácsot adjon a közös vállalkozásnak a kockázatkezeléssel kapcsolatban; szintén fontosnak tartja, hogy a közös vállalkozás igazgatója jelentést készítsen a mentesítésért felelős hatóságnak, amelyben összefoglalja a belső ellenőr által végzett belső ellenőrzések számát és fajtáit, ajánlásait és az ezen ajánlások nyomán tett lépéseket;
15. úgy véli, hogy – tekintettel költségvetésének nagyságára és feladatai összetettségére – a közös vállalkozásnak fel kellene állítania egy közvetlenül az igazgatótanács alá tartozó ellenőrző bizottságot;

Költségvetési rendelet

16. tudomásul veszi, hogy a 219/2007/EK rendelet módosításáról szóló 1361/2008/EK rendelet hatálybalépése után az igazgatótanács 2009. július 28-án elfogadta a SESAR új pénzügyi szabályzatát; úgy ítéli meg, hogy ezek a szabályok nagyrészt a költségvetési keretrendelet alapelveire épülnek, bár véleménye szerint további előrelépést lehetne elérni az alábbi területeken:
 - a költségvetési elvek alóli kivételek,
 - az IAS szerepe,
 - ellenőrző bizottság létrehozása,
 - a SESAR tagságával kapcsolatos rendelkezések.
-

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

a SESAR közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2011/617/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a SESAR közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek a SESAR közös vállalkozás 2009. december 31-i pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, a közös vállalkozás válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05894/2011 – C7-0051/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az új generációs európai légiforgalmi szolgáltatási rendszer (SESAR) megvalósítása érdekében közös vállalkozás alapításáról szóló 219/2007/EK rendelet módosításáról szóló, 2008. december 16-i 1361/2008/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 4b. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A7-0124/2011),
1. jóváhagyja a SESAR közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot a SESAR közös vállalkozás ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök

Jerzy BUZEK

a főtitkár

Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 342., 2010.12.16., 30. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 352., 2008.12.31., 12. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Európai Rendőrákadémia 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2011/618/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Rendőrákadémia 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Rendőrákadémia 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az akadémia válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Rendőrákadémia (CEPOL) létrehozásáról szóló, 2005. szeptember 20-i 2005/681/IB tanácsi határozatra ⁽³⁾ és különösen annak 16. cikkére,
 - tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A7-0150/2011),
1. elhatalmazza a határozatát az Európai Rendőrákadémia igazgatójának az akadémia 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetése végrehajtására vonatkozó mentesítésére vonatkozóan;
 2. megjegyze a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Rendőrákadémia igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat) való közzétételéről.

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 137. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 256., 2005.10.1., 63. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2011. május 10.)

az Európai Rendőrakadémia 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Rendőrakadémia 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Rendőrakadémia 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az akadémia válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Rendőrakadémia (CEPOL) létrehozásáról szóló, 2005. szeptember 20-i 2005/681/IB tanácsi határozatra ⁽³⁾ és különösen annak 16. cikkére,
 - tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel az Európai Rendőrakadémia 2010. július 12-i jelentésére a magánkiadások visszatérítéséről (10/0257/KA),
 - tekintettel a Jogérvényesülés, Szabadság és Biztonság Főigazgatósága 2009. évi éves tevékenységi jelentésére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A7-0150/2011),
- A. mivel az akadémiát 2001-ben hozták létre, és 2006. január 1-jén kezdődő hatállyal a költségvetési rendelet 185. cikke értelmében közösségi szervvé alakították, amelyre az ügynökségekre vonatkozó költségvetési keretrendelet alkalmazandó,
- B. mivel az akadémia 2006-os és 2007-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésében a Számvevőszék az elszámolások alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét illetően fenntartásokat fogalmazott meg amiatt, hogy a közbeszerzési eljárások nem feleltek meg a költségvetési rendelet előírásainak,

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 137. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 256., 2005.10.1., 63. o.⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

- C. mivel az akadémia 2008-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésében a Számvevőszék figyelemfelhívó megjegyzéssel egészítette ki a véleményét, mindazonáltal anélkül, hogy fenntartásokat fogalmazott volna meg a beszámoló megbízhatóságával kapcsolatban, míg az elszámolások alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét illetően véleményében fenntartásokat fogalmazott meg,
- D. mivel 2010. október 7-i határozatában ⁽¹⁾ a Parlament elutasította az akadémia igazgatója mentesítését az akadémia 2008-as pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtása alól,
- E. mivel a Számvevőszék az akadémia 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésében szereplő véleményében fenntartásokat fogalmazott meg az ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét illetően,
- F. mivel az akadémia 2009. évi költségvetése 8 800 000 EUR-t tett ki a 2008. évi 8 700 000 EUR-val szemben,

A közbeszerzési eljárásokkal kapcsolatos hiányosságok

1. aggodalmának ad hangot amiatt, hogy az akadémia folyamatosan nem tartja be a költségvetési rendelet közbeszerzésre vonatkozó szabályait; megjegyzi, hogy az akadémia teljes költségvetésének jelentős része szabálytalan az alábbiak miatt:
 - szerződés vagy pályáztatási eljárás hiánya,
 - egyedi referenciahivatkozások hiánya,
 - pénzügyi ajánlat kérésének vagy megkapásának hiánya,
 - hiányzó pénzügyi értékelés;
2. helyteleníti, hogy bizonyos esetekben nem folytak vizsgálatok, mint például azon esetekben, amikor a közbeszerzési eljárásokat nem követték megfelelően és amikor az aláírt megbízási szerződések jogellenesek voltak;
3. tudomásul veszi, hogy végre kineveztek egy közbeszerzési tisztviselőt és az igazgató 002/2010. sz. határozatával 2010. június 8-án elfogadásra került egy sablonokat és ellenőrző listákat tartalmazó közbeszerzési kézikönyv;
4. kéri, hogy az akadémia 2011. október 31. előtt nyújtson be jelentést a Parlamentnek a közbeszerzési kézikönyv alkalmazásáról a 2010. július 1. és 2011. július 1. közötti időszakban;

A képzésekre fordított kiadásokra vonatkozó szabályok be nem tartása

5. aggodalmának ad hangot amiatt, hogy a Számvevőszék sok hiányosságra derített fényt a tanfolyamok és szemináriumok szervezésére fordított, az akadémia működési kiadásainak jelentős részét kitevő kiadásokra vonatkozó adminisztratív és pénzügyi szabályok kapcsán; elfogadhatatlannak tartja, hogy a legfőbb szabálytalanságok annak tudhatók be, hogy az akadémia felülvizsgált pénzügyi szabályzata sosem lépett hatályba, és ebből következően valamennyi aláírt megbízási szerződés jogellenes; tudomásul veszi az akadémiától, hogy e szerződések 2010-ben lejártak és nem újították meg őket;
6. helyteleníti, hogy a tanácsadókkal és szakértőkkel kötött megbízási szerződések jogellenesek voltak (mindösszesen 200 000 EUR-ra becsült összegben, ebből 34 800 EUR a 2009-es pénzügyi évre), mivel az akadémia felülvizsgált pénzügyi szabályzata nem lépett hatályba;
7. tudomásul veszi, hogy az akadémia pénzügyi szabályzata, amelyet 2009-ben nyújtottak be véleményezésre a Bizottságnak, két olyan rendelkezést tartalmazott, amelyekről a Bizottság nem adott kedvező véleményt, mivel úgy vélte, hogy azok nincsenek összhangban a módosított költségvetési keretrendelettel;

(1) HL L 320., 2010.12.7., 11. o.

8. javasolja, hogy az átláthatóság fokozása érdekében az akadémia biztosítson közvetlen hozzáférést részletes költségvetéséhez, amely tartalmazza a szerződések és a közbeszerzési döntések listáját is, és azt tegye közzé az akadémia honlapján, azon szerződések kivételével, amelyek közzététele biztonsági kockázatokkal járhat; úgy véli, hogy ez a javaslat nem sérti a személyes adatok védelmének elvét;

Előirányzatok átvitele

9. aggodalmának ad hangot amiatt, hogy a 2009-es kifizetési előirányzatokból több mint 3 800 000 EUR-t – azaz a teljes költségvetés 43 %-át – átvitték 2010-re; amiatt is aggódik, hogy törölni kellett a 2008-ról áthozott előirányzatok 46 %-át; hangsúlyozza, hogy ez a helyzet súlyos, visszatérő hiányosságra utal a költségvetés végrehajtásának tervezését és monitorozását illetően, és ellentmond az évenkéntiség alapelveinek;
10. megjegyzi, hogy bár az akadémiának új vezetősége van, még nem számoltak el az összes múltbeli hibával; aggodalmát fejezi ki az akadémiának a 2009-es költségvetés végrehajtásához kapcsolódó tervezés és nyomon követés terén tapasztalt hiányosságai miatt;
11. megjegyzi, hogy már a 2008-as költségvetési évben is az akadémia teljes költségvetésének 31 %-át át kellett vinni a következő évre, és hogy a 2007-es pénzügyi évben az akadémia teljes költségvetésének 41,5 %-át át kellett vinni, miközben törölték az akadémia 2006-ról átvitt előirányzatainak több mint 20 %-át (500 000 EUR-t);
12. üdvözli azonban a tényt, hogy 2010 márciusa óta heti pénzügyi vezetői találkozót vezettek be az akadémián a költségvetés végrehajtásának és ellenőrzésének javítása céljából; megjegyzi, hogy az akadémia többéves cselekvési tervével kapcsolatban is további fejlesztéseket terveznek; tudomásul veszi a probléma kezelésére 2010-ben tett lépéseket; sürgeti az akadémiát, hogy folyamatosan tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a fejleményekről és az e tekintetben tett lépésekről;

Számviteli rendszer

13. sajnálja, hogy a Számvevőszék idén ismét arról számolt be, hogy a 2009. évi előzetes beszámoló elkészítésekor jelentős késedelmek és hibák voltak tapasztalhatóak; tudomásul veszi, hogy 2009 végén a feldolgozatlan hátralékos számlák összértéke 900 000 EUR volt; megjegyzi, hogy ezt a helyzetet a célszerűtlenül kialakított pénzügyi irányítás, a belső kontroll eljárások hiányosságai, valamint az eredményezte, hogy gondok adódtak a pénzügyi, illetve számviteli képzettséggel és tapasztalattal rendelkező munkatársak felvételében és megtartásában; sürgeti ezért az akadémiát, hogy gyorsan orvosolja ezt a helyzetet, és tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a megtett lépésekről;
14. aggodik amiatt, hogy az akadémia 2009-es pénzügyi kimutatásában 929 670,27 EUR-ra tette 2008. január 1-je előtti hibáinak összesített hatását a felhalmozott tartalékokra (a 2009-es teljes költségvetésének 10,56 %-a) és 284 718,77 EUR-ra 2008 utáni hibáinak összesített hatását a felhalmozott tartalékokra (a 2009-es teljes költségvetésének 3,2 %-a);

Humán erőforrás-gazdálkodás

15. aggodik amiatt, hogy a Számvevőszék jelentése szerint számos hiányosság tapasztalható a munkaerő-felvételi eljárásokban, amelyek veszélyeztetik ezek átláthatóságát; külön hangsúlyozza, hogy az eljárások dokumentálása nem volt megfelelő; elfogadhatatlannak tartja, hogy:
 - a jelentkezők által elérendő küszöbértékeket általában a jelentkezők értékelését és rangsorolását követően határozták meg,
 - az interjúkon feltett kérdéseket gyakran a jelentkezők tanulmányozását követően dolgozták ki,
 - az eljárások dokumentálása nem volt megfelelő;
16. aggodik azon eljárások miatt is, amelyeket az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata⁽¹⁾ nem tesz lehetővé vagy jogellenesek; különösen az alábbi esetekre hívja fel a figyelmet:
 - lehetetlen volt megállapítani, hogy a felvett jelentkező tényleg rendelkezett-e a megkövetelt szakmai tapasztalattal,

⁽¹⁾ HL L 56., 1968.3.4., 1. o.

- a felvételi bizottság kizárólag az önéletrajzok alapján döntött,
 - a felvett jelentkező nem teljesítette a szakmai tapasztalatra vonatkozó minimumkövetelményeket,
 - egy vezető beosztású munkatárs számára engedélyezték, hogy az Egyesült Királyságon kívül telepedjen le, és évente csak korlátozott számú napot dolgozzon az akadémia bramshilli székhelyén, miközben az akadémia megtérítette utazási költségeit;
17. helyteleníti, hogy egy nem megfelelően teljesített munkaerő-felvételi szerződés még mindig érvényben van; felhívja az akadémiát, hogy prioritásként orvosolja e szabálytalanságot;
18. kíváncsi rá, hogy az akadémia miként kívánja kezelni a humán erőforrás-gazdálkodás e visszatérő kérdéseit, különös tekintettel arra, hogy az akadémia titkárságának bramshilli elhelyezkedése jelentősen rontja vonzerejét és elriasztja a megfelelően képzett embereket;
19. tudomásul veszi, hogy az igazgató 004/2010. sz. határozatával az akadémia 2010-ben elfogadta munkaerő-felvételi kézikönyvét, összhangba hozva az eljárásokat a személyzeti szabályzattal; sürgeti ezért az akadémiát, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot e határozat végrehajtásának állásáról;

Magánkiadások finanszírozására felhasznált előirányzatok

20. megjegyzi, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat (IAS), a Számvevőszék és a mentesítésért felelős hatóság ismételt kéréseit követően egy külső cég végre elvégezte a magánkiadások finanszírozására használt előirányzatok utólagos ellenőrzését;
21. tudomásul veszi, hogy a külső értékelés célja annak áttekintése volt, hogy az akadémia milyen lépéseket tett a Számvevőszék által az akadémia 2007-es ellenőrzése során kifogásolt kérdések kezelésére, és hogy elkészüljön egy jelentés, amely tartalmazza a magánkiadások finanszírozására használt előirányzatok teljes összegét, és az eddig abból visszaszerzett összeget; megjegyzi, hogy a külső ellenőrző jelentés szerint:

(GBP)

Költségvetési fejezet	Az akadémia által az auditorok elé tárt előirányzatok	Az akadémia által beszedett összegek
Szállítási költségek	9 508	7 421
Az akadémia közös használatú autóinak költsége	14 783	13 916
Bútorok vásárlása	14 788	500
Mobiltelefon-költségek	3 721	3 721
ÖSSZESEN	42 800	25 558

22. megjegyzi, hogy a 10/0257/KA jelentésben a magánkiadások visszatérítésével kapcsolatosan rendelkezésre álló adatok jelentősen kisebb értéket mutatnak, mint a fent említett külső ellenőrzésről készült jelentésben szereplő összegek;
23. sajnálja, hogy az idő múlása és az akadémia pénzügyi irányításának, ellenőrzésének és jelentéstételének a 2007-es ellenőrzésig tapasztalt elégtelensége miatt a külső ellenőr nem tudta megerősíteni a szabálytalanul felhasznált előirányzatok összegét; megjegyzi, hogy a külső ellenőr fontosabbnak tartotta a visszaszerzett összegek ellenőrzésére és a lehetséges további visszafizetésekre helyezni a hangsúlyt;
24. tudomásul veszi, hogy a külső ellenőrzési jelentés szerint nincs valós lehetőség további visszafizetésekre; megjegyzi, hogy
- a bútorok eladásából csak 500 GBP bevétel keletkezett,

- az akadémia nem jogosult arra, hogy az önkéntes szállítási szolgáltatásokat igénybe vevő alkalmazottaktól utólag kérje, hogy járuljanak hozzá a szállítás akadémia által viselt költségeihez; megjegyzi továbbá, hogy a személyzeti szabályzat 85. cikke szerint csak akkor lehet visszakérni pénzt az alkalmazottaktól, ha a tisztviselő tisztában volt azzal, hogy a kifizetés szabálytalan, vagy ha a szabálytalanság annyira nyilvánvaló, hogy az mindenképpen fel kell tűnjön neki;
25. hangsúlyozza, hogy a 2007-re vonatkozó éves különjelentésében a Számvevőszék már jelezte, hogy az ellenőrök nem tudják felülvizsgálni a 2007-es év során tett összes kifizetést, mivel a szabálytalan módon magánhasználatra fordított összegek és a különböző magáncélú kiadások mennyiségét nem lehet meghatározni;
26. ismét hangsúlyozza a volt igazgató felelősségét a fenti hiányosságok és szabálytalanságok vonatkozásában; ennek kapcsán hivatkozik az Európai Rendőrakadémia 2008-as pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló 2010. október 7-i állásfoglalására az annak szerves részét képező megjegyzésekkel ⁽¹⁾;
27. hangsúlyozza a cseh elnökség által 2009. május 18-án közzétett alábbi megállapításokat:
- az akadémia nem megfelelő irányítása: a Bizottság segítséget ajánlott az akadémianak a Belső Ellenőrzési Szolgálat megállapításai tekintetében, az igazgató azonban soha nem fordult sem a Jogérvényesülés, Szabadság és Biztonság Főigazgatóságához, sem pedig a Költségvetési Főigazgatóságához,
- a titkárságon belüli kommunikáció: a kommunikáció és a bizalom hiánya az igazgató és a személyzet között elhúzódó vitákhoz vezetett,
- az átláthatóság hiánya: ahelyett, hogy a problémákat azonosította volna, és az igazgatótanácstól vagy a Bizottságtól tanácsot kért volna, az igazgató nem osztotta meg a véletlenszerűen felfedezett információkat,
- az igazgató elszámoltathatósága az akadémia igazgatótanácsa felé: az igazgató nem tartotta tiszteletben az igazgatótanács határozatait;
28. megjegyzi, hogy a magánkiadások finanszírozására használt előirányzatokkal kapcsolatos felelősség jól meg volt határozva; sajnálja ezért, hogy az akadémia igazgatótanácsa nem reagált megfelelően a korábbi igazgató vezetői hibáira, hogy ne rombolja az akadémiairól kialakult képet; nem tudja elfogadni, hogy az igazgatótanács elsősorban azért nem hozott fegyelmi intézkedéseket, mert a korábbi igazgató jogi lépéseket tehetett volna;
29. megismétli álláspontját, hogy az akadémia igazgatótanácsának vállalnia kell a felelősséget, és javasolja, hogy hajtsanak végre változtatásokat, hogy a jövőben ez a helyzet ne állhasson újra elő; ismét kéri a Bizottság igazgatótanácson belüli helyzetének átgondolását, szavazati jogot biztosítva számára;
- Belső ellenőrzés**
30. üdvözlözi az ügynökség kezdeményezését, amelynek értelmében a mentesítésért felelős hatóság rendelkezésére bocsátja az IAS végleges értékelő jelentését az akadémia 2010–2014 közötti többéves cselekvési tervének (MAP) végrehajtásáról; a lépést az átláthatóság jelének és a többi ügynökség által is követendő, bevált gyakorlatnak tartja;
31. tudomásul veszi, hogy az akadémia az IAS, a Számvevőszék és a mentesítésért felelős hatóság ajánlásait követve végül az igazgató 2010. június 21-i 010/2010. sz. határozatával elfogadott egy új eljárást a kivételek rögzítésére; sürgeti ezért az akadémiát, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot e határozat végrehajtásának állásáról;
32. megállapítja, hogy az akadémia költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítést még inkább az év során nyújtott teljesítményére kell alapozni;

(1) HL L 320., 2010.12.7., 12. o.

Az akadémia 2010–2014 közötti többéves cselekvési terve

33. megjegyzi, hogy a többéves cselekvési tervet az akadémia igazgatótanácsa végül 2010 májusában elfogadta a mentesítésért felelős hatóság kérésére; megjegyzi továbbá, hogy 2010. szeptember végére a 44 pontból 19-et már végrehajtottak, és nyolc pont végrehajtása folyamatban volt a tervezett menetrendből, miközben hét pont még megvalósítás előtt áll;
34. aggódik amiatt, hogy az IAS az akadémia 2010–2014 közötti többéves cselekvési tervének végrehajtásáról szóló végleges értékelő jelentésében megállapítja, hogy nem egyértelmű a terv egyes pontjainak leírása, és egyes pontok között átfedések vannak; hangsúlyozza ezért, hogy az elért eredmények ismeretése nem mindig elég alapos ahhoz, hogy egyértelműen kiderüljön belőle, hogy az egyes pontok milyen konkrét lépéseket jelentenek, és nehéz megítélni a kapcsolódó tevékenységek tényleges általános helyzetét;
35. sürgeti ezért az akadémiát, hogy
- a MAP2 7. pontja (CEPOL belső ellenőrzési standardok) kapcsán fogadja el az eredeti 24 belső ellenőrzési standardot egyszerűsítő új, 16 standardból álló rendszert,
 - a MAP3 4. pontja (a hatékonyság, a titkársági teljesítmény hatékonysága, a vezetés és az irányítás értékelése) kapcsán írja le az akadémia teljesítményének mérésére és az alkalmazottak éves értékelésére szánt kiegyensúlyozott eredménytáblával kapcsolatos helyzetet;
 - a MAP4 1. pontja (a pénzügyi és elszámolási körök felülvizsgálata) kapcsán a felülvizsgálat eredményeinek leírásával ismeresse részletesebben a pénzügyi eljárások jövőbeli fejlesztésének terveit, különös tekintettel az akadémia által a hatékony pénzügyi eljárások és ellenőrzések előmozdítása érdekében teljesíteni kívánt legfontosabb ajánlásokra,
 - a MAP5 4. pontja (magnövelt előzetes és utólagos ellenőrzési kapacitás) kapcsán ismeresse az előzetes ellenőrzések jelentősebb változásait, akár már alkalmazzák azokat, akár csak tervezik alkalmazni, valamint a támogatások utólagos ellenőrzésére vonatkozó terveket,
 - a MAP10 1. pontja (az ideiglenes alkalmazottak számának csökkentése) kapcsán alakítson ki politikát az ideiglenes alkalmazottak igénybevételére,
 - a MAP11 (a humánerőforrás-menedzsment javítása) kapcsán írja le az akadémia tervezett új HR-módszerének hasznát és várt előnyeit, beleértve azt is, hogy az milyen hatással lehet az akadémia további humánerőforrás-igényeire,
- és felhívja az akadémiát és igazgatótanácsát, hogy 2011. június 30-ig tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot az e kérdések kapcsán tett lépésekről és fejleményekről;
36. tudomásul veszi az akadémia válaszát, hogy amennyiben egy belső vizsgálat nyomán személyes felelősségre vonhatóság állapítható meg, az alkalmazandó rendeletekkel összhangban az akadémia meg fogja tenni a szükséges intézkedéseket; kéri az akadémiát, hogy tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot a belső vizsgálat lefolytatásáról;
37. felhívja a Számvevőszéket, hogy végezzen külön ellenőrzést az akadémia cselekvési terve végrehajtásának vizsgálatára;
38. emlékeztet, hogy a többéves cselekvési terv akadémia által történő végrehajtása kapcsolódik munkaerő-felvételi képességéhez, és ahhoz, hogy meg tudja-e tartani pénzügyi és könyvelési téren tapasztalatokkal rendelkező képzett munkatársait;

Szerkezeti hiányosságok

39. tudomásul veszi a Jogérvényesülés, Szabadság és Biztonság Főigazgatóságának 2009. évi tevékenységéről szóló jelentésben szereplő véleményt az akadémia strukturális problémáiról; ismét megkérdőjelezi, hogy az akadémia le tudja-e küzdeni az alábbi problémákat:
- az akadémia nem tudja alkalmazni a komplex uniós pénzügyi szabályokat és a személyzeti szabályzatot, mivel hatásköre korlátozott, és ennek megfelelően mérete kicsi,

- az akadémia titkárságának Bramshillben, Londontól mintegy 70 km-re való elhelyezkedése hátrányos, többek között a munkaerő-felvétel és a tömegközlekedési összeköttetések tekintetében,
 - az akadémia vezetésének költségei rendkívül magasak tevékenységéhez képest, hiszen miközben mindössze 28 alkalmazottat foglalkoztat, igazgatótanácsa 2009 folyamán 27 szavazati joggal rendelkező tagból állt;
40. tudomásul veszi, hogy az akadémia és az Europol két hasonló területen működő és egymást kiegészítő tevékenységet végző uniós szerv; úgy véli, hogy ha egy közös ügynökségen belül egyesítenék e tevékenységeket, szükségtelen többletkiadásokat lehetne elkerülni; emlékeztet, hogy az uniós költségvetésnek hatékony és eredményes pénzgazdálkodáson kell alapulnia, ezért a kiadásoknak érdelemlegesnek, hatékonyak és eredményesnek kell lenniük, továbbá a szükségtelen kiadásokat megfelelően kezelni kell;
- a) javasolja ezért, hogy a közeljövőben az akadémia és az Europol olvadjon egybe; meggyőződése, hogy az összeolvadás következtében a kiadások ésszerűbbek és hatékonyabbak lesznek; meggyőződése, hogy az akadémia és az Europol külön működése több költséggel járna, mint az összeolvadás; üdvözli ezért a Bizottság arra irányuló javaslatát, hogy az Europol vegye át az akadémia képzésben betöltött szerepét; sajnálja, hogy a tagállamok elvetették e javaslatot, és kéri, hogy értékeljék újra döntésüket;
 - b) bízik abban, hogy az akadémia és az Europol egybeolvadása előnyösen fogja érinteni mindkét ügynökség jelenlegi tevékenységét; úgy véli, hogy az összeolvadás nemcsak konkrét megoldást jelent az akadémia említett strukturális és krónikus problémáira, de lehetővé teszi az akadémia számára azt is, hogy küldetése – vezető rendőrtisztek számára nyújtott képzés – teljesítése érdekében közvetlen hasznot húzzon az Europol nemzetközi szervezett bűnözéssel és terrorizmussal kapcsolatos szakértelméből; úgy véli, hogy az összeolvadás révén az Europol is hasznot húzhat az akadémia hálózatából és képzési tapasztalataiból, és annak előnyét is élvezheti, hogy házon belül lesz egy kizárólag képzéssel kapcsolatos kérdésekre összpontosító egysége;
 - c) megismétli kérését, hogy a Bizottság 2011. szeptember 1-je előtt vizsgálja meg annak lehetőségét, hogy az akadémia az Europolhoz csatolják, ami konkrét megoldást jelentene az akadémia strukturális és krónikus problémáira; kéri a Tanácsot és a Bizottságot, hogy 2011 végéig nyújtsanak be jelentést az Európai Parlamentnek az akadémia és az Europol összeolvadásáról;
41. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló 2011. május 10-i állásfoglalására ⁽¹⁾.

(1) Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0163. (Lásd e Hivatalos Lap 269. oldalát.)

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2011. május 10.)

az Európai Rendőrákadémia 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2011/619/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Rendőrákadémia 2009-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Rendőrákadémia 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az akadémia válaszaival együtt ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Tanács 2011. február 15-i ajánlására (05892/2011 – C7-0052/2011),
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Rendőrákadémia (CEPOL) létrehozásáról szóló, 2005. szeptember 20-i 2005/681/IB tanácsi határozatra ⁽³⁾ és különösen annak 16. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A7-0150/2011),
1. elhalsztja az Európai Rendőrákadémia 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Rendőrákadémia igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L sorozat).

az elnök
Jerzy BUZEK

a főtitkár
Klaus WELLE

⁽¹⁾ HL C 338., 2010.12.14., 137. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL L 256., 2005.10.1., 63. o.

⁽⁴⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA**(2011. május 10.)****a 2009. évi mentesítésről: az ügynökségek teljesítménye, pénzgazdálkodása és ellenőrzése**

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel a Bizottság Európai Parlamenthez intézett, 2008. október 15-i jelentésére a 2006. évi mentesítő határozatok nyomán követéséről (COM(2008) 629), valamint az azt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumokra (SEC(2008) 2579),
 - tekintettel a Bizottság „Európai ügynökségek – A további teendők” című, 2008. március 11-i közleményére (COM(2008) 135),
 - tekintettel 2010. május 5-i állásfoglalására a 2008-as mentesítésről: az uniós ügynökségek teljesítménye, pénzgazdálkodása és ellenőrzése ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 96. cikkére,
 - tekintettel a Számvevőszék „Európai uniós ügynökségek: középpontban az eredmények” című, 5/2008 számú különjelentésére,
 - tekintettel a decentralizált ügynökségek 2009-es évre vonatkozó éves beszámolóiról készített külön számvevőszéki jelentésekre ⁽⁴⁾,
 - tekintettel „Az uniós ügynökségek közös támogató szolgálatának létrehozásával kapcsolatos lehetőségek és azok megvalósíthatósága” című, 2009. április 7-én kiadott tanulmányára,
 - tekintettel az Unió korrupció elleni küzdelemre irányuló erőfeszítéseiről szóló nyilatkozatára ⁽⁵⁾,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A7-0149/2011),
- A. mivel ez az állásfoglalás az 1605/2002/EK, Euratom rendelet 185. cikke értelmében vett szervek tekintetében fogalmaz meg a mentesítési határozatot kísérő horizontális megállapításokat, összhangban a 2343/2002/EK, Euratom rendelet 96. cikkével és a Parlament eljárási szabályzata VI. mellékletének 3. cikkével,
- B. mivel az elmúlt években soha nem látott módon nőtt az ügynökségek száma, és mivel ez lehetővé tette a Bizottság egyes feladatainak kiszervezését,

⁽¹⁾ HL L 252., 2010.9.25., 241. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽³⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.⁽⁴⁾ HL C 338., 2010.12.14.⁽⁵⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2010)0176.

- C. mivel a fenti, 2008. március 11-i bizottsági közlemény elfogadását követően a Parlament, a Tanács és a Bizottság újraindította az ügynökségek egységes működési keretének meghatározására irányuló projektet, és 2009-ben létrehozott egy intézményközi munkacsoportot,
- D. mivel ez az intézményközi munkacsoport 2010. november 10-én ülésezett harmadik alkalommal politikai szinten, és mivel a következő pontokat vitatta meg: az új ügynökségek felállításának kritériumai, az ügynökségek székhelyének és székhely-megállapodásának kiválasztása, az igazgatótanácsok összetétele, az igazgatókra vonatkozó kinevezési eljárások, az értékelés és a teljesítmény, a többéves program és az adminisztratív támogatás,
- E. mivel tervei szerint a Számvevőszék is mérlegeli az ügynökségek teljesítményét, és 2011 végéig különjelentést nyújt be az uniós ügynökségek költségmutatókon alapuló értékeléséről,
- F. mivel 2000 és 2011 között radikálisan nőtt a decentralizált ügynökségeknek juttatott uniós hozzájárulás,
- G. mivel a Parlamentnek az Unió korrupció elleni küzdelemre irányuló erőfeszítéseiről szóló 2010. május 18-i nyilatkozata felszólítja a Bizottságot és az illetékes uniós ügynökségeket, hogy tegyenek meg minden intézkedést és bocsássonak rendelkezésre elegendő erőforrást annak érdekében, hogy az EU alapjai ne képezzenek korrupció tárgyát, valamint alkalmazzanak visszatartó erejű szankciókat azokban az esetekben, amikor korrupciónak és csalásnak jutnak nyomára,

I. A PÉNZGAZDÁLKODÁSSAL KAPCSOLATOS KÖZÖS KIHÍVÁSOK

Áthozott előirányzatok és a működési tevékenységek előirányzatainak törlése

1. megállapítja, hogy a Számvevőszék ismételten felhívta a figyelmet arra, hogy a 2009-es pénzügyi évben több ügynökség esetében magas volt az áthozott előirányzatok és a törölt működési előirányzatok aránya; megállapítja továbbá, hogy léteznek felhasználatlan költségvetési tételek, és egyes ügynökségek esetében magas volt az átcsoportosítások aránya; felhívja az érintett ügynökségeket, hogy fokozzák a pénzügyi és költségvetési tervezés és programozás javítására irányuló erőfeszítéseiket;
2. elismeri az abból eredő problémákat, hogy számos projekt több évig tart, és idő telik el a díjak beérkezése és a vonatkozó feladatok elvégzése, majd pedig kifizetése között; hangsúlyozza ugyanakkor, hogy az így keletkező kiadásoknak előre jelezhetőnek kell lenniük, és hogy olyan megoldást kell találni, amely tiszteltetben tartja az uniós költségvetés esetében alkalmazott évenkéntiség elvét;
3. kiemeli, hogy az átvitelek és törlések magas szintje gyakran azt jelzi, hogy az adott ügynökség nem tudja kezelni költségvetésének jelentős mértékű növekedését; felteszi a kérdést, hogy nem lenne-e felelősségteljesebb megoldás a költségvetési hatóság részéről, ha a jövőben nagyobb körültekintéssel járna el az ügynökségek költségvetésének emelésére vonatkozó döntései során, figyelembe véve az új tevékenységek megkezdéséhez szükséges időt;

Pénzgazdálkodás

4. felszólítja az ügynökségeket, hogy javítsák készpénzigényre vonatkozó előrejelzéseiket; megállapítja, hogy az ügynökségek gyakran valóban magas készpénzállományt könyvelnek el, és ezért ösztönzi őket, hogy kövessék a Kábítószer és Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja (EMCDDA) jó példáját, amely a 2009. évben a negyedéves kifizetés iránti kérelmeit alátámasztó bizonylat megfelelő bizottsági szolgálatokhoz történő benyújtásával és folyamatos frissítésével javította előrejelzése minőségét;

Hiányosságok a közbeszerzési eljárásokban

5. ismételten aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a Számvevőszék több ügynökség esetében hiányosságokat tárt fel a közbeszerzési eljárásokban;
6. következőképpen felhívja az ügynökségeket, hogy a szerződések és a közbeszerzési eljárások helyes alkalmazása érdekében erősítsék meg belső ellenőrzési mechanizmusait; nem hajlandó elfogadni, hogy hosszú ideje lehetetlennek bizonyul egy olyan ellenőrzési rendszer bevezetése, amely lehetővé tenné az ügynökségek tranzakcióinak jogszerűségét és szabályszerűségét alátámasztó, ismételten felmerülő hibák megelőzését vagy időben történő felismerését;

7. e tekintetben különösen sürgeti az ügynökségeket, hogy:
 - javítsák a becslések és a projektekkel kapcsolatos felelősségi körök átláthatóságát,
 - erősítsék meg közbeszerzési engedélyezésüket a finanszírozásról szóló döntés és a munkaprogram szintjén,
 - gondoskodjanak arról, hogy a kivételek éves tevékenységi jelentéseikben való közzététele átfogó módon történjen,
 - biztosítsák a lehetséges szabálytalanságok megfelelő nyomon követését,
 - dolgozzanak ki utólagos ellenőrzéseket, és számoljanak be ezekről;
8. emellett arra ösztönzi az ügynökségeket, hogy dolgozzanak ki, majd rendszeresen frissítsenek egy olyan átfogó táblázatot, amely vázolja pénzmozgásaikat, valamint a pénzügyi és operatív szereplők felelősségeit;
9. felhívja valamennyi ügynökséget, hogy honlapjukon tegyék elérhetővé legalább az utolsó három évben odaítélt szerződések jegyzékét, továbbá kéri a Bizottságot, hogy folytassa erőfeszítéseit annak érdekében, hogy ezek az információk könnyebben elérhetőek legyenek, és végül beépüljenek pénzügyi átláthatósági rendszerébe;
10. mindazonáltal elismerését fejezi ki az Eurojustnak, amiért a vonatkozó termékek és szolgáltatások piaci értékének a közbeszerzési eljárások megindítása előtt történő felbecslésére irányuló intézkedéseket vezetett be; ezt a kezdeményezést a többi ügynökség által is követendő, fontos gyakorlatnak tartja; üdvözli továbbá az Eurojust 2009-re vonatkozó éves beszerzési tervét, amely nagymértékben segítette az ügynökség részlegeit és szolgálatait pályázatait lebonyolításában; különösen hangsúlyozza, hogy az ilyen kezdeményezések javítják az engedélyezésre jogosult tisztviselő ellenőrző és irányító szerepét;

A támogatások kezelése

11. fontosnak tartja, hogy az ügynökségek az alábbiak révén javítsák a támogatások kezelését:
 - helyszíni ellenőrzések elvégzése a támogatások kedvezményezettjeinél,
 - a kategóriánkénti egységes átalányköltségek előnyben részesítése a támogatható költségek visszatérítésén alapuló támogatások helyett,
 - a szereplők felelősségi köreinek világos leírása, kommunikálása és nyomon követése,
 - az összes szereplő által elfogadott operatív terv bemutatása;

II. AZ EMBERI ERŐFORRÁSOKKAL KAPCSOLATOS KÖZÖS KIHÍVÁSOK

Munkaerő-felvételi eljárások

12. több ügynökség esetében hiányosságokat állapít meg a személyzet kiválasztásával kapcsolatos politika terén, amelyek veszélyeztetik ezen eljárások átláthatóságát és/vagy sértik az egyenlő bánásmód elvét az alkalmassági kritériumok alkalmazása során; elismeri különösen, hogy a Számvevőszék újra meg újra beszámol az alábbi hiányosságokról:
 - nincs bizonyíték arra, hogy az értékelési folyamat megkezdése előtt meghatározzák-e a kiválasztási kritériumokat és azokat a küszöbértékeket, amelyeket a pályázóknak el kell érniük ahhoz, hogy meghívást kapjanak az írásbeli vizsgákra/interjúkra,
 - a munkaerő-felvételi eljárások dokumentálása nem kielégítő,
 - munkaerő-felvételi eljárás során a belső/külső pályázókkal szembeni bánásmód egyenlőtlen,
 - korlátozott a verseny,

és úgy véli, hogy e hiányosságok következtében az ügynökségek kevésbé tudják kivédeni a munkaerő-felvétellel kapcsolatos önkényes döntésekre vonatkozó esetleges vádakat; emellett véleménye szerint, amennyiben a verseny korlátozott, az ennek eredményeként végrehajtott munkaerő-felvétel nem feltétlenül a legjobb választást jelenti, és előfordulhat, hogy az emberi és pénzügyi erőforrásokat nem hatékonyan használják fel;

13. egy olyan rendszer létrehozását kéri, amely lehetővé teszi, hogy amikor egy adott személy jelentkezik egy ügynökségi álláshirdetésre, az ügynökségek egymás között ellenőrizzék, hogy az általuk alkalmazandó személy korábban követett-e el visszaéléseket vagy szabálytalanságokat más ügynökségnél;
14. ezért felhívja az ügynökségeket, hogy hozzák meg a szükséges intézkedéseket a munkaerő-felvételi eljárások objektivitásának és átláthatóságának fokozása érdekében; e tekintetben a többi ügynökség által követendő fontos gyakorlatnak tartja a FRONTEX azon kezdeményezését, hogy végrehajtsa szabályokat és belső útmutatásokat fogadott el a felvételi bizottsági tagok számára; különösen üdvözli a FRONTEX azon kezdeményezését, hogy olyan munkaerő-felvételi politikát fogadott el, amely konkrét lépéseket tartalmaz, például:
 - határidő tiszteletben tartása a felvételi bizottsági tagok kijelölése során,
 - az interjú során feltett kérdések és az írásbeli vizsga tartalmának előzetes elkészítése,
 - az írásbeli vizsgák anonim értékelése,
 - mintaválaszok az interjú során feltett vagy az írásbeli vizsgában szereplő kérdésekre,
 - minden munkaerő-felvétellel kapcsolatos döntés jegyzőkönyvben történő rögzítése,
 - elektronikus munkaerő-felvételi eszköz a munkaerő-felvétel és a kiválasztási folyamat megkönnyítésére,

és hangsúlyozza e politika szigorú végrehajtásának és eredményessége bizonyításának szükségességét;

A munkaerő-felvételi tervek végrehajtása

15. megállapítja, hogy az ügynökségek munkaerő-felvételi tervét gyakran nem hajtják végre teljes mértékben, és a költségvetési és a személyzeti előrejelzés közötti összhang hiánya figyelhető meg, ami befolyásolhatja az érdekelt felek véleményét a személyzet ügynökség általi felhasználásáról; ösztönzi az uniós intézményeket annak további vizsgálatára, hogy miként lehetne egyszerűsíteni a felvételi eljárásokat; következésképpen kéri az ügynökségeket, hogy tegyenek további erőfeszítéseket munkaerő-felvételi terveik elkészítésének végrehajtására és nyomon követésére; arra is ösztönzi az ügynökségeket, hogy munkaprogramjaikban és éves tevékenységi jelentéseikben célkitűzéseik meghatározása során adjanak további tájékoztatást emberi erőforrásaik elosztásáról és felhasználásáról, és ismertessék a rendelkezésre álló személyzetre gyakorolt hatást; felhívja a Bizottságot az ügynökségek által igényelt személyzet létszámának értékelésére, a jelenlegi aktív létszám és a költségvetésben előre jelzett létszám összehasonlítására, annak megállapítására, hogy az előrejelzések meghaladják-e az ügynökségek igényeit és kapacitását, valamint arra, hogy erről a kérdésről adjon áttekintést a Parlament számára;
16. megállapítja, hogy az alkalmazottak, beleértve az igazgatókat is, évente cserélődnek az ügynökségek között; felhívja a Bizottságot, hogy adjon áttekintést a Parlament számára, amely kiterjed minden olyan alkalmazottra, akik 2008 óta két ügynökség között munkahelyet váltottak;
17. kéri a Bizottságot, hogy nyújtson tájékoztatást arról, hogy létezik-e valamennyi ügynökségnél az Európai Unió tisztségviselőinek személyzeti szabályzata 16. cikkében előírt, a tisztségviselők megfelelő feladataira és kötelezettségeire ⁽¹⁾ (az úgynevezett „várakozási időre”) vonatkozó szabályozás, és hogy azt alkalmazzák-e;

Ideiglenes személyzet

18. felhívja az ügynökségeket annak biztosítására, hogy az ideiglenes személyzet ne kapjon érzékeny feladatokat, annak ismeretében, hogy az ideiglenes személyzet felvételére a létszámterv korlátozásainak függvényében kerül sor; sajnálja, hogy egyes esetekben az ügynökségek ténylegesen érzékeny feladatok elvégzésére vagy érzékeny információkhoz való hozzáférésre vettek fel ilyen személyzetet; hangsúlyozni kívánja a biztonsági szabályok esetleges megsértésének az ideiglenes személyzet érzékeny információkhoz való hozzáféréssel vagy a követendő eljárások nem ismeretével összefüggő kockázatait;

⁽¹⁾ HL L 56., 1968.3.4., 1. o.

Összeférhetetlenségek

19. emlékezteti az ügynökségeket személyzetük és szakértőik függetlensége teljes körű garantálásának fontosságára; bátorítja az ügynökségeket, hogy körültekintően tartsák nyilván és értékeljék ezzel kapcsolatos ellenőrzéseiket; hangsúlyozza, hogy ténylegesen befolyásolhatja az ügynökségek hírnevét, ha azt összeférhetetlenség miatt kifogás éri;
20. felhívja a Bizottságot, hogy adjon részletes áttekintést a Parlament számára a felvett személyzet függetlenségének biztosítására alkalmazott kritériumokról, különös tekintettel a lehetséges összeférhetlenségi szabályokra, továbbá alkalmazzon visszatartó erejű szankciókat azokban az esetekben, amikor szabálytalanságokra derül fény;
21. felhívja a Számvevőszéket, hogy végezzen átfogó elemzést arról, milyen megközelítéssel kezelik az ügynökségeket azokat a helyzeteket, amelyekben lehetséges összeférhetlenségek állnak fenn;

III. A BELSŐ ELLENŐRZÉSI RENDSZERREL KAPCSOLATOS KÖZÖS KIHÍVÁSOK

22. ösztönzi az ügynökségeket, hogy igazgatóik megbízhatósági nyilatkozatainak megerősítésére javítsák tovább belső ellenőrzési rendszereiket; hangsúlyozza annak fontosságát is, hogy az ügynökségek tényleges kockázatkezelési tevékenységet vezessenek be a kockázatok rögzítése és a kockázatsökkentő lépések terveinek elkészítése céljából;

A belső ellenőrzési jelentések összefoglalói

23. sürgeti minden egyes intézmény igazgatóját, hogy teljes mértékben tegyenek eleget azon kötelezettségüknek, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat jelentéseit összefoglaló, a mentesítésért felelős hatóság számára készített jelentéseikbe foglalják bele

- a Belső Ellenőrzési Szolgálat által végzett belső ellenőrzések számát és típusát,
- valamennyi ajánlást (beleértve azokat is, amelyeket az ügynökség esetlegesen visszautasíthatott), valamint
- az ajánlások nyomán hozott valamennyi intézkedést,

e tekintetben üdvözli a FRONTEX azon kezdeményezését, amely a mentesítésért felelős hatóságnak benyújtott ezen összefoglalók harmonizált struktúrájának bevezetésére irányul;

24. mindazonáltal megállapítja, hogy egyes ügynökségek a Belső Ellenőrzési Szolgálat róluk készített belső ellenőrzési jelentéseit önkéntes alapon benyújtották a mentesítésért felelős hatóságnak; úgy véli, hogy ennek kell a bevett gyakorlatnak lennie, és elvárja, hogy a többi uniós ügynökség is kövesse ezt a gyakorlatot, megerősítve, hogy a mentesítésért felelős hatóság biztosítja e jelentések bizalmas kezelését;

A Belső Ellenőrzési Szolgálat szerepe

25. döntő fontosságúnak tekinti a Belső Ellenőrzési Szolgálatnak az ügynökségek belső ellenőreiként betöltött szerepét; hangsúlyozza, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat az ügynökségek számára független véleményeket biztosít az igazgatási és ellenőrzési rendszerek minőségéről, és ajánlásokat tesz számukra a műveletek végrehajtási feltételeinek javítására és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás előmozdítására;
26. következképpen felhívja az ügynökségek igazgatótanácsait, hogy a feltárt hiányosságok orvoslása céljából megfelelően vegyék figyelembe a Belső Ellenőrzési Szolgálat ajánlásait;
27. üdvözli, hogy a költségvetési rendelet 86. cikkének (4) bekezdése értelmében az ügynökségek továbbítják a Belső Ellenőrzési Szolgálat megállapításainak összefoglalóját a Parlament részére; megismétli, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat által készített jelentések belső és nem nyilvános dokumentumok; továbbá megállapítja, hogy ez vonatkozik az ügynökségekről és egyéb szervekről készített éves különjelentésekre is; üdvözöl az ügynökségek részéről tapasztalható minden együttműködést azzal kapcsolatban, hogy ezeket a jelentéseket a Parlament külön indokolt kérésére rendelkezésre bocsássák; sürgeti az ügynökségekkel foglalkozó intézményközi munkacsoportot, hogy foglalkozzon a Belső Ellenőrzési Szolgálat ügynökségekre vonatkozó jelentéseivel kapcsolatos szabályozás hiányosságainak kérdésével, és javasoljon megoldást a problémára;

28. határozottan bátorítja a Számvevőszéket, hogy az ügynökségekről szóló éves jelentéseibe foglaljon bele hivatkozást a Belső Ellenőrzési Szolgálat vizsgálatainak következtetéseire, valamint értékelje bennük a Belső Ellenőrzési Szolgálat ajánlásainak az ügynökségek által történő végrehajtását;
29. hangsúlyozni kívánja azt is, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat fontos szerepet tölt be az ügynökségek teljesítményéről készített jelentések elvégzésében; sajnálja azonban, hogy a mentesítésért felelős hatóság az ügynökségekre vonatkozó jogszabályok a 27. bekezdésben említett hiányossága miatt nem feltétlenül kap tájékoztatást ezen ellenőrzések megállapításairól;

A belső ellenőrzési képesség szerepe

30. sürgeti az ügynökségeket, hogy hozzanak létre belső ellenőrzési funkciót, amely támogatást és tanácsot ad az ügynökségek igazgatói számára a belső ellenőrzés irányításával kapcsolatban, és kockázatértékelést és belső ellenőrzéseket hajt végre;
31. támogatja a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal és az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség közös belső ellenőrzési kapacitás létrehozására irányuló kezdeményezését is; véleménye szerint ez a közös szolgálat a többi ügynökség által követendő fontos bevált gyakorlat;
32. emellett üdvözli és bátorítja a Belső Ellenőrzési Szolgálatnak az ügynökségek Audinet hálózatának elnökeként végzett tevékenységét, amely évente két-három alkalommal ülésezik a belső ellenőrzési kapacitások munkájának koordinálása és az ellenőrzési megközelítésre, a módszertanra és a legjobb gyakorlatokra vonatkozó tapasztalatcsere céljával;

Az etikai keretre vonatkozó kísérleti ellenőrzés

33. üdvözli, hogy az Európai Szakképzésfejlesztési Központ (Cedefop) volt az első olyan ügynökség, amely 2009-ben önkéntesen hajtott végre kísérleti ellenőrzést az etikai kerettel kapcsolatban; bátorítja a Cedefopot, hogy ossza meg ezt a kezdeményezést más ügynökségekkel;

IV. MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT ÉS ÉVES TEVÉKENYSÉGI JELENTÉS

Megbízhatósági nyilatkozat

34. ösztönzi az ügynökségeket, hogy honlapjukon tegyék közzé igazgatóik megbízhatósági nyilatkozatait, és mellékeljék azokat éves tevékenységi jelentésükhöz, megerősítve, hogy az éves tevékenységi jelentésükben szereplő információk igaz és tisztességes képet nyújtanak a bevételekről és a kiadásokról, kivéve, ha meghatározott területek vonatkozásában megfogalmazott fenntartások ettől eltérő megállapításokat tartalmaznak;
35. hangsúlyozza az ügynökségek igazgatóinak azon kötelezettségét, hogy megbízhatósági nyilatkozataikban számoljanak be a fenntartásokról, amennyiben a Számvevőszék vagy a Bizottság Belső Ellenőrzési Szolgálatára nagyobb problémákat vázolt (azaz a háttérben meghúzódó hiányosságokra vonatkozó kritikus ajánlásokat, és amennyiben azok túllépik a lényegességi küszöböt);

Az éves tevékenységi jelentés

36. ösztönzi az ügynökségeket, hogy a Bizottság főigazgatóságai által használt formátumnak megfelelően és következőképpen a kérdéses pénzügyi év vonatkozásában elvégzett tevékenységek, az irányítással kapcsolatos kihívások, a belső ellenőrzések megállapításai és az emberi erőforrások terén elért előrelépések jelentéseibe történő belefoglalása révén egységesítsék éves tevékenységi jelentéseiket; e tekintetben üdvözli, hogy az Európai Környezetvédelmi Ügynökség már kidolgozta saját, a fent említett struktúrájának megfelelő éves értékelési jelentését, és véleménye szerint ez a többi ügynökség által követendő bevált gyakorlat;
37. elismerését fejezi ki továbbá az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központnak és ismét csak az Európai Környezetvédelmi ügynökségnek, amiért éves tevékenységi jelentéseikben a legfontosabb elért teljesítményeiket összefoglaló, könnyen olvasható táblázatokat/ábrákat alkalmaztak; véleménye szerint ez nagyon üdvözlendő gyakorlat, amelyet a többi ügynökségnek is követnie kellene;
38. ösztönzi a Számvevőszéket, hogy az ügynökségekről szóló külön éves jelentéseikbe foglalják be az egyes éves tevékenységi jelentések átfogó értékelését, ahogyan ezt a Bizottságról szóló éves jelentésükben már megteszik, amikor a Számvevőszék megvizsgálja a Bizottság különböző főigazgatóságainak éves tevékenységi jelentéseit;

V. AZ ÜGYNÖKSÉGEK IRÁNYÍTÁSA

Az ügynökségek igazgatótanácsai

39. megjegyzi, hogy egyes ügynökségek irányító testületének nagy mérete és tagjaik nagyarányú fluktuációja miatt elveszhet a döntéshozó szerv hatékonysága; felhívja tehát az ügynökségekkel foglalkozó intézményközi munkacsoportot, hogy foglalkozzon e kérdéssel; az értekezletekre fordított összegek csökkentése érdekében javasolja annak a lehetőségnek a megfontolását, hogy összevonásra kerüljenek az egymáshoz kapcsolódó területeken működő ügynökségek irányító testületei;
40. felhívja továbbá az ügynökségek igazgatóit, hogy tegyenek lépéseket irányító testületeik szerepének megerősítése érdekében azért, hogy a stratégiai kérdéseket/prioritásokat kellő időben napirendre tűzik a stratégiai döntés meghozatalához;
41. felhívja az ügynökségek igazgatótanácsait, hogy tevékenység alapú költségvetés-tervezésük és igazgatásuk (ABB/ABM) javítása révén érjék el a feladatok és az (emberi és pénzügyi) erőforrások tervezése közötti maximális konvergenciát;

A Bizottság szerepe

42. elégedettségét fejezi ki az Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA) működésének második sikeres évével kapcsolatban, hiszen 2007-ben a Bizottság (Vállalkozáspolitikai és Ipari Főigazgatóság) felelt az ügynökség költségvetési irányításáért; kiemelten hangsúlyozza, hogy az ECHA zökkenőmentes és meglehetősen gyors felállítása az együttműködő főigazgatóság által nyújtott hatékony támogatásnak, az egyéb hasonló ügynökségekkel kialakított tapasztalatcserének, valamint a székhelyül szolgáló ország erőteljes támogatásának köszönhető elsősorban; következőképpen úgy véli, hogy a Bizottság követhetné ezt a bevált gyakorlatot az „induló” ügynökségek elindítása során;
43. megjegyzi, hogy az ügynökségekkel foglalkozó intézményközi munkacsoport megállapította, hogy az ügynökségek forrásaik mintegy 30 %-át fordítják adminisztrációra; felhívja a Bizottságot, hogy fokozza erőfeszítéseit annak érdekében, hogy minden szükséges adminisztratív segítséget megadjon a viszonylag kis ügynökségeknek, különösen azoknak, amelyeket nemrégiben alapítottak, és hogy bizonyosodjon meg arról, hogy minden ügynökség hatékonyan működik;

Fegyelmi eljárások

44. ismét emlékeztet arra, hogy a Parlament 2006-os, 2007-es és 2008-as mentesítési állásfoglalásaiban felhívta az ügynökségeket arra, hogy fontolják meg egy több ügynökséget átfogó fegyelmi bizottság felállítását; megjegyzi, hogy ez a projekt továbbra is nehezen halad, ami elsősorban abból fakad, hogy nehéz a bizottsági tagsághoz szükséges megfelelő besorolási fokozattal rendelkező munkatársakat találni; mindazonáltal felhívja az ügynökségek hálózatának koordinálásáért felelős ügynökséget, hogy hozzon létre egy hálózatot azokból a munkatársakból, akik a fegyelmi bizottsági tagsághoz szükséges besorolási fokozattal rendelkeznek;

VI. TELJESÍTMÉNY

45. véleménye szerint az Eurojust azon kezdeményezése, hogy kulcsfontosságú teljesítménymutatókat szerepeltet 2010-es terveiben, a többi ügynökség számára követendő gyakorlatnak tekinthető; bátorítja emellett az ügynökségeket, hogy ténylegesen kapcsolják össze kulcsfontosságú teljesítménymutatóikat célkitűzéseikkel, költségvetésükkel és éves munkaprogramjukkal; úgy véli, hogy ez a gyakorlat valóban lehetővé teszi az érdekelt felek számára a teljesítmény jobb értékelését; ösztönzi a többi ügynökséget, hogy éves munkaprogramjukba foglaljanak bele kulcsfontosságú teljesítménymutatókat;
46. megállapítja, hogy a teljesítmény és a hatékonyság mérése nem egységes módon történik; felhívja az ügynökségekkel foglalkozó intézményközi munkacsoportot, hogy foglalkozzon e kérdéssel;
47. megállapítja, hogy azok az ügynökségek, amelyek ténylegesen alkalmaznak kulcsfontosságú teljesítménymutatókat, a teljesítmény eljárási és folyamatokkal kapcsolatos szempontjaira összpontosítanak, nem pedig a tényleges eredményekre; ösztönzi az ügynökségeket, hogy alakítsanak ki az eredményeken alapuló kulcsfontosságú teljesítménymutatókat, és felhívja az ügynökségekkel foglalkozó intézményközi munkacsoportot, hogy foglalkozzon e kérdéssel;

Többéves munkaterv

48. sürget minden ügynökséget, hogy dolgozzon ki a hatáskörébe tartozó ágazatra vonatkozó többéves uniós stratégiával összhangban levő többéves munkatervet; hangsúlyozza a többéves munkaterv jelentőségét abban, hogy lehetővé teszi az ügynökségek számára tevékenységeik jobb szervezését, javítja tevékenységeik kockázatértékelését, a stratégiájuk végrehajtását szolgáló hatékony szervezeti intézkedések bevezetését és céljaik elérését;

Éves munkaprogram

49. sürgeti az ügynökségeket, hogy javítsák a kapcsolatot költségvetésük és éves munkaprogramjuk között; elismeri, hogy a Számvevőszék jelentései szerint a költségvetés összeállításakor alkalmazott eljárások nem voltak elég szigorúak, ami igen sok költségvetési sort érintő, jelentős számú költségvetési átcsoportosítást eredményezett;
50. üdvözlí a Cedefop és az ECHA azon szándékát, hogy rendelkezésre bocsátják legfontosabb működési tevékenységeik Gantt-diagramját; emlékezteti az ügynökségeket arra, hogy ezek a diagramok tömören ismertetik azt, hogy az egyes alkalmazottak mennyi időt töltek adott projekttel, továbbá eredmény-szemléletű megközelítést szorgalmaz;

Visszajelzési eljárások

51. felkéri az ügynökségeket, hogy erősítsék ügyfél-orientáltságukat és visszajelzési eljárásaikat, és ebben a tekintetben használják ki teljes mértékben értékeléseik eredményeit; külön elismerését fejezi ki az ECHA-nak, amiért 2009 folyamán felmérést végzett az érdekelt felek körében, és fokozta az iparágaknak nyújtott támogatási tevékenységeket (pl. telefonos tanácsadó szolgálat a vezető bejegyzésre kötelezettek számára, workshopok, hálózati megbeszélések, nyilvános konzultációk stb. szervezése);
52. üdvözlí az Eurofund azon kezdeményezését, hogy elvégezte 2005–2008 közötti munkaprogramja második utólagos értékelését; véleménye szerint ez a többi ügynökség számára is értékes gyakorlat az ügynökségek előtt álló kihívások leküzdésére;
53. emellett kiemelkedő fontosságúnak tartja, hogy az ügynökségek fejlesszék tovább teljesítményfelügyeleti rendszerüket annak érdekében, hogy biztosítsák teljesítményük eredményeinek nyomon követését, és ösztönzi az ügynökségeket, hogy utaljanak rájuk éves tevékenységi tervükben;
54. emellett ösztönzi az ügynökségeket, hogy következetesen tegyenek jelentést kulcsfontosságú teljesítménymutatóikról;

A Számvevőszék jelentéséhez mellékelte táblázat

55. üdvözlí, hogy az EMCDDA, az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja (CDT) és az Európai Élelmi-szerbiztonsági Hatóság (EFSA) a Számvevőszék 2009-es külön éves jelentéséhez olyan táblázatot mellékelte, amely összehasonlítja a 2008 és 2009 során végrehajtott műveleteket, hogy a mentesítésért felelős hatóság számára lehetővé tegye évről évre nyújtott teljesítményük hatékonyabb értékelését;

VII. AZ ÜGYNÖKSÉGEKKEL KAPCSOLATOS MÉRLEGELÉSEK: KÖZÖS MEGKÖZELÍTÉS

56. üdvözlí az ügynökségekkel foglalkozó intézményközi munkacsoport folyamatban lévő munkáját, amelynek célja, hogy felülvizsgálja a decentralizált ügynökségek szerepét és helyét az Unió intézményi keretében, ezen ügynökségek létrehozását, szerkezetét és működését, valamint a finanszírozási, költségvetési, felügyeleti és irányítási kérdéseket; kéri a munkacsoportot, hogy készítsen elemzést és adjon általános tanácsot a jelenlegi ügynökségek hatékonyságával kapcsolatban, továbbá javasoljon terveket a hatékonyság átfogó javítására az ügynökségek típusa és száma tekintetében;
57. emlékeztet rá, hogy az ügynökségekkel foglalkozó intézményközi munkacsoport 2009 márciusában kiadott közös nyilatkozatával „a szabályozási ügynökségekről folyó intézményközi párbeszéd megindításáról döntött abból a célból, hogy megvizsgálják a fennálló helyzetet, különös tekintettel az ügynökségek koherenciájára, hatékonyságára, elszámoltathatóságára”, és hogy a munkacsoport meg fog vizsgálni „több, a részt vevő intézmények által felvetett kérdést, így például az ügynökségek szerepét és helyzetét az EU intézményi struktúrájában, létrehozásukat, felépítésüket, működésüket, illetve a finanszírozásukkal, költségvetésükkel, felügyeletükkel és irányításukkal kapcsolatos kérdéseket”;
58. megállapítja, hogy a 2008-as mentesítésről szóló 2010. május 5-i állásfoglalásban a Parlament kérte, hogy az intézményközi munkacsoport „vegye fontolóra az összehangolás, egyes esetekben pedig az összevonás lehetőségeit” és megállapította, hogy „kisebb ügynökségek súlyos problémákkal szembesülnek a hatékonyság tekintetében”;
59. moratóriumot szorgalmaz a további ügynökségek létrehozása tekintetében legalább az ügynökségekkel foglalkozó intézményközi munkacsoport közös nyilatkozatában és a mentesítésről szóló 2010. május 5-i állásfoglalásban felvetett kérdések kielégítő megoldásáig;

60. úgy véli, hogy e kérdések megválaszolását követően a további ügynökségek létrehozását a lehető legnagyobb óvatossággal kell megközelíteni annak biztosítása céljából, hogy valóban szükség legyen rájuk, és a legjobb ár-érték arányt biztosítsák a kitűzött politikai célok megvalósítása révén;
61. újra hangsúlyozza, hogy meg kell fontolni egyes ügynökségek összevonását, hogy meg tudják osztani az általános és egyéb költségeket;
62. kéri, hogy az ügynökségekkel foglalkozó intézményközi munkacsoport fontolja meg egyes közvetlenül össze nem vonható kisebb ügynökségek egy városban és lehetőség szerint ugyanabban az épületben történő elhelyezését, hogy a közös központi erőforrásokat kihasználhassák az általános és egyéb költségekből eredő terhek lehető legkisebbre való csökkentésére;
63. üdvözli a Számvevőszék azon szándékát, hogy 2011 őszén különjelentést jelentessen meg az uniós ügynökségek költségmutatókon alapuló elemzéséről;
64. megállapítja, hogy számos, közös tevékenységi területen létrehozott ügynökség hasonló tevékenységet végez; emlékeztet rá, hogy az egymást átfedő tevékenységek szükségtelen többletköltségekhez vezetnek;
65. emlékeztet rá, hogy az uniós költségvetésnek hatékony és eredményes pénzgazdálkodáson kell alapulnia, ezért a kiadásoknak érdemlegesnek, hatékonyak és eredményesnek kell lenniük, továbbá a szükségtelen kiadásokat megfelelően kezelni kell;
66. ezért felhívja a Bizottságot, hogy értékeljen minden uniós ügynökséget abból a célból, hogy feltárja az egymást átfedő tevékenységeket, és átfedések feltárása esetén elemezze az érintett ügynökségek összevonásának lehetőségét, továbbá, hogy ebben a kérdésben 2011. december 31-ig tegyen jelentést a Parlamentnek;

VIII. A KÖZÖS VÁLLALKOZÁSOK EGYRE NÖVEKVŐ SZÁMBAN TÖRTÉNŐ LÉTREHOZÁSÁVAL KAPCSOLATOS ÁLTALÁNOS ÉSZREVÉTELEK

67. felhívja a figyelmet a közös vállalkozások számának rekordmértékű növekedésére az elmúlt években; különösen felhívja a figyelmet arra, hogy ezek a szervek ugyanazon költségvetési keretrendelet hatálya alá tartoznak, mint a decentralizált ügynökségek, pénzügyi szabályaik mégsem tartalmazzak egyértelmű utalást a Belső Ellenőrzési Szolgálat belső ellenőri hatásköreire;
 68. mindazonáltal üdvözli a Belső Ellenőrzési Szolgálat azon szándékát, hogy a 2011-es pénzügyi évtől ellássa a közös vállalkozások belső ellenőrének szerepét;
 69. úgy véli továbbá, hogy – tekintettel költségvetésük méretére és feladataik összetettségére – a közös vállalkozásoknak egy közvetlenül az igazgatótanács alá tartozó ellenőrző bizottságot kellene felállítaniuk;
 70. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást az e mentesítési eljárás hatálya alá tartozó ügynökségeknek, valamint a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek.
-

Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, IV. szakasz – Bíróság	90
2011/559/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, V. szakasz – Számvevőszék	93
Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, V. szakasz – Számvevőszék	94
2011/560/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, VI. szakasz – Európai Gazdasági és Szociális Bizottság	97
Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, VI. szakasz – Európai Gazdasági és Szociális Bizottság	98
2011/561/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, VII. szakasz – Régiók Bizottsága	101
Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, VII. szakasz – Régiók Bizottsága	102
2011/562/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, VIII. szakasz – Európai ombudsman	104
Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, VIII. szakasz – Európai ombudsman	105
2011/563/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, IX. szakasz – Európai adatvédelmi biztos	107

Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) az Európai Unió 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, IX. szakasz – Európai adatvédelmi biztos	108
2011/564/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) a nyolcadik, kilencedik és tizedik Európai Fejlesztési Alap 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről	111
Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) a nyolcadik, kilencedik és tizedik Európai Fejlesztési Alap 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel	
	113
2011/565/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) a nyolcadik, kilencedik és tizedik Európai Fejlesztési Alap 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó elszámolások lezárásáról	123
2011/566/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről	125
Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel	
	126
2011/567/EU:	
★ Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról	129
2011/568/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Szakképzésfejlesztési Központ 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről	130
Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) az Európai Szakképzésfejlesztési Központ 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel	
	131
2011/569/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Szakképzésfejlesztési Központ 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról	134

2011/570/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről 135

Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 136

2011/571/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról 139

2011/572/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről 140

Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 141

2011/573/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról 144

2011/574/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről 145

Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 146

2011/575/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról 149

2011/576/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Vegyianyag-ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről 150

Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) az Európai Vegyianyag-ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 151



2011/577/EU:

- ★ **Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Vegyianyag-ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról** 154

2011/578/EU:

- ★ **Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 155

Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 157

2011/579/EU:

- ★ **Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról** 160

2011/580/EU:

- ★ **Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 162

Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 163

2011/581/EU:

- ★ **Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról** 166

2011/582/EU:

- ★ **Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) a Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 167

Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) a Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 169

2011/583/EU:

- ★ **Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) a Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról** 172



2011/584/EU:

- ★ **Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Gyógyszerügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 173

Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) az Európai Gyógyszerügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 174

2011/585/EU:

- ★ **Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Gyógyszerügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról** 180

2011/586/EU:

- ★ **Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 181

Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 182

2011/587/EU:

- ★ **Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról** 185

2011/588/EU:

- ★ **Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 186

Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 187

2011/589/EU:

- ★ **Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról** 190

2011/590/EU:

- ★ **Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Vasúti Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 191

Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) az Európai Vasúti Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 192



2011/591/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Vasúti Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról 195

2011/592/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Képzési Alapítvány 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről 196

Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) az Európai Képzési Alapítvány 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 197

2011/593/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Képzési Alapítvány 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról 200

2011/594/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről 201

Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 202

2011/595/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról 205

2011/596/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Euratom Ellátási Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről 206

Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) az Euratom Ellátási Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 207

2011/597/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Euratom Ellátási Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról 209

2011/598/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről 210



Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel	211
2011/599/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról	214
2011/600/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Eurojust 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről	215
Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) az Eurojust 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel	216
2011/601/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Eurojust 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról	219
2011/602/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről	220
Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel	221
2011/603/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról	223
2011/604/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről	224
Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel	226
2011/605/EU:	
★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról	230

2011/606/EU:

- ★ **Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Globális Navigációs Műholdrendszer (GNSS) Ellenőrző Hatósága 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 232

Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) az Európai Globális Navigációs Műholdrendszer (GNSS) Ellenőrző Hatósága 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 233

2011/607/EU:

- ★ **Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Globális Navigációs Műholdrendszer (GNSS) Ellenőrző Hatósága 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról** ... 236

2011/608/EU:

- ★ **Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 237

Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 238

2011/609/EU:

- ★ **Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) a Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról** 241

2011/610/EU:

- ★ **Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az ARTEMIS közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 242

Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) az ARTEMIS közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 243

2011/611/EU:

- ★ **Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az ARTEMIS közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról** 245

2011/612/EU:

- ★ **Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) a Tiszta Égbolt közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 246

Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) a Tiszta Égbolt közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 247



2011/613/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) a Tiszta Égbolt közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról 249

2011/614/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről 250

Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 252

2011/615/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról 254

2011/616/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) a SESAR közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről 255

Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) a SESAR közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 256

2011/617/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) a SESAR közös vállalkozás 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról 259

2011/618/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Rendőrákadémia 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről 260

Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) az Európai Rendőrákadémia 2009-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 261

2011/619/EU:

- ★ Az Európai Parlament határozata (2011. május 10.) az Európai Rendőrákadémia 2009-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról 268

Az Európai Parlament állásfoglalása (2011. május 10.) a 2009. évi mentesítésről: az ügynökségek teljesítménye, pénzgazdálkodása és ellenőrzése 269



2011-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 100 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	770 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	300 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.

